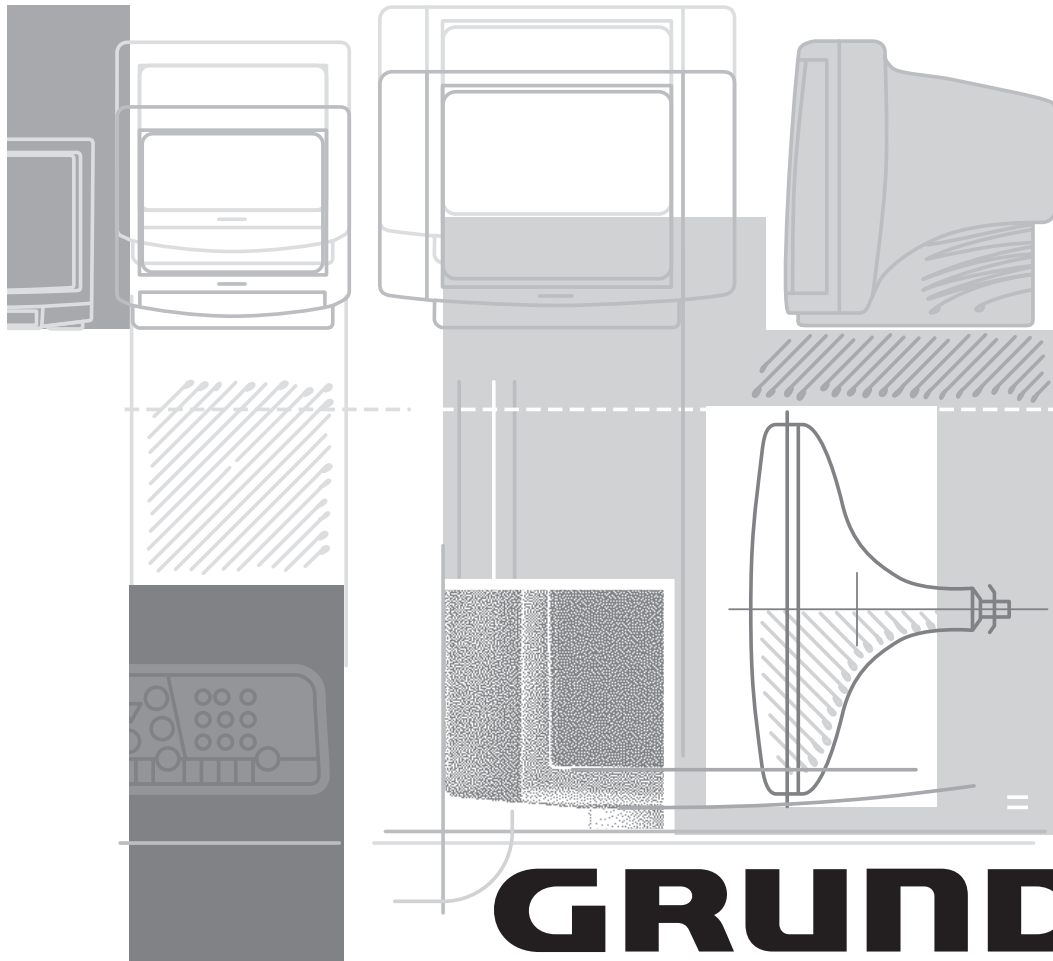
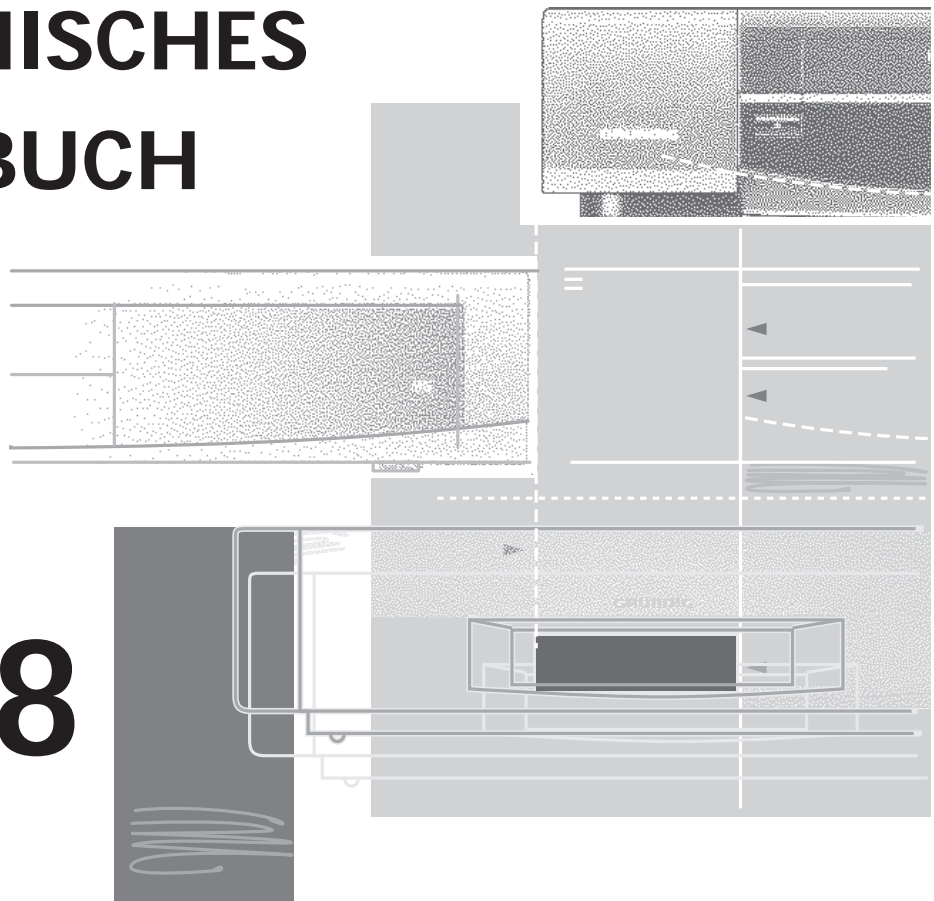


# TECHNISCHES JAHRBUCH

# 1998



# GRUNDIG

*made for you*

# Grundig Service

Hotline Deutschland...  
...Mo.-Fr. 8.00-16.30 Uhr

Technik:

TV/SAT	0180/52318-41
VCR/LiveCam	0180/52318-42
HiFi/Audio	0180/52318-43
Car Audio	0180/52318-44
Telekommunikation	0180/52318-45

Fax: 0180/52318-51

Ersatzteil-Bestellannahme:

Telefon:	0180/52318-40
Fax:	0180/52318-50

**Kundendienst Ost**, Wittestraße 30 E , 13509 Berlin  
KD-Leitung: Telefon (0 30) 4 38 03-20, Telefax (0 30) 4 32 55 97

**Kundendienst Nord**, Kolumbusstr. 14 , 22113 Hamburg  
KD-Leitung: Telefon (0 40) 7 33 31-218, -248, Telefax (0 40) 7 33 31-333

**Kundendienst West**, Horbeller Str. 19, 50858 Köln  
KD-Leitung: Telefon (0 22 34) 95 81-280, -250, Telefax (0 22 34) 95 81-278

**Kundendienst Mitte**, Dudenstr. 45 - 53, 68167 Mannheim  
KD-Leitung: Telefon (06 21) 33 76-210, -270, Telefax (06 21) 33 76-251

**Kundendienst Süd**, Beuthener Str. 65, 90471 Nürnberg  
KD-Leitung: Telefon (09 11) 7 03-12 60, -12 69, Telefax (09 11) 7 03-11 27

---

Änderungen vorbehalten!

Der Nachdruck - auch auszugsweise - ist nur mit vorheriger Genehmigung gestattet.

Herausgeber: GRUNDIG Marketing und Vertrieb Europa GmbH  
Zentralkundendienst; Technische Dokumentation

Tips und Anregungen sowie eventuelle Kritik können Sie uns unter folgender Fax-Nummer mitteilen: 09 11 / 7 03 19 05

# Technisches Jahrbuch 1998

Liebe Leser,  
um den Rahmen eines Handbuches nicht zu sprengen,  
haben wir in dem vorliegenden Band wieder  
nur die aktuellsten Daten und technischen Änderungen publiziert.

Für die sich in den letzten Jahren immer wiederholenden  
Informationen benutzen Sie bitte weiterhin  
frühere Grundig Technische Jahrbücher.

## Inhaltsverzeichnis:

Allgemeiner Teil	1.1	Allg. Teil
TV-Technik	2.1	TV
Video-Technik	3.1	Video
Camcorder-Technik	4.1	Cam- corder
Video-Schnittsteuergeräte	5.1	Schnitt- geräte
Satelliten-Empfangstechnik	6.1	SAT
Audio-Technik	7.1	Audio
Elektrogeräte	8.1	Elektro- geräte

Änderungen vorbehalten

# Partner helfen sich

Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler und versehen Sie alle Baustein-Rückläufer mit einer kurzen Fehlerangabe.

Allen Bausteinen (Steckkarten), die durch die GRUNDIG Service-Organisation zur Auslieferung kommen, liegt hierzu ein grüner Fehleranhänger oder ein weißer Fehleraufkleber bei.

<p><b>FÜR IHR RÜCKABETEIL FOR RETURNING FAULTY MODULES ALLEGARE AL PEZZO CHE VIENE RIMANDATO INDIETRO POUR RETOURNER AVEC LE MODULE DEFECTUEUX PARA DEVOLUCIÓN DE MÓDULOS AVERIADOS</b></p>	<p><b>Fehleranhänger für Module / Label tag for modules Cartellino dei difetti per i moduli / Fiche suiveuse pour module Etiqueta de avería para módulos</b></p> <p><input type="checkbox"/> Fehler tritt sofort auf / Fault occurs immediately / Il difetto compare subito Le défaut apparaît immédiatement / La avería aparece inmediatamente</p> <p><input type="checkbox"/> Fehler tritt nur zeitweise auf / Fault occurs intermittently / Il difetto compare solo a periodi / Le défaut est intermittent / La avería aparece intermitentemente</p> <p><input type="checkbox"/> Fehler tritt nach ca. .... Minuten aut Fault occurs after approx. .... minutes Il difetto compare dopo ca. .... minuti Le défaut apparait après environ .... minutes de fonctionnement La avería aparece tras .... minutos</p> <p><input type="checkbox"/> Wackelkontakt / intermittent contact / Contatto difettoso Mauvais contact intermittent / contacto intermitente Sonstige Fehlererscheinungen: / Other faults: / Altri difetti: Autres défauts: / Otras averías: _____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
---	---

<p><b>Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler: Versehen Sie alle Modul-Rückläufer mit vollständig ausgefüllten Fehleranhängern! Please help us to trace obscure faults: Ensure all modules are returned with label tag completed! Collaborate con noi nella ricerca deidifetti: corredate ogni modulo che rimandate indietro dei cartellino dei difetti compilato in tutti i suoi punti! Afin de nous permettre d'améliorer la Qualité de notre service, nous vous prions de nous renvoyer avec votre module, cette étiquette dûment renseignée. Merci pour votre collaboration. Ayúdenos a encontrar las averías ocultas: procuren que cada módulo devuelto vaya con su etiqueta de avería para módulos debidamente relienda!</b></p>	<p>Sach-Nr.: 09624-645.03</p>
---	-------------------------------

## Inhaltsverzeichnis Allgemeiner Teil:

Adressen:	
Grundig	1.2
Grundig Service GmbH	1.2
Grundig Vertriebsgesellschaften (Europa)	1.3
Grundig Vertriebsgesellschaften (International)	1.5
Grundig Werksvertretungen (International)	1.6
GRUNDIG Instruments Test- und Meßsysteme GmbH	
Produkt- und Leistungsprogramm Meßtechnik	1.10
Adressen	1.11
Service-Lehrgänge für unsere Kunden	1.15
Allgemeine Hinweise zu Sicherheits-, MOS-, Chip- und Lasertechnik	1.16
ISDN-Info Tip	1.34
Grundig Universal-Fernbedienungen	1.38
Buchsen- und Steckerbelegungen	1.43

Allg.  
Teil

## GRUNDIG

### Hauptverwaltung

Kurgartenstraße 37  
90762 Fürth  
Tel. (09 11) 7 03-0  
Telefax: (09 11) 70 53 76  
Btx: \*32700#

### Grundig Service GmbH

#### Zentralkundendienst

Beuthener Str. 55  
90471 Nürnberg  
Tel. (09 11) 7 03-0  
Telefax: (09 11) 7 03-19 03

#### Kundendienst Ost

Wittestraße 30 E  
13509 Berlin  
Telefon (0 30) 4 38 03-20  
Telefax (0 30) 4 32 55 97

#### Kundendienst Nord

Kolumbusstr. 14  
22113 Hamburg  
Telefon (0 40) 7 33 31-218/-248  
Telefax (0 40) 7 33 31-333

#### Kundendienst West

Horbeller Str. 19  
50858 Köln  
Telefon (0 22 34) 95 81-2 80  
Telefax (0 22 34) 95 81-2 78

#### Kundendienst Mitte

Dudenstr. 45 - 53  
68167 Mannheim  
Telefon (06 21) 33 76-210  
Telefax (06 21) 33 76-251

#### Kundendienst Süd

Beuthener Str. 65  
90471 Nürnberg  
Telefon (09 11) 7 03-12 60  
Telefax (09 11) 7 03-11 27

Allg.  
Teil

**Grundig Vertriebsgesellschaften (Europa)**

S.A. Grundig Belux N. V.  
Deltapark Unit 3, Weihoek 3 G, B-1930 Zaventem  
Tel.: (00 32-2) 7 16 04 00, Telefax:(00 32-2) 7 16 03 80

Grundig Danmark A/S  
Lejrvej 19, DK-3500 Vaerløse  
Tel.: (00 45) 44 48 68 22, Telefax: (00 45) 44 48 62 63

Grundig Oy  
Luoteisrinne 5, SF-02271 Espoo, Finnland  
Tel.: (0 03 58) 98 04 39 00, Telefax: (0 03 58) 98 04 39 01

Grundig France S. A.  
5, Boulevard Marcel Pourtout, F-92563 Rueil Malmaison Cedex  
Tel.: (00 33-1) 41 39 26 26, Telex: 0 42-63 45 04, Telefax: (00 33-1) 47 08 69 48

Grundig UK Limited.  
Elstree Way, Borehamwood, Herts, WD6 1RX, Großbritannien/Great Britain  
Tel.: (00 44-181) 324 94 00, Telefax:(00 44-181) 324 94 0131.10.1997

Grundig Italiana S. P. A.  
Via G. B. Trener 8, I-38100 Trento  
Tel.: (00 39-4 61) 89 31 11, Telefax: (00 39-4 61) 89 34 08

Grundig Nederland B. V.  
Joan Muyskenweg 22, NL-1096 CJ Amsterdam  
Tel.: (00 31-20) 5 68 15 68, Telefax: (00 31-20) 5 68 14 06

Grundig Norge AS  
Glynitveien 25, Postboks 234, N-1401 Ski  
Tel.: (00 47) 64 87 82 00, Telefax: (00 47) 64 87 66 10

Grundig Austria Ges. m. b. H.  
Breitenfurter Str. 43-45, A-1120 Wien  
Tel.:(00 43-1) 81 11 73 06, Telex 0 47-13 39 03, Telefax: (00 43-1) 81 11 77 13

Grundig Portuguesa, Comércio de Artigos Electronicos Lda.  
Rua Bento de Jesus Caraça, 17, P-1495 Cruz Quebrada  
Tel.: (0 03 51-1) 4 19 75 70, Telefax: (0 03 51-1) 4 19 90 83

Grundig Svenska AB  
Box 4050, Albygatan 109 D, S-171 04 Solna  
Tel.: (00 46-8) 6 29 85 30, Telex: 0 54-1 99 34, Telefax: (00 46-8) 6 29 85 70

Grundig (Schweiz) AG  
Steinackerstr. 28, CH-8302 Kloten  
Tel.: (00 41-1) 8 15 81 11, Telefax: (00 41-1) 8 13 52 31

## Grundig Espana S. A.

Solsonés, 2, Edif. Muntadas (Mas Blau I), E-08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Tel.: (00 34-3) 4 79 92 00, Telefax: (00 34-3) 4 79 92 47

## Grundig Ireland Ltd.

2 Waverley Office Park, Old Naas Road, Dublin 12/Eire

Tel.: (0 03 53-1) 4 50 97 17, Telefax: (0 03 53-1) 4 50 99 36

## Grundig Polska SP. Z.O.O. (Kundendienst)

Ul. Czysta 140, PL - 62-800 Kalisz, Poland

Tel.: (00 48-62) 7 66 77 70, Telefax (00 48-62) 7 66 77 72

## Grundig Polska SP. Z.O.O.

Ul. Raclawicka 146, PL - 02-117 Warszawa, Poland

Tel.: (00 48-22) 6 68 62 66, Telefax (00 48-22) 6 68 62 54

## Grundig spol. s r.o.

Koperniková 2, CZ - 12 000 Praha 2, Tschechien

Tel.: (0 04 20) 2 - 24 23 90 99, (0 04 20) 2 - 24 23 90 81, Telefax (0 04 20) 2 - 24 23 51 01

## Grundig Slovensko spol. s r.o.

Mileticova 23, SK - 820 06 Bratislava, Slowakei

Tel.: (0 04 21) 7 - 52 67 219, (0 04 21) 7 - 54 44 377, Telefax (0 04 21) 7 - 54 25 677

## Grundig Magyarország Kft.

Allg. Teil Bécsi út 85, H - 1036 Budapest, Ungarn

Tel.: (00 36) 1 - 25 08 142, (00 36) 1 - 25 08 143, Telefax (00 36) 1 - 25 08 144

## Grundig Slovenija d.o.o.

Dunajska 22, SL - 1511 Ljubljana, Slowenien

Tel.: (0 03 86) 61 - 32 88 79, (0 03 86) 61 - 32 88 83, Telefax (0 03 86) 61 - 32 86 86

## Grundig Predstavništvo za Hrvatsku

Metalceva 5, HR - 10000 Zagreb, Kroatien

Tel.und Fax: (0 03 85) 1 - 39 17 78, (0 03 85) 1 - 39 34 06



## **Grundig Vertriebsgesellschaften (International)**

Grundig Electronics India Pvt. Ltd.  
No. 37, Sterling Road  
Nungambakkam  
Madras - 600 034  
Indien  
Tel.: (00 91-44) 8 23 38 82, Telefax: (00 91-44) 8 23 38 81

Grundig International Russia  
UL. Obrazszova 17  
103055 Moscow  
Russia  
Tel.: (0 07-0 95) 9 73 30 54, Telefax: (0 07-0 95) 9 73 30 57

Grundig International Russia  
Izmeilovsky Prospekt 9/2  
198005 St. Petersburg  
Russia  
Tel.: (0 07-8 12) 2 51 43 81, Telefax: (0 07-8 12) 2 59 93 22

Grundig Gulf F.Z.E.  
P.O. Box 61012  
Jebel Ali / Dubai  
Un. Arab. Emirates  
Tel.: (00 97-14) 83 89 89, Telefax (00 97-14) 83 87 98

Allg.  
Teil

**Grundig Werksvertretungen (International)**

Australia	SCE-Southern Cross Electronics Pty. Ltd. 26-30 Kent Street Bekmore NSW 2192 Sydney Australia	Phone: 00 61-2-7 50 31 66 Fax: 00 61-2-7 59 66 21
Algeria	E.I.P.EL 14, Rue Khaled Bellagaune (ex Lulli) Alger 16000	Phone: 0 02 13-2-63 66 94 Fax: 0 02 13-2-61 00 97
Argentina	Crown Mustang S.A. Av. Eva Perón 7455/85 1439 Buenos Aires Argentina	Phone: 00 54-1-686-10 71 Fax: 00 54-1-686-45 51
Bulgaria	Euro TV SAT Bul. Bukston BL 15/D/11 1618 Sofia Bulgaria	Phone: 0 03 59-2-80 86 06 Fax: 0 03 59-2-80 87 89
Cyprus	Ideal Grafico Ltd. 14C Stassinis Ave. P.O. Box 4809 Nicosia Cyprus	Phone: 00 35-72-44 10 75 Fax: 00 35-72-45 51 59
Egypt	International Electrical Products 1, EL Obour Bldg. Salah Salem P.O. Box 217 Heliopolis Cairo Egypt	Phone: 0 02 02-2 61 83 33 Fax: 0 02 02-2 61 99 13
Greece	Elex S.A. 13th km National Road 14564 Kifissia Athens Greece	Phone: 00 30-1-8 07-67 11 Fax: 00 30-1-8 07-67 04
Hong Kong/ China	Great Wall Electronics Ltd. 16/F., Riley House 88 Lei Muk Road Kwai Chung Hongkong	Phone: 0 08 52-24 10 86 68 Fax: 0 08 52-24 21 12 87
Iceland	Television Center Ltd. Sidumula 2 128 Reykjavik Iceland	Phone: 0 03 54-5-68 90 90 Fax: 0 03 54-5-68 03 90
Iran	Pars Electric MFG Co. 563 Azadi Ave. Theran Iran	Phone: 00 98-21-6 02 51 00 Fax: 00 98-21-6 02 50 95

Allg.  
Teil

Iran	Pars Services Co. 9 km Karadj Road P.O. Box 13445/146 Theran Iran	Phone: 00 98-21-6 02 56 07 Fax: 00 98-21-6 02 56 01
Israel	Pira Ltd. 19, Hatzfira Street P.O. Box 28085 Tel Aviv Israel	Phone: 0 09 72-3-6 87 62 30 Fax: 0 09 72-3-5 37 47 07
Malaysia	Luxor Electric Corp. Sdn. Bhd. Wisma Luxor, No. 5 Il. Beratu 12/4 46200 Petaling Jaya Malaysia	Phone: 0 06 03-7 50-29 99 Fax: 0 06 03-7 56-59 00
Malta	Jokate Group of Co.Ltd. Jokate Buildings P.O. Box 1 Msida, Malta	Phone: 0 03 56-22 10 12 Fax: 0 03 56-24 31 54
Morocco	Umareq 43, Bld. Ibn. Tachfine Casablanca Morocco	Phone: 0 02 12-2-30 15 42 Fax: 0 02 12-2-30 30 03
New Zealand	Sound group Holding Ltd. Unit B/3 Rothwell Ave. Albany P.O. Box 33-791 Takapuna, Auckland New Zealand	Phone: 00 64-9-4 15-66 80 Fax: 00 64-9-4 15-66 83
Romania	SSH Marketing GmbH Buchenstraße 15 D-63526 Erlensee Germany	Phone: 00 49-61 83-9 11 32-0 Fax: 00 49-61 83-9 11 32-18
South-Africa	<u>for car-audio products:</u> SSM Unit 4 Stand 6, Fedlife Park Tonetti Street Midrand South Africa	Phone: 00 27-11-3 15 33 15 Fax: 00 27-11-8 05-36 27
	<u>for consumer electronic products:</u> Specialised Communications (Pty) Ltd. P.O. Box 41602 Craighall 2024 33th Avenue, Orchards Johannesburg 2192 South Africa	Phone: 00 27-11-7 28 10 53 Fax: 00 27-11-7 28 15 25
South-Korea	Lee & Lee International Co. Ltd. Rm 1325 Life Officetel Yoido Dong 61-3 Youngdeungpo-Ku Seoul Republic of Korea	Phone: 00 82-2-7 83 42 25 Fax: 00 82-2-7 86 13 29

Allg.  
Teil

Taiwan	Tatung Co.-AV-plant 22, Chungshan North Road, 3rd Sec. Taipai Taiwan, 104 R.O.C.	Phone: 00 88 62-5 94-26 91 Fax: 00 88 62-5 94-26 60
Taiwan	GRE Trading P.O. Box 26-1182 11F. No. 602, Tun Hua South Taipai Taiwan, R.O.C.	Phone: 0 08 86-2-7 55-43 85 Fax: 0 08 86-2-7 55-23 93
Tunesia	Telectronic S.A. Zone Industrielle den Ben Arous B.P. 294 Ben Aurous 2013 Tunis Tunesia	Phone: 0 02 16-1-38 01 55 Fax: 0 02 16-1-38 51 25
Turkey	Mercansoy Yildirim Mah. Ali Fuat Basgil Cad. 43 Bayrampasa 34170 Istanbul Turkey	Phone: 00 90-212-649-32 96 Fax: 00 90-212-537-56 98
U.S.A. Reexp.	Manhattan Electric Industries 140, 58th Street Brooklyn Army Terminal Unit 4-G, Box No. 38 Brooklyn, NY 11220 U.S.A.	Phone: 0 01-7 18-5 67 05 00 Fax: 0 01-7 18-5 67 06 30
U.S.A.	Lextronix Inc. 3520 Haven Avenue, Unit L Redwood City, CA 94063 U.S.A.	Phone: 0 01-4 15-3 61 16 11 Fax: 0 01-4 15-3 61 17 24
Export	EKG Export Kontor Michaelistraße 4 D-20418 Hamburg Germany	Phone: 00 49-40-36 30 55 Fax: 00 49-40-36 39 90

Allg.  
Teil

# Partner helfen sich

Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler und versehen Sie beim Umtausch alle Autoradiogeräte mit einer Fehlerangabe.

Allen Autoradiogeräten, die durch die GRUNDIG Service-Organisation zur Auslieferung kommen, liegt dieses Service - Dokument bei.

<b>GRUNDIG SERVICE</b>		<b>SERVICE - Dokument</b>		<b>Fehlerhinweise für Autogeräte Fault Report for Car Radios</b>	
<b>Kauf-/Tauschdaten Purchase/Replacement Data</b>		<b>Rundfunkteil/Radio Stage</b>		<b>Cassettenteil Cassette Stage</b>	
Gerätenummer/Serial Number		Code		<input type="checkbox"/> UKW gestört FM defective <input type="checkbox"/> LMK gestört L/M/SW defective <input type="checkbox"/> keine Funktion No Funktions <input type="checkbox"/> Speicherfehler Memory Fault <input type="checkbox"/> Suchlauffehler Station Search <input type="checkbox"/> Stereofehler Stereo Fault <input type="checkbox"/> Tonfehler Sound Fault <input type="checkbox"/> Verkehrsfunk Traffic Radio <input type="checkbox"/> SCV-Regelung SCV-Control <input type="checkbox"/> VIP-Betrieb VIP-Mode <input type="checkbox"/> RDS Funktionen RDS-Functions <input type="checkbox"/>	
Nur bei Geräten ohne Rahmennummer		<input type="checkbox"/> Reverse Betrieb Reverse Mode <input type="checkbox"/> Wiedergabe-Fehler Playback Fault <input type="checkbox"/> Kanalausfall Loss of Channel <input type="checkbox"/> Laufgeräusche Mechanical Noise <input type="checkbox"/> Sonstige Fehler Other of Faults		<input type="checkbox"/> Cassette läuft nicht No Cassette drive <input type="checkbox"/> Cassettenlauf Cassette Drive <input type="checkbox"/> Cassettenauswurf Cassette Eject	
Händlerstempel/Dealer Stamp Firmenstempel/Company Stamp		<b>Wann tritt der Fehler auf When does the fault occur</b>		_____ _____ _____	
Unterschrift Signature		Verkaufsdatum Date of Sale		<input type="checkbox"/> Immer Immediatly <input type="checkbox"/> Nur zeitweise Intermittent <input type="checkbox"/> Nur bei Kälte Only when Cold <input type="checkbox"/> Nur bei Wärme Only when Hot	
<b>Austauschtag Date of Replacement</b>		<b>Tausch durch Replaced by</b>			
Datum/Date		(WKZ/NL)			

Allg. Teil

09624-843.90

Vielen Dank für Ihre freundliche Unterstützung.

# GRUNDIG

## Produkt- und Leistungsprogramm Meßtechnik

<b>Oszilloskope</b>	30-MHz-Zweikanal-Oscilloscope MO 30 30-MHz-Zweikanal-Oscilloscope MO 32
<b>Service-Meßtechnik</b>	R-L-C-Meßbrücke RLC 300, RLC 200 und RLC 100 Programmierbares Netzteil PN 300 und PN 200 Universalzähler UZ 2500 (2,4GHz) mit A-, B- und C-Kanal Universalzähler UZ 2400 (2,4GHz) mit A- und C-Kanal HF Millivoltmeter RF 1000 HF Millivoltmeter MV 100 Digitales Tischmultimeter DM 100 Sinusgenerator TG 100 Funktionsgenerator FG 100
<b>Video-Meßtechnik</b>	Farbgenerator FG 9 S/PLL Farbgenerator FG 70 S/PLL/VPS/NICAM Videogenerator VG 1100 PAL/NTSC TV- und SAT-Signalgenerator VTG 700 sat
<b>PALplus Equipment</b>	Professioneller PALplus-Studio-Encoder PPE400 Professioneller PALplus-Studio-Dekoder PPE600 Videogenerator VTG 700 PALplus
<b>Antennen-Meßtechnik</b>	Antennenmeßempfänger ME 400 (Drucker) Antennenmeßempfänger ME 900 Kombi-Meßempfänger ME 100 Kombi-Meßempfänger ME 700 SAT Kombi-Meßempfänger ME 900 SAT Kombi-Meßempfänger ME 900 color Satellitenmeßempfänger SM 200 (Polarizer)
<b>Zubehör</b>	Anschlußkabel, Prüfspitzen und Tastköpfe, Übergangsstücke, Oszilloskop-Zubehör.

Allg.  
Teil

Liefernachweis und Prospektmaterial bitte anfordern bei:

Grundig Instruments  
Test- und Meßsysteme GmbH  
Würzburger Str. 150, D-90766 Fürth  
Tel.: 0911 / 703-4118  
FAX: 0911 / 703-4130

**Meßtechnik (Deutschland)**

Gebietsleiter Nord	H. Siebrasse Hagenkamp 15 D-30982 Pattensen	Tel. 0 50 66/20 31 Telefax 0 50 66/20 32
Gebietsleiter West	K. Vogel Walter-Freitag-Str. 19 D-42899 Remscheid	Tel. 0 21 91/94 86-70 Telefax 0 21 91/94 86-69
Gebietsleiter Mitte	K.-H. Kaiser Am Klingelborn 29 D-60437 Frankfurt	Tel. 0 61 01/4 89 43 Telefax 0 61 01/4 88 36
Gebietsleiter Süd	W. Meinicke Behringstraße 46 D-90542 Eckental	Tel. 0 91 26/28 80 83 Telefax 0 91 26/28 80 96
Vertriebsgebiet Nordost	Dipl.-Ing. Andre Schrank Straße 142, Nr. 33 D-13053 Berlin	Tel. 030/9 82 42 42 Telefax 030/9 82 42 41
Göpel electronic GmbH	Göschwitzer Straße 58/60 D-07745 Jena	Tel. 0 36 41/68 96-66 Telefax 0 36 41/68 96-44

**Meßtechnik (International)**

Australia	Rohde & Schwarz Pty. Ltd. 63 Parramatta Road Silverwater N.S.W. 21 41	Tel. +61-2-97 48 01 55 Telefax +61-2-97 48 18 36
Austria	GRUNDIG Austria Ges.m.b.H. Breitenfurter Straße 45-47 A-1120 Wien	Tel. +43-1-8 11 17-0 Telefax +43-1-8 11 17-599
Belgium	GRUNDIG Belux N.V./S.A. Deltapark, Weihoek 3 - Unit 3 1930 Zaventem	Tel. +32-27 16 04 00 Telefax +32-27 16 03 80
Denmark	Erik Blichfeld A/S Essen 27 DK-6000 Kolding	Tel. +45-75 56 70 00 Telefax +45-75 56 70 07
Denmark	Witronic A/S Roskildevej 308 DK-2610 Rødovre	Tel. +45-36 72 20 00 Telefax +45-36 72 04 40
Denmark	Philips TV Test Equipment AS Kornmarksvej 21 2605 Brøndby	Tel. +45-32-88 57 13 Telefax +45-43 43 23 90
Egypt	Philips Egypt 10, Abdel Rahman El Rafei St. Mohandessin P.O.Box 242 Dokki Cairo	Tel. +20-2-3 49 09 22 Telefax +20-2-3 49 21 42
Finland	Perel Oy Torpankatu 28 SF-05800 Hyvinkää	Tel. +358-19-8 71 11 Telefax +358-19-8 71 15 00
France	Salies S.A. 65-67, Avenue Jean Jaurès F-91122 Palaiseau	Tel. +33-1-69 20 40 10 Telefax +33-1-69 20 36 04
Greece	Berger Electronics Industrial Area 61100 Kilhis	Tel. +30-341-7 21 72 Telefax +30-341-7 21 72
Hong Kong	Schmidt & Co. (HK) Ltd. 18th Floor, Great Eagle Centre 23, Harbour Road Wanchai	Tel. +852-5-8 33 02 22 Telefax +852-5-8 27 56 56

Allg.  
Teil

Hong Kong	GEC Hong Kong CCWu Building 302-308 Hennessy Road, Wanchai P.O.Box 15 GPO	Tel. +852-29 19 82 82 Telefax +852-28 34 57 73
India	Photophone Ltd. Comel Division 179/5, II Cross Road Palace Lower Orchards Bangalore - 560003	Tel. +91-22-5 78 36 60 Telefax +91-22-5 78 43 25
Indonesia	GAE PT Guna Elektro Jl. Terusan Arjuna 50 RI-Jakarta Barat 11510	Tel. +62-21-5 65 50 10 Telefax +62-21-5 65 50 30
Israel	Kanion 8 Mikhaelis St. Kiryat-Arie P.O.Box 3783 Petah-Tikva	Tel. +972-3-9 21 27 40 Telefax +972-3-8 22 07 51
Italy	GRUNDIG Italiana S.p.A. Via Brennero 364 I-38100 Trento	Tel. +39-461-82 20 55 Telefax +39-461-89 32 07
Japan	Matsushita Electric Industrial Ltd. Corporate International Trade Division (CID) Tokyo Office Trade Center, P.O. Box 18 Tokyo, 105	Tel. +81-3-54 04 88 43 Telefax +81-3-54 04 88 49
Japan	Matsushita Electric Industrial Co. Ltd. (MEI) Corporate International 1-30 Shibadaimon 1-chome Minato-Ku Tokyo, 105	Tel. +81-3-35 78 94 35 Telefax +81-3-34 59 66 14
South Korea	Seo Han Industries Co. RM 803 Millionaire Bldg. 99-1 Garak-Dong, Songpa-Ku Seoul Korea	Tel. +82- 2- 40 63 89 14 Telefax +82- 2- 40 63 89 5
Netherlands	Koning en Hartman Energieweg 1 P.O.Box 125 NL-2600 Delft	Tel. +31-15-2 60 99 06 Telefax +31-15-2 61 91 94
Norway	GRUNDIG Norge A/S Postboks 234 N-1401 Ski	Tel. +47-64-87 82 00 Telefax +47-64-87 66 10
Portugal	GRUNDIG Portuguesa Rua Bento de Jesus Caraca 17, Cruz Quebrada 1495 Lisboa	Tel. +351- 141- 9 75 70 Telefax +351- 141- 9 90 83
Singapore	Gold Lite Pte. Ltd. Attn. Mr. Lau Henderson Industrial Park #08-03 Singapore 159552	Tel. +65-2 73 04 87 Telefax +65-2 73 50 06
South Africa	S.A. Philips (Pty) Ltd. 192-195 Main Road Martindale 2092 Republic of South Africa	Tel. +27-11-4 70 52 05 Telefax +27-11-4 70 52 06

Allg.  
Teil



Sweden	Ferner Electronics AB Veddestavägen 15 S-17526 Järfälla	Tel. +46-8-7 60 83 60 Telefax +46-8-7 60 83 41
Sweden	Polystar AB Dalhemsvägen 23 S-14146 Huddinge	Tel. +46-8-7 11 57 39 Telefax +46-8-7 11 44 45
Switzerland	GRUNDIG Schweiz AG Steinackerstraße 28 CH-8302 Kloten	Tel. +41-1-8 15 81 11 Telefax +41-1-8 13 52 31
Switzerland	Erivision AG Im Moos 13 CH-4710 Balsthal	Tel. +41-62-3 91 11 34 Telefax +41-62-3 91 48 19
Taiwan	Precision International Corp. P.O. Box 03-15 Sanchung City 241 Taipei	Tel. +886-2-9 99 08 50 Telefax +886-2-9 99 15 22
Thailand	Schmidt Scientific (Thailand) Ltd. 69/5 Soi Sueksavittaya North Sathorn Road Bangkok 10500	Tel. +662-2 36 77 84 86 Telefax +662-2 37 26 27
Czech Republic	Utes Brno Purkynova 99 E 61245 Brno	Tel. +420- 5- 41 12 28 35 Telefax +420- 5- 41 21 22 51
UK	GRUNDIG International Ltd. Mill Road GB-Rugby, Warwickshire CV21 1PR	Tel. +44-17 88-54 58 21 Telefax +44-17 88-54 58 88

### Untergruppe Automotive Test and Measuring Instruments

Brasilia	Nahuel Industrial Comercial Ltda Rua Pedro Alexandrino 205 CEP 09901 Jordim Portinari, Diadema Sao Paulo	Tel. +55-11-7 46 71 33 Telefax +55-11-7 46 71 81
Norway	a.s. Fartskriver Persveien 32 P.B. 78, Oekern 0508 Oslo	Tel. +47-22-64 58 60 Telefax +47-22-65 83 50
Portugal	Gruber Lda Rua Oliveira Martins, 10-5ºD 2810 Feijó	Tel. +351-1-2 74 76 79 Telefax +351-1-2 59 23 47
Spain	EDAGYAM S.L. C/Rosalía de Castro, 40 bajo 15895 Milladoiro (Santiago de Compostela)	Tel. +34-81-52 40 75 Telefax +34-81-52 40 75
Switzerland	W. Luginbühl AG Bruneggerstraße 45 CH-5103 Möriken	Tel. +41-62-8 93 24 24 Telefax +41-62-8 93 37 05

Allg.  
Teil

## Partner helfen sich

Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler und versehen Sie alle Baustein-Rückläufer mit einer kurzen Fehlerangabe.

Allen Bausteinen (Steckkarten), die durch die GRUNDIG Service-Organisation zur Auslieferung kommen, liegt hierzu ein grüner Fehleranhänger oder ein weißer Fehleraufkleber bei.

Allg. Teil

**FÜR IHR RÜCKABETEIL  
FOR RETURNING FAULTY  
MODULES  
ALLEGARE AL PEZZO CHE  
VIENE RIMANDATO INDIETRO  
POUR RETOURNER AVEC LE  
MODULE DEFECTUEUX  
PARA DEVOLUCIÓN DE  
MÓDULOS AVERIADOS**

**Fehleranhänger für Module / Label tag for modules  
Cartellino dei difetti per i moduli / Fiche suivieuse pour module  
Etiqueta de avería para módulos**

- Fehler tritt sofort auf / Fault occurs immediately / Il difetto compare subito  
Le défaut apparaît immédiatement / La avería aparece inmediatamente
- Fehler tritt nur zeitweise auf / Fault occurs intermittently / Il difetto compare solo a periodi / Le défaut est intermittent / La avería aparece intermitentemente
- Fehler tritt nach ca. .... Minuten aut  
Fault occurs after approx ..... minutes  
Il difetto compare dopo ca. .... minuti  
Le défaut apparait après environ ..... minutes de fonctionnement  
La avería aparece tras ..... minutos
- Wackelkontakt / intermittent contact / Contatto difettoso  
Mauvais contact intermittent / contacto intermitente  
Sonstige Fehlererscheinungen: / Other faults: / Altri difetti:  
Autres défauts: / Otras averías: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler: Versehen Sie alle Modul-Rückläufer mit vollständig ausgefüllten Fehleranhängern!**

**Please help us to trace obscure faults: Ensure all modules are returned with label tag completed!**

**Collaborate con noi nella ricerca deidifetti: corredate ogni modulo che rimandate indietro dei cartellino dei difetti compilato in tutti i suoi punti!**

**Afin de nous permettre d'améliorer la Qualité de notre service, nous vous prions de nous renvoyer avec votre module, cette étiquette dûment renseignée. Merci pour votre collaboration.**

**Ayúdenos a encontrar las averías ocultas: procuren que cada módulo devuelto vaya con su etiqueta de avería para módulos debidamente relienda!**

Sach-Nr.: 09624-645.03

## SERVICE-LEHRGÄNGE für unsere Kunden

Wir schulen Sie in Intensivkursen im GRUNDIG-Zentralkundendienst Nürnberg sowie in regionalen Tagesseminaren.

Wir behandeln alle aktuellen Fragen der Fernseh-, Satellitenreceiver-, Video-, Digitalaudio- und Kommunikationsgerätetechnik.

Informationen zu diesen Lehrgängen entnehmen Sie bitte der Schulungsbroschüre, die Sie auf Anfrage von Ihrem GRUNDIG-Ansprechpartner erhalten.

### Schulungen mit Lehrfilm-Cassetten

Das GRUNDIG-Angebot "Servicetechnik leicht gemacht - Schulung per Video" ist für das Selbststudium und die praktische Anwendung im Servicebereich konzipiert und hat sich dort bestens bewährt. Das Angebot umfaßt zur Zeit folgende Video-Cassetten:

#### Lehrfilm Video VHS (2 x 4/1600)

Sach-Nr.:72007-744.60

Flußwandler-Netzteil • Ablauf- und Motorsteuerung • Servoregelung/ATF • Video Signalweg • Chroma-Signalweg • Mechanische Einstellungen • Laufzeit ca. 90 Minuten.

#### Lehrfilm Video VHS (VS 200/220)

Sach-Nr.:72007-744.70

Fehlerdiagnosen • Netzteil • Ablauf- und Motorsteuerung • Servoregelung • Signalverarbeitung Video und Chroma • Mechanische Einstellungen • Reparaturhinweise • Laufzeit ca. 110 Minuten.

#### Lehrfilm Fernsehen CU-Chassis

Sach-Nr.:72007-744.80

Schaltnetzteil • Transistor-Zeileneinstufen 90/110 Grad • Ost-West-Modulator • Mehrnormenempfang • Btx-Nachrüstung • Laufzeit ca. 55 Minuten.

#### Lehrfilm Video VHS (VS 310, 320, 380 HiFi)

Sach-Nr.:72007-744.90

(Text englisch) 72007-744.91

(Text italienisch) 72007-744.92

Fehlerdiagnosen • Servicearbeiten am Laufwerk • Justagen und mechanische Einstellungen • Reparaturhinweise • Funktionserklärungen der elektrischen Baugruppen • Laufzeit ca. 110 Minuten.

#### Lehrfilm Fernsehen CU-Liegend-Chassis

Sach-Nr.:72007-744.95

Zeilennetzteil • Multinorm • Transistor-Zeileneinstufen 90/110 Grad • BTX u. PC Anschlußhinweise • Satellitenreceiver • Satelliten Empfangstechnik • Parabolspiegel Justage • Servicehinweise • Laufzeit ca. 60 Minuten.

#### Lehrfilm Video VHS (VS 340/400)

Sach-Nr.:72007-744.97

Schaltungstechnik und mechanische Einstellungen • Laufzeit ca. 90 Minuten.

#### Lehrfilm Video VS 540 HiFi

Sach-Nr.:72007-744.98

Schaltungstechnik und Mechanik • Laufzeit ca. 80 Minuten.

#### Lehrfilm SAT-Anlage STP 300

Sach-Nr.:72007-744.61

Installation der SAT-Anlage STP 300 • Laufzeit ca. 30 Minuten.

#### Lehrfilm Highspeed-Video-Laufwerk HSD

Sach-Nr.:72007-744.81

Zerlegen und Zusammenbauen des Laufwerkes • Ersetzen von Verschleißteilen • Austausch des Kopfrades und des CTL-Kopfes • Justage des Bandlaufs, der Spurlage und des Kopfradlagengebers • Laufzeit ca. 30 Minuten.

- Ⓓ **Allgemeine Hinweise zu Sicherheits-, MOS-, Chip- und Lasertechnik**
- Ⓔ **Advertencias generales sobre seguridad, MOS chips y láser**
- Ⓕ **Prescriptions générales de sécurité sur les composants MOS, la technologie CMS et l'application du Laser**
- Ⓖ **Note generali di sicurezza, MOS, Chip e Tecnica Laser**

Ⓓ

**Dieses Service Manual enthält die Sicherheitsvorschriften, die bei Reparaturen zu beachten sind.**

**Es gilt als Zusatz zu den in Zukunft erscheinenden Service Manuals, in denen keine Sicherheits-hinweise mehr abgedruckt werden.**

**Verwahren Sie dieses Service Manual gut und berücksichtigen Sie die enthaltenen Vorschriften aus Gründen der Produkthaftung.**

**Bitte beachten Sie zusätzlich alle weitergehenden, landesspezifischen Vorschriften!**

## Inhaltsverzeichnis

	Seite
Sicherheitsvorschriften .....	1.18
Elektrische Sicherheit im Servicefall (VDE 0701 / Teil 200) .....	1.18
LASER-Sicherheit .....	1.19
Sicherheitshinweise zu Lithium-Batterien .....	1.20
Behandlung von MOS-Bauteilen .....	1.20
Lötvorschriften für MOS-Schaltungen .....	1.20
Wichtige Hinweise zur Reparaturtechnik .....	1.20
CHIP-Technik .....	1.21

Allg.  
Teil

Ⓔ

**Este manual de servicio contiene todas las prescripciones que se tienen que cumplir en las reparaciones. Sustituye para los manuales de servicio que se imprimirán en el futuro las advertencias que se incluían anteriormente en cada uno de los manuales de servicio.**

**Mantenga en buen estado este manual de servicio y cumplan las instrucciones en él contenidas por motivos de responsabilidad de producto.**

**Cumplan además todas las prescripciones nacionales vigentes.**

## Indice de contenidos

	Página
Normas de seguridad .....	1.22
Seguridad eléctrica en casos de reparación (VDE 0701 / Parte 200) .....	1.22
Seguridad LÁSER .....	1.23
Instrucciones de seguridad para pilas de litio .....	1.24
Tratamiento de componentes en técnica MOS .....	1.24
Prescripciones para la soldadura de los circuitos integrados MOS .....	1.24
Indicaciones importantes para la Técnica de reparación .....	1.24
Técnica de CHIP's .....	1.25

Ⓕ

**Cette Instruction de Service contient toutes les prescriptions de sécurité à observer lors des réparations. Elle sert de complément aux prochaines Instructions de Service qui paraîtront sans l'impression des Prescriptions de Sécurité.**

**Conservez bien cette Instruction de Service et veuillez tenir compte des recommandations y figurant pour des raisons de responsabilité de garantie de nos produits.**

**Par ailleurs, veuillez également respecter toutes les prescriptions spécifiques à chaque pays!**

### Sommaire

	Page
Prescriptions de sécurité .....	1.26
Sécurité électrique en cas de dépannage (VDE 0701 / Partie 200) .....	1.26
Sécurité - LASER .....	1.27
Prescriptions de sécurité relatives aux piles au lithium .....	1.28
Précautions à prendre pour la manipulation des circuits MOS .....	1.28
Prescription de soudure sur les circuits MOS .....	1.28
Recommandations importantes pour la maintenance .....	1.28
Technologie CMS .....	1.29

Allg.  
Teil

Ⓖ

**Questo manuale di servizio contiene tutte le norme di sicurezza da osservare durante le riparazioni.**

**Vale quale supplemento per i futuri manuali di servizio nei quali non è più prevista la stampa di queste norme.**

**Si raccomanda di custodire questo manuale e di rispettare le norme in esso contenute per motivi di garanzia del prodotto.**

**Si prega inoltre di osservare tutte le ulteriori prescrizioni nazionali.**

### Sommario

	Pagina
Norme di Sicurezza .....	1.30
Sicurezza durante i lavori di servizio (VDE 0701 / Parte 200) .....	1.30
Sicurezza LASER .....	1.31
Note di sicurezza le batterie al Litio .....	1.32
Impiego dei componenti MOS .....	1.32
Norme di taratura per gli integrati MOS .....	1.32
Nota importante per la tecnica di riparazione .....	1.32
Tecnica CHIP .....	1.33

## Sicherheitsvorschriften

**Achtung: Bei Eingriffen ins Gerät sind die Sicherheitsvorschriften nach VDE 0701 (reparaturbezogen) bzw. VDE 0860 / IEC 65 / EN60065 (gerätebezogen) zu beachten!**



**Bauteile nach IEC- / VDE-Richtlinien! Im Ersatzfall nur Teile mit gleicher Spezifikation verwenden!**

**MOS Vorschriften beim Umgang mit MOS-Bauteilen beachten!**

## Elektrische Sicherheit im Servicefall (VDE 0701 / Teil 200)

Nach dem Produkthaftungsgesetz ist der Hersteller eines Gerätes unter anderem dafür verantwortlich, daß von dem Produkt bei normalem Umgang keine Gefahr für den Benutzer ausgeht.

Dieses Risiko ist besonders zu beachten bei Geräten, die mit Netzspannung betrieben werden.

Um die Gewähr der gefahrlosen Funktion auch nach Service-Arbeiten sicherzustellen, ist es zwingend erforderlich, die für die jeweiligen Geräte vorgeschriebenen Prüfverfahren anzuwenden.

### 1. Geräte der Schutzklasse I (schutzgeerdet, Symbol )

Schutzleiterprüfung

Mit einem Durchgangstester ist zu prüfen, ob der Schutzleiter dieser Geräte seine Funktion erfüllt. Dazu muß der Schutzleiter-Kontakt des Netzsteckers sowohl im eingeschalteten als auch im ausgeschalteten Zustand des Gerätes mit allen berührbaren metallischen Gehäuseteilen elektrisch leitend verbunden sein.

Bis zu einer Länge der Anschlußleitung von 5m darf der Schutzleiterwiderstand maximal 0,3Ω betragen.

### 2. Geräte der Schutzklasse II (schutzisoliert, Symbol )

Isolationswiderstandsmessung und Ableitstrommessung nach VDE 0701/Teil 200

Hier ist die Schutzisolation zwischen elektrischen Funktionsteilen und metallischen Gehäuseteilen zu gewährleisten.

Allg.  
Teil

Wir empfehlen die Messungen mit dem **Metratester 4 bzw. Metratester 5** durchzuführen (Meßgeräte zur Prüfung elektrischer Geräte nach VDE 0701).


Lieferant dieser Meßgeräte ist z.B.:

Gossen-Metrawatt GmbH, Thomas-Mann-Str. 16-20, D-90471 Nürnberg.

Ist die Sicherheit eines Gerätes nicht gegeben, weil

- eine Instandsetzung unmöglich ist
- oder der Wunsch des Benützers besteht, die Instandsetzung nicht durchführen zu lassen, so muß dem Betreiber die vom Gerät ausgehende Gefahr schriftlich mitgeteilt werden. Dieser Hinweis muß auf der Reparatur-Rechnung vermerkt sein.

### Wichtige Hinweise für den Servicefall

- Nur **Original-Ersatzteile** verwenden.  
Für Bauteile oder Baugruppen mit der Sicherheitskennzeichnung  sind **Original-Ersatzteile** zwingend notwendig, da nur diese nach den erforderlichen VDE-Richtlinien freigegeben sind.
- Bei Änderungsinformationen oder Reparaturtips unbedingt auf **Original Hersteller-Unterlagen** zurückgreifen, wie z. B. die Grundig Service-Informationen oder das Grundig Infotip-System.
- Auf Original-Nennwert, Charakteristik und Abschaltvermögen der Sicherungen achten.
- Zur Sicherheit beitragende Teile des Gerätes dürfen weder beschädigt noch offensichtlich ungeeignet sein. Dies gilt besonders für Isolierungen und Isolierteile.
- Netzleitungen und Anschlußleitungen sind optisch auf äußere Mängel vor dem Anschluß an das Netz zu prüfen. Isolation prüfen!
- Die Funktionssicherheit von Zugentlastungen und Biegeschutztüllen ist zu prüfen.
- Thermisch belastete Lötstellen absaugen und neu löten.
- Belüftungen frei lassen.

## LASER-Sicherheit

Da viele Bauteile, besonders die Laserdiode, gegen statische Aufladungen empfindlich sind, müssen die MOS-Vorschriften eingehalten werden.

Die Abtasteinheit besteht aus vielen Präzisionsteilen und sollte vor hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, starken Magnetfeldern, starken Erschütterungen und Staub geschützt werden.

- CD-Spieler gehören zur Gerätegruppe mit LASERN geringer Leistung.
- Nach DIN VDE 0837 bzw. IEC 825 handelt es sich um einen LASER der Klasse 1. Das besagt, die Ausgangsleistung ist konstruktiv begrenzt. Ein Betrieb der LASER-DIODE außerhalb der Abtasteinheit ist beim Betrachten des LASER-Lichtes für das Auge schädlich, da die Ausgangsleistung um ein Vielfaches höher liegt (Klasse 3 B). In diesem Fall ist das Tragen einer Laserschutzbrille zwingend vorgeschrieben.
- Durch das Linsensystem der Abtasteinheit liegt der Brennpunkt des LASER-Lichtes etwa 1,5mm über der Fokulinse. Da der Brennpunkt sehr tief liegt, kann der LASER mit dem bloßen Auge betrachtet werden.
- Das Betrachten des LASERS mit externen Optiken, z.B. Lupe, ist zu vermeiden, da diese den Brennpunkt auf die Netzhaut des Auges projizieren und so das Auge geschädigt werden kann.
- Das LASER-Licht kann an der Fokulinse des Abtasters als ein dunkelroter Punkt beobachtet werden, wenn man schräg auf die Optik sieht. Die Umgebungshelligkeit soll dabei nicht zu groß sein.
- Durch das Auflegen eines Transparentpapiers auf die Fokulinse ist der LASER-Punkt als Projektion auf die Papierrückseite gut erkennbar.

**Sicherheitsverriegelungen verhindern im Normalfall, daß der LASER bei geöffnetem Deckel arbeitet. Unter Beachtung o.g. Hinweise lassen sich die schaltungsspezifischen Sicherheitsverriegelungen ausschalten, und der LASER wird als kleiner roter Punkt sichtbar.**

### Sicherheitsklassen der LASER (nach DIN IEC 825 / VDE 0837)

#### Klasse 1

Ungefährlich für das menschliche Auge. Maximale Ausgangsleistung z.B. bei 700nm...69µW.

Allg.  
Teil



#### Klasse 3 B

Gefährlich für das menschliche Auge und in besonderen Fällen für die Haut. Maximale Strahlungsleistung bis 0,5W.



**Das austretende Laserlicht des CD - Lichtpens entspricht der Klasse 1. Wird die Laserdiode außerhalb des Lichtpens betrieben, entspricht dieses dem Betrieb der Klasse 3 B.**

## Sicherheitshinweise zu Lithium-Batterien

### Vorsicht bei Lithium-Batterien:

Bei falscher Handhabung (Überhitzung, Falschpolung oder Kurzschluß) der Lithium-Batterien besteht Explosionsgefahr!

Lithium-Batterien dürfen **nur** gegen **Original-Ersatzteile** (siehe Ersatzteilliste) getauscht werden.

Die verbrauchten Lithium-Batterien entsorgen Sie bitte fachgerecht.

## Behandlung von MOS-Bauelementen

Schaltungen in MOS-Technik bedürfen besonderer Vorsichtsmaßnahmen gegenüber statischer Aufladung. Statische Aufladungen können an allen hochisolierenden Kunststoffen auftreten und auf den Menschen übertragen werden, wenn Kleidung und Schuhe aus synthetischem Material bestehen.

Schutzstrukturen an den Ein- und Ausgängen der MOS-Schaltungen geben wegen ihrer Ansprechzeit nur begrenzte Sicherheit.

Bitte beachten Sie folgende Regeln, um Bauelemente vor Beschädigung durch statische Aufladungen zu schützen:

1. MOS-Schaltungen sollen bis zur Verarbeitung in elektrisch leitenden Verpackungen verbleiben. Keinesfalls MOS-Bauteile in Styropor oder Plastikschiene lagern oder transportieren.
2. Personen müssen sich durch Berühren eines geerdeten Gegenstandes entladen, bevor sie MOS-Bauteile anfassen.
3. MOS-Bauelemente nur am Gehäuse anfassen, ohne die Anschlüsse zu berühren.
4. Prüfung und Bearbeitung nur an geerdeten Geräten vornehmen.
5. Lösen oder kontaktieren Sie MOS-ICs in Steckfassungen nicht unter Betriebsspannung.
6. Bei P-Kanal-MOS-Bauelementen dürfen keine positiven Spannungen (bezogen auf den Substratanschluß VSS) an die Schaltung gelangen.

Allg.  
Teil

## Lötvorschriften für MOS-Schaltungen:

- Nur netzgetrennte NiedervoltlötKolben verwenden.
- Maximale Lötzeit 5 Sekunden bei einer LötKolbentemperatur von 300°C bis 400°C.

## Wichtige Hinweise zur Reparaturtechnik

- Reparaturarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
- Beachten Sie die VDE-Sicherheitsvorschriften.
- Betreiben Sie netzspannungsbetriebene Geräte über Trenntransformator.
- Schließen Sie externe Antennen über ein Antennentrennglied an.
- Aktivieren Sie nach der Reparatur alle außer Betrieb gesetzten Schutzschaltungen.
- Bringen Sie die Leitungsverlegung vor dem vollständigen Zusammenbau des Gerätes in den Originalzustand.
- Tragen Sie bei Arbeiten an der Bildröhre die vorgeschriebene Schutzkleidung.
- Entladen Sie die Bildröhre vor dem Ausbau.
- Vermeiden Sie beim Umgang mit Bildröhren mechanische Beschädigungen der Bildröhre (Implosionsgefahr).



## CHIP-Technik

### Aus- und Einlöten von CHIP-Bauteilen

- Verwenden Sie nur einen NiedervoltlötKolben mit Temperaturregelung.
- Die Löttemperatur sollte ca. 240°C betragen (max. 300°C).
- Halten Sie die Lötzeit so kurz wie möglich.
- Belassen Sie CHIP-Bauteile bis zur Bearbeitung in der Originalverpackung. Damit wird die Oxidation der Stirnkontakte vermieden.
- Berühren Sie CHIP-Bauteile nicht mit der bloßen Hand.

### Auslöten von CHIP-Bauteilen

1. Schritt: CHIP- Lötstelle mit Sauglitze absaugen (Fig.1).
2. Schritt: CHIP-Enden, bzw. das komplette CHIP-Bauteil erwärmen. CHIP von der Klebung ohne Kraftaufwand abdrehen, damit unter dem CHIP liegende Leiterbahnen nicht abgerissen werden (Fig. 2).

**Achtung! Ausgelötetes CHIP nicht wiederverwenden!**  
Die leitende Schicht kann ausgebrochen sein.

### Einlöten von CHIP-Bauteilen

3. Schritt: Lötspunkt von Lötückständen säubern. Lötperle anbringen (Fig. 3).
4. Schritt: CHIP an der Lötstelle ansetzen, zentrieren und anlöten (Fig. 4).
5. Schritt: Freie Seite löten. Nach dem Erkalten die erste Lötstelle nochmals nachlöten (Fig. 5).

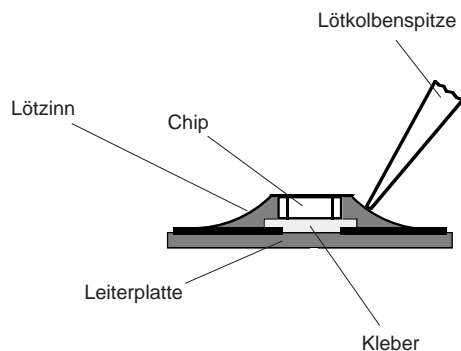


Fig. 1

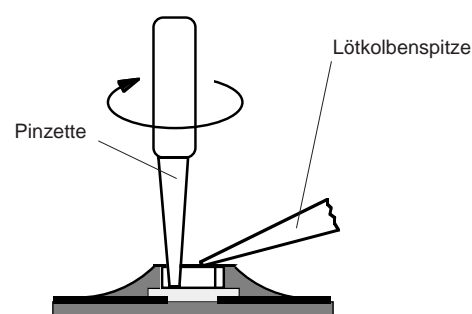


Fig. 2

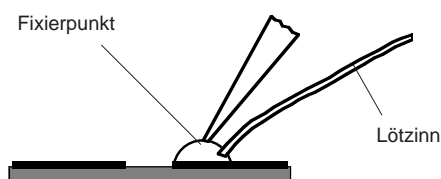


Fig. 3

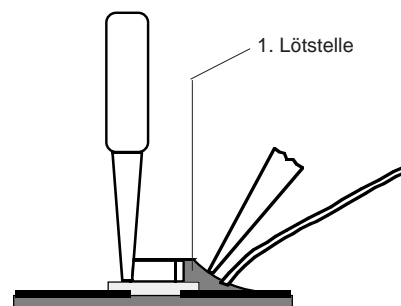


Fig. 4

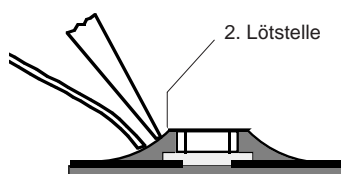


Fig. 5

Weitere Informationen zum Thema SMD-Löttechnik enthält die Service-Broschüre "SMD-Löttechnik". Diese ist unter der Sachnummer 72008-499.98 erhältlich.

## Normas de seguridad

**Atención:** para intervenir en el aparato se tienen que observar las normas de seguridad VDE 0701 (referentes a la reparación o VDE 0860 / IEC 65 / EN60065 (referentes al aparato)).



**Componentes según directivas IEC o VDE. En caso de recambio emplear exclusivamente piezas de repuesto de idénticas especificaciones.**

**MOS** Observar las prescripciones para la manipulación de componentes MOS

## Seguridad eléctrica en casos de reparación (VDE 0701 / Parte 200)

Según la Ley de Responsabilidad del Producto, el fabricante de un aparato tiene la responsabilidad, entre otras, de que en condiciones normales no se derive del producto ningún peligro para el usuario. Este riesgo se debe tener especialmente en cuenta en los aparatos que deban funcionar con la corriente de la red. Para poder garantizar el funcionamiento sin peligro tras unos trabajos de reparación es necesario obligatoriamente cumplir las normas prescritas para cada tipo de aparato.

### 1. Aparatos de la Clase de Protección I (protección por puesta a tierra, símbolo ).

Comprobación del cable de masa. Con un tester de continuidad se tiene que comprobar si el cable de masa de ese aparato cumple su función. Para ello, el contacto del cable de masa de la clavija de red tiene que estar eléctricamente unido a todas las piezas metálicas accesibles del aparato tanto en estado conectado como desconectado. Para un cable de red hasta 5m la resistencia del cable de masa puede alcanzar 0,3Ω como máximo.

### 2. Aparatos de la clase de protección II (protección por aislamiento, símbolo ).

Medición de la resistencia de aislamiento y medición de la corriente de fuga según VDE 0701/parte 200. Aquí se tiene que garantizar el aislamiento de protección entre las piezas de funcionamiento eléctrico y las piezas metálicas del mueble.

Allg.  
Teil

Recomendamos realizar las mediciones con el **Metratester 4 ó 5** (aparatos de medida para la comprobación de aparatos eléctricos conforme VDE 0701).

El suministrador de estos aparatos es, por ejemplo:  
Gossen-Metrawatt GmbH, Thomas Mann Str. 16-20, D-90471 Nuremberg.

Si no se da la seguridad del aparato, porque

- la reparación es imposible,
- o es deseo del usuario no realizar la reparación, el manipulador del aparato tiene que ser advertido por escrito del peligro inherente al aparato. Esta advertencia tiene que aparecer sobre la factura de reparación

### Advertencias importantes en caso de reparación

- Emplear sólo piezas de **recambio originales**.  
En caso de módulos o componentes con el código de seguridad son obligatorias **las piezas de recambio originales**, ya que sólo estas están autorizadas conforme a las directivas VDE correspondientes.
- En caso de modificaciones en la información o consejo de reparación, recurrir a la **documentación original del fabricante**, como por ejemplo Grundig Service-Information o Grundig Infotip-Sistema.
- Fijarse en el valor nominal, características y propiedades de desconexión de los fusibles.
- Las piezas de seguridad del aparato no deben estar dañadas ni ser visiblemente inadecuadas. Esto es válido especialmente para los aislantes y piezas aisladas.
- Comprobar la seguridad funcional de los compensadores de tiro y de los manguitos de protección acodados.
- Limpiar los puntos de soldadura calentados y soldar de nuevo.
- No obstruir los puntos de ventilación

## Seguridad LÁSER

Dado que muchos componentes, especialmente los diodos láser, son sensibles a las descargas electrostáticas, se tienen que cumplir las prescripciones MOS.

La unidad láser se compone de múltiples piezas de precisión y debe ser protegida de las altas temperaturas, humedades, campos magnéticos fuertes, sacudidas y polvo.

- Los lectores de CD pertenecen al grupo de aparatos con LASERS de baja potencia.
- Según DIN VDE 0837 ó IEC 825 se trata de un láser de Clase 1. Esto implica que la potencia de salida está limitada por su propia construcción. El funcionamiento del DIODO-LASER fuera de la unidad láser es perjudicial para la vista si la luz del láser incide en el ojo, dado que la potencia de salida es varias veces superior (clase 3B). En ese caso es obligatorio protegerse con unas gafas especiales de protección contra los rayos láser.
- Por el sistema de lentes de la unidad láser, el punto de foco del rayo láser se encuentra aproximadamente 1,5 mm por encima de la lente de enfoque. Dado que el punto de enfoque se encuentra muy profundo el LÁSER puede ser apreciado a simple vista.
- Se tiene que evitar la observación del LÁSER con ópticas externas, por ej. lupas, porque estas pueden proyectar el foco del rayo sobre la córnea del ojo y dañar la vista.
- El rayo LÁSER puede verse en la lente de enfoque de la unidad láser como un punto rojo oscuro cuando se mira tangencialmente la óptica con iluminación ambiental baja.
- Colocando un papel transparente sobre la lente de enfoque se puede reconocer perfectamente el punto LÁSER en forma de proyección.

**En situación normal, dispositivos de seguridad impiden que el láser trabaje con la tapa abierta. Observando las precauciones arriba citadas se pueden desconectar esas protecciones y el láser se hace visible en forma de pequeño punto rojo.**

### Clases de seguridad de los LÁSER (según DIN IEC 825 / VDE 0837)

#### Clase 1

Inofensivos para el ojo humano. Potencia máxima de salida, por ej. para 700nm...69μW

Allg.  
Teil



#### Clase 3B

Peligroso para el ojo humano y en casos especiales también para la piel. Potencia máxima de radiación 0,5W.



**La potencia de salida del rayo láser de la unidad óptica del CD corresponde a la clase 1. Si se hace funcionar el diodo láser fuera de la óptica el funcionamiento corresponde al funcionamiento de la clase 3B.**

## Instrucciones de seguridad para pilas de litio

Tenga precaución con las pilas de litio: en caso de manipulación incorrecta (sobrecalentamiento, inversión de polaridad, o cortocircuito) de las pilas de litio se produce el peligro de explosión. Las pilas de litio sólo deben ser cambiadas por sus recambios originales (ver lista de piezas de recambio). Tirar las pilas de litio usadas a los contenedores previstos para su recogida.

## Tratamiento de componentes en técnica MOS

Los circuitos construídos en técnica MOS precisan un cuidado especial contra las cargas estáticas. En todos los materiales plásticos de elevado aislamiento pueden aparecer cargas estáticas y también ser transmitidas a la personas, especialmente cuando las ropas y zapatos son de materia sintética. Las estructuras de protección en las entradas y salidas de los integrados MOS, debido a su tiempo de conexión, proporcionan sólo una limitada seguridad. Para proteger los módulos de las descargas estáticas es aconsejable prestar atención a las siguientes reglas:

1. Los circuitos integrados MOS deben permanecer envueltos en un material conductor hasta el momento de su empleo. En ningún caso se les colocará ni transportará en recipientes de styropor o guías de plástico.
2. Las personas que trabajan con elementos MOS deben descargarse previamente tocando un objeto puesto a tierra.
3. Los elementos MOS sólo deben cogerse por la cápsula, sin rozar siquiera los terminales.
4. Pruebas y trabajos con los circuitos MOS sólo deben realizarse en aparatos que estén puestos a tierra.
5. No extraer ni establecer contacto bajo tensión de funcionamiento de los IC's MOS enchufables.
6. En los componentes MOS canal-p no deben llegar tensiones positivas (con respecto a la tensión de sustrato VSS) a los circuitos.

Allg.  
Teil

## Prescripciones para la soldadura de los circuitos integrados MOS:

- Utilizar únicamente soldadores de baja tensión con transformador-separador de la red.
- Tiempo máximo de soldadura: 5 segundos con una temperatura entre 300 y 400°C.

## Indicaciones importantes para la Técnica de reparación

- Las reparaciones solo las pueden realizar personal formado.
- Tengan en cuenta las normas de seguridad VDE.
- Conecten a través de transformador los aparatos de tensión de red.
- Conecten antenas externas a través de un componente separación de antena.
- Activar después de las reparaciones todos los circuitos de protección que se hayan desconectado anteriormente.
- Antes de montar el equipo hay que poner el cableado en su lugar original.
- Lleven en trabajos con el tubo, ropa de seguridad reglamentaria.
- Descarguen electricamente el tubo antes del desmontaje.
- Eviten en trabajos con el tubo daños mecánicos del mismo (peligro de implosión).

## Técnica de CHIP's

### Soldaje y desoldaje de CHIP's

- Emplear sólo un soldador de bajo voltaje con regulación de temperatura.
- La temperatura del soldador debe ser de aprox. 240°C (máx. 300°C).
- El tiempo de soldadura debe de ser lo más corto posible.
- Dejar los componentes CHIP hasta su montaje en el embalaje original. Con ello se evita la oxidación de los contactos frontales.
- No tocar con las manos los componentes CHIP.

### Desoldaje de un CHIP

Primer paso: Aspirar el estaño del punto de soldadura con un aspirador de los tipos de pera o de resorte (Fig. 1).  
 Segundo paso: Calentar los extremos o todo el CHIP y girarlo con las pinzas. No hacer fuerza para que la placa de circuito impreso no resulte dañada. Cuidar de que las pistas situadas debajo del CHIP no se suelten de la placa, ya que éstas también están pegadas (Fig. 2).

**Cuidado!** No volver a utilizar el CHIP desoldado. La capa eléctrica puede estar interrumpida.

### Soldadura de CHIP's

Tercer paso: Limpiar el punto de soldadura de residuos de la soldadura anterior. Poner una gota de estaño (Fig. 3).  
 Cuarto paso: Colocar el CHIP sobre la gota de estaño, centrarlo y soldarlo (Fig. 4).  
 Quinto paso: Soldar la parte libre y, después de enfriarse, soldar también la parte opuesta (Fig. 5).

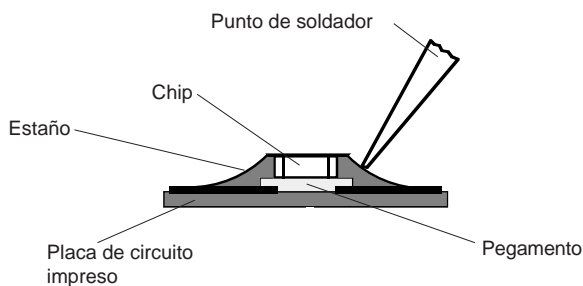


Fig. 1

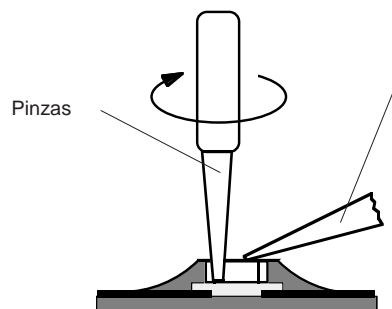


Fig. 2

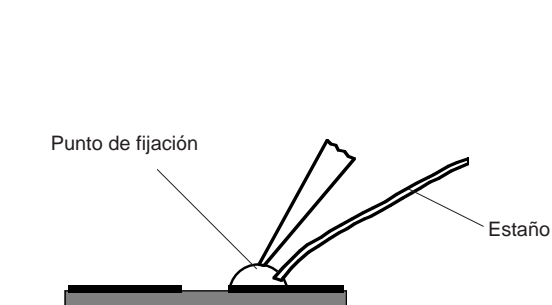


Fig. 3

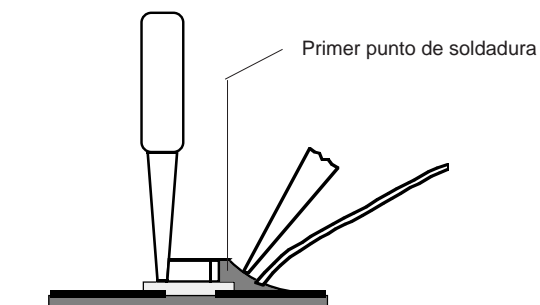


Fig. 4

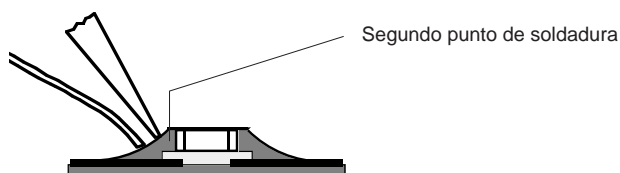



Fig. 5

Sobre el tema "soldadura de componentes SMD" encontrará más información en el folleto de servicio "Técnica de soldadura SMD" –  – que se obtiene con el número de material 72008-499.98.

## Prescriptions de sécurité

**Attention:** En cas d'interventions sur l'appareil, il convient de respecter les prescriptions de sécurité respectivement selon VDE 0701 (se rapportant à la maintenance) et selon VDE 0860 / IEC 65 / EN 60065 (se rapportant à l'appareil).



**Composants conformes aux normes IEC ou VDE ! En cas de remplacement, utiliser uniquement des pièces répondant aux spécifications d'origine !**

**MOS** Lors de leur manipulation, respecter les prescriptions des composants MOS !

## Sécurité électrique en cas de dépannage (VDE 0701 / Partie 200)

Aux termes de la législation sur la responsabilité „produits“, le constructeur d'un appareil se porte garant, entre autre, que pour une utilisation normale de cet appareil, il n'en émane aucun danger pour l'utilisateur. Ce risque doit être particulièrement pris en considération pour des appareils fonctionnant sous tension secteur. Afin d'assurer le bon fonctionnement exempt de risque, il est également absolument indispensable d'appliquer les procédés de vérification prescrits pour les différents appareils considérés après leur réparation.

### 1. Appareils de la catégorie I (protection par mise à la terre, symbole )

Contrôle de la liaison de sécurité (fil de terre de la prise secteur)

A l'aide d'un contrôleur de continuité, il convient de vérifier la liaison de terre de ces appareils. A cet effet la mise à la terre de la fiche secteur doit être en liaison électrique avec tous éléments métalliques du boîtier susceptibles d'être en contact avec l'utilisateur, que l'appareil soit allumé ou éteint.

### 2. Appareils de la catégorie II (isolation de protection, symbole )

Mesure de la résistance d'isolement et du courant de fuite selon VDE 0701/ Partie 200. Il convient ici de garantir l'isolation entre des éléments fonctionnels électriques et des parties métalliques du boîtier.

Allg.  
Teil

Nous préconisons d'effectuer ces mesures à l'aide du contrôleur **Metratester 4** ou **Metratester 5** (appareils de mesure pour le contrôle d'appareils électriques selon VDE 0701).


Fournisseur de ces appareils de mesure (p. ex.) :

Gossen-Metrawatt GmbH, Thomas-Mann-Str. 16-20, D-90471 Nürnberg.

Lorsque la sécurité de l'appareil n'est pas assurée parce que :

- la remise en état s'avère impossible
- ou parce que l'utilisateur ne souhaite pas faire procéder à la remise en état, il y a lieu de notifier à ce dernier, par écrit, le danger émanant de l'appareil. Cette mention devra figurer sur la facture de réparation.

## Instructions importantes en cas de dépannage

- Utiliser exclusivement des **pièces détachées d'origine**.  
S'agissant de composants ou de sous-ensembles portant l'estampille de sécurité  , le recours aux **pièces détachées d'origine** est absolument impératif, seules ces dernières étant agréées selon les directives VDE en vigueur.
- En cas d'avis de modification ou de conseils de réparation, veuillez systématiquement vous référer aux **documents originaux du constructeur** comme par exemple les "Informations Techniques Grundig" ou le "Système d'Info/Conseil de Grundig".
- Veiller à la valeur nominale d'origine de coupure des fusibles, coupe-, circuit et autres disjoncteurs.
- Les éléments de l'appareil contribuant à la sécurité de ce dernier ne doivent ni être endommagés ni être, à l'évidence, inappropriés à leur fonction. Cela s'applique en particulier aux isolants et aux éléments d'isolement.
- Les cordons secteur et les câbles de liaison doivent faire l'objet d'un contrôle visuel, avant le raccordement au réseau d'alimentation, pour déceler d'éventuels défauts extérieurs.
- Vérifier le bon état des serre-câbles et des manchons anti-flexion.
- Refaire les soudures exposées à la chaleur en les nettoyant auparavant de leur vieil étain écroui à l'aide de la tresse ou de la pompe à dessouder.
- Dégager les voies d'aération.

## Sécurité – LASER

De nombreux composants, en particulier la diode laser, étant sensibles à l'électricité statique, il y a lieu d'observer les prescriptions de manipulations MOS.

L'unité de lecture étant composée de nombreuses pièces de précision, celle-ci doit être protégée contre les hautes températures, un fort degré d'humidité de l'air, les champs magnétiques importants, les chocs ainsi que la poussière.

- Les lecteurs CD appartiennent au groupe d'appareils à faible puissance LASER.
- Conformément à la norme DIN VDE 0837 ou IEC 825 ce LASER correspond à la classe 1. Cela signifie que la puissance de sortie est limitée par la technologie. Le fonctionnement de la DIODE-LASER en dehors de l'unité de lecture est dangereux pour la vue si le rayon laser est observé en direct car la puissance de sortie du laser est alors très élevée (classe 3B). Dans ce cas le port de lunettes de protection laser est obligatoire.
- Par le système de lentilles de l'unité de lecture, le foyer du rayon LASER se situe à env. 1,5mm au dessus de la lentille de focalisation. Le foyer étant situé très bas, le rayon LASER peut être observé à l'oeil nu.
- L'observation du rayon LASER avec des instruments d'optique, par ex. une loupe, est à proscrire car le foyer est directement projeté sur la rétine et peut ainsi blesser l'oeil.
- Lorsqu'on observe l'optique de biais, la lumière LASER au niveau de la lentille de focalisation de la tête de lecture apparaît comme un point rouge foncé. La lumière ambiante ne doit, de préférence, pas être trop importante.
- Un papier transparent posé sur la lentille de focalisation permet d'observer le spot LASER en projection sur l'envers du papier.

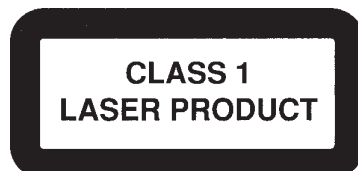
**Des verrouillages de sécurité sont prévus en fonctionnement normal pour interrompre l'effet LASER en cas d'ouverture du couvercle. En respectant les recommandations ci-dessus, les verrouillages de sécurité peuvent être annulés et le rayon LASER est alors visible comme un point rouge.**

### Classe de sécurité LASER (conformément à la norme DIN IEC 825 / VDE 0837)

#### Classe 1

Non dangereux pour l'oeil humain. Puissance de sortie maximale pour env. 700nm...69µW.

Allg.  
Teil



#### Classe 3B

Dangereux pour l'oeil humain et dans certains cas pour la peau. La puissance de rayonnement maximale peut atteindre 0,5W.



**La lumière émise par le rayon laser de disque compact correspond à la classe 1. En cas de fonctionnement du rayon laser à l'extérieur de l'ensemble laser, le rayon correspond à la classe 3B.**

## Prescriptions de sécurité relatives aux piles au lithium.

### Prescriptions de sécurité relatives aux piles au lithium:

En cas de mauvaise manipulation des piles au lithium (surchauffe, inversion des pôles ou court-circuit), il y a risque d'explosion!

Les piles au lithium ne doivent être remplacées que par des **pièces d'origine** (voir liste des pièces détachées). Les piles au lithium usagées doivent être éliminées selon la réglementation!

## Précautions à prendre pour la manipulation des circuits MOS

Les circuits équipés en technique MOS exigent des précautions particulières contre les charges statiques. Des charges statiques peuvent se créer sur toutes les matières synthétiques à fort pouvoir isolant, elles peuvent se transmettre au corps humain et le risque est d'autant plus important si la personne porte des vêtements ou des chaussures en matière synthétique.

Les systèmes de protection dont sont équipées les entrées et sorties des circuits MOS n'apportent qu'une sécurité limitée du fait de leur temps de fonctionnement.

Afin de protéger les composants contre les charges statiques, il est recommandé d'observer les règles suivantes:

1. Les circuits MOS doivent rester placés dans un matériau conducteur jusqu'au moment de leur utilisation. Il ne doivent en aucun cas être stockés ou transportés dans du styropore ou sur des bandes de plastique.
2. Les personnes travaillant sur des circuits MOS doivent au préalable se décharger de leur charge statique en touchant un objet mis à terre.
3. Les ensembles équipés de circuits MOS doivent être saisis uniquement par leur boîtier, on ne doit pas toucher les broches de raccordement.
4. On ne doit effectuer de contrôles et travaux que sur des appareils mis à la terre.
5. Ne jamais retirer ou raccorder un circuit MOS sur un appareil sous tension.
6. Les circuits MOS canal p ne doivent en aucun cas recevoir de tensions positives (en VSS par rapport à la liaison vers le substrat).

Allg.  
Teil

## Prescription de soudure sur les circuits MOS

- N'utiliser que des fers à souder basse tension isolés du secteur
- Temps de soudure maximum : 5 secondes pour une température comprise entre 300°C et 400°C.

## Recommandations importantes pour la maintenance

- Les travaux de réparation ne doivent être effectués que par un personnel compétent.
- Veuillez respecter les prescriptions de sécurité VDE.
- Les appareils reliés au secteur doivent être protégés par un transformateur d'isolement.
- Relier les antennes extérieures par un séparateur d'antenne.
- Après la réparation, contrôler tous les circuits de sécurité ayant été mis hors fonction.
- Avant le remontage complet de l'appareil, remettre le câblage dans sa position d'origine.
- Pour effectuer des travaux sur les tubes cathodiques porter les vêtements de protection prescrits.
- Décharger les tubes cathodiques avant le démontage.
- Eviter les dégâts mécaniques lors de la manipulation des tubes cathodiques (Risque d'implosion).



## Technologie CMS

### Soudure des composants CMS

- Utiliser exclusivement un fer à souder à basse tension et réglage thermique
- La température de soudure doit être de 240°C environ (max. 300°C).
- L'opération doit être très brève.
- Conserver les composants CMS dans leur emballage d'origine jusqu'au moment de leur utilisation, ceci pour éviter l'oxydation des contacts externes.
- Ne pas toucher les composants CMS à la main nue.

### Dessoudage des composants CMS

1. Aspirer la soudure du composant CMS à la l'aide de la tresse à souder (Fig. 1).
2. Chauffer légèrement les contacts externes du composant CMS ou le composant lui-même. Retirer ce dernier avec précaution en le tournant afin d'éviter un arrachement des circuits imprimés situés sous le composant (Fig. 2).

**Attention! Ne pas réutiliser les composants CMS, la face conductrice pouvant être endommagée.**

### Soudure des composants CMS

3. Aspirer les restes de soudure sur le circuit. Poser une pointe de soudure (Fig. 3).
4. Poser le composant CMS sur cette pointe de soudure, centrer et souder. Maintenir le composant CMS à l'aide d'une pince brucelle (Fig. 4).
5. Effectuer la même opération pour l'autre coté. Terminer la première soudure (Fig. 5).

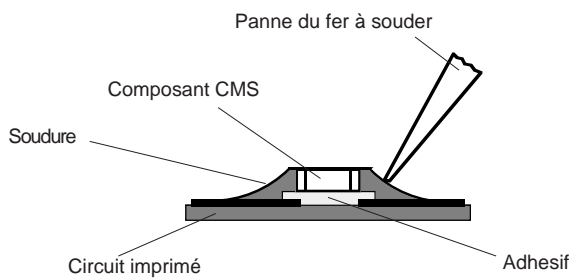


Fig. 1

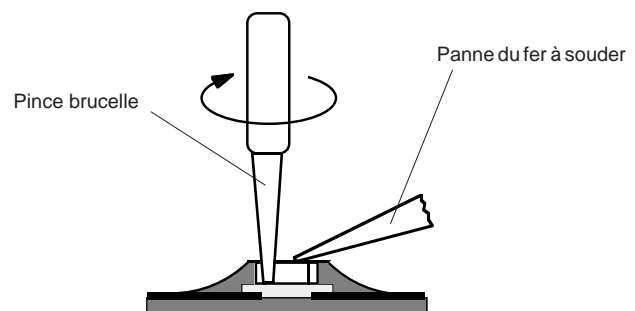


Fig. 2

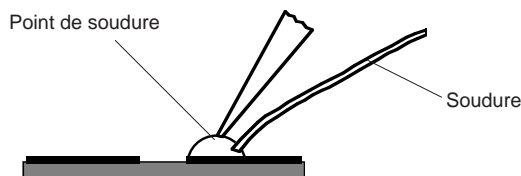


Fig. 3

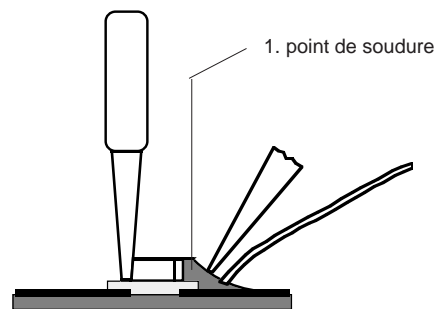


Fig. 4

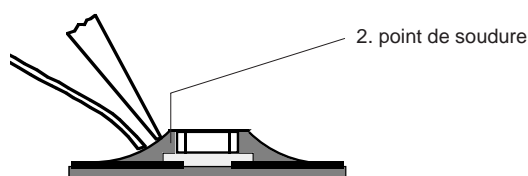


Fig. 5

D'autres informations sur la Technologie de soudage des CMS sont présentées dans le Livret d'Instruction "Technologie de Soudage des CMS" – ① – . Ce livret peut être obtenu sous la référence numéro 72008-499.98.

## Norme di Sicurezza

**Attenzione:** Durante gli interventi sugli apparecchi è necessario rispettare le norme di sicurezza secondo VDE 0701 (relative alle riparazioni) rispettivamente VDE 0860 / IEC 65 / EN60065 (relative agli apparecchi)!



**Componenti secondo norme IEC/VDE! In caso di sostituzione utilizzare solo ricambi originali!**

**MOS Osservare le precauzioni protettive dei componenti MOS!**

## Sicurezza durante i lavori di servizio (VDE 0701 / Parte 200)

Secondo la legge di garanzia del prodotto il costruttore di apparecchi è tra l' altro responsabile affinché durante l' utilizzo degli stessi non esista alcun pericolo per l'utente.

Questo rischio è da considerare particolarmente per gli apparecchi che funzionano con la tensione di rete.

Per garantire assenza di pericolosità anche dopo un intervento è obbligatoriamente necessario attenersi al sistema di controllo previsto per i vari apparecchi.

### 1. Apparecchi con classe di protezione I (simbolo di terra )

Controllo del conduttore di protezione.

Mediante un tester bisogna controllare se il conduttore di protezione effettua in modo sicuro la sua funzione. Il suo contatto nella spina deve risultare collegato elettricamente a tutte le parti metalliche che possono essere toccate dall' esterno, sia quando l' apparecchio è acceso o spento.

Fino ad una lunghezza di 5m del conduttore protettivo, la resistenza misurata non deve superare 0,3Ω.

### 2. Apparecchi con classe di protezione II (simbolo )

Misura della resistenza di isolamento e della corrente di dispersione secondo VDE 0701 / Parte 200.

Qui deve essere garantito l' isolamento tra le parti elettriche di funzione e le parti metalliche esterne.

Allg.  
Teil

Raccomandiamo di effettuare le misure col **Metratester 4** rispett. **Metratester 5**. (Strumenti per il controllo di apparecchi elettrici secondo VDE 0701).


Fornitore ad esempio:

Gossen-Metrawatt GmbH, Thomas-Mann-Str. 16-20, D-90471 Nürnberg.

Se la sicurezza di un apparecchio non è data perchè:

- una riparazione è impossibile
- oppure l'utente non intende far effettuare la riparazione, in tal caso bisogna comunicare per iscritto all'utente la pericolosità dell' apparecchio. Questa avvertenza deve apparire nella scheda di riparazione.

### Importanti note di servizio

- Impiegare solo ricambi originali.  
Per i componenti contrassegnati col simbolo  è assolutamente necessario sostituirli con parti originali, perchè solo queste soddisfano le direttive VDE.
- In caso di informazioni di modifica o indicazioni per le riparazioni, attenersi esclusivamente ai suggerimenti originali del costruttore, come ad es. le comunicazioni tecniche Grundig.
- Fare attenzione al valore nominale, alle caratteristiche e alle proprietà di disinserimento dei fusibili.
- Parti che contribuiscono alla sicurezza non devono essere danneggiate nè palesemente inadeguate. Ciò vale specialmente per le parti isolanti.
- Prima del collegamento alla rete è necessario controllare otticamente eventuali imperfezioni esterne dei cavi di rete e di collegamento. Controllare l'isolamento!
- Controllare la sicurezza funzionale degli scaricatori e dei dispositivi protettivi pieghevoli.
- Aspirare e rifare le saldature sottoposte a sollecitazione termica.
- Lasciare libere le aperture di areazione.

## Sicurezza LASER

Poichè molti componenti, specialmente i diodi LASER, sono sensibili alle cariche elettrostatiche, è necessario osservare le medesime precauzioni dei MOS. L'unità di lettura è costituita da parti di precisione e deve essere protetta da elevate temperature, elevata umidità, forti campi magnetici, forti sollecitazioni e dalla polvere.

- I lettori CD appartengono al gruppo di apparecchi con Laser di potenza contenuta.
- Secondo le norme DIN VDE 0837 rispettivamente IEC 825, si tratta di un LASER di classe 1. Ciò significa che la potenza d'uscita è costruttivamente limitata. Un funzionamento del DIODO LASER esterno all' unità di lettura, considerando la luce LASER essa è dannosa alla vista, perchè in queste condizioni la potenza d'uscita risulta molto maggiore (corrisponde alla classe 3B).  
In questo caso è d'obbligo l'utilizzo di appositi occhiali di protezione.  
Attraverso il sistema di lenti dell' unità di lettura, il punto focale della luce LASER si trova a ca. 1,5mm oltre la lente focale. Poichè il fuoco è molto profondo, il LASER può essere osservato ad occhio nudo.
- L'osservazione del LASER con ottiche esterne, es. lenti di ingrandimento è da evitare perchè queste proiettano il fuoco sulla retina ottica e possono causare gravi danni all' occhio.
- La luce LASER può essere osservata alla lente focale come un punto rosso scuro se si guarda obliquamente sull' ottica.  
La luminosità circostante non deve però essere eccessiva.
- Ponendo una carta trasparente sulla lente focale, il punto LASER è individuabile come proiezione sul rovescio della carta.

**Opportune coperture di sicurezza impediscono normalmente il funzionamento del LASER quando il coperchio è aperto. Seguendo le precauzioni citate si possono escludere le protezioni circuitali ed il LASER diventa visibile come un piccolo punto rosso.**

### Classi di sicurezza LASER (secondo DIN IEC 825/VDE 0837)

#### Classe 1

Non pericolosa per l'occhio umano. Massima potenza d'uscita ad es. 700nm...69µW.



#### Classe 3 B

Pericolosa per l'occhio umano ed in certi casi per la pelle.  
Massima potenza del raggio fino a 0,5W.



**La luce Laser del CD corrisponde alla classe 1. Se il diodo Laser funziona fuori della struttura, il raggio Laser corrisponde alla classe 3B.**

## Note di sicurezza per le batterie al Litio

### Precauzioni

L'impiego non corretto delle batterie al Litio (surriscaldamento, polarità invertite o cortocircuito) può causare pericolo di esplosione.

Le batterie al Litio devono essere sostituite con ricambi originali (vedi liste ricambi). Le batterie al Litio esaurite devono essere smaltite in modo opportuno.

## Impiego dei componenti MOS

I circuiti in tecnica MOS necessitano di una particolare attenzione per evitare le scariche elettrostatiche.

Tutti i materiali sintetici ad alto potere isolante possono caricarsi staticamente e queste cariche possono trasmettersi all'uomo, particolarmente se scarpe o vestiti sono sintetici.

Le strutture di sicurezza sull'ingresso e sull'uscita dei circuiti MOS hanno un'efficacia limitata a causa del loro periodo di intervento.

Per proteggere i componenti MOS dalle scariche elettrostatiche si consiglia di adottare le seguenti precauzioni:

1. Fino al momento del loro impiego, i MOS devono restare in materiale elettricamente conduttivo. Non trasportarli o depositarli mai in listelli di plastica o in polistirolo.
2. Le persone che maneggiano i componenti MOS devono prima scaricarsi elettrostaticamente toccando un oggetto collegato a massa.
3. Maneggiare i componenti MOS toccandone solo l'involucro e mai i piedini.
4. Controlli e lavorazioni devono avvenire soltanto su apparecchi con messa a terra.
5. Non inserire e non staccare mai gli integrati MOS dagli zoccoli quando la tensione di alimentazione è collegata.
6. Ai componenti MOS canale P non devono giungere tensioni positive (rif. a collegamento del substrato VSS).

Allg.  
Teil

## Norme di taratura per gli integrati MOS:

- Impiegare solo saldatori a bassa tensione con separazione dalla rete.
- Il tempo massimo di saldatura è di 5 sec. con una temperatura del saldatore compresa fra 300°C e 400°C.

## Nota importante per la tecnica di riparazione

- Le riparazioni devono essere effettuate soltanto da personale addestrato.
- Osservare le prescrizioni di sicurezza VDE.
- Alimentare mediante trasformatore separatore gli apparecchi che funzionano con la tensione di rete.
- Collegare le antenne esterne mediante separatore d'antenna.
- Dopo la riparazione, attivare tutti i circuiti di protezione disattivati.
- Prima dell'assieme dell'apparecchio disporre i cavi di collegamento nella posizione originale.
- Durante interventi inerenti al cinescopio, indossare gli indumenti di sicurezza prescritti.
- Prima dello smontaggio del cinescopio, provvedere alla sua scarica.
- Durante la manomissione, evitare danni meccanici del cinescopio (pericolo di implosione).

## Tecnica CHIP

### Saldatura e dissaldatura di componenti MOS

- Impiegare un saldatore a bassa tensione con regolazione della temperatura.
- Temperatura del saldatore: ca. 240°C (valore massimo 300°C).
- Il tempo di saldatura deve essere il più breve possibile.
- Il componente CHIP deve rimanere nell'imballo originale fino al momento del suo impiego per evitare che le superfici di contatto si ossidino.
- Non toccare i componenti CHIP con mani nude.

### Dissaldatura di un CHIP

1. Aspirare i punti di saldatura del CHIP con una calza dissaldante (Fig. 1).
2. Riscaldare le superfici di contatto del CHIP risp. te tutto il CHIP e staccarlo con cautela. Attenzione a non esercitare forza per non danneggiare le piste sottostanti (Fig. 2).

**Attenzione! Non impiegare più il CHIP dissaldato, perchè il corpo elettrico può presentare delle rotture.**

### Saldatura di un CHIP

3. Pulire il punto dai residui di saldatura. Applicare una goccia di stagno (Fig. 3).
4. Appoggiare il CHIP sul punto di saldatura, centrarlo e quindi saldarlo (Fig. 4).
5. Saldare una superficie di contatto libera e, dopo che questa si è raffreddata, saldare nuovamente la superficie opposta (Fig. 5).

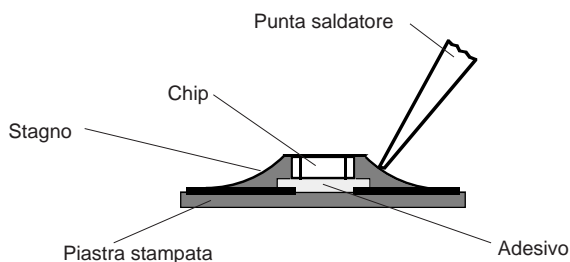


Fig. 1

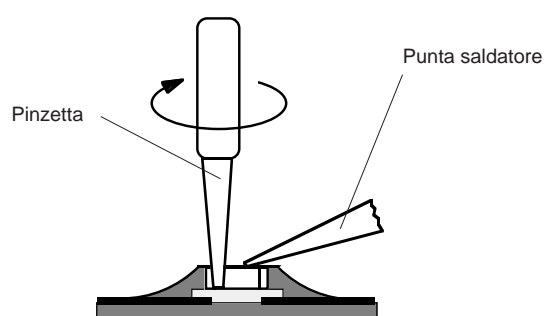


Fig. 2

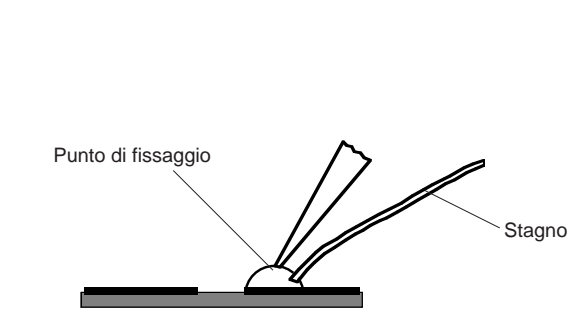


Fig. 3

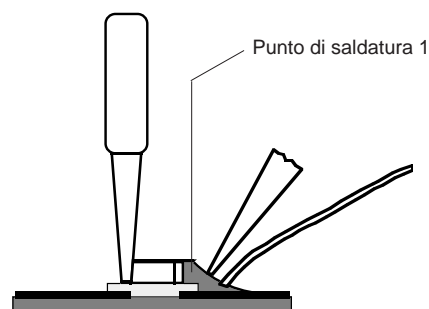


Fig. 4

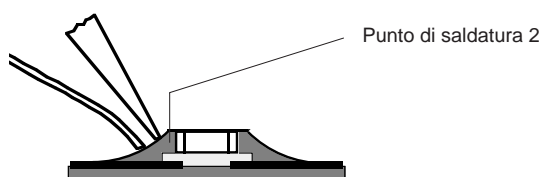


Fig. 5

Ulteriori informazioni sulla tecnica di saldatura SMD sono contenute nell'opuscolo "Saldatura SMD" – (D) –, cod. 72008-499.98.

**GRUNDIG**

# ISDN - InfoTip

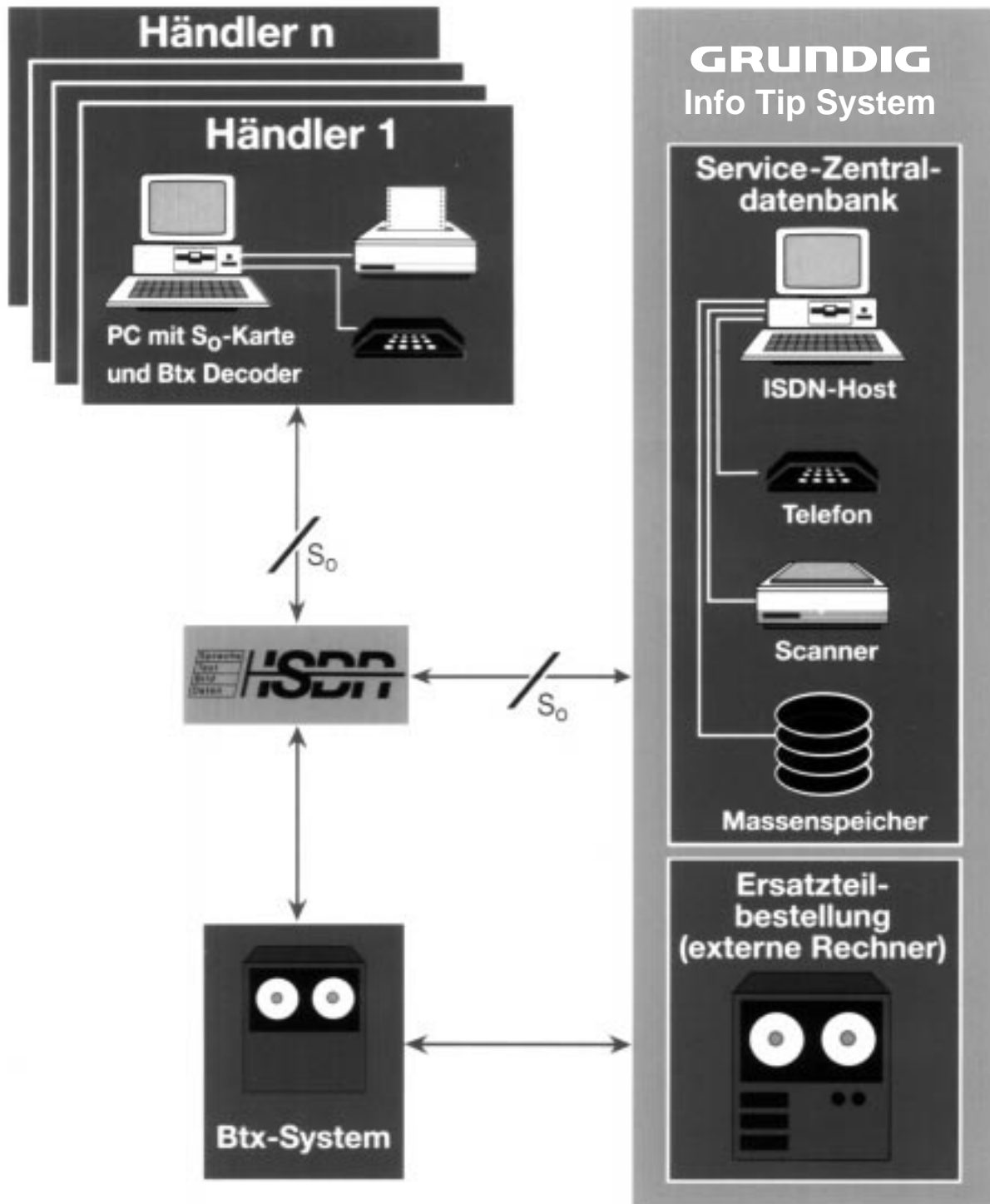
Das gemeinsame  
Service-Kommunikationssystem in der  
Unterhaltungs-Elektronik-Branche!

Allg.  
Teil

**GRUNDIG** und Mitglieder des Fachverbandes der  
Unterhaltungs-Elektronik im ZVEI bieten den Fach-  
betrieben

## "ISDN-Info Tip"

als zukunftsorientiertes Kommunikationssystem an.



# ISDN - InfoTip

## Deutschland

### 1. Das System, die Leistungsmerkmale

**Kommunikationsträger:**

ISDN-Netz der DBP-Telekom

**Allgemeiner ISDN-Nutzen:**

acht Dienste in einem Netz

internationale Vernetzung

2-Amtsleitungen gleichzeitig in

verschiedenen Diensten nutzbar

hohe Übertragungsgeschwindigkeit: 64 kBit/s

Allg.  
Teil

**Voraussetzungen im Fachbetrieb:**

ISDN-Anschluß

mindestens 386-er, DOS oder Windows, VGA

(Festplatte ca. 3 MB pro Anbieter)

ISDN-Controller-Karte

ISDN-InfoTip-Software

**Kosten für den Fachbetrieb:**

ISDN-Anschluß (einmalig)

ISDN-Controller-Karte

InfoTip-Software

ISDN-InfoTip-Jahresgebühr

**Weitere Informationen und Preisauskünfte erhalten**

**Sie bei der Info-Tip Service GmbH.**

**Hotline-Telefonnummer 0180 567 3042.**



## 1. Das System, die Leistungsmerkmale

### Leistungsmerkmale ISDN-Info-Tip

Service-Reparatur-Tips  
Produkt-Informationen  
Programm-Update über ISDN  
Datenaktualisierung über ISDN  
Ersatzteilelisten  
Ersatzteilebestellungen  
Produkt-Typenübersichten  
Nachrüstungen  
Schaltplan-Auszüge DIN A 4  
Explosionszeichnungen DIN A4  
Print Layouts DIN A4  
Flußdiagramme, Tabellen DIN A4

Allg.  
Teil

## 2. Vorteile für den Fachbetrieb

- einheitliches, herstellerübergreifendes System
- einheitliche, einfache Bedienoberfläche
- Hersteller-Spezialwissen überall aktuell verfügbar
- Information und Bestellungen rund um die Uhr
- markenspezifische Inhalte bleiben bestehen.
- Problemlösung komplett mit einem System:  
Problem - Ursache - Reparaturhilfe -  
ET-Bestellung - Dokumente.
- keine Wartezeiten am Telefon
- Fachbetriebskompetenz wird entscheidend verstärkt
- Zeit- und Kosteneinsparung, überwiegend  
Offline-Nutzung
- hohe Akzeptanz durch gemeinsames System ist  
sichergestellt.

# Grundig Universal-Fernbedienungen



## TV Control 1

Sachnummer: 72011-601.00

ersetzt folgende Typen:

Typen	Code
TP Easy	102
TP 621	101
TP 622	101
TC 622	101
RC 622	101
TP 623	102
TP 661	103
RC 661	103
TP 661 Top	104
RC 661 Top	104
TP 661 Fasttext	104
TP 663	105
TP 911	103
TP 911 Top	104

und Ausführungsvarianten

Allg.  
Teil



## TV Control 2

Sachnummer: 72011-602.00

ersetzt folgende Typen:

Type	Code
TVP 1	122
TVP 2	123
TP 15	117
TP 85	113
TP 200	113
TP 300	113
TP 300 Text	113
TP 310	113
TP 360	113
TP 370	113
TP 380	113
TP 390	115
TP 400	113
TP 500 Antiope	114
TP 500 AT Antares	113
TP 500	113
TP 590 VT	115
TP 600	115
TP 610	116
TP 611	116
RC 611	116
TP 630	116
TP 650	116
TC 650	116
TP 660	116
TC 660	116
TP 660 Top/Fast	119

Allg. Teil

und Ausführungsvarianten



## Video Control 1

### Sachnummer: 72011-610.00

ersetzt folgende Typen:

Type	Code
RP 4	205
RP 6	201
RC 6	201
RP 50	205
VP 386	202
VP 615	206
RC 615	206

und Ausführungsvarianten

Allg.  
Teil



# SAT Control 1

Sachnummer: 72011-620.00

ersetzt folgende Typen:

Type	Code
TP DSR	302
RC SAT	301
RC 200 SAT	301
RC 201	301
RC 212	301
RC 300	301

und Ausführungsvarianten

Allg.  
Teil



## Video Control LCD

### Sachnummer: 72011-615.00

ersetzt folgende Typen:

Type	Code
RP 5 LCD	1
RP 6 LCD	1
RP 13 LCD	2
RP 20 LCD	3
RP 25 LCD	4
RP 30 LCD	5
RP 33 LCD	6
RP 35 LCD	6
RC 60 LCD	7
RP 65 LCD	1
RP 70 LCD	1
RC 70 LCD	1
RC 75 LCD	7
RP 75 LCD	7
RP 85 LCD	8
RP 90 LCD	7
RP 95 LCD	7
RP 130 LCD	2

und Ausführungsvarianten

Allg.  
Teil

Die nicht aufgeführten Fernbedienungen werden unverändert abgewickelt.

Die gesamte Range von Fernbedienungen der 700er Serie wird aufgrund Ihrer Aktualität weiterhin in der Originalversion abgegeben.

Wir empfehlen dem Fachhandel sich mit den vier Typen zu bevorraten, damit dem Kunden im Servicefall sofort geholfen werden kann.

Die Fernbedienungen befinden sich in einer ansprechenden Verkaufsverpackung, die alle Bedien- und Codierungsinformationen aufzeigt.

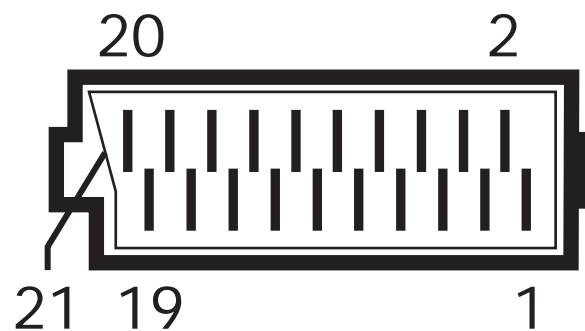
# Buchsen- und Steckerbelegungen

## Kontaktbelegung EURO-AV-Buchse

Wenn Sie an das Fernsehgerät Zusatzgeräte anschließen wollen (z. B. Computer, Verstärkeranlage), dann kann Ihr Fachhändler anhand der folgenden Anschlußtable eine normgerechte Verbindung herstellen:

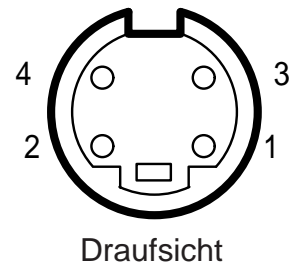
Stift	=	Signal
1	=	Audio Ausgang rechts
2	=	Audio Eingang rechts
3	=	Audio Ausgang links
4	=	Audio Masse
5	=	Blau Masse
6	=	Audio Eingang links
7	=	RGB Blau Eingang
8	=	Schaltspannung
9	=	Grün Masse
10	=	Datenleitung MEGALOGIC
11	=	RGB Grün Eingang
12	=	–
13	=	Rot Masse
14	=	Masse
15	=	RGB Rot Eingang
16	=	RGB Schaltspannung
17	=	Video Masse
18	=	RGB Schaltspannung Masse
19	=	Video Ausgang
20	=	Video Eingang
21	=	Abschirmung/Masse

Allg.  
Teil

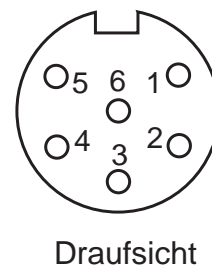


**Kontaktbelegung Hosiden-Buchse (S-Video)**

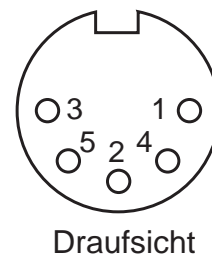
Stift		Signal
1	=	Masse
2	=	Masse
3	=	Y-Signal
4	=	Chroma-Signal

**Kontaktbelegung DIN-AV-Buchse**

Stift		Signal
1	=	Schaltspannung bei Wiedergabe
2	=	FBAS-Signal
3	=	Masse
4	=	Audio links
5	=	Betriebsspannung für Video-Adapter
6	=	Audio rechts

Allg.  
Teil**Kontaktbelegung DIN-Audio-Buchse**

Stift		Signal
1	=	Aufnahme links und mono
2	=	Masse
3	=	Wiedergabe links und mono
4	=	Aufnahme rechts
5	=	Wiedergabe rechts

**Kontaktbelegung Klinkenstecker**

Kontakt		Signal
1	=	Masse
2	=	NF rechts
3	=	NF links





**Kontaktbelegung ISO Normanschlußgehäuse für Autoradios**

(I: Zusatzanschlüsse nur für Grundig Geräte)

**I: Zusatz-Anschlüsse**

Stift	=	Signal
1	=	TXD
2	=	RXD
3	=	+A CD-Wechsler
4	=	+U CD-Wechsler
5	=	GND (Masse)
6	=	GND (Masse)
7	=	Line out FR
8	=	Line out RR
9	=	Line out FL
10	=	Line out RL

**II: Lautsprecheranschlüsse**

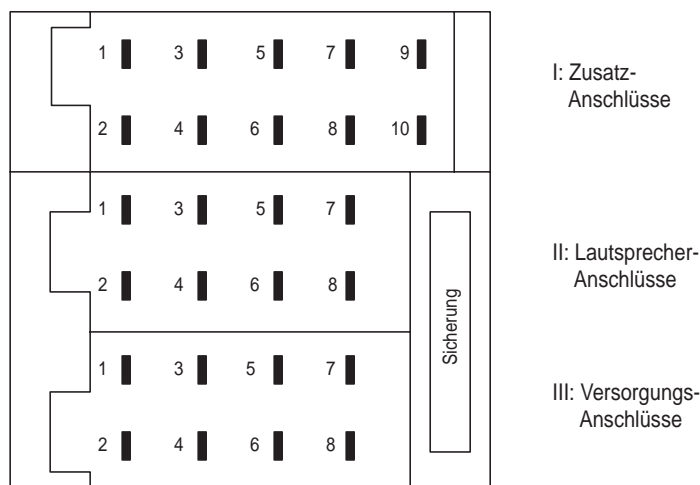
Stift	=	Signal
1	=	RR+
2	=	RR-
3	=	FR+
4	=	FR-
5	=	FL+
6	=	FL-
7	=	RL+
8	=	RL-

**III: Versorgungsanschlüsse**

Stift	=	Signal
1	=	SCV
2	=	Telefon-Mute
3	=	nicht belegt
4	=	Zündung (Klemme 15)
5	=	Automatik-Antenne
6	=	Beleuchtung
7	=	+14V (Klemme 30)
8	=	GND (Masse)

Allg. Teil

ISO Norm-Anschlußgehäuse



Draufsicht

**Kontaktbelegung ISO Normanschlußgehäuse für Autoradios**

(I: Zusatzanschlüsse nur für Grundig Geräte)

**I: Zusatz-Anschlüsse**

Stift	Signal
1	= Line out RL
2	= Line out RR
3	= Line out GND
4	= Line out FL
5	= Line out FR
6	= +Booster
7	= RXD
8	= TXD
9	= GND
10	= Subwoofer NF
11	= Aux IN
12	= Aux GND
13	= CD-Bus
14	= unbelegt
15	= CD-Bus GND
16	= +A CD-Wechsler
17	= +U CD-Wechsler
18	= CD-NF GND
19	= CD-NF links
20	= CD-NF rechts

**II: Lautsprecheranschlüsse**

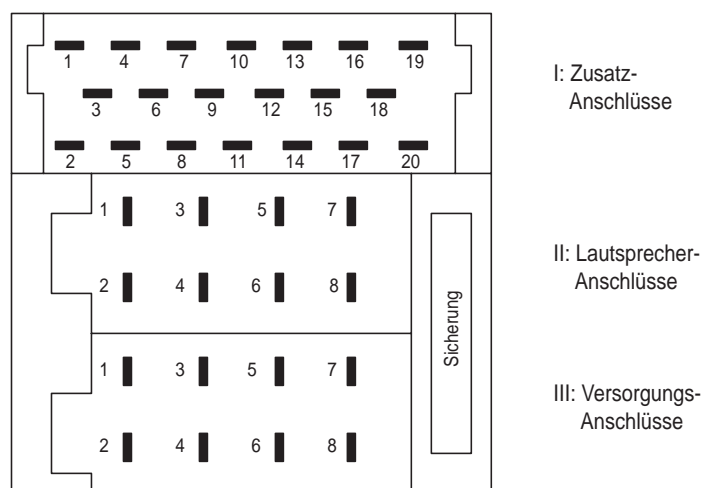
Stift	Signal
1	= RR+
2	= RR-
3	= FR+
4	= FR-
5	= FL+
6	= FL-
7	= RL+
8	= RL-

**III: Versorgungsanschlüsse**

Stift	Signal
1	= SCV
2	= Telefon-Mute
3	= nicht belegt
4	= Zündung (Klemme 15)
5	= Automatik-Antenne
6	= Beleuchtung
7	= +14V (Klemme 30)
8	= GND (Masse)

Allg. Teil

ISO Norm-Anschlußgehäuse

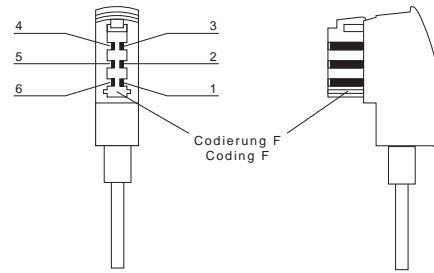


Draufsicht

**TAE-Stecker (F-Codiert)  
mit integrierter Western-Buchse**

Genormte Kontaktbelegung  
(TAE-Stecker)

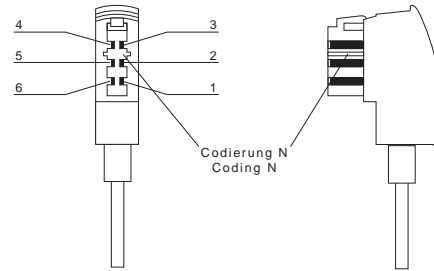
- 1 --> A
  - 2 --> B
  - 3 --> W2
  - 4 --> E
  - 5 --> NC
  - 6 --> NC
- (NC = nicht belegt)



**TAE-Stecker (N-Codiert)  
mit integrierter Western-Buchse**

Genormte Kontaktbelegung  
(TAE-Stecker)

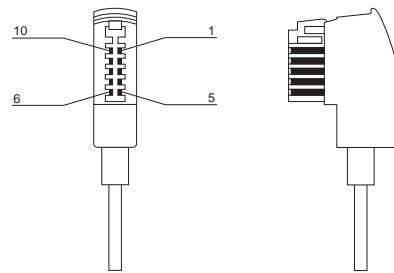
- 1 --> A
- 2 --> B
- 3 --> W2
- 4 --> E
- 5 --> B1
- 6 --> A1



**Anschlußstecker Österreich-Variante**

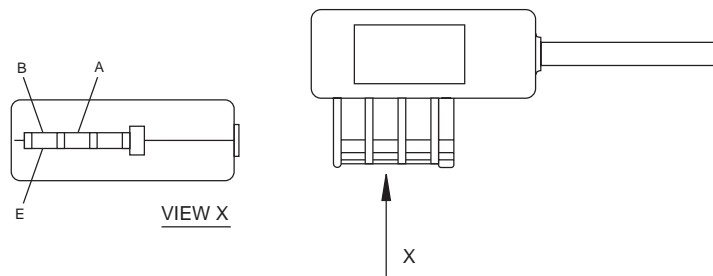
Kontaktbelegung

- 1 --> A
  - 2 --> E
  - 3 --> W2
  - 4 --> NC
  - 5 --> B
  - 6 --> B1
  - 7 --> NC
  - 8 --> NC
  - 9 --> NC
  - 10 --> A1
- (NC = nicht belegt)

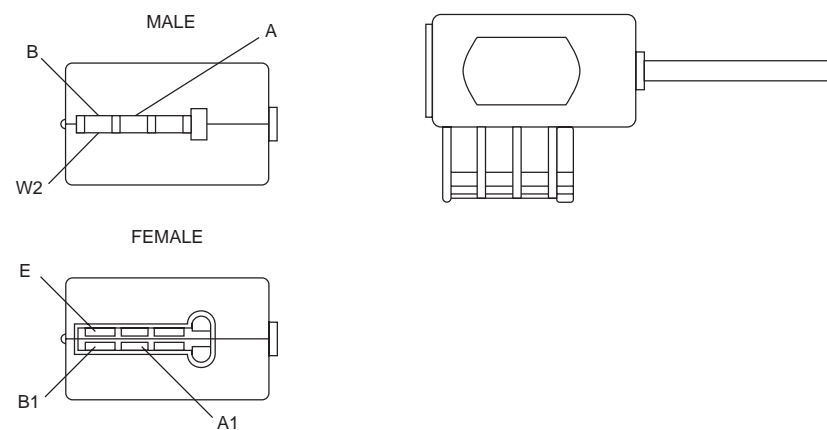


Allg.  
Teil

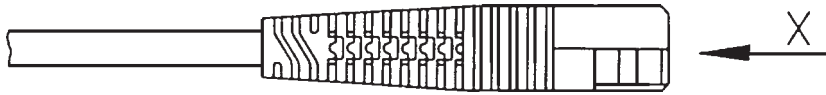
**Anschlußstecker Frankreich-Variante 1**



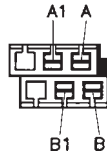
**Anschlußstecker Frankreich-Variante 2**



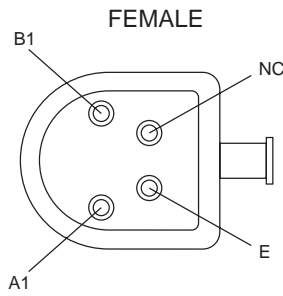
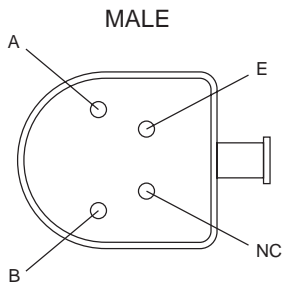
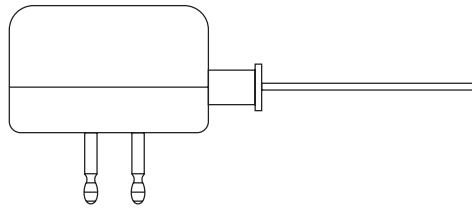
Anschlußstecker Schweiz-Variante



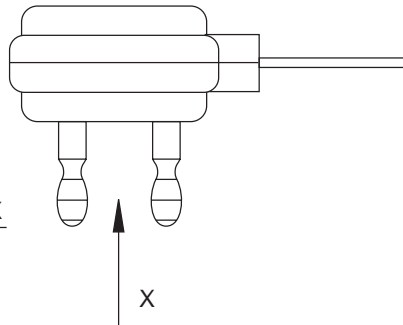
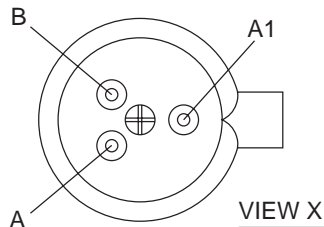
VIEW X



Anschlußstecker Niederlande-Variante

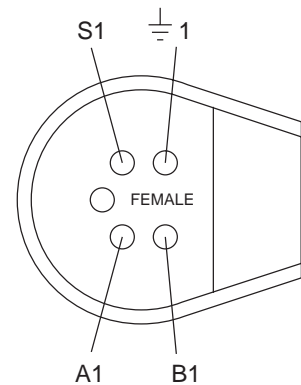
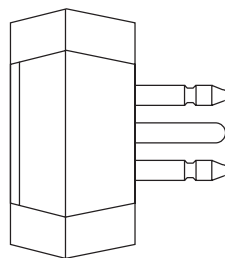
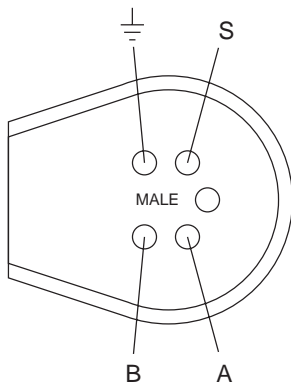


Anschlußstecker Italien-Variante



VIEW X

Anschlußstecker Belgien-Variante



Allg. Teil

## Inhaltsverzeichnis TV

Frequenzen und Normen .....	2.2
Fernseh-Normen der Welt .....	2.6
Kanalziffernanzeige - Sonderkanäle .....	2.10
Hyperband in Deutschland .....	2.11
Kanalübersicht .....	2.12
Chassisübersicht .....	2.13
Bausteinübersicht Fernsehgeräte:	
Baujahr 1993/1994 .....	2.19
Baujahr 1994/1995 .....	2.23
Baujahr 1995/1996 .....	2.27
Baujahr 1996/1997 .....	2.30
Baujahr 1997/1998 .....	2.34
Tele-Pilot®/Typenübersicht .....	2.37
Nachrüstmöglichkeiten bei Super-Color-Geräten .....	2.38
Welcher Videotext-Decoder paßt zu welcher Gerätegeneration .....	2.49
Nachrüstung Sat.-Einbaureceiver SER 7300 .....	2.50
Nachrüstung Sat.-Einbaureceiver SER 6350 .....	2.51
Nachrüstung Sat.-Einbaureceiver SER 150/SER 151 E .....	2.52
Sonderfunktionen bei Farbfernsehgeräten .....	2.53
Service Manuals ab 1992 .....	2.62

## Frequenzen und Normen

### Frequenzverteilung

151 - 285 kHz	2001 - 1050 m	Langwelle
536 - 1605 kHz	560 - 189 m	Mittelwelle
5,95 - 26,1 MHz	50 - 11,5 m	Kurzwelle
41 - 68 MHz	Kanalbreite 7 MHz	VHF-Fernseh-Band I
87,5 - 108 MHz	Kanalbreite 100 kHz	VHF-UKW-Band II
174 - 223 MHz	Kanalbreite 7 MHz	VHF-Fernseh-Band III
470 - 606 MHz	Kanalbreite 8 MHz	UHF-Fernsehband IV
606 - 854 MHz	Kanalbreite 8 MHz	UHF-Fernsehband V

### Allgemeine Fernsehnormen

Norm	Zeile	Kanalbreite in MHz	Video-Bandbreite in MHz	Bild/Ton-Abstand in MHz	Restseitenband in MHz	Farbhilfs-träger in MHz (PAL)	Bild-Modulation	Ton-Modulation
A	405	5	3	-3,5	0,75	-	Pos	AM
B	625	7	5	+ 5,5	0,75	4,43	Neg	FM
C	625	7	5	+ 5,5	0,75	4,43	Pos	AM
D	625	8	6	+ 6,5	0,75	-	Neg	FM
E	819	14	10	+ 11,15	2	-	Pos	AM
F	819	7	5	+ 5,5	0,75	-	Pos	AM
G	625	8	5	+ 5,5	0,75	4,43	Neg	FM
H	625	8	5	+ 5,5	1,25	4,43	Neg	FM
I	625	8	5,5	+ 6,0	1,25	4,43	Neg	FM
K	625	8	6	+ 6,5	0,75	4,43	Neg	FM
K'	625	8	6	+ 6,5	1,25	4,43	Neg	FM
L	625	8	6	+ 6,5	1,25	4,43	Pos	AM
M	525	6	4,2	+ 4,5	0,75	3,576 *)	Neg	FM
N	625	6	4,2	+ 4,5	0,75	3,582	Neg	FM

TV

Rasterfrequenz 50 Hz, nur Norm M 60 Hz

\*) bei NTSC = 3,579 MHz

### Band IV/V - Normen für Europa und Afrika

(Nur 625 Zeilen, Kanalabstand 8 MHz)

Norm	Video-Bandbreite MHz	Bild-Ton-Abstand MHz	Restseitenband MHz	Bild-Modulation	Ton-Modulation MHz	Farbhilfs-träger	Leistungsverhältnis Bild-Ton
G	5	5,5	0,75	Neg	FM	4,43	5:1
H	5	5,5	1,25	Neg	FM	4,43	5:1
I	5,5	6	1,25	Neg	FM	4,43	5:1
K	6	6,5	0,75	Neg	FM	4,43	5:1
L	6	6,5	1,25	Pos	AM	4,43	8:1

### Satellitenempfangsbereiche

Bezeichnung	Frequenzbereich GHz
C-Band	3,6-4,2
Ku-Bänder	10,7-12,75

**Normen und Kanäle**

**Norm A**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 1	45,0	41,5	K 7	184,75	181,25
K 2	51,75	48,25	K 8	189,75	186,25
K 3	56,75	53,25	K 9	194,75	191,25
K 4	61,75	58,25	K 10	199,75	196,25
K 5	66,75	63,25	K 11	204,75	201,25
K 6	179,75	176,25	K 12	209,75	206,25

**Norm B/C/F/G**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
	Band I		K 37	599,25	604,75
K 1	46,25	51,75	K 38	607,25	612,75
K 2	48,25	53,75	K 39	615,25	620,75
K 3	55,25	60,75	K 40	623,25	628,75
K 4	62,25	67,75	K 41	631,25	636,75
	Band III		K 42	639,25	644,75
K 5	175,25	180,75	K 43	647,25	652,75
K 6	182,25	187,75	K 44	655,25	660,75
K 7	189,25	194,75	K 45	663,25	668,75
K 8	196,25	201,75	K 46	671,25	676,75
K 9	203,25	208,75	K 47	679,25	684,75
K 10	210,25	215,75	K 48	687,25	692,75
K 11	217,25	222,75	K 49	695,25	700,75
K 12	224,25	229,75	K 50	703,25	708,75
	Band IV/V nach Norm H		K 51	711,25	716,75
K 21	471,25	476,75	K 52	719,25	724,75
K 22	479,25	484,75	K 53	727,25	732,75
K 23	487,25	492,75	K 54	735,25	740,75
K 24	495,25	500,75	K 55	743,25	748,75
K 25	503,25	508,75	K 56	751,25	756,75
K 26	511,25	516,75	K 57	759,25	764,75
K 27	519,25	524,75	K 58	767,25	772,75
K 28	527,25	532,75	K 59	775,25	780,75
K 29	535,25	540,75	K 60	783,25	788,75
K 30	543,25	548,75	K 61	791,25	796,75
K 31	551,25	556,75	K 62	799,25	804,75
K 32	559,25	564,75	K 63	807,25	812,75
K 33	567,25	572,75	K 64	815,25	820,75
K 34	575,25	580,75	K 65	823,25	828,75
K 35	583,25	588,75	K 66	831,25	836,75
K 36	591,25	596,75	K 67	839,25	844,75
			K 68	847,25	852,75
			K 69	855,25	860,75

**Norm D \*)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 1	49,75	56,25	K 7	183,25	189,75
K 2	59,25	65,75	K 8	191,25	197,75
K 3	77,25	83,75	K 9	199,25	205,75
K 4	85,25	91,75	K 10	207,25	213,75
K 5	93,25	99,75	K 11	215,25	221,75
K 6	175,25	181,75	K 12	223,25	229,75

\*) UHF-Kanäle und Bildträger wie Norm B, Tonträger jeweils + 6,5 MHz zum Bildträger



**Norm E**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 2	52,4	41,25	K 8	185,25	174,1
K 4	65,55	54,4	K 8A	186,55	175,4
K 5	164	175,15	K 9	190,3	201,45
K 6	173,4	162,25	K 10	199,7	188,55
K 7	177,15	188,3	K 11	203,45	214,6
			K 12	212,85	201,7

**Norm I**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
A	45,75	51,75			
B	53,75	59,75			
C	61,75	67,75			
D	175,25	181,25	K 21	471,25	477,25
E	183,25	189,25	K 22	479,25	485,25
F	191,25	197,25			
G	199,25	205,25			
H	207,25	213,25			
I	215,25	221,25	K 67	839,25	845,25
			K 68	847,25	853,25

\* Kanalverteilung und Bildträger siehe Norm B. Tonträger jeweils + 6 MHz zum Bildträger.

**Norm K' (franz. Übersee)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 4	175,25	181,75	K 7	199,25	205,75
K 5	183,25	189,75	K 8	207,25	213,75
K 6	191,25	197,75	K 9	215,25	221,75

TV

**Norm M/N**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 1	-	-	K 8	181,25	185,75
K 2	55,25	59,75	K 9	187,25	191,75
K 3	61,25	65,75	K 10	193,25	197,75
K 4	67,25	71,75	K 11	199,25	203,75
K 5	77,25	81,75	K 12	205,25	209,75
K 6	83,25	87,75	K 13	211,25	215,75
K 7	175,25	179,75	K 14	471,25	475,75
			K 83	885,25	889,75



**Italienische Kanalverteilung (Sonst Norm B)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
A	53,75	59,25	E	183,25	189,75
B	62,25	67,75	F	192,25	197,75
C	82,25	87,75	G	201,25	206,75
D	175,25	180,75	H	210,25	215,75
			H 1	217,25	222,75

**Marokkanische Kanalverteilung (Sonst Norm B)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
M 4	163,25	168,75	M 8	195,25	200,75
M 5	171,25	176,75	M 9	203,25	208,75
M 6	179,25	184,75	M 10	211,25	216,75
M 7	187,25	192,75			

**Australische Kanalverteilung (Sonst Norm B)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 0	46,25	51,75	K 6	175,25	180,75
K 1	57,25	62,75	K 7	182,25	187,75
K 2	64,25	69,75	K 8	189,25	194,75
K 3	86,25	91,75	K 9	196,25	201,75
K 4	95,25	100,75	K 10	209,25	214,75
K 5	102,25	107,75	K 11	216,25	221,75
K 5A	138,25	143,75			

**Neuseeländische Kanalverteilung (Sonst Norm B)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 1	45,25	50,75	K 6	189,25	194,75
K 2	55,25	60,75	K 7	196,25	201,75
K 3	62,25	67,75	K 8	203,25	208,75
K 4	175,25	180,75	K 9	210,25	215,75
K 5	182,25	187,75			

TV

**Japanische Kanalverteilung (Sonst Norm M)**

	Bild MHz	Ton MHz		Bild MHz	Ton MHz
K 1	91,25	95,75	K 10	205,25	209,75
K 2	97,25	101,75	K 11	211,25	215,75
K 3	103,25	107,75	K 12	217,25	221,75
K 4	171,25	175,75			
K 5	177,25	181,75	K 33	591,25	595,75
K 6	183,25	187,75			
K 7	189,25	193,75		fortlaufend bis	
K 8	193,25	197,75			
K 9	199,25	203,75	K 62	765,25	769,75

**Fernseh-Normen der Welt**

(soweit uns bekannt)

mit Angabe der Netzspannung und Netzfrequenz.

Land	s/w	Farbe	Netzspannung Volt	Netz- frequenz Hz
Ägypten	B/H	SECAM	110-220	50
Äthiopien	B/G	PAL	220	50
Afghanistan	B	PAL	220	50
Albanien	D	SECAM	220	50
Algerien	B/H	PAL	127-220	50
Angola	I	PAL	220	50
Antigua	M	NTSC	230	50
Argentinien	N 1)	PAL	220	50
Australien	B/H 1)	PAL	240-250	50
Azoren	B	PAL	220	50
Bahamas	M	NTSC	120	60
Bahrein	B	PAL	230	50-60
Bangladesch	B	PAL	220-230	50
Barbados	N	NTSC	110-220	50
Belgien	B/H	PAL	220	50
Benin	K'	SECAM	220	50
Bermuda	M	NTSC	115-120	60
Bolivien	N	NTSC	115-230	50-60
Botswana	I 1)	PAL	220	50
Brasilien	M	PAL	110-220	50-60
Brunei	B	PAL	230	50
Bulgarien	D/K	SECAM (B/Z)	220	50
Burkina Fasso (Obervolta)	K'	SECAM	220	50
Burma	M	NTSC	220	50
Burundi	K	SECAM	220	50
Chile	M	NTSC	220	50
China (V.R.)	D/K	PAL	220	50
Costa Rica	M	NTSC	120	60
Dänemark	B/G	PAL	220	50
Deutschland	B/G	PAL	230	50
Diego Garcia	M	NTSC		
Djibouti	K'	SECAM	220	50
Dominikanische Republik	M	NTSC	110	60
Ecuador	M	NTSC	110-220	60
Elfenbeinküste	K'	SECAM (B)	220	50
El Salvador	M	NTSC	115	60
Fiji Inseln	B	PAL	240	50
Finnland	B/G	PAL	220	50
Frankreich	E/L	SECAM (Z)	110-220	50
Gabun	K'	SECAM	220	50
Ghana	B	PAL	220	50
Gibraltar	B/H	PAL	240	50
Griechenland	B/H	SECAM (Z)	220	50
Grönland	M	NTSC	220	50
Großbritannien	A/I	PAL	210-240	50
Guadelope	K'	SECAM	220	50

1) Kanäle abweichend! (B) = Bildidentifikation (Z) = Zeilenidentifikation

Land	s/w	Farbe	Netzspannung Volt	Netzfrequenz Hz
Guam	M	NTSC		
Guatemala	M	NTSC	110-220	60
Guinea Rep.	K'	SECAM	220	50
Guayana (franz.)	K'	SECAM	220	50
GUS-Staaten ehem.	D/K	SECAM (B/Z)	127-220	50
Haiti	M	NTSC	110-220	50-60
Hawaii	M	NTSC	115	60
Honduras	M	NTSC	110-220	60
Hong Kong	I	PAL	200	50
Indien	B	PAL	220-250	50
Indonesien	B	PAL	110-220	50
Irak	B	SECAM (Z)	220	50
Iran	B/G	SECAM (Z)	220	50
Irland (Rep.)	I	PAL	220	50
Island	B/G	PAL	220	50
Israel	B/G	PAL	230	50
Italien	B/G	PAL	127-220	50
Jamaika	M	NTSC	220	50
Japan	M 1)	NTSC	100-200	50
Jordanien	B/G	PAL	220	50
Jungfern Inseln	M	NTSC	120	60
Jugoslawien (ehemals)	B/G	PAL	220	50
Kambodscha	M		120-220	50
Kamerun	B/G	PAL	127-220	50
Kanada	M	NTSC	120	60
Kanarische Inseln	B/G	PAL	127-220	50
Kenia	B	PAL	240	50
Kolumbien	M	NTSC	110-220	60
Kongo (Rep.)	K'	SECAM	220	50
Korea (V.R.)	D	SECAM	100-200	50
Korea (Rep.)	M	NTSC	100	60
Kuba	M	NTSC	115-120	60
Kuwait	B/G	PAL	240	50
Laos	M	PAL	127-220	50
Libanon	B	SECAM (Z)	110-220	50
Liberia	B	PAL	120	60
Libyen	B/H	SECAM (Z)	127-230	50
Luxemburg	C/L	PAL/SECAM (Z)	120-220	50
Madagaskar	K'	SECAM	127-220	50
Madeira	B	PAL	220	50
Malaysien	B/G	PAL	230-240	50
Malediven	B	PAL	230	50
Malta	B/H	PAL	240	50
Marokko	B/H	SECAM (B)	115-230	50
Martinique	K'	SECAM (B)	220	50
Mauretanien	K'	SECAM	220	50
Mauritius	B	SECAM	230	50
Mexiko	M	NTSC	110-220	60
Monaco	E/L/G	PAL/SECAM (B/Z)	127-220	50
Mongolei	D	SECAM (B/Z)	220	50
Mozambique	B	PAL	220	50

TV

1) Kanäle abweichend! (B) = Bildidentifikation (Z) = Zeilenidentifikation

Land	s/w	Farbe	Netzspannung Volt	Netzfrequenz Hz
Neukaledonien	K'	SECAM	220	50
Neuseeland	B1)	PAL	230	50
Nicaragua	M	NTSC	120	60
Niederlande	B/G	PAL	220	50
Niederl. Antillen	M	NTSC	115-223	50-60
Niger	K'	SECAM	220	50
Nigeria	B/I	PAL	230	50
Norwegen	B/G	PAL	230	50
Burkina Fasso	K'	SECAM	220	50
Oman	B/G	PAL	220	50
Österreich	B/G	PAL	220	50
Pakistan	B	PAL	220-230	50
Panama	M	NTSC	115-230	60
Paraguay	N	NTSC	220	50
Peru	M	NTSC	110-220	60
Philippinen	M	NTSC	110-220	60
Polen	D/K	SECAM (B/Z)	220	50
Portugal	B/G	PAL	110-220	50
Puerto-Rico	M	NTSC	120	60
Quatar	B	PAL	240	50
Ruanda	K'	SECAM	220	50
Rumänien	D/K	PAL	220	50
Sambia	B	PAL	220	50
Samoa	M	NTSC	230	50
Sansibar	I	PAL	230	50
Saudi Arabien	B/G	PAL/SECAM (Z)	127-230	50-60
Schweden	B/G	PAL	127-220	50
Schweiz	B/G	PAL	220	50
Senegal	K'	SECAM	127-220	50
Sierra Leone	B	PAL	220	50
Singapur	B/G	PAL	230	50
Somalia	K'		110-230	50
Spanien	B/G	PAL	127-220	50
Sri Lanka	B/H	PAL	230	50
St. Piere u. Miquel	K'	SECAM		
Südafrikanische Rep.	I1)	PAL	220-230	50
Sudan	B	PAL	240	50
Surinam	M	NTSC	110-127	60
Swaziland	B/G	PAL	230	50
Syrien	B/H	SECAM	115-220	50
Tahiti	K'	SECAM	120-240	60
Taiwan	M	NTSC	110-220	60
Tanzania	B	PAL	230	50
Thailand	B/G	PAL	220	50
Togo	K'	SECAM	127-220	50
Trinidad u. Tobago	M	NTSC	115-230	60
Tschad	K'	SECAM	220	50
Tschechoslowakische Teilrep.	D/K	PAL (F-1:SECAM)	220	50
Türkei	B/G	PAL	110-220	50
Tunesien	B/G	SECAM	127-220	50

1) Kanäle abweichend! (B) = Bildidentifikation (Z) = Zeilenidentifikation

Land	s/w	Farbe	Netzspannung Volt	Netzfrequenz Hz
Uganda	B	PAL	240	50
Ungarn	D/K	PAL	220	50
Uruguay	N	PAL	220	50
USA	M	NTSC	110	60
Venezuela	M	NTSC	120-240	60
Verein. Arab. Emirate	B/G	NTSC	220-240	50
Vietnam	D/M	NTSC	120-230	50
Yemen (Rep.)	B	PAL	220	50
Zaire	K'	SECAM	220	50
Zentral-Afrikanische Republik	K	SECAM	220	50
Zimbabwe	B/G	PAL	220-230	50
Zypern	B/G	SECAM (Z) + PAL	240	50

(B) = Bildidentifikation (Z) = Zeilenidentifikation

Bemerkungen:

1. Bei mehreren, regional unterschiedlichen, Netzspannungswerten in einem Land wurde immer der unterste und der oberste Wert angegeben.
2. Bei zwei möglichen Netzfrequenzen wurden ebenfalls beide eingetragen.

## Wichtig zur Anwahl von Sonderkanälen bei nicht direkt anzeigenden FFS- und VCR-Geräten mit Frequenz-Synthesizer und Kabeltuner

Alle deutschsprachigen Sender (Bundesrepublik Deutschland, Österreich) werden mit ihren Kanalziffern direkt angezeigt. Ausnahmen kann es für Sender geben, die durch Umsetzer in andere Frequenzbereiche übertragen werden (z.B. Kabelempfang). Die Zuordnung der Kanalziffern zu den Sonderkanälen öffentlicher Kabel-Fernsehanlagen ist aus nachstehender Tabelle ersichtlich:

Kanalziffernanzeige	Sonderkanal	Frequenz des Bildträgers (MHz)	Band
81	S 1	105,25	Unteres Sonderkanal Band "USB"
82	S 2	112,25	
83	S 3	119,25	
84	S 4	126,25	
85	S 5	133,25	
86	S 6	140,25	
87	S 7	147,25	
88	S 8	154,25	
89	S 9	161,25	
90	S 10	168,25	
91	S 11	231,25	Oberes Sonderkanal Band "OSB"
92	S 12	238,25	
93	S 13	245,25	
94	S 14	252,25	
95	S 15	259,25	
96	S 16	266,25	
97	S 17	273,25	
98	S 18	280,25	
99	S 19	287,25	
00	S 20	294,25	
74		69,25	Sonderkanalband Belgien
75		76,25	
76		83,25	
77		90,25	
78		97,25	
79		59,25	OIRT-Kanäle
80		93,25	

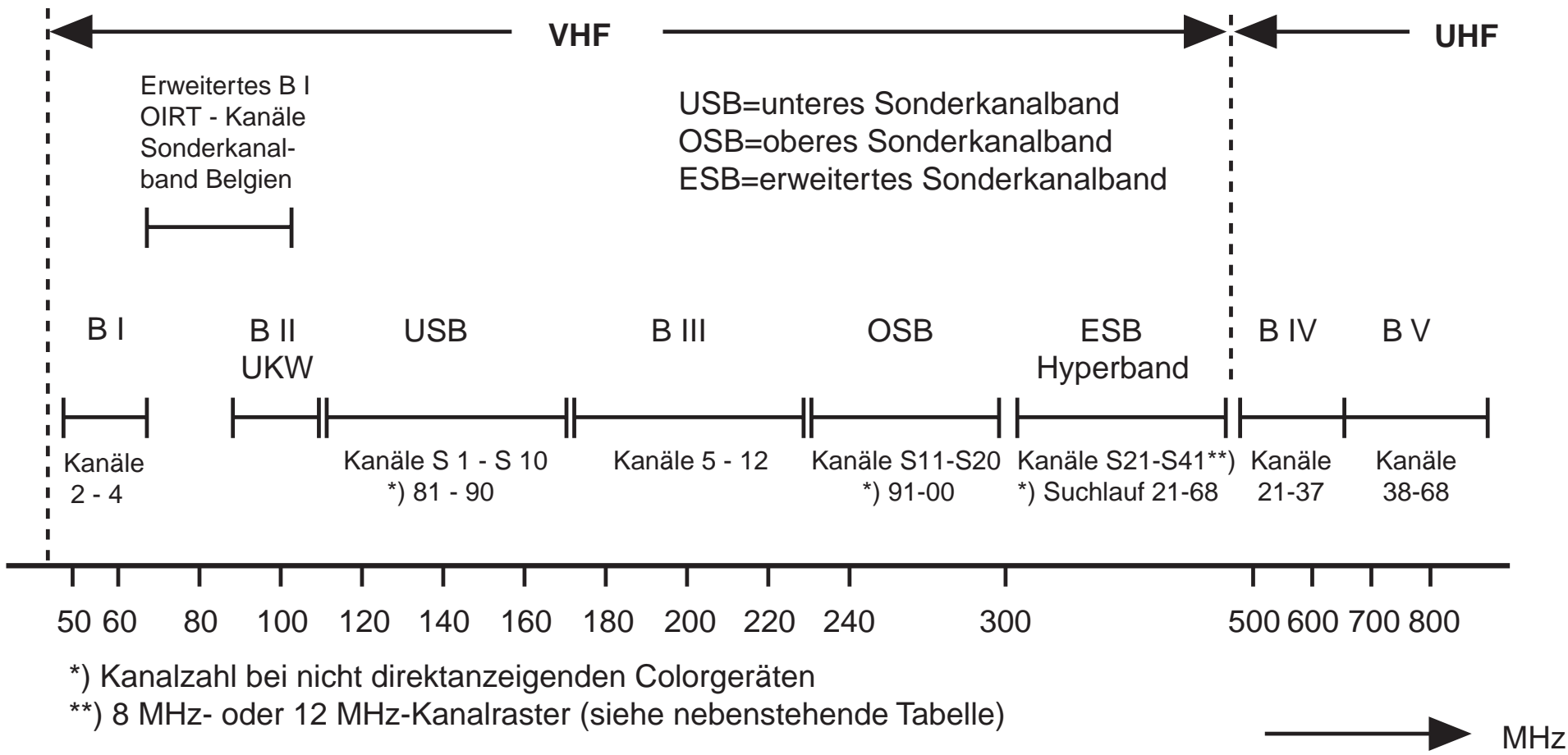
TV

## Hyperband in Deutschland

Für GRUNDIG TV-Geräte mit Tuner 29504-101.01/.06 ist der Empfang der Hyperbandkanäle S21 - S25 nur mit Verwendung eines Hyperbandumsetzers möglich. Bezug dieses Umsetzers über die Firma: Elektronik Thoma GmbH, Friedhofweg 5, 91599 Dentlein Tel. 09855/9777-0 FAX 09855/977720

Sonderkanal	8 MHz-Raster		12 MHz-Raster Träger	Band
	Bildträger (MHz)	Tonträger (MHz)		
S 21	303,25	308,75	303,25	Erweitertes Sonderkanal-Band "ESB"
S 22	311,25	316,75	315,25	
S 23	319,25	324,75	327,25	
S 24	327,25	332,75	339,25	
S 25	335,25	340,75	351,25	
S 26	343,25	348,75	363,25	
S 27	351,25	356,75	375,25	
S 28	359,25	364,75	387,25	
S 29	367,25	372,75	399,25	
S 30	375,25	380,75	411,25	
S 31	383,25	388,75	423,25	
S 32	391,25	396,75	435,25	
S 33	399,25	404,75	447,25	
S 34	407,25	412,75	459,25	
S 35	415,25	420,75		
S 36	423,25	428,75		
S 37	431,25	436,75		
S 38	439,25	444,75		
S 39	447,25	452,75		
S 40	455,25	460,75		
S 41	463,25	468,75		

Änderungen vorbehalten!





**Chassisübersicht Fernsehgeräte****Baujahre 1993/94 bis 1997/98**

in alphabetischer Reihenfolge

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
E 55-700 TOP/LOG TV-Max	CUC 6450 (Stereo)	TP 720	2.27
E 55-700/9 TOP/LOG TV-Max	CUC 6450 (Stereo)	TP 720	2.27
E 63-911 IDTV	CUC1852 (digi 5)	TP 760	2.23
E 72-170 IDTV Elegance	CUC 1822 (digi 5)	TP 770	2.29
E 72-911 DPL	CUC 7861 (Stereo)	TP 760	2.25
E 72-911 DPL/IDTV	CUC 1861 (digi 5)	TP 770	2.29
E 72-911 IDTV	CUC1852 (digi 5)	TP 760	2.25
E 72-911 TOP	CUC 7851 (Stereo)	TP 760	2.20/21
M 169-92 IDTV	CUC 1891 (16:9)	TP 661 TOP	2.20/21
M 45-775 TOP	CUC 5350 (Stereo)	TP 720	2.19
M 50-775 TOP	CUC 5350 (Stereo)	TP 720	2.19
M 55-105 IDTV	CUC 1800 (digi 5)	TP 760	2.23
M 55-105/9 IDTV	CUC 1800 (digi 5)	TP 760	2.23
M 55-280/8 IDTV/LOG	CUC 1805 (Basic)	TP 800	2.34
M 55-775 TOP	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.19
M 55-775/8 TOP	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.19
M 61-1690 DPL	CUC 6469 (Stereo)	TP 720	2.27
M 61-1690 TOP/LOG	CUC 6369 (Stereo)	TP 760	2.30
M 63-105 IDTV	CUC1822 (digi 5)	TP 760	2.23
M 63-105/9 IDTV	CUC1822 (digi 5)	TP 760	2.23
M 63-115/9 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 770	2.28
M 63-280 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.30
M 63-280/8 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.30
M 63-281 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.34
M 63-281/8 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.34
M 63-775 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 760	2.19
M 63-775/8 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 760	2.19
M 63-776/9 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.28
M 63-795/9 TOP	CUC 7820 (Stereo)	TP 760	2.23
M 70-169/9 IDTV	CUC 1951 (digi 5)	TP 760	2.28
M 70-1690 DPL/IDTV	CUC 1961 (digi 5)	TP 770	2.28
M 70-1690 DPL/IDTV/LOG	CUC 1961 (digi 5)	TP 770	2.31
M 70-1690 TOP/LOG	CUC 6369 (Stereo)	TP 760	2.31
M 70-269 PALplus/LOG	CUC 1962 (digi 6)	TP 800	2.31
M 70-269/9 Referenz	CUC 1952 (digi 6)	TP 800	2.32/33
M 70-280 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.31
M 70-280/8 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.31
M 70-281 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.35
M 70-281/8 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.35
M 72-100	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.35
M 72-100/8	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.35
M 72-105 IDTV	CUC 1852 (digi 5)	TP 760	2.20/21
M 72-105/9 IDTV	CUC 1852 (digi 5)	TP 760	2.20/21
M 72-105/9 IDTV/PIP	CUC1852 (digi 5)	TP 760	2.25
M 72-115 IDTV	CUC 1852 (digi 5)	TP 770	2.29
M 72-215 IDTV/Referenz	CUC 1852 (digi 5+)	TP 770	2.29
M 72-215/9 IDTV/PIP/Referenz	CUC 1852 (digi 5+)	TP 770	2.29
M 72-270 IDTV/LOG Elegance	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.35
M 72-315 IDTV/Referenz	CUC 1852 (digi 5+)	TP 771	2.31
M 72-315/9 IDTV/PIP/Referenz	CUC 1852 (digi 5+)	TP 771	2.31
M 72-410 Reference	CUC 1842 (digi 6)	TP 800	2.35
M 72-410 Reference/PIP	CUC 1842 (digi 6)	TP 800	2.35
M 72-410/9 Reference	CUC 1842 (digi 6)	TP 800	2.35
M 72-795 TOP	CUC 7851 (Stereo)	TP 760	2.20/21
M 72-795/9 TOP	CUC 7851 (Stereo)	TP 760	2.20/21
M 82-105/9 IDTV	CUC 1881 (digi 4)	TP 760	2.20/21
M 82-105/9 IDTV/PIP	CUC 1882 (digi 5)	TP 760	2.25
M 82-115/9 IDTV/PIP	CUC 1882 (digi 5)	TP 770	2.29
M 82-169 a PALplus	CUC 1981 (digi 4)	TP 760	2.32/33
M 82-169 PAL PLUS	CUC 1981 (digi 4)	TP 760	2.25
M 82-169/9 IDTV	CUC 1982 (digi 5)	TP 760	2.29

TV

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
M 82-1690/9 TOP/LOG	CUC 6368 (Stereo)	TP 760	2.32/.33
M 82-269 PALplus/LOG	CUC 1983 (digi 6)	TP 800	2.32/.33
M 82-269/9 Reference	CUC 1984 (digi 6)	TP 800	2.32/.33
M 82-795 TOP	CUC 7880 (Stereo)	TP 760	2.20/.21
M 82-795/9 PIP/TOP	CUC 7880 (Stereo)	TP 760	2.20/.21
M 84-410/8 IDTV/LOG	CUC 1827 (Basic+)	TP 800	2.32/.33
M 95-105/9 IDTV	CUC 1892 (digi 4)	TP 760	2.22
M 95-105/9 IDTV/PIP	CUC 1893 (digi 5)	TP 760	2.25
M 95-115/9 IDTV/PIP	CUC 1893 (digi 5)	TP 770	2.29
M 95-410/9 a Reference/PIP	CUC 1894 (digi 6)	TP 800	2.35
M 95-410/90 Referenz	CUC 1894 (digi 6)	TP 800	2.32/.33
M 95-795/9 PIP/TOP	CUC 7890 (Stereo)	TP 760	2.22
MW 70-100/8	CUC 1828 (Basic++)	TP 800	2.35
MW 70-269 PAL PLUS	CUC 1952 (digi 6)	TP 800	2.35
MW 82-100/9	CUC 1984 (digi 6)	TP 800	2.35
MW 82-100/9 PAL PLUS	CUC 1983 (digi 6)	TP 800	2.35
MW 82-2690 NIC/TOP	CUC 2058N (Stereo)	TP 800	2.35
P 37-060	CUC 6300 (Mono)	TP 610	2.19
P 37-065	G 1000	TRC 1	2.27
P 37-065/5	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.30
P 37-070	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
P 37-071	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
P 37-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
P 37-730 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
P 37-731 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
P 37-731/12 text	CUC 7305 (Mono)	TP 711	2.30
P 37-732/5 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.34
P 37-740 SAT	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
P 37-740 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
P 37-843 FR	CUC 7301 F (Mono)	TP 711	2.27
P 37-845	CUC 7300 F (Mono)	TP 720	2.27
P 37-845 FR/SAT	CUC 7300 F (Mono)	TP 720	2.27
P 3770 text	G 1000	TRC 1	2.27
P 40-060	CUC 6300 (Mono)	TP 710	2.19
P 40-64 FR/FM/CL	CUC 6301 F (Mono)	TP FM/CL	2.27
P 40-64/4 FM/CL	CUC 6301 (Mono)	TP FM/CL	2.27
P 40-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
P 40-740 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
P 42-060	CUC 6300 (Mono)	TP 710	2.19
P 45-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
P 45-731 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
P 45-740 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
P 45-845 FR	CUC 7300 F (Mono)	TP 720	2.27
P 50-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
ST 55-750 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.27
ST 55-750/9 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.27
ST 55-800 a text	CUC 2020 (Stereo)	TP 715	2.34
ST 55-800 NIC/TOP	CUC 2020N (Stereo)	TP 715	2.34
ST 55-800 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 712	2.34
ST 55-800/9 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 712	2.34
ST 55-876/9 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.30
ST 55-95 ECO	CUC 7350 (Stereo)	TP 712	2.30
ST 63-160 a IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.30
ST 63-160 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.23
ST 63-255 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 771	2.30
ST 63-255/8 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 771	2.30
ST 63-651/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-671 text	CUC 5361 (Stereo)	TP 720	2.19
ST 63-700 FR/TOP	CUC 2030F (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 63-700 NIC/TOP	CUC 2030N (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 63-700 text	CUC 2030 (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 63-720/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 711	2.30
ST 63-725/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.30
ST 63-750 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 720	2.28

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
ST 63-750/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 63-755 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-755/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-760 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-760/8 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-760/9 DPL	CUC 7861 (Stereo)	TP 760	2.23
ST 63-761 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-761/9 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.23
ST 63-780 NIC/TOP	CUC 2030N (Stereo)	TP 715	2.34
ST 63-780 text	CUC 2030 (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 63-781 IDTV	CUC1823 (digi 5)	TP 760	2.23
ST 63-800 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.30
ST 63-800/9 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.30
ST 70-100 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 70-150 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 70-155 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.24
ST 70-155/9 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.24
ST 70-160 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 70-160/9 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 70-169 TOP	CUC 7951 (Stereo)	TP 760	2.19
ST 70-169/9 TOP	CUC 7951 (Stereo)	TP 760	2.19
ST 70-255 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 771	2.30
ST 70-255/8 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 771	2.30
ST 70-270 IDTV	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.34
ST 70-270/8 IDTV	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.34
ST 70-650/8 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.20/.21
ST 70-651/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-655/8 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.20/.21
ST 70-665 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.20/.21
ST 70-675 TOP	CUC 5361 (Stereo)	TP 663	2.24
ST 70-700 DPL/NIC/FT	CUC 2040N (Stereo)	TP 715	2.34
ST 70-700 FR/TOP	CUC 2030F (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 70-700 NIC/TOP	CUC 2030N (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 70-700 text	CUC 2030 (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 70-705 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-705/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.30
ST 70-705/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-705/9 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.30
ST 70-720/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.30
ST 70-725/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.31
ST 70-728 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.31
ST 70-745 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-750 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-750/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-755 SAT	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-755 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-755 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-755/9 DPL	CUC 6460 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-755/9 DPL/LOG	CUC 6460 (Stereo)	TP 720	2.31
ST 70-755/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-755/9 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 70-760 TOP/LOG	CUC 6361 (Stereo)	TP 720	2.31
ST 70-770 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.34
ST 70-778 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.34
ST 70-780 FR/TOP	CUC 2030F (Stereo)	TP 713/715	2.34
ST 70-780 NIC/TOP	CUC 2030N (Stereo)	TP 715	2.34
ST 70-780 text	CUC 2030 (Stereo)	TP 715	2.34
ST 70-800 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.31
ST 70-800/9 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.31
ST 70-869 IDTV	CUC 1825 (Basic)	TP 800	2.31
ST 70-907 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-93 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.20/.21
ST 70-94 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 70-95 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.28

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
ST 70-97 IDTV	CUC 1825 (Basic)	TP 771	2.34
ST 7003	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.20/21
ST 7004	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 7004/9	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 72-160 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.20/21
ST 72-160/9 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.24
ST 72-161 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 72-161/9 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.28
ST 72-261 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.31
ST 72-261/8 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 800	2.31
ST 72-760 MD/TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 72-760 text	CUC 6331 (Stereo)	TP 720	2.32/33
ST 72-760 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.20/21
ST 72-760/8 text	CUC 6331 (Stereo)	TP 720	2.32/33
ST 72-760/8 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.20/21
ST 72-760/9 DPL	CUC 7861 (Stereo)	TP 760	2.24
ST 72-761 SAT	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 72-761 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 72-761/9 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.24
ST 72-762 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 72-762/9 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.28
ST 72-764 MD/SAT	CUC 7820 (Stereo)	TP 720	2.25
ST 72-764 SAT	CUC 7820 (Stereo)	TP 720	2.20/21
ST 72-860 FR/TOP	CUC 2031F (Stereo)	TP 800/715	2.35
ST 72-860 NIC/TOP	CUC 2031N (Stereo)	TP 800	2.35
ST 72-860 TOP	CUC 2031 (Stereo)	TP 800	2.35
ST 72-865 NIC/TOP	CUC 2031N (Stereo)	TP 800	2.35
ST 8277 TOP	CUC 7880 (Stereo)	RC 760	2.20/21
ST 84-796/9 TOP/LOG	CUC 6380 (Stereo)	TP 720	2.29
STEELER	CUC 6300 (Mono)	TP 720/ TP 760 HiFi	2.22
T 51-060	CUC 6300 (Mono)	TP 710	2.19
T 51-070	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.30
T 51-071	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.34
T 51-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
T 51-711 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
T 51-730 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
T 51-730/5 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
T 51-731 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
T 51-732/5 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
T 55-060	CUC 6300 (Mono)	TP 710	2.19
T 55-64 FR/FM/CL	CUC 6301 F (Mono)	TP FM/CL	2.27
T 55-64/4 FM/CL	CUC 6301 (Mono)	TP FM/CL	2.27
T 55-640 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.19
T 55-645 text	G 1000	TRC 1	2.27
T 55-730 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
T 55-730/5 text	CUC 7301 (Mono)	TP 711	2.27
T 55-731 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
T 55-732/5 text	CUC 7303 (Mono)	TP 711	2.30
T 55-740 SAT	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
T 55-740 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.23
T 55-843 FR	CUC 7301 F (Mono)	TP 711	2.30
T 55-845 FR	CUC 7300 F (Mono)	TP 720	2.27
T 5570 text	G 1000	TRC 1	2.27
T 63-640 a text	CUC 6310 (Mono)	TP 720	2.19
T 70-640 a text	CUC 6310 (Mono)	TP 720	2.19
T 70-740 text	CUC 6310 (Mono)	TP 720	2.28
T 70-740/4 TOP	CUC 6310 (Mono)	TP 720	2.28
T 70-843 FR	CUC 6310 F (Mono)	TP 720	2.31
TVR 3701 SV	1 Tuner (Mono)	TVP 762	
TVR 3705	1 Tuner (Mono)	TVP 763	
TVR 3710	1 Tuner (Mono)	TVP 762	
TVR 3720	2 Tuner (Mono)	TVP 763	
TVR 5100	1 Tuner (Mono)	TVP 762/763	
TVR 5500	2 Tuner (Mono)	TVP 762/860	

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
XC 701	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 55	CUC 5350 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 55/1	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.29
XS 55/8	CUC 5350 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 55/9	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.29
XS 63	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 63/1	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
XS 63/2	CUC 6330 (Stereo)	TP 720	2.29
XS 63/8	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 63/81	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.32/33
XS 63/9	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
XS 70/1	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
XS 70/8	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
XS 70/81	CUC 6330 (Stereo)	TP 712	2.32/33
XS 70/9	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26

## Chassisübersicht Fernsehgeräte City-Line/Super Elite

Baujahre 1993/94 bis 1997/98

in alphabetischer Reihenfolge

GERÄT	Chassisbezeichnung	Tele-Pilot®	Baustein- übersicht Seite
Athen T 1655 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.22
Athen T 755 TOP	CUC 7300 (Stereo)	TP 720	2.26
Atlanta 72 IDTV ST 172 IDTV	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.22
Atlanta 72/9 IDTV ST 172/9	CUC 1822 (digi 5)	TP 760	2.26
Atlanta SE 7220 a IDTV/LOG	CUC 1830 (Basic++)	TP 900	2.36
Atlanta SE 7220 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36
Atlanta SE 7289 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.32/33
Berlin SE 70-100/8	CUC 1828 (Basic++)	TP 900	2.36
Berlin SE 7290 IDTV/LOG	CUC 1822 (digi 5)	TP 771	2.32/33
Boston SE 7090 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36
Boston SE 7090/8 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36
Boston ST 170 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.29
Boston ST 270 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 900	2.32/33
Boston ST 270/8 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 900	2.32/33
Copenhagen ST 1663 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
Copenhagen ST 1663/8 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
Copenhagen ST 763 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
Copenhagen ST 763 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.32/33
Copenhagen ST 763/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
Denver SE 82-100 PAL PLUS	CUC 1984 (digi 6)	TP 900	2.36
Denver SE 8216/9 PAL PLUS	CUC 1984 (digi 6)	TP 900	2.36
Denver SE 8216/9 PIP Referenz	CUC 1984 (digi 6)	TP 900	2.32/33
Greenville 37 SP 737 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.29
Greenville 55 T 5574 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.29
Greenville 70 ST 1770 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.29
Greenville 7002 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 900	2.32/33
Greenville 7002/8 text	CUC 6330 (Stereo)	TP 900	2.32/33
Greenville 7003 NIC/TOP	CUC 2030N (Stereo)	TP 900	2.36
Greenville 7003 text	CUC 2030 (Stereo)	TP 900	2.36
Hamburg ST 770/9 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.29
Helsinki P 642 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.26
Lissabon SE 5576 text	CUC 7350 (Stereo)	TP 720	2.32/33
Melbourne SE 7210 NIC/TOP	CUC 2031N (Stereo)	TP 900	2.36
Melbourne SE 7210 TOP	CUC 2031 (Stereo)	TP 900	2.36
Salzburg ST 770 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
SE 4264 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.22
SE 5564 text	CUC 6300 (Mono)	TP 720	2.22
SE 5574 TOP	CUC 7300 (Mono)	TP 720	2.26
SE 6367 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
SE 6376 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
SE 6376 TOP/LOG	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.32/33
SE 7075 text	CUC 5361 (Stereo)	TP 720	2.22
SE 7085 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
SE 7087 TOP	CUC 6360 (Stereo)	TP 720	2.26
SE 7088 IDTV	CUC 1824 (digi 5)	TP 760	2.29
SE 7089 IDTV/LOG	CUC 1825 (Basic)	TP 900	2.32/33
SE 7286 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.22
SE 7287 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.26
SE 7288 IDTV	CUC 1852 (digi 5)	TP 760	2.22
SE 7288/9 IDTV	CUC 1852 (digi 5)	TP 760	2.26
Stockholm ST 2670 text	CUC 5361 (Stereo)	TP 720	2.22
Stockholm ST 3670 text	CUC 5360 (Stereo)	TP 720	2.22
Sydney 100 SE 7020 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36
Sydney 100/8 SE 7020/8 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36
Sydney 72 ST 1772 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.26
Sydney 72 ST 1772/9 TOP	CUC 6365 (Stereo)	TP 720	2.26
Sydney 72 ST 772 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.22
Sydney 72 ST 772/8 TOP	CUC 5365 (Stereo)	TP 720	2.26
Sydney ST 872/8 text	CUC 6331 (Stereo)	TP 900	2.32/33
Tivoli T 655 TOP	CUC 5301 (Mono)	TP 623	2.26
Trento SE 7016/9 PIP Referenz	CUC 1952 (digi 6)	TP 900	2.32/33
Trento SE 7026 PAL PLUS	CUC 1952 (digi 6)	TP 900	2.36
Wien 100 SE 6320 IDTV/LOG	CUC 1826 (Basic+)	TP 900	2.36

TV

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1993/1994

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.																							
		P 37-060	P 37-640 text	P 40-060	P 40-640 text	P 42-060	P 45-640 text	M 45-775 TOP	P 50-640 text	M 50-775 TOP	T 51-060	T 51-640 text	T 55-060	T 55-640 text	M 55-775 TOP	M 55-775/8 TOP	T 63-640 a text	ST 63-671 text	M 63-775 TOP	M 63-775/8 TOP	T 70-640 a text	ST 70-169 TOP	ST 70-169/9 TOP	
Anzeigeeinheit	29501-080.05																							
Bedienungseinheit	29501-080.01																							
Bedienungseinheit	29501-080.27																							
Bedienungseinheit	29501-080.35																							
Bedienungseinheit	29501-080.41																							
Bedienungseinheit	29501-080.44																							
Bedienungseinheit	29501-080.49																							
Bedienungseinheit	29501-080.51																							
Bedienungseinheit	29501-074.88																							
Bildrohrplatte	29305-022.01																							
Bildrohrplatte	29305-022.06																							
Bildrohrplatte	29305-022.07																							
Bildrohrplatte	29305-022.21																							
Bildrohrplatte	29305-022.25																							
Bildrohrplatte	29305-022.27																							
Bildrohrplatte	29305-022.42																							
Bildrohrplatte	29305-022.74																							
Buchsenplatte	29304-060.32																							
Farb-RGB (PAL/CTI)	29504-105.49																							
Farb-RGB (PAL/SECAM)	29504-105.54																							
Farb-RGB Multi	29504-165.54																							
Farb-Synchro	29504-165.55																							
Formatierbaustein	29504-106.10																							
Kabeltuner	29504-101.22																							
Kabeltuner	29504-201.01																							
NF-Stereo 100 W aktiv	29504-104.62																							
TP 710	29622-059.09																							
TP 720	29622-059.06																							
TP 760	29622-059.01																							
Videotext VT 5336	29504-108.76																							
Videotext VT 5336 VPS	29504-108.86																							
ZF-Sync.-Stereo	29504-102.18																							
ZF-Stereo	29504-102.20/.30																							
ZF-Stereo	29504-102.33																							
ZF-Multi Stereo (CUC 7...)	29504-162.43																							
ZF-Stereo (EURO-Multi 8)	29504-162.41																							

TV

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1993/1994

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	ST 70-665 text	ST 70-655/8 text	ST 70-93 text	ST 7003	ST 72-760 TOP	ST 72-760/8 TOP	ST 72-764 SAT	ST 72-160 IDTV	M 72-105 IDTV	M 72-105/9 IDTV	M 72-795 TOP	M 72-795/9 TOP	E 72-911 TOP	ST 8277 TOP	M 82-795 TOP	M 82-795/9 PIP/TOP	M 82-105/9 IDTV
Abstimmbaustein	29504-103.52							•										
Abstimmbaustein m. Text	29504-103.63								•									
Anzeigeeinheit	29501-080.07															•	•	
Anzeigeeinheit	29501-080.25														•			
Anzeigeeinheit	29501-080.48													•				
Anzeigeeinheit	29501-074.90																	•
Bedienungseinheit	29501-080.17				•													
Bedienungseinheit	29501-080.29											•	•					
Bedienungseinheit	29501-080.30									•	•							
Bedienungseinheit	29501-080.39					•	•											
Bedienungseinheit	29501-080.45							•										
Bedienungseinheit	29501-080.50								•									
Bedienungseinheit	29501-074.68		•															
Bedienungseinheit	29501-074.88	•																
Bildrohrplatte	29304-070.76																	•
Bildrohrplatte	29305-022.25					•	•											
Bildrohrplatte	29305-022.26							•				•	•	•				
Bildrohrplatte	29305-022.29														•	•	•	
Bildrohrplatte	29305-022.31								•	•	•							
Bildrohrplatte	29305-022.42	•	1)	•	•													
Bildrohrplatte	29305-022.62		1)															
Buchsenplatte	29304-060.32													•	•	•	•	
Buchsenplatte	29304-060.33											•	•					
Buchsenplatte	29304-060.93																	•
Buchsenplatte	29305-160.01							•										
Buchsenplatte	29305-160.05									•	•							
Buchsenplatte	29305-160.06								•									
Farb-RGB (PAL/CTI)	29504-105.49	•		•	•													
Farb-RGB (PAL/SECAM)	29504-105.54					•												
Farb-Synchro	29504-165.53														•	•		
Farb-RGB Multi	29504-165.54		•				•											
Farb-Synchro	29504-165.60																	•
Farb-Synchro	29504-165.61							•				•	•	•				
Feature-Box	29504-103.08																	•
Feature-Box	29504-103.32								•	•	•							
Kabeltuner	29504-101.22	•	•	•	•	•	•	•				•	•	•	•	•	•	•
Kabeltuner	29504-201.01								•	•	•							
TV-SAT-Tuner	29504-201.61							•										
LNC-Netzteil	29305-106.11							•										
NF-Stereo 100 W aktiv	29504-104.54																	•
NF-Stereo 2 x 25 W aktiv	29504-104.56							•	•									
NF-Stereo 100 W aktiv	29504-104.62								•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Ost/West	29504-107.88								•	•	•							

1) wahlweise vorhanden





**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1993/1994 / Fortsetzung**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	ST 70-665 text	ST 70-655/8 text	ST 70-93 text	ST 7003	ST 72-760 TOP	ST 72-760/8 TOP	ST 72-764 SAT	ST 72-160 IDTV	M 72-105 IDTV	M 72-105/9 IDTV	M 72-795 TOP	M 72-795/9 TOP	E 72-911 TOP	ST 8277 TOP	M 82-795 TOP	M 82-795/9 PIP/TOP	M 82-105/9 IDTV
PIP-Farbe Multi	29504-165.93																	●
PIP-Tuner/ZF Multi	29504-101.51																	●
SAT-Baustein	29504-106.21							●										
TP 720	29622-059.06	●	●	●	●	●	●	●										
TP 760	29622-059.01								●	●	●	●	●	●	1)	●	●	●
Videobaustein	29504-165.63								●	●	●							
Videobaustein	29504-105.71																	●
Videotext VT 5336	29504-108.76						●											
Videotext VT 5336 VPS	29504-108.86					●								●				
Videotext digi 4 TOP	29504-108.80																	●
ZF-Sync.-Stereo	29504-102.18	●		●	●													
ZF-Sync.-Stereo	29504-102.20/.30					●												
ZF-Stereo	29504-102.33							●	●	●		●			●	●		
ZF-Stereo (EURO-Multi 8)	29504-162.41		●				●											
ZF-Multi Stereo (CUC 7...)	29504-162.43										●		●	●			●	
ZF-Stereo Multi (digi 4)	29504-162.44																	●

1) RC 760 29622-059.02





Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1994/1995

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	P 37-740 SAT	P 37-740 TOP	P 40-740 TOP	P 45-740 TOP	T 55-740 TOP	T 55-740 SAT	M 55-105 IDTV	M 55-105/9 IDTV	ST 63-160 IDTV	ST 63-651/9 TOP	ST 63-755 TOP	ST 63-755/9 TOP	ST 63-760 TOP	ST 63-760/8 TOP	ST 63-760/9 DPL	ST 63-761 TOP	ST 63-761/9 TOP	ST 63-781 IDTV	M 63-795/9 TOP	E 63-911 IDTV	M 63-105 IDTV	M 63-105/9 IDTV		
		Abstimmbaustein	29504-103.57																						
Abstimmbaustein	29504-103.63							•	•	•											•	•		•	•
Abstimmbaustein	29504-103.71(/.77 1)										•	•	•												
Abstimmbaustein	29504-103.74																		•						
Anzeigeinheit	29501-080.59																								
Bedienungseinheit	29501-080.39														•	•							•		
Bedienungseinheit	29501-080.50										•							•							
Bedienungseinheit	29501-080.52																						•	•	•
Bedienungseinheit	29501-080.63																					•			
Bedienungseinheit	29501-080.65																			•					
Bedienungseinheit	29501-080.67											•	•												
Bedienungseinheit	29501-080.71										•														
Bedienungseinheit	29501-080.78																		•	•					
Bedienungseinheit	29501-080.85							•	•											•					
Bildrohrplatte	29305-022.11	•	•	•																					
Bildrohrplatte	29305-022.12				•	•	•																		
Bildrohrplatte	29305-022.22													•	•										
Bildrohrplatte	29305-022.26																•					•			
Bildrohrplatte	29305-022.89							•	•																
Bildrohrplatte	29305-022.38									•													•	•	•
Bildrohrplatte	29305-022.39																				•				
Bildrohrplatte	29305-022.44										•	•	•												
Bildrohrplatte	29305-022.75																	•	•						
Buchsenplatte	29305-160.05							•	•														•	•	•
Buchsenplatte	29305-160.06									•											•		•		•
Buchsenplatte	29304-060.32																								
Buchsenplatte	29304-060.33																					•			
Farb-RGB (PAL/SECAM)	29504-105.54													•	•										
Farb-Synchro	29504-105.56											•							•						
Farb-Synchro	29504-165.61																•					•			
Farb-Synchro	29504-165.67(/.68 2)										•		•						•						
Featurebox	29504-103.32							•	•	•											•		•	•	•
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.03																					•	•	•	•
Kabeltuner	29504-101.22													•	•	•						•			
Kabeltuner	29504-201.01							•	•	•											•		•	•	•
Kabeltuner	29504-201.21	•	•	•	•	•	•				•	•	•					•	•						
NF-Baustein	29504-104.26							•	•	•											•				
NF-Baustein	29504-104.28																							•	•
NF-Baustein	29504-104.63																						•		
NF-Baustein	29504-104.66																•								
Ost/West	29504-107.88										•												•	•	•
Ost/West	29504-107.90							•	•											•					
Sat-Baustein	29504-106.23	•					•																		
TV-SAT-Tuner	29504-201.73	•					•																		
Videobaustein	29504-165.63/.66							•	•	•											•		•	•	•
Videotext VT 5336	29504-108.76														•										
Videotext VT 5336 VPS	29504-108.86													•											
ZF-Stereo	29504-102.30													•											
ZF-Stereo	29504-102.33							•		•											•			•	•
ZF-Stereo	29504-102.56										•							•							
ZF Stereo (EURO- Multi 8)	29504-162.41													•											
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.43														•							•			
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.46								•								•					•			•
ZF-Stereo (Multi)	29504-162.56										•		•						•						

TV

1) Abstimmbst. 103.77 ist nur mit Farb-Synchro 29504-165.68 verwendbar.  
 2) Farb-Synchro -165.68 ist nur mit Abstimmbst. 29504-103.77 verwendbar.

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1994/1995

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	ST 7004	ST 7004/9	ST 70-94 text	ST 70-155 IDTV	ST 70-155/9 IDTV	ST 70-907 text	ST 70-651/9 TOP	ST 70-675 TOP	ST 70-705 TOP	ST 70-755 TOP	ST 70-755/9 TOP	ST 70-755 SAT	ST 72-160/9 IDTV	ST 72-760 MD/TOP	ST 72-760/9 DPL	ST 72-761 TOP	ST 72-761/9 TOP
		Abstimmbaustein	29504-103.57															
Abstimmbaustein	29504-103.63/.65				●	●								●				
Abstimmbaustein	29504-103.71/.77 1)	●	●					●		●	●	●	●					
Abstimmbaustein	29504-103.74																●	●
Bedienungseinheit	29501-080.02			●			●											
Bedienungseinheit	29501-080.50													●		●		
Bedienungseinheit	29501-080.67									●	●	●	●					
Bedienungseinheit	29501-080.71							●										
Bedienungseinheit	29501-080.72	●	●															
Bedienungseinheit	29501-080.75				●	●												
Bedienungseinheit	29501-080.78																●	●
Bildrohrplatte	29305-022.24														●			
Bildrohrplatte	29305-022.26															●		
Bildrohrplatte	29305-022.31																	
Bildrohrplatte	29305-022.37				●	●												
Bildrohrplatte	29305-022.42			●			●											
Bildrohrplatte	29305-022.44	●	●					●		●	●	●	●					
Bildrohrplatte	29305-022.74								●									
Bildrohrplatte	29305-022.75																●	●
Buchsenplatte	29304-060.32															●		
Buchsenplatte	29305-160.05				●	●												
Buchsenplatte	29305-160.06													●				
Farb-RGB (PAL/CTI)	29504-105.49			●			●											
Farb-RGB (PAL/SECAM)	29504-105.54								●						●			
Farb-Synchro	29504-105.56	●								●	●		●				●	
Farb-Synchro	29504-165.61															●		
Farb-Synchro	29504-165.67/68 2)		●					●				●						●
Featurebox	29504-103.32				●	●								●				
Kabeltuner	29504-101.22			●			●		●						●	●		
Kabeltuner	29504-201.01				●	●												
Kabeltuner	29504-201.21	●	●					●		●	●	●	●				●	●
Moevenplatte	29304-019.95														●			
NF-Baustein	29504-104.26				●	●												
NF-Baustein	29504-104.56													●				
NF-Baustein	29504-104.65															●		
Ost/West	29504-107.88													●				
Ost/West	29504-107.93				●	●												
Sat-Baustein	29504-106.22													●				
TV-SAT-Tuner	29504-201.73													●				
Videobaustein	29504-165.63/.66				●	●								●				
Videotext VT 5336	29504-108.76								●									
Videotext VT 5336 VPS	29504-108.86														●			
ZF-Stereo	29504-102.18			●			●											
ZF-Stereo	29504-102.30								●						●			
ZF-Stereo	29504-102.33				●													
ZF-Stereo	29504-102.56	●								●	●		●				●	
ZF Stereo (EURO- Multi 8)	29504-162.41																	
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.43					●										●		
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.46													●				
ZF-Stereo (Multi)	29504-162.56		●					●				●						●

1) Abstimmbst. 103.77 ist nur mit Farb-Synchro 29504-165.68 verwendbar.  
 2) Farb-Synchro -165.68 ist nur mit Abstimmbst. 29504-103.77 verwendbar.

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1994/1995

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	ST 72-764 MD/SAT	M 72-105/9 IDTV/PIP	E 72-911 DPL	E 72-911 IDTV	M 82-105/9 IDTV/PIP	M 82-169 PAL PLUS	M 95-105/9 IDTV/PIP
Abstimmbaustein	29504-103.52	●						
Anzeigeeinheit	29501-080.59				●			
Anzeigeeinheit	29501-080.60			●				
Anzeigeeinheit	29501-080.69					●		●
Bedienungseinheit	29501-080.70						●	
Bedienungseinheit	29501-080.45	●						
Bedienungseinheit	29501-080.30		●					
Bildrohrplatte	29305-022.26			●				
Bildrohrplatte	29305-022.28	●						
Bildrohrplatte	29305-022.31		●		●			
Bildrohrplatte	29305-022.34					●		
Bildrohrplatte	29305-022.35							●
Bildrohrplatte	29305-022.84						●	
Buchsenplatte	29304-060.32			●				
Buchsenplatte	29304-060.93						●	
Buchsenplatte	29305-160.01	●						
Buchsenplatte	29305-160.05							
Buchsenplatte	29305-160.06				●	●		●
Farb-Synchro	29504-165.61	●		●				
Featurebox	29504-103.32		●		●	●		●
Featurebox	29504-103.33						●	
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.01			●				
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.03		●		●	●		●
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.04						●	
Kabeltuner	29504-101.22	●		●				
Kabeltuner	29504-101.25						●	
Kabeltuner	29504-201.01		●		●	●		●
Moevenplatte	29304-019.95	●						
NF-Baustein	29504-104.56	●						
NF-Baustein	29504-104.62		●			●		●
NF-Baustein	29504-104.63				●			
NF-Baustein	29504-104.65			●				
NF-Baustein	29504-104.70						●	
Ost/West	29504-107.88		●		●			
Ost/West	29504-107.91					●		
Ost/West	29504-107.92							●
PIP Farbe (Multi)	29504-165.94		●			●		
Sat-Baustein	29504-106.21	●						
TV-SAT-Tuner	29504-201.61	●						
Videobaustein	29504-105.72						●	
Videobaustein	29504-165.63/.66		●		●	●		●
ZF-Stereo	29504-102.33	●						
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.43		●					
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.46			●	●	●		●
ZF Stereo	29504-162.47						●	

TV

**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1994/1995**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	Helsinki P 642 text	Tivoli T 655 TP	Athen T 755 TOP	Copenhagen ST 763 TOP	Copenhagen ST 763/9 TOP	Salzburg ST 770 TOP	Sydney 72 ST 772/8 TOP	Sydney 72 ST 1772 TOP	Sydney 72 ST 1772/9 TOP	Atlanta 72/9 IDTV ST 172/9 IDTV	SE 5574 TOP	SE 6376 TOP	SE 7087 TOP	SE 7287 TOP	SE 7288/9 IDTV	XS 63/1	XS 63/9	XS 70/1	XS 70/9
Abstimmbaustein	29504-103.71/.77 1)																			
Abstimmbaustein	29504-103.74				●	●							●	●	●					
Bedienungseinheit	29501-080.44	●																		
Bedienungseinheit	29501-080.46										●									
Bedienungseinheit	29501-080.61															●				
Bedienungseinheit	29501-080.72																●	●	●	●
Bedienungseinheit	29501-080.73				●	●	●						●	●						
Bedienungseinheit	29501-080.74							●												
Bedienungseinheit	29501-080.79								●	●										
Bedienungseinheit	29501-080.80														●					
Bildrohrplatte	29305-022.01		●																	
Bildrohrplatte	29305-022.12			●								●								
Bildrohrplatte	29305-022.07	●																		
Bildrohrplatte	29305-022.24							●												
Bildrohrplatte	29305-022.37										●						●			
Bildrohrplatte	29305-022.44				●	●	●						●	●				●	●	●
Bildrohrplatte	29305-022.75								●	●					●					
Buchsenplatte	29305-160.05										●						●			
Farb-RGB (PAL)	29504-105.15		●																	
Farb-RGB (Multi)	29504-165.54							●												
Farb-Synchro	29504-105.56				●	●	●	●					●	●	●			●	●	●
Farb-Synchro	29504-165.67/.68 2)				●					●									●	●
Featurebox	29504-103.32										●						●			
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.03										●						●			
Kabeltuner	29504-101.22							●												
Kabeltuner	29504-201.01	●										●								
Kabeltuner	29504-201.21			●	●	●	●		●	●		●	●	●	●			●	●	●
Moevenplatte	29304-019.95							●	●	●										
Moevenplatte	29304-019.97										●						●			
NF-Baustein	29504-104.26										●						●			
Ost/West	29504-107.89										●						●			
Videobaustein	29504-165.63/.66										●						●			
ZF-Stereo	29504-102.25	●																		
ZF-Stereo	29504-102.56				●	●		●				●	●	●				●		●
ZF Stereo (EURO- Multi 8)	29504-162.41							●												
ZF Stereo (CUC 7...)	29504-162.46										●						●			
ZF-Stereo (Multi)	29504-162.56				●					●								●		●

1) Abstimmbst. 103.77 ist nur mit Farb-Synchro 29504-165.68 verwendbar.  
 2) Farb-Synchro -165.68 ist nur mit Abstimmbst. 29504-103.77 verwendbar.

**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1995/1996**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.																												
		P 37-065	P 37-065/5	P 37-070	P 37-730 text	P 3770 text	P 37-843 FR	P 37-845 FR	P 37-845 FR/SAT	P 40-64/4 FM/CL	P 40-64 FR/FM/CL	P 45-845 FR	T 51-711 text	T 51-730 text	T 51-730/5 text	T 55-64/4 FM/CL	T 55-64 FR/FM/CL	T 55-645 text	T 5570 text	T 55-730 text	T 55-730/5 text	T 55-845 FR	ST 55-750 text	ST 55-750/9 text	E 55-700 TOP/LOG TV-MAX	E 55-700/9 TOP/LOG TV-MAX	M 61-1690 DPL		
Abstimmbaustein	29504-103.80																												
Abstimmbaustein	29504-103.95																												
Bildrohrplatte	29305-022.07																												
Bildrohrplatte	29305-022.11																												
Bildrohrplatte	29305-022.12																												
Bildrohrplatte	29305-022.14																												
Bildrohrplatte	29305-022.15																												
Bildrohrplatte	29305-022.78																												
Bildrohrplatte	29305-122.02																												
Bildrohrplatte	29305-122.03																												
Farb-Synchro	29504-105.67																												
Farb-Synchro	29504-165.67																												
Farb-Synchro	29504-165.72																												
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.06																												
NF-Stereo	29504-104.67																												
NF-Stereo-DPL	29504-104.69																												
SAT-Baustein	29504-106.23																												
Tuner	29504-201.01																												
Tuner	29504-201.21																												
Tuner	29504-201.31																												
Tuner	75990-200.54																												
Tuner-SAT	29504-201.73																												
Videotext	29504-108.39																												
ZF-Ton-Stereo	29504-102.40																												
ZF-Stereo	29504-102.56																												
ZF-Ton-Stereo	29504-162.39																												
ZF-Stereo	29504-162.56/.57																												
ZF/FM-Baustein	29504-002.32																												
ZF/FM-Baustein	29504-042.31																												

1) wahlweise vorhanden

TV





**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1995/1996**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.																			
		ST 72-161/9 IDTV	M 72-115 IDTV	M 72-215 IDTV/Referenz	M 72-215/9 IDTV/PIP/Referenz	E 72-170 IDTV Eleganz	E 72-911 DPL/IDTV	M 82-169/9 IDTV	ST 84-796/9 TOP/LOG	M 95-115/9 IDTV/PIP	SP 737 text GREENVILLE 37	T 5574 TOP GREENVILLE 55	ST 770 TOP/LOG SALZBURG	ST 770/9 TOP HAMBURG	ST 1770 TOP GREENVILLE 70	ST 170 IDTV Boston	SE 7088 IDTV	XS 55/1	XS 55/9	XS 63/2
Abstimmbaustein	29504-003.81/87																			
Abstimmbaustein	29504-003.65																			
Abstimmbaustein	29504-103.74/84																			
Abstimmbaustein	29504-103.93	●																		
Bedieneinheit	29501-080.21																			
Bedieneinheit	29501-080.97		●	●	●															
Bedieneinheit	29501-080.82																			
Bedieneinheit	29501-082.19																			
Bildrohrplatte	29305-022.12																			
Bildrohrplatte	29305-022.31		●	●	●															
Bildrohrplatte	29305-022.35																			
Bildrohrplatte	29305-022.36																			
Bildrohrplatte	29305-022.37	●																		
Bildrohrplatte	29305-022.44																			
Bildrohrplatte	29305-022.77																			
Bildrohrplatte	29305-122.02																			
Bildrohrplatte	29305-122.05																			
Bildrohrplatte	29305-122.06																			
Buchsenplatte	29305-160.05		●	●	●	●														
Buchsenplatte	29305-160.06	●																		
Farb-Synchro	29504-105.56																			
Farb-Synchro	29504-105.67																			
Farb-Synchro-Multi	29504-165.67																			
Farb-Synchro	29504-165.70																			
Feature-Box	29504-103.32	●	●																	
Feature-Box	29504-103.35																			
Feature-Box	29504-103.36																			
Geschwindigkeitsmodulation	29305-108.05	●	●	●	●															
Moevenplatte	29304-019.97	●																		
NF-Stereo	29504-104.26																			
NF-Stereo	29504-104.56	●																		
NF-Stereo	29504-104.63		●	●	●															
NF-Stereo-DPL	29504-104.68																			
Ost/West	29504-107.62																			
Ost/West	29504-107.64		●	●	●															
Ost/West	29504-107.67																			
Ost/West	29504-107.88																			
Ost/West	29504-107.89	●																		
Ost/West	29504-107.93																			
PIP Farbe-Multi	29504-165.94																			
Tuner	29504-201.01	●																		
Tuner	29504-201.21		●	●	●	●	●	●												
Tuner	29504-201.31																			
Videobaustein	29504-165.64		●	●	●	●														
Videobaustein	29504-165.71																			
Videobaustein	29504-165.73	●																		
ZF-Stereo	29504-102.33		●	●		●														
ZF-Baustein	29504-102.56																			
ZF-Baustein	29504-102.57																			
ZF-Stereo	29504-162.46	●																		
ZF-Stereo	29504-162.48																			
ZF-Baustein	29504-162.56/57																			
ZF-Ton	29504-102.40																			
ZF-Ton	29504-162.39																			

TV

1) wahlweise vorhanden

**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1996/1997**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.																											
		P 37-065/5	P 37-071	P 37-731 text	P 37-731/12 text	P 37-843 a FR	P 45-731 text	T 51-070	T 51-731 text	T 51-732/5 text	T 55-731 text	T 55-732/5 text	T 55-843 FR	ST 55-876/9 text	ST 55-95 ECO	M 61-1690 TOP/LOG	ST 63-160 a IDTV	ST 63-255 IDTV/LOG	ST 63-255/8 IDTV/LOG	M 63-280 IDTV/LOG	M 63-280/8 IDTV/LOG	ST 63-720/8 text	ST 63-725/8 text	ST 63-800 TOP/LOG	ST 63-800/9 TOP/LOG	ST 70-255 IDTV/LOG	ST 70-255/8 IDTV/LOG	ST 70-705/8 text
Abstimmbaustein	29504-003.81																								1)	1)		
Abstimmbaustein	29504-003.95																●											
Abstimmbaustein	29504-103.87																								1)	1)		
Abstimmbaustein	29504-103.93																	●										
Bildrohrplatte	29305-022.14	●	●	●	●																							
Bildrohrplatte	29305-022.15					●	●																					
Bildrohrplatte	29305-022.16							●	●	●	●	●																
Bildrohrplatte	29305-022.17												●	●														
Bildrohrplatte	29305-022.39																	●										
Bildrohrplatte	29305-022.44																								●	●		●
Bildrohrplatte	29305-022.78																●											
Bildrohrplatte	29305-122.04																	●	●	●	●					●	●	
Bildrohrplatte	29305-122.05																					●	●					
Buchsenplatte	29304-160.06																	●										
Farb-Synchro	29504-105.67																								●			
Farb-Synchro	29504-165.67																								●			
Farb-Synchro	29504-165.74																	●										
Feature-Box	29504-103.32																	●										
Feature-Box	29504-103.37																		●	●	●	●				●	●	
Geschwindigkeitsmod.	29305-108.06																	●										
NF-Stereo	29504-104.28																		●									
Ost/West	29504-107.64																		●									
Signal-Baustein	29504-102.34																		●							●		
Signal-Baustein (Multi)	29504-162.34																		●							●		
Tuner	29504-201.21	1)					1)						1)	1)	1)	●			●	●	●	●	1)	1)	●	●	●	1)
Tuner	29504-201.31	1)					1)						1)	1)	1)								1)	1)	●	●	●	1)
Tuner	8140-601-610		●	●	●	●		●	●	●	●																	
Videobaustein	29504-165.71																			●								
ZF-Stereo	29504-102.33																			●								
ZF-Ton Stereo	29504-102.40																●											
ZF-Baustein	29504-102.56																								●			
ZF-Ton (Nicom)	29504-162.39																●											
ZF (Multi)	29504-162.57																●									●		
ZF (Multi)	29504-162.58																	●						●				●

1) wahlweise vorhanden

TV

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1996/1997

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	ST 70-705/9 TOP/LOG	ST 70-720/8 text	ST 70-725/8 text	ST 70-728 text	ST 70-755/9 DPL/LOG	ST 70-760 TOP/LOG	ST 70-800 TOP/LOG	ST 70-800/9 TOP/LOG	ST 70-869 IDTV	T 70-843 FR	M 70-1690 DPL/IDTV/LOG	M 70-1690 TOP/LOG	M 70-269 PALplus/LOG	M 70-269/9 Referenz	M 70-280 IDTV/LOG	M 70-280/8 IDTV/LOG	ST 72-261 IDTV/LOG	ST 72-261/8 IDTV/LOG	ST 72-760 text	ST 72-760/8 text	
		Abstimmbaustein	29504-003.81	1)				•	1)	1)	1)											
Abstimmbaustein	29504-003.88					•																
Abstimmbaustein	29504-003.95												•									
Abstimmbaustein	29504-103.68											•										
Abstimmbaustein	29504-103.87	1)					1)	1)	1)													
Bildrohrplatte	29305-022.36											•										
Bildrohrplatte	29305-022.44	•				•		•	•													
Bildrohrplatte	29305-022.75												•									
Bildrohrplatte	29305-122.01						•															
Bildrohrplatte	29305-122.04									•								•	•			
Bildrohrplatte	29305-122.05		•	•	•						•											
Bildrohrplatte	29305-122.07													•	•							
Bildrohrplatte	29305-122.10																		2)	2)		
Bildrohrplatte	29305-122.11																				•	•
Bildrohrplatte	29305-122.12																		2)	2)		
Buchsenplatte	29305-160.15											•										
Buchsenplatte	29305-160.34													•								
Farb-Synchro	29504-105.67						•	•														
Farb-Synchro	29504-165.67	•				•			•													
Farb-Synchro	29504-165.74												•									
Feature-Box	29504-103.35											•										
Feature-Box	29504-103.37									•									•	•	•	•
Feature-Box	29504-103.38													•								
Feature-Box	29504-103.41														•							
Geschwindigkeitsmod.	29305-108.05											•	•									
NF-Stereo	29504-104.68											•										
NF-Stereo	29504-104.69					•																
NF-Stereo	29504-104.71													•								
NF-Stereo	29504-104.72														•							
Ost/West	29504-107.62											•										
Signal-Baustein	29504-102.34																					
Signal-Baustein	29504-162.34									•												
Signal-Baustein	29504-162.35													•	•	•						
Tuner	29504-201.21	•	1)	1)	1)	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	1) 1)
Tuner	29504-201.31		1)	1)	1)						•										1)	1)
VGA-Baustein	29305-160.35													•								
Videobaustein	29504-165.73											•										
ZF-Stereo	29504-102.56						•	•														
ZF-Stereo	29504-102.57					•																•
ZF-FR	29504-142.30										•											
ZF-Stereo	29504-162.48											•										
ZF (Multi)	29504-162.57	•				•			•				•									
ZF (Multi)	29504-162.58	•	•																			•

TV

1) wahlweise vorhanden  
 2) Philips-BR -122.10, Toshiba-BR -122.12

**Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1996/1997**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	M 72-315/9	M 72-315	M 82-169	M 82-1690/9	M 82-269	M 82-269/9	M 84-410/8	M 95-410/90	DENVER SE 8216/9	ATLANTA SE 7289	BERLIN SE 7290	BOSTON ST 270	BOSTON ST 270/8	TRENTO SE 7016/9	COPENHAGEN ST 763	GREENVILLE 7002	GREENVILLE 7002/8	LISSABON SE 5576	SYDNEY ST 872/8	SE 6376	SE 7089	XS 63/81	XS 70/81
		IDTV/PIP/Referenz	IDTV/Referenz	a PALplus	TOP/LOG	PALplus/LOG	Reference	IDTV/LOG	Referenz/PIP	PIP/Referenz	IDTV/LOG	IDTV/LOG	IDTV/LOG	IDTV/LOG	IDTV/LOG	TOP/LOG	text	text	text	text	TOP/LOG	IDTV/LOG		
Abstimmbaustein	29504-003.84																							
Abstimmbaustein	29504-003.95				●																	●		
Abstimmbaustein	29504-103.74																							
Abstimmbaustein	29504-103.84																							
Bedieneinheit	29501-082.33	●	●																					
Bedieneinheit	29501-082.34			●																				
Bedieneinheit	29501-082.42											●												
Bildrohrplatte	29305-022.17																			●				
Bildrohrplatte	29305-022.37	●	●									●												
Bildrohrplatte	29305-022.44															●					●			
Bildrohrplatte	29305-022.77				●																			
Bildrohrplatte	29305-022.84			●																				
Bildrohrplatte	29305-122.04												●	●								●		
Bildrohrplatte	29305-122.05																●	●					●	●
Bildrohrplatte	29305-122.07					●	●		●	●					●									
Bildrohrplatte	29305-122.10							●			●													
Bildrohrplatte	29305-122.11											●									●			
Buchsenplatte	29304-060.93			●																				
Buchsenplatte	29305-160.05	●	●									●												
Buchsenplatte	29305-160.34				●	●																		
Farb-Synchro	29504-105.56															●								
Farb-Synchro	29504-105.57																					●		
Farb-Synchro	29504-165.74				●							●												
Feature-Box	29504-103.36	●	●									●												
Feature-Box	29504-103.37							●			●		●	●								●		
Feature-Box	29504-103.38					●																		
Feature-Box	29504-103.39			●																				
Feature-Box	29504-103.41					●			●	●					●									
Geschwindigkeitsmod.	29305-108.04			●																				
Geschwindigkeitsmod.	29305-108.05	●	●									●												
Geschwindigkeitsmod.	29305-108.06			●																				
NF-Stereo	29504-104.26											●												
NF-Stereo	29504-104.29	●	●																					
NF-Stereo	29504-104.70			●																				
NF-Stereo	29504-104.71				●																			
NF-Stereo	29504-104.72					●		●	●						●									

1) wahlweise vorhanden



### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1996/1997 Fortsetzung

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	M 72-315/9 IDTV/PIP/Referenz	M 72-315 IDTV/Referenz	M 82-169 a PALplus	M 82-169/9 TOP/LOG	M 82-269 PALplus/LOG	M 82-269/9 Reference	M 84-410/8 IDTV/LOG	M 95-410/90 Referenz/PIP	DENVER SE 8216/9 PIP/Referenz	ATLANTA SE 7289 IDTV/LOG	BERLIN SE 7290 IDTV/LOG	BOSTON ST 270 IDTV/LOG	BOSTON ST 270/8 IDTV/LOG	TRENTO SE 7016/9 PIP/Referenz	COPENHAGEN ST 763 TOP/LOG	GREENVILLE 7002 text	GREENVILLE 7002/8 text	LISSABON SE 5576 text	SYDNEY ST 872/8 text	SE 6376 TOP/LOG	SE 7089 IDTV/LOG	XS 63/81	XS 70/81
Ost/West	29504-107.65	●	●									●												
PIP-Farbe-Multi	29504-165.94	●										●												
PIP-Baustein	29504-165.96								●	●														
Signal-Baustein	29504-102.34										●		●									●		
Signal-Baustein	29504-162.34							●																
Signal-Baustein	29504-162.35					●	●		●	●				●	●									
Tuner	29504-201.01	●	●									●												
Tuner	29504-201.21				●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	1)	1)	1)	1)	●	●	1)	1)
Tuner	29504-201.31																1)	1)	1)	1)			1)	1)
Tuner	29504-101.25			●																				
VGA-Baustein	29305-160.35					●	●		●	●														
Videobaustein	29504-105.72			●																				
Videobaustein	29504-165.64	●	●									●												
Ton-ZF	29504-102.40																		●					
ZF-Stereo	29504-102.33		●									●												
ZF-Stereo	29504-102.56															●					●			
ZF-Stereo	29504-102.57																●							
ZF (Multi)	29504-162.47			●																				
ZF (Multi)	29504-162.48	●																						
ZF (Multi)	29504-162.57				●																			
ZF (Multi)	29504-162.58																●			●		●	●	

1) wahlweise vorhanden



### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1997/1998

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	P 37-732/5 text	T 51-071	M 55-280/8 IDTV/LOG	ST 55-800 text	ST 55-800/9 text	ST 55-800 a text	ST 55-800 NIC/TOP	ST 63-700 FR/TOP	ST 63-700 NIC/TOP	ST 63-700 text	ST 63-780 NIC/TOP	ST 63-780 text	M 63-281 IDTV/LOG	M 63-281/8 IDTV/LOG	ST 70-270 IDTV	ST 70-270/8 IDTV	ST 70-700 DPL/NIC/FT	ST 70-700 FR/TOP	ST 70-700 NIC/TOP	ST 70-700 text	ST 70-770 text	ST 70-778 text	ST 70-780 FR/TOP	ST 70-780 NIC/TOP	ST 70-780 text	ST 70-97 IDTV	
Bildrohrplatte	29305-022.14	●																										
Bildrohrplatte	29305-022.16		●																									
Bildrohrplatte	29305-022.17				●	●																						
Bildrohrplatte	29305-022.19						●	●																				
Bildrohrplatte	29305-122.04			●										●	●	●	●											●
Bildrohrplatte	29305-122.05																					●	●					
Bildrohrplatte	29305-122.16								●	●	●	●	●					●	●	●	●			●	●	●	●	
Featurebox	29504-103.37			●										●	●	●	●											●
NF-Baustein	29504-104.41						●																					
NF-Baustein	29504-104.43							●																				
NF-Baustein	29504-104.75																	●										
Signal-Baustein	29504-102.34													●														●
Signal-Baustein	29504-162.34			●											●			●										
Tuner	29504-201.21			●										●	●	●	●					1)	1)					●
Tuner	29504-201.31				●	●																1)	1)					
Tuner	8140-601-610	●	●				1)	1)																				
Tuner	8140-601-612																	1)										
Tuner	8140-601-613								●									1)	●						●			
Tuner	8140-601-614						1)	1)		●	●	●	●							●	●				●	●		
ZF (Multi)	29504-162.57				●																							
ZF-Ton Stereo	29504-102.40			●																								
ZF-Ton (Nicam)	29504-162.39				●																							
ZF	29504-102.57																					●	●					

1) wahlweise vorhanden

TV

### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1997/1998 Fortsetzung

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	M 70-281 IDTV/LOG	M 70-281/8 IDTV/LOG	MW 70-100/8	MW 70-269 PAL PLUS	ST 72-860 FR/TOP	ST 72-860 NIC/TOP	ST 72-860 TOP	ST 72-865 NIC/TOP	M 72-100	M 72-100/8	M 72-410/9 Reference	M 72-410 Reference/PIP	M 72-410 Reference	M 72-270 IDTV/LOG Elegance	MW 82-100/9	MW 82-100/9 PAL PLUS	M 95-410/9 a Reference/PIP
Bildrohrplatte	29305-122.04	●	●															
Bildrohrplatte	29305-122.07											●	●	●				●
Bildrohrplatte	29305-122.10									●	●							
Bildrohrplatte	29305-122.14				●													
Bildrohrplatte	29305-122.15															●	●	
Bildrohrplatte	29305-122.17			●														
Bildrohrplatte	29305-122.18					●	●	●	●									
Buchsenplatte	29305-160.34				●							●	●	●		●	●	●
Featurebox	29504-103.37	●	●							●	●				●			
Featurebox	29504-103.38				●												●	●
Featurebox	29504-103.41											●	●	●		●	●	●
Featurebox	29504-103.42			●														
NF-Baustein	29504-104.81																●	●
NF-Baustein	29504-104.82				●											●	●	●
NF-Baustein	29504-104.83											●	●	●				
PIP-Baustein	29504-165.96																	●
PIP-Baustein	29504-165.97											●					●	●
Signal-Baustein	29504-102.34	●								●					●			
Signal-Baustein	29504-102.35			●								●	●	●				
Signal-Baustein	29504-162.34		●	●							●							
Signal-Baustein	29504-162.35											●	●	●		●	●	●
Tuner	29504-201.21	●	●	●	●					●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tuner	8140-601-612							1)										
Tuner	8140-601-613					●	●	1)	●									
VGA-Baustein	29305-160.35											●	●			●	●	●

1) wahlweise vorhanden



### Bausteinübersicht Fernsehgeräte Baujahr 1997/1998 Fortsetzung

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	Atlanta SE 7220 IDTV/LOG	Atlanta SE 7220 a IDTV/LOG	Berlin SE 70-100/8	Boston SE 7090 IDTV/LOG	Boston SE 7090/8 IDTV/LOG	Denver SE 82-100 PAL PLUS	Denver SE 8216/9 PAL PLUS	Greenville 7003 NIC/TOP	Greenville 7003 text	Melbourne SE 7210 NIC/TOP	Melbourne SE 7210 TOP	Sydney 100 SE 7020 IDTV/LOG	Sydney 100/8 SE 7020/8 IDTV/LOG	Trento SE 7026 PAL PLUS	Wien 100 SE 6320 IDTV/LOG
Bildrohrplatte	29305-122.04				●	●										
Bildrohrplatte	29305-122.10	●														
Bildrohrplatte	29305-122.14														●	
Bildrohrplatte	29305-122.15						●	●								
Bildrohrplatte	29305-122.16								●	●						
Bildrohrplatte	29305-122.17		●	●												
Bildrohrplatte	29305-122.18										●	●				
Buchsenplatte	29305-160.34						●	●							●	
Featurebox	29504-103.37	●			●	●							●	●	●	●
Featurebox	29504-103.38						●	●							●	
Featurebox	29504-103.42		●	●												
NF-Baustein	29504-104.82						●	●							●	●
Signal-Baustein	29504-102.34	●	●		●								●			●
Signal-Baustein	29504-102.35														●	
Signal-Baustein	29504-162.34			●	●								●			
Signal-Baustein	29504-162.35					●	●									
Tuner	29504-201.21	●	●	●	●	●	●	●					●	●	●	●
Tuner	8140-601-612											1)				
Tuner	8140-601-613										●	1)				
Tuner	8140-601-614							●	●							
VGA-Baustein	29305-160.35						●	●								

1) wahlweise vorhanden

TV



# GRUNDIG Tele-Pilot®/Typenübersicht Bereich Fernsehen

TP 710



29642-059.12

TP711



29642-062.01

TP 712



29642-063.01

TP 713



29642-063.04

TP 715



29642-062.11

TP 720(SAT)



29642-059.06(.18)

TRC 1



75990-200.14

TRC 2



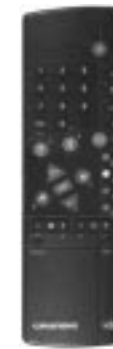
75990-300.00

TP 760(HIFI)



29642-059.01(.11)

TP 770



29642-059.03

TP 771



29642-059.51

TP 800



29642-061.01

TV

TP 900



29642-061.11

TVP 762



75988-017.06

TV Control 1



72011-601.00

TV Control 2



72011-602.00

## Nachrüstmöglichkeiten bei Color-Geräten/Gesamtübersicht

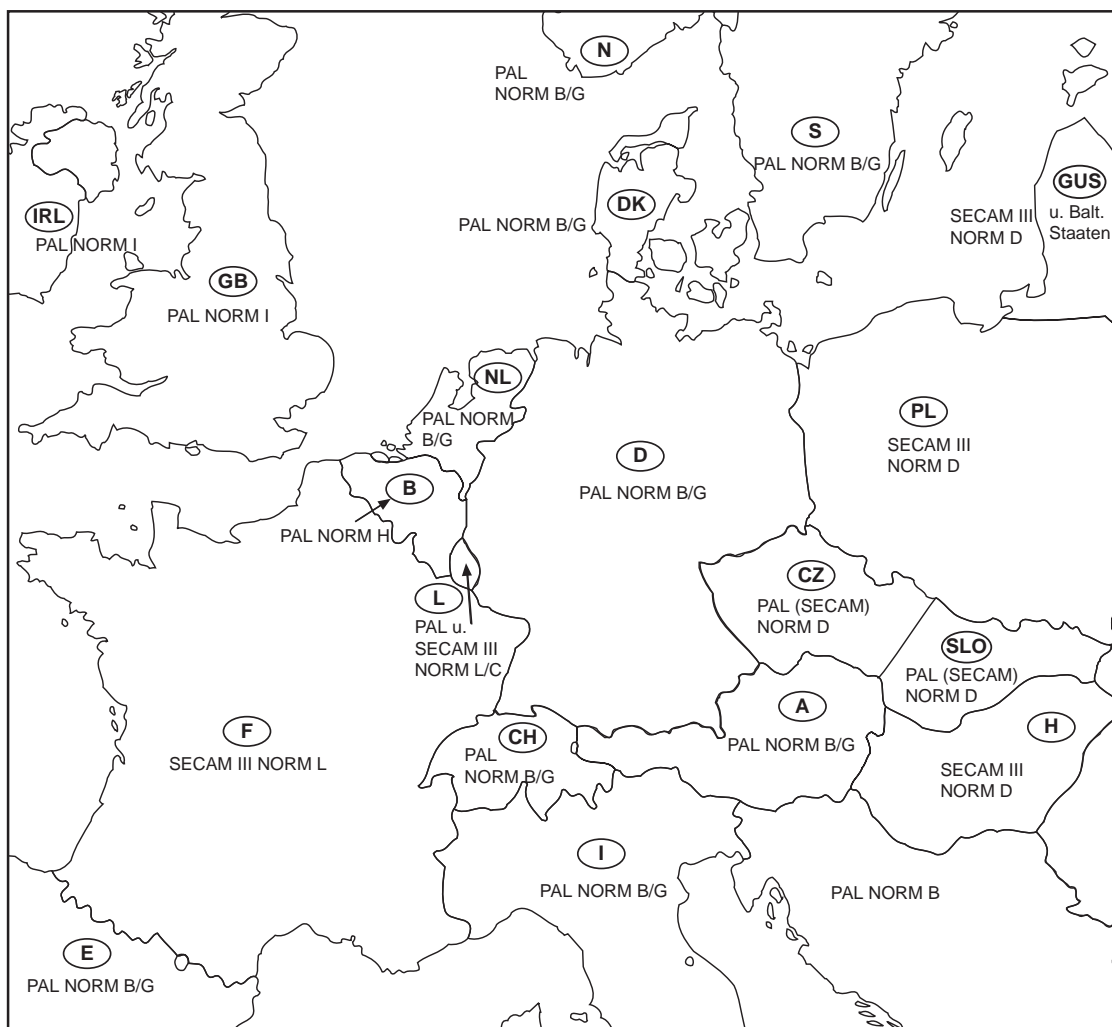
1. Zum Empfang weiterer bzw. anderer Normen
2. Videotext
3. Anschlußbuchsen
4. Sat-Empfang

Welcher Nachrüstsatz oder Baustein jeweils erforderlich ist, zeigen die folgenden Tabellen.

In **Tabelle 1** sind alle CCIR-PAL-Color-Geräte der letzten 4 Jahre aufgeführt (Stand Oktober 1997) und mit einem Zahlenschlüssel versehen.

Mit diesem Zahlenschlüssel können aus der **Tabelle 2** die zur Nach- oder Umrüstung erforderlichen Bausteine ermittelt werden. Ebenso ist dort angegeben, welche Bausteine des Gerätes danach frei werden.

Alle in diesem Kapitel genannten Bausteine und Adapter sind über die KD- bzw. Vertriebsorganisationen bei den Grundig-Niederlassungen erhältlich.



**Tabelle 1**  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels

Colorgeräte Serie 1993/94	Secam- Ost  Norm B/G	Secam- West 2)  Norm L	NTSC Ton 4,5 MHz  Norm M	GB Ton 6,0 MHz  Norm I	OIRT Ton 6,5 MHz  Norm D/K/K'	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS	Video+ Audio Cinch	L/Laut- sprecher  k/Kopf- hörer 3,5 mm
P 37-060	-	-	3 3)	1	2 3)	-	-	-	-	k
P 37-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
P 40-060	-	-	3 3)	1	2 3)	-	-	-	-	k
P 40-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	●	k
P 42-060	-	-	3 3)	1	2 3)	-	-	-	-	k
P 45-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	●	k
M 45-775 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
P 50-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	●	k
M 50-775 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
T 51-060	-	-	3 3)	1	2 3)	-	-	-	-	k
T 51-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
T 55-060	-	-	3 3)	1	2 3)	-	-	-	-	k
T 55-640 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
M 55-775 TOP	●	-	3 3)	1	2 3)	●	-	●	●	k
M 55-775/8 TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
T 63-640 a text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
ST 63-671 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
M 63-775 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
M 63-775/8 TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
T 70-640 a text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
ST 70-169 TOP	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 70-169/9 TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-665 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 70-655/8 text 1)	●	●	●	●	●	●	-	-	-	k
ST 70-93 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 7003	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 72-760 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
ST 72-760/8 TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-764 SAT	●	-	-	-	-	●	●	●	●	k
ST 72-160 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 72-105 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 72-105/9 IDTV 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 72-795 TOP	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 72-795/9 TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
E 72-911 TOP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 8277 TOP	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 82-795 TOP	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 82-795/9 PIP/TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-105/9 IDTV 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	Lk
M 95-795/9 PIP/TOP 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 95-105/9 IDTV 1)	●	●	●	●	●	●	-	●	●	Lk
T 1655 text ATHEN	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
ST 1663 text COPENHAGEN	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 1663/8 text COPENHAGEN 1)	●	●	●	●	●	●	-	-	-	k
ST 2670 text STOCKHOLM	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 3670 text STOCKHOLM	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 772 TOP Sydney 72	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
ST 172 IDTV Atlanta 72 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
SE 4264 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
SE 5564 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
SE 6367 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
SE 7075 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
SE 7085 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
SE 7286 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
SE 7288 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
STEELER	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	●	k
XS 55	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
XS 55/8 1)	●	●	●	●	●	●	-	-	-	k
XS 63	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
XS 63/8 1)	●	●	●	●	●	●	-	-	-	k
XS 70/8 1)	●	●	●	●	●	●	-	-	-	k
XC 701	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k

1) zusätzlich mit NICAM-Stereo-System 2) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I Empfang  
3) ohne Farbe

TV

**Fortsetzung der Tabelle 1  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels**

	Secam- Ost	Secam- West 2)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS	Video+ Audio Cinch	k/Kopf- hörer 3,5 mm
Colorgeräte Serie 1994/95	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
P 37-740 SAT	-	-	-	-	-	●	●	-	●	k
P 37-740 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
P 40-740 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
P 45-740 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
T 55-740 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
T 55-740 SAT	-	-	-	-	-	●	●	-	●	k
M 55-105 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 55-105/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-160 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 63-651/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	-	k
ST 63-755 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 63-755/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 63-760 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
ST 63-760/8 TOP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-760/9 DPL	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-761 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 63-761/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 63-781 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
E 63-911 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 63-105 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 63-105/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 7004	13	-	-	-	-	●	18	●	-	k
ST 7004/9	●	●	●	●	●	●	18	●	-	k
ST 70-94 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 70-155 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 70-155/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-907 text	5	-	3 3)	1	2	●	-	-	-	k
ST 70-651/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	-	k
ST 70-675 TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
ST 70-705 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 70-755 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 70-755/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-755 SAT	13	-	-	-	-	●	●	●	●	k
ST 72-160/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-760 MD/TOP	●	-	3 3)	1	2	●	-	●	●	k
ST 72-760/9 DPL	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-761 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 72-761/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 72-764 MD/SAT	●	-	-	-	-	●	-	●	●	k
M 72-105/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 72-105/9 IDTV/PIP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
E 72-911 DPL	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
E 72-911 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-105/9 IDTV/PIP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-169 PAL PLUS	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-169/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 95-105/9 IDTV/PIP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
Helsinki P 642 text	-	-	3 3)	1	2 3)	●	-	-	-	k
Tivoli T 655 TP	4	-	3 3)	15 1)	16 1)	●	-	-	-	k
Athen T 755 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
Copenhagen ST 763 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
Salzburg ST 770 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
Sydney 72 ST 772/8 TOP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
Sydney 72 ST 1772 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
Sydney 72 ST 1772/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
Atlanta 72/9 IDTV ST 172/9	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k

1) Umrüstung auf den ausschließlichen Empfang von 6,0- bzw. 6,5-MHz-Ton. Soll wahlweise jeweils auch 5,5 MHz empfangen werden (5,5/6,0 bzw. 5,5 6,5 MHz), muß anstelle der ZF 29504-112.25/-182.25 ein Tonteil verwendet werden (siehe Zahlenschlüssel 23 bzw. 24)

2)außer Frankreich Band I 3) ohne Farbe

**Fortsetzung der Tabelle 1  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels**

	Secam- Ost	Secam- West	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS	Video+ Audio Cinch	k/Kopf- hörer 3,5 mm
Colorgeräte Serie 1994/95	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
SE 5574 TOP	-	-	-	-	-	●	17	-	●	k
SE 6376 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
SE 7087 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
SE 7287 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
XS 63/1	13	-	-	-	-	●	18	●	-	k
XS 63/9	●	●	●	●	●	●	18	●	-	k
XS 70/1	13	-	-	-	-	●	18	●	-	k
XS 70/9	●	●	●	●	●	●	18	●	-	k

TV

**Fortsetzung der Tabelle 1 zur Ermittlung des Zahlenschlüssels**

	Secam-Ost	Secam-West 5)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video-text	SAT-Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopfhörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1995/96	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
P 37-065	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P 37-070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P 37-730 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
P 3770 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
P 40-64/4 FM/CL	●	-	-	●	●	14	-	-	●	k
T 51-711 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
T 51-730 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
T 51-730/5 text	●	-	1)3)4)	-	●	●	-	-	-	-
T 55-64/4 FM/CL	●	-	-	●	●	14	-	-	●	k
T 55-645 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
T 55-730 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
T 55-730/5 text	●	-	1)3)4)	-	●	●	-	-	-	k
ST 55-750 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
ST 55-750/9 text	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
E 55-700 TOP/LOG TV-Max	13	-	-	-	-	●	18	●	●	K
E 55-700/9 TOP/LOG TV-Max	●	●	●	●	●	●	18	●	●	K
ST 63-255/8 IDTV	●	●	1)3)4)	●	●	●	19	●	●	k
ST 63-750 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
ST 63-750/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 61-1690 DPL	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 63-115/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 63-776/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
T 70-740 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
T 70-740 TOP	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
T 70-740/4 TOP	●	-	-	-	●	●	-	-	●	k
ST 70-100 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	-	k
ST 70-150 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 70-160 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 70-160/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-255/8 IDTV	●	●	1)3)4)	●	●	●	19	●	●	k
ST 70-705/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-745 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
ST 70-750 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
ST 70-750/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	-	●	k
ST 70-755 TOP/LOG	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 70-755/9 DPL	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-755/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-95 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	-	k
M 70-169/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 70-1690 DPL/IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-161 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 72-161/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-761 SAT	13	-	-	-	-	●	●	●	●	k
ST 72-762 TOP	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 72-762/9 TOP	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 72-115 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 72-215 IDTV/Referenz	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 72-215/9 IDTV/PIP/Referenz	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
E 72-170 IDTV Elegance	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
E 72-911 DPL/IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-115/9 IDTV/PIP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k

1) NTSC 4,43 MHz 2) NTSC 3,58 MHz nur über AV 3) kein 4,5 MHz Ton 4) kein NTSC 3,58 MHz  
5) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I

TV

**Fortsetzung der Tabelle 1  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels**

	Secam- Ost	Secam- West	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopf- hörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1995/96	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
M 82-169/9 IDTV	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 84-796/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 95-115/9 IDTV/PIP	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
SP 737 text GREENVILLE 37	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
T 5574 TOP GREENVILLE 55	-	-	-	-	-	●	17	●	●	k
ST 763 TOP COPENHAGEN	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
ST 770/9 TOP HAMBURG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 170 IDTV Boston	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 1770 TOP GREENVILLE 70	13	-	-	-	-	●	18	●	●	k
SE 7088 IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
XS 55/1	-	-	-	-	-	●	-	●	-	k
XS 55/9	●	●	●	●	●	●	-	●	-	k
XS 63/2	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k

TV

**Fortsetzung der Tabelle 1 zur Ermittlung des Zahlenschlüssels**

	Secam-Ost	Secam-West 5)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video-text	SAT-Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopfhörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1996/97	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
P 37-065/5	●	-	1)3)4)	-	●	-	-	-	-	-
P 37-071	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
P 37-731 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
P 37-731/12 text	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-
P 37-843 a FR	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-
P 45-731 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
T 51-070	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
T 51-731 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-
T 51-732/5 text	●	-	1)3)4)	-	●	●	-	-	-	-
T 55-731 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
T 55-732/5 text	●	-	1)3)4)	-	●	●	-	-	-	k
T 55-843 FR	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-
ST 55-876/9 text	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 55-95 ECO	-	-	-	-	-	●	-	●	-	k
M 61-1690 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 63-280 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
M 63-280/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
ST 63-160 a IDTV	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
ST 63-255 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
ST 63-255/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
ST 63-720/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
ST 63-725/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
ST 63-800 TOP/LOG	13	-	1)3)4)	-	-	●	18	●	●	k
ST 63-800/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-255 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
ST 70-255/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
ST 70-705/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
ST 70-705/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-720/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
ST 70-725/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
ST 70-728 text	-	-	-	-	-	●	-	-	-	k
ST 70-755/9 DPL/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-760 TOP/LOG	13	-	1)3)4)	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-800 TOP/LOG	13	-	1)3)4)	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-800/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
ST 70-869 IDTV	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
T 70-843 FR	●	●	-	●	-	-	-	-	-	k
M 70-1690 DPL/IDTV/LOG	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 70-1690 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 70-269 PALplus/LOG	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
M 70-269/9 Referenz	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
M 70-280 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
M 70-280/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
ST 72-261 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
ST 72-261/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
ST 72-760 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
ST 72-760/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k

1) NTSC 4,43 MHz 2) NTSC 3,58 MHz nur über AV 3) kein 4,5 MHz Ton 4) kein NTSC 3,58 MHz  
5) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I

TV



**Fortsetzung der Tabelle 1  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels**

	Secam- Ost	Secam- West 5)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopf- hörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1996/97	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
M 72-315/9 IDTV/PIP/Referenz	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 72-315 IDTV/Referenz	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
M 82-169 a PALplus	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
M 82-1690/9 TOP/LOG	●	●	●	●	●	●	18	●	●	k
M 82-269 PALplus/LOG	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
M 82-269/9 Reference	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
M 84-410/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
M 95-410/90 Referenz/PIP	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
DENVER SE 8216/9 PIP/Referenz	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
ATLANTA SE 7289 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
BERLIN SE 7290 IDTV/LOG	●	10	10	10	10	●	-	●	●	k
BOSTON ST 270 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
BOSTON ST 270/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	19	●	●	k
TRENTO SE 7016/9 PIP/Referenz	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
COPENHAGEN ST 763 TOP/LOG	13	-	1)2)3)	-	-	●	18	●	●	k
GREENVILLE 7002 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
GREENVILLE 7002/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
LISSABON SE 5576 text	-	-	1)3)4)	-	-	●	-	●	●	k
SYDNEY ST 872/8 text	●	●	-	●	●	●	-	-	●	k
SE 6376 TOP/LOG	13	-	1)2)3)	-	-	●	18	●	●	k
SE 7089 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	19	●	●	k
XS 63/81	●	●	-	●	●	●	-	-	-	k
XS 70/81	●	●	-	●	●	●	-	-	-	k

1) NTSC 4,43 MHz 2) NTSC 3,58 MHz nur über AV 3) kein 4,5 MHz Ton 4) kein NTSC 3,58 MHz  
5) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I



**Fortsetzung der Tabelle 1 zur Ermittlung des Zahlenschlüssels**

	Secam-Ost	Secam-West 5)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video-text	SAT-Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopfhörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1997/98	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
P 37-732/5 text	●	-	1)3)4)	-	●	●	-	-	-	-
T 51-071	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
M 55-280/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
ST 55-800 a text	-	-	1)3)4)	-	-	●	21	●	●	k
ST 55-800 NIC/TOP	-	-	1)3)4)	●	●	●	21	●	●	k
ST 55-800 text	-	-	1)3)4)	-	-	●	-	●	●	k
ST 55-800/9 text	●	●	●	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-700 NIC/TOP	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-700 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
ST 63-780 NIC/TOP	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
ST 63-780 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
ST 63-700 FR/TOP	●	●	1)3)4)	●	-	●	-	●	●	k
M 63-281 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
M 63-281/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
M 70-281 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
M 70-281/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
ST 70-270 IDTV	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
ST 70-270/8 IDTV	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
ST 70-700 DPL/NIC/FT	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-700 FR/TOP	●	●	1)3)4)	●	-	●	-	●	●	k
ST 70-700 NIC/TOP	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-700 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
ST 70-770 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
ST 70-778 text	-	-	-	-	-	●	-	-	●	k
ST 70-780 FR/TOP	●	●	1)3)4)	●	-	●	-	●	●	k
ST 70-780 NIC/TOP	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
ST 70-780 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
ST 70-97 IDTV	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
MW 70-100/8	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
MW 70-269 PAL PLUS	●	22	22	22	22	●	20	●	●	k
M 72-100	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
M 72-100/8	●	●	1)2)3)	●	●	●	21	●	●	k
M 72-270 IDTV/LOG Elegance	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
M 72-410 Reference	●	22	22	22	22	●	20	●	●	k
M 72-410 Reference/PIP	●	22	22	22	22	●	20	●	●	k
M 72-410/9 Reference	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
ST 72-860 FR/TOP	●	●	1)3)4)	●	-	●	-	●	●	k
ST 72-860 NIC/TOP	-	-	1)3)4)	●	●	●	-	●	●	k
ST 72-860 TOP	-	-	1)3)4)	-	-	●	-	●	●	k
ST 72-865 NIC/TOP	-	-	1)3)4)	●	●	●	-	●	●	k
MW 82-100/9	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
MW 82-100/9 PAL PLUS	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
MW 82-2690 NIC/TOP	-	-	1)3)4)	●	●	●	21	●	●	k
M 95-410/9 a Reference/PIP	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k

1) NTSC 4,43 MHz 2) NTSC 3,58 MHz nur über AV 3) kein 4,5 MHz Ton 4) kein NTSC 3,58 MHz  
5) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I

TV

**Fortsetzung der Tabelle 1  
zur Ermittlung des  
Zahlenschlüssels**

	Secam- Ost	Secam- West 5)	NTSC Ton 4,5 MHz	GB Ton 6,0 MHz	OIRT Ton 6,5 MHz	Video- text	SAT- Empfang	S-VHS Hosiden oder Euro-AV	Video+ Audio Cinch	Kopf- hörer Buchse k = 3,5 K = 6,3
Colorgeräte Serie 1997/98	Norm B/G	Norm L	Norm M	Norm I	Norm D/K/K'					
Atlanta SE 7220 a IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
Atlanta SE 7220 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
Berlin SE 70-100/8	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
Boston SE 7090 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
Boston SE 7090/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
Denver SE 82-100 PAL PLUS	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
Denver SE 8216/9 PAL PLUS	●	●	●	●	●	●	20	●	●	k
Greenville 7003 NIC/TOP	-	-	-	●	●	●	-	●	●	k
Greenville 7003 text	-	-	-	-	-	●	-	●	●	k
Melbourne SE 7210 NIC/TOP	-	-	1)3)4)	●	●	●	-	●	●	k
Melbourne SE 7210 TOP	-	-	1)3)4)	-	-	●	-	●	●	k
Sydney 100 SE 7020 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k
Sydney 100/8 SE 7020/8 IDTV/LOG	●	●	1)2)3)	●	●	●	20	●	●	k
Trento SE 7026 PAL PLUS	●	22	22	22	22	●	20	●	●	k
Wien 100 SE 6320 IDTV/LOG	●	-	1)3)4)	-	-	●	20	●	●	k

1) NTSC 4,43 MHz 2) NTSC 3,58 MHz nur über AV 3) kein 4,5 MHz Ton 4) kein NTSC 3,58 MHz  
5) bei Geräten /8 kein Frankreich Band I

**Tabelle 2/ Zuordnung Zahlenschlüssel (aus Tabelle 1) - erforderliches Material - freiwerdende Bausteine**

Zahlen-schlüssel	Zur Nachrüstung erforderliche Adapter, Einbausätze bzw. Bausteine	freiwerdende Bausteine (Grundausrüstung)
1	Tonteil 6,0 MHz, BFBS-Norm 1)	
2	Tonteil 6,5 MHz, OIRT-Norm 1)	
3	Tonteil 4,5 MHz, AFN-Norm 1)	
4	Farb/RGB 29504-105.28	Farb/RGB 29504-105.14
5	Farb/RGB 29504-105.51/.52/.54	Farb/RGB 29504-105.49/.50
6	Tonteil 6,5 MHz (siehe Zahlenschlüssel 2) + Farb/RGB 29504-105.51/.52	Farb/RGB 29504-105.50
7	VT 5336 (West) G.AV 7800 (29504-108.76) oder VT 5337 (Ost) G.AV 7900 (29504-108.77)	
8	ZF 29504-162.17 + Farb/RGB 29504-165.51/.52/.54 + Bedienprozessor (IC 811) SDA 20561 A009, oder gleichwertigen, Sach-Nr. 8305-157-561	ZF 29504-102.17 Farb/RGB 29504-105.50/.51/.52 SDA 20561 A008 oder kleiner
9	VT 5436 G.AX 03-00 (29504-108.83)	
10	ZF 29504-162.43/.46 Verbindungskabel ZF/Anzeigeeinheit "IM" Sach-Nr. 29200-233.41	ZF 29504-102.33
11	ZF 29504-162.44 Verbindungskabel ZF/Anzeigeeinheit(Grundplatte) "NI" Sach-Nr. 29210-234.22	ZF 29504-102.14
12 2)	ZF 29504-182.25	29504-102.25
13	Farb-Synchron-Bst. 29504-165.67	29504-105.56
14	VT 6301 G.AY 1400 (29504-108.39)	
15	ZF 29504-112.25	ZF 29504-102.25
16 2)	ZF 29504-182.25 + Farb/RGB 29504-105.28	ZF 29504-102.25 Farb/RGB 29504-105.15
17	SER 7300 G.AX 7300 (29504-106.23)	
18	SER 6350 G.AX 8200 (29504-106.22)	
19	SER 150 G.AY 4900 (für Geräte mit EPROM- Versionsnummer größer .09) Sat-Baustein 29504-106.24 SER 151 G.AC 2600 (für Geräte mit EPROM- Versionsnummer kleiner .10) Sat-Baustein 29504-106.24	
20	SER 150 G.AY 4900 (29504-106.24)	
21	Micro Sat Receiver extern integrierbar	
22	Signal-Bst. 29504-162.35	29504-102.35

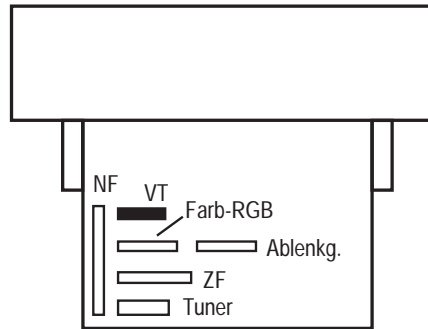
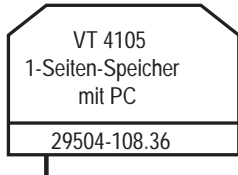
1) Diese Tonteile gehören nicht zum GRUNDIG-Zubehörprogramm. Lieferant ist z.B. Fa. Haas, Holzgasse 22, 64380 Rossdorf, Tel 06154/9437.

2) ZF-Anschluß 15 auf dem Grundchassis an eine Betriebsspannung von +8 - 12 V legen (z.B. +B<sup>1</sup>). Über einen zusätzlichen einpoligen Schalter (EIN/AUS) kann zwischen 5,5 und 6,5 MHz-Ton-ZF umgeschaltet werden.

**Videotext - Decoder**

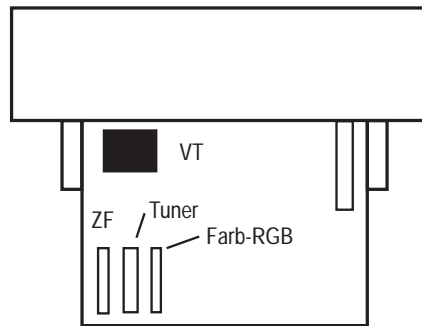
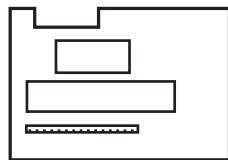
**Chassis-Lageplan**

**Gerätegeneration**



CUC 4000  
CUC 5820  
CUC 5835  
CUC 5836  
CUC 5880  
CUC 5891

Dieser Decoder ersetzt die Ausführungen -108.31 und .33



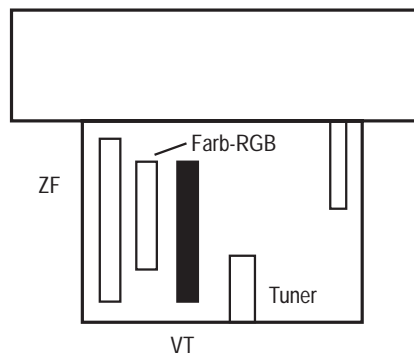
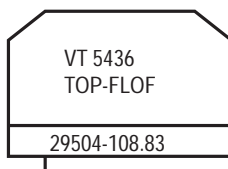
Tischgeräte  
z.B.  
T 55-549  
T 63-539  
T 70-549

in Exportmodellen  
z.B.  
T 51-540 DS/TF  
T 55-540 FT/GB  
bereits vorhanden

VT 5336 TF (West)  
29504-108.76  
VT 5337 TF (Ost)  
29504-108.77

West: Deutschland, Großbritannien, Frankreich, Italien, Schweden, Spanien, Island

Ost: Deutschland, ehem. Jugoslawien, Polen, Rumänien, Schweden, Tschechien, Slowakei



CUC 5200  
  
Portable  
P 27-649/12

TV

## Satelliten-Einbau-Receiver SER 7300

Best. Nr. **GAX 8300**, für Geräte mit den Chassis CUC 73xx

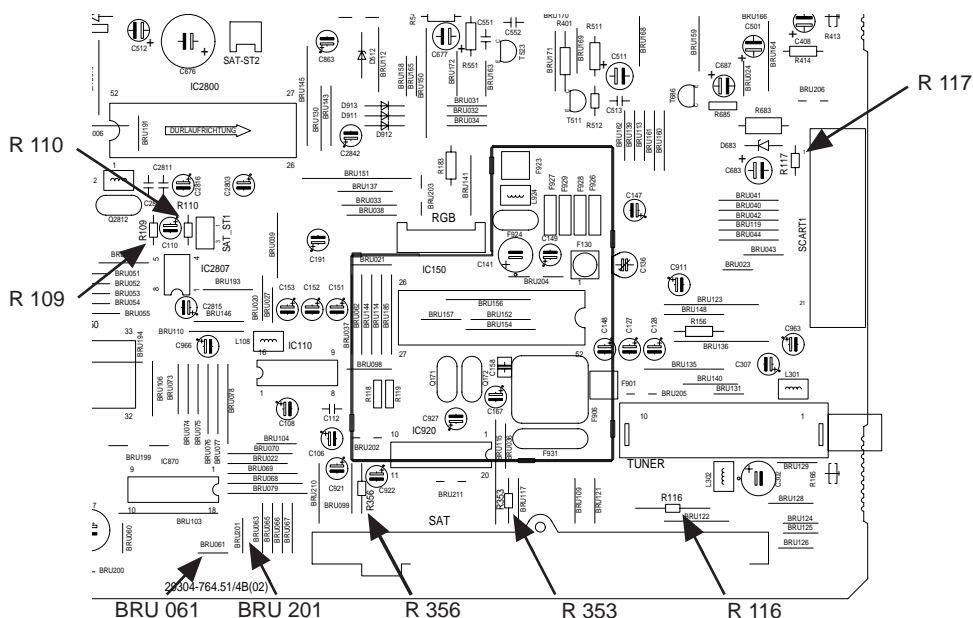
Bestehend aus: 1 SAT-Baustein 29504-106.23, 1 Steckverbindung 2-polig 29210-212.72  
 1 Steckverbindung 3-polig 29210-603.41,  
 1 Bausteinhalter 29700-616.01

### Montage:

- Netzstecker ziehen und Gerät öffnen.
- Buchsenabdeckung ausbauen. Den Blindstopfen für den SAT-Antennenanschluss und die seitliche Stütze der Buchsenabdeckung entfernen.
- Folgende Widerstände sind einseitig aufzutrennen: R 109, R 110, R 116, R 117 und R 353. Bei Frankreichausführungen der Chassis CUC 73xx F ist der Widerstand R 356 (R 353 ist in diesen Chassis nicht bestückt) aufzutrennen.
- SAT-Baustein und Bausteinhalter einbauen.
- Den SAT-Baustein über die beiliegenden Leitungen („SAT-ST1“ und „SAT-ST2“) mit dem Chassis verbinden.
- Um die Tonqualität zu optimieren kann es in einzelnen Fällen nötig sein, die Überlötstellen der Position BRU 061 und BRU 201 mit Masse zu verbinden.

Bei Betrieb ohne SAT-Baustein müssen die o.g. Widerstände wieder geschlossen werden.

Nach dem Einschalten über Sprachauswahl -> Land -> Kabel/Antenne -> die Anzeige „Satellit“ mit OK auswählen. Mit der Auswahl des gewünschten Satelliten wird automatisch die richtige Oszillatorfrequenz eingestellt und der automatische Sendersuchlauf gestartet. Die Programmbelegung erfolgt in der Reihenfolge der SAT-Modul-Vorprogrammierung und wird automatisch gespeichert.



### **Satelliten-Einbau-Receiver SER 6350**

Best. Nr. **G.AX 8200**, für Geräte mit den Chassis CUC 6360, 6365, 6460

Bestehend aus: 1 SAT-Baustein 29504-106.22

1 Steckverbindung 29210-214.32

#### **Montage:**

- Netzstecker ziehen und Gerät öffnen.
- SAT-Baustein in den vorgesehenen Steckplatz einsetzen.
- 4 polige Verbindungsleitung SAT-Bst. (Buchse „SAT 1“) <-> Abstimmbaustein (Buchse „SAT 1“) aufstecken.

## Satelliten-Einbau-Receiver SER 150 / SER 151 E

SER 150, Best. Nr. **G.AY 4900**, für TV-Chassis CUC 1825/1826 (Digi Basic), EPROM Versionsnummer Index ⊕ .10 und für TV-Chassis CUC 1827 (Digi Basic+), 1952/1983/1984 (Digi 6)

SER 151 E, Best. Nr. **G.AC 2600**, für TV-Chassis CUC 1825/1826, EPROM Versionsnummer Index <.10

### Aufruf der Versionsnummer mit den Fernbedienungstasten:

“i”--> “Dialog Center” --> “OK” --> “AUX”

Der Receiver SER 150 beinhaltet: SAT-Baustein 29504-106.24, Fixierung 29700-216.01

Der Receiver SER 151 E beinhaltet: SAT-Baustein 29504-106.24, Fixierung 29700-216.01, EPROM Sach-Nr. 19798-300.10

### Montage Digi Basic:

- Netzstecker ziehen und Gerät öffnen.
- 2 Rastnasen oberhalb der Scartbuchsen anheben und die Buchsenabdeckung wegklappen.
- Den vorgestanzten Blindstopfen für den SAT-Antennenanschluß in der Buchsenabdeckung ausbrechen.
- Bausteinhalter aushängen und 3 Haltezapfen abzwicken.
- SAT-Baustein auf das Signal-Modul stecken und Bausteinhalter einrasten.
- Buchsenabdeckung wieder aufsetzen und einrasten.  
Achten Sie darauf, daß die Chassisplatte in der Nut am unteren Rand der Abdeckung liegt
- Arretieren Sie den SAT-Baustein mit der Bausteinfixierung.
- **Nur SER 151 E:** EPROM IC 80060 (27C020-15NS) auf der Chassisplatte austauschen.
- Geräterückwand wieder aufsetzen und Gerät anschließen.
- Nach dem Einschalten (ATS-Menü) über Sprachauswahl --> Land --> Kabel/Antenne --> gewünschten Satelliten mit “OK” auswählen
- Nach Anwahl des Satelliten wird selbsttätig die richtige Oszillatorfrequenz eingestellt und der automatische Sendersuchlauf gestartet. Die Programmbelegung erfolgt in der Reihenfolge der SAT-Baustein-Vorprogrammierung und wird automatisch gespeichert.

### Montage Digi 6:

- Netzstecker ziehen und Gerät öffnen.
- 2 Schrauben am unteren Rand der Buchsenabdeckung heraus-schrauben und die Abdeckung wegklappen.
- Den vorgestanzten Blindstopfen für den SAT-Antennenanschluß in der Buchsenabdeckung ausbrechen.
- SAT-Baustein auf das Signal-Modul stecken.
- Buchsenabdeckung aufsetzen und festschrauben.
- Arretieren Sie den SAT-Baustein mit der Bausteinfixierung.
- Geräterückwand wieder aufsetzen und Gerät anschließen.
- Nach dem Einschalten (ATS-Menü) über Sprachauswahl --> Land --> Kabel/Antenne --> gewünschten Satellit mit “OK” auswählen. Nach Anwahl des Satelliten wird selbstständig die richtige Oszillatorfrequenz eingestellt und der automatische Sendersuchlauf gestartet. Die Programmbelegung erfolgt in der Reihenfolge der SAT-Baustein-Vorprogrammierung und wird automatisch gespeichert.



**Sonderfunktionen bei Farbfernsehgeräten (Optionen) - Tabelle 1**

Jeder nachstehenden Sonderfunktion ist eine Kennzahl zugeordnet, mit der Sie, zusammen mit dem Geräte- oder Chassistyp, aus der Tabelle 2 auf den nächsten Seiten die erforderlichen Bedienungsabläufe zum Aktivieren oder Löschen der entsprechenden Funktion entnehmen können.

Sonderfunktion (Option)	Code-Nr.
<b>Einstellige Programmanzeige</b> von 1-9 (AV-Stellungen unbeeinflusst). Das Blinken der Programmanzeige kurz nach einem Programmwechsel entfällt.	1
<b>Sendernamen-</b> (Senderkürzel-) Einblendung: ohne/ kurzzeitig nach jedem Programmwechsel/ dauernd	2
<b>Einschalten in Stellung „AV“</b> („1 AV“).	3
<b>Französisches Kabelkanal-Raster.</b> Ein Multinorm- oder auf Norm L umgerüstetes Gerät soll an einer Kabelanlage betrieben werden. Dabei ist eine Umstellung auf das abweichende französische Kabelkanal-Raster notwendig.	4
<b>Französische Band I-Kanäle mit Tonträger + 6,5 MHz.</b> Das Gerät soll in einer Kabelanlage einen französischen Band I-Kanal (Tonträger - 6,5 MHz) empfangen, der in einen CCIR-Band I-Kanal (Tonträger + 6,5 MHz) umgesetzt ist.	5
<b>Mittelwerte (Notdatensatz).</b> Bei Speicherverlust Eingabe von Analog-Mittelwerten, wie Helligkeit, Lautstärke, Kontrast, TINT, Bildgeometrie usw.	6
<b>Händler-Automatik-Programmer</b> mit IR-Data-Progr. <b>IDP 2</b>	7
<b>Schlummerfunktion</b> Das Gerät soll nicht ca. 10 Minuten nach Sendeschluß, Bandende oder sonstigem Signalausfall abschalten. Diese Option ist nicht speicherbar und muß nach jedem Einschalten neu aktiviert werden.	8
<b>Begrenzung der Programmplätze</b> bei der Pr.-Fortschaltung „ <b>P +</b> “.	9
<b>Hotel Mode</b> zur Begrenzung der maximal möglichen Lautstärke und zum Sperren der Funktion Kanal-Mode (P/C), Speichern (M), automatischer Sendersuchlauf (ATS) und Menü zur Geräteeinstellung.	10
<b>Kindersicherung</b> (Einschaltsperr/Programmsperre/Zahlenschloß)	11
<b>Keine Balken-Einblendung</b> bei Lautstärke-, Kontrast- und Helligkeitseinstellung („ <b>OSD OFF</b> “).	12
<b>Bildschärfe</b> ändern (Peaking).	13

Fortsetzung nächste Seite:

Sonderfunktion (Option)	Code-Nr.
<b>Farbversatz</b> korrigieren (Y-Verzögerung „Delay“ verändern).	14
<b>Softwarestand</b> aufrufen (EPROM-Versionsnummer).	15
<b>PIP-Kleinbild-Einstellungen.</b>	16
<b>Zwangs-PAL/Secam/NTSC</b> bei 50 oder 60 Hz.	17
<b>OSD-Grundposition</b> verändern (Dialogfeld auf dem Bildschirm seitlich verschieben).	18
<b>ATS</b> / Auto Tuning System (automatischen <b>Sendersuchlauf</b> starten).	19
HIFI-MODE <b>linear/ geregelt</b> umschalten	20
<b>Menü - Sprache</b> umstellen.	21
<b>AV-Zeitkonstante</b> in der Peri-Funktion (z.B. Peri-Punkt gesetzt) einstellen.	22
<b>Peri-Bit</b> (-Punkt) <b>setzen</b> . Beispiel: „P. 1“. Wichtig für z.B. Premiere-Decoder.	23
Programmbezogene <b>zwangsweise 60 Hz-Bild-Ablenkfrequenz</b> bei CUC 5301 und 5310 mit dem älteren Prozessor ZC (XC) 88604 <b>auf 50 Hz umstellen</b> . Wenn auf einem Programmplatz ungewollt 60 Hz eingegeben sind, synchronisiert das Bild bei 50 Hz-Signalen nicht (schneller Durchlauf).	24
<b>Zwangsmono speicherbar</b> und programmbezogen.	25
<b>Weißwert</b> korrigieren.	26
<b>Grundwerte eingeben</b> bei Geräten mit CUC 5350/5360: OSD-Grundposition einstellen, Kindersicherung und Hotel-Mode löschen. Bei Geräten mit Prozessor SDA 20563 zusätzliches Löschen der programmbezogenen Lautstärke-Korrekturen (-Offset) in allen Programmstellungen 1-49, die Lautstärke stellt sich auf den Mittelwert ein. Diese Grundwert-Eingabe ist vor allem nach dem Einbau eines Speicher-ICs wichtig.	27
<b>ATS-Reset</b> Diese Option löst beim nächsten Einschalten über Sprachauswahl -> Land -> Kabel/Antenne bzw. Satellit (nur bei SAT-Baustein) „OK“ den automatischen Sendersuchlauf aus.	28
<b>Blauen Bildschirmhintergrund</b> abschalten	29
<b>Ökonetzschalter</b> deaktivieren	30
<b>Demo Mode</b> aktivieren/deaktivieren	31

Weitere Sonderfunktionen:

**Tabelle 2** zur Ermittlung der Bedienungsabläufe (aktivieren/löschen).

Wir unterscheiden 11 Chassisgruppen und bezeichnen sie mit den Buchstaben **A** bis **K**:

A: Geräte mit CUC 5301/5303/5305/5310/5350/5360/5361/5370/5371/5500/5511

B: Geräte mit CUC 7851/7880/7890/7951

C: Geräte mit CUC 1800/1821/1822/1824/1851/1852/1881/1892 (Digi 4/5)

D: Geräte mit CUC 6300/6301/6310

E: Geräte mit CUC 6360/6365/6380/6450/6460/6469

F: Geräte mit CUC 7300/7302

G: Geräte mit CUC 6330/6331/7350

H: Geräte mit CUC 7301

I: Geräte mit CUC 1805/1825/1826/1827 (Digi Basic)

J: Geräte mit CUC 1842/1894/1952/1962/1983/1984 (Digi 6)

K: Geräte mit CUC 7303/7305

Kennzahl	Gerätegruppe	Bedienungsabläufe
1	A bis C	Siehe Bedienungsanleitung. Der Benutzer wird über das Menü geführt.
	D bis J	Auf den Programmplatz "10" als Kanal "C00" einstellen.
2	A/B/D	"aus" über "OSD OFF" (Menüführung), "dauernd" über Telepilot Taste "i".
	C	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "Senderkennung kurz - dauernd* - aus". * nur Geräte ohne gesonderte Anzeige außerhalb des Bildschirms.
3	B/C	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Service", "Einschalten mit...".
	E	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "Einschalten mit..."
	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Sonderfunktion", "Einschalten mit.."
4	A/D	Menüführung: "Programme" 4. Position ("S").
	C/E/F/I/J	Im ATS-Menü Punkt "Ländereinstellung" als Land "F" anwählen.
	G	Nur Multigeräte: Im ATS Menü "FR ON" einstellen.
5	A bis I	Ein Multi- oder Norm L umgerüstetes Gerät schaltet in "Norm 1" und Band I bei einer Kanaleingabe von 1 bis 4 auf Tonträger -6,5 MHz um. Für einen auf +6,5 MHz umgesetzten französischen Kanal müssen die Kanalzahlen C81 bis C84 eingegeben werden. In diesen Kanälen erfolgt keine Umschaltung auf -6,5 MHz. Falls erforderlich, Finetuning verwenden.
6	C	Grundwerte der Bildgeometrie eingeben: Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Service", "Kennzahl 8500", "Geometrie"...

Fortsetzung nächste Seite


Kennzahl	Gerätegruppe	Bedienungsabläufe
6	B/C/J	Die Taste "P -" gedrückt halten und mit der Netztaste einschalten. Dabei die Taste solange drücken, bis die Anzeige erscheint.
7	A/D/E/F	Untermenü "SONDERFUNKTION", "PROGRAMMER HP", TP-Taste "OK".
	B/C	Untermenü "Sonderfunktionen" und "IR-Dataprogrammer".
	G	Taste "i" gedrückt halten und das Gerät mit der Netztaste einschalten. Im Menüfeld "Programmer HP" anwählen und mit "OK" bestätigen.
	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Service" (nur bei Geräten ohne SAT-Baustein)
8	A bis C	Gerät im Kanal-Modus betreiben (Display zeigt zum Beispiel "C06").
9	A bis G I/J/K	Auf dem Programmplatz, der nicht mehr anwählbar sein soll, den Kanal "C00" (Gerätegruppe K - Bandwahl "----") einspeichern.
10	A	Am Telepilot Taste "P/C" gedrückt halten und das Gerät mit der Netztaste einschalten. Im Menüfeld "VOLUME M.." die gewünschte maximale Lautstärke einstellen, mit "OK" bestätigen und Taste "i". Hotel-Mode löschen: Bedienvorgang wiederholen, jedoch maximal mögliche Lautstärke einstellen.
	D/E/G/ H/K	Am Telepilot Taste "i" (für Gerätegruppe F Taste "P/C") gedrückt halten und das Gerät mit der Netztaste einschalten. Im Menüfeld "HOTEL" auf "ON" stellen, und mit Taste "i" Menü verlassen. Hotel-Mode löschen: Bedienvorgang wiederholen, jedoch "HOTEL" auf "OFF" stellen.
	F	Taste "P/C" gedrückt halten und aus Standby mit der "P+"-Nahbedientaste einschalten. Hotelmode mit "OK" auf "OFF" stellen.
11	A/D	Menüführung: "Timer u. Schlüsselsymbol", "OK", mit den Tasten $\nabla$ , $\triangle$ das Schlüsselsymbol rot einfärben, "OK", 4-stellige Zahl eingeben, "OK", "TV". Die Kindersicherung ist auch nach mehrmaligem Aufheben (Eingabe der Kennzahl) aktiv. Löschen: Eingabe der Kennzahl über das Menü (siehe oben) oder durch die Tastenfolge $\triangleright$ , $\triangleleft$ , $\nabla$ , $\triangle$ , "OK".
	C/E	Menüführung: Untermenü "Timer-Security-System"; "OK", 4-stellige Kennzahl und Abschaltzeit eingeben. Löschen wie unter "B/E".

Fortsetzung nächste Seite

Kenn- zahl	Geräte- gruppe	Bedienungsabläufe
11	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Kindersicherung", 4-stellige Zahl eingeben. Löschen wie unter "A/D".
12	A/D	Untermenü "SONDERFUNKTION", "OSD ON OFF", "OK".
	B	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "Bild-/Ton-Skala" ein/aus mit Tasten löschen. Programmbezogen siehe unter "F".
	C/E/F	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "Bild/Ton-Skala ein/aus".
13	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Sonderfunktionen", "Bild/Ton-Skala ein/aus" (Gruppe J: "sichtbar/unsichtbar").
	B/C	Menüführung: "i", "Bildwerte" bzw. "Bild-Menü", "Peaking".
14	I/J	Taste "Auge", "Persönliche Werte", "OK"
	B/C	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Service" bzw. "Einstellungen", "Lumadelay".
15	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Service", "Farbdeckung.."
	B/C/E/ F/I/J	Tasten "i" und "AUX". Die Ziffer hinter dem Punkt entspricht dem EPROM-Stand.
16	B	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "PIP-Bildgröße/-Rahmenfarbe/-Kontrast". PIP-Abgleich-Mode: Taste "PIP" gedrückt halten und das Gerät mit der Netzta- ste einschalten. Es blendet sich das PIP-Bild mit der OSD- Anzeige "PIP Abgleich" ein. Vertikal verschieben: Tasten "P+" oder "P-". Horizontal verschieben: Tasten "+" oder "-". Rahmenfarbe verändern: Taste "IDTV". Bildgröße verändern: Taste "16:9". Kontrast verändern: Taste Helligkeit "+/-". Speichern der neuen Daten und gleichzeitigem Ausstieg aus dem PIP-Abgleich-Mode mit Taste "OK".
	C	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Einstellungen", "Kleinbild- rahmen" und "Rahmen-Helligkeit".
	J	PIP-Abgleich-Mode: Taste "PIP" gedrückt halten und das Gerät mit der Netzta- ste einschalten. Mit den Tasten "-", "+", "P-", "P+ ist die PIP- Position einstellbar. Abspeichern mit der Taste "OK".
17	C	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle" unter "Senderkennung" in der 4. Position ein Komma und an die 5. und 6. Position folgende Buchstaben und Ziffern setzen: PB für PAL, PH für PAL H, PN für PAL N, P4 für PAL 4,43 MHz, BW für Schwarz/Weiß, NM für NTSC M, PG für PAL G, PI für PAL I, PM für PAL M, SE für SECAM, und N4 für NTSC 4,43 MHz.

Fortsetzung nächste Seite

TV

Kenn- zahl	Geräte- gruppe	Bedienungsabläufe
17	E/I	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle" unter "Senderkennung" an die 2. Position ein Komma und an die 3. und 4. Position folgende Buchstaben und Ziffern setzen: PA für PAL, SE für Secam, N3 für NTSC 3,58 MHz, N4 für NTSC 4,43 MHz Zwangseinstellungen für die AV-Programmplätze müssen im Menü "AV-Einstellungen vorgenommen werden. Die Taste "AUX" gibt in diesem Menü das Eingabefeld für die Zwangseinstellung frei. (Gerätegruppe I: "i", "Dialog Center", "TV-Programm-Tabelle", gelben Balken auf "AV" stellen und mit "blauer Taste" aktivieren).
	J	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle" unter "Senderkennung" an die 4. Position ein Komma und an die 5. und 6. Position folgende Buchstaben und Ziffern setzen: PB für PAL, NM für NTSC 3,58, SE für Secam, N4 für NTSC 4,43, PM für PAL M, PN für PAL N, P6 für Pal 60 Hz
18	A	Am Telepilot Taste "P/C" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste ein schalten. Im Menüfeld "OSD Position" anwählen und die horizontale Lage einstellen. Mit "OK" bestätigen und mit Taste "i" zurück in TV.
	K	Am Telepilot Taste "i" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten. Im Menüfeld ist OSD-Position einstell- und mit "OK" ab-speicherbar.
19	A/C/E/ F/G/H/K	Am Telepilot Taste "P/C" für ca. 4 Sekunden gedrückt halten.
	J	Menüführung: "i", "OK" Menüpunkt "Neue TV-Programme suchen".
20	C	Am Telepilot Taste  betätigen, "OK", "HIFI-Ausgang variabel - linear - aus".
21	A/C/D	Menüführung (siehe auch Bedienungsanleitung)
	E/F/I/J	Aufruf des ATS-Suchlaufs -> Sprachauswahl ist möglich
22	C	Im Menü Sendertabelle aufrufen und Programmnamen eingeben. Dabei beginnen Sie die ersten zwei Stellen der 6-stelligen Anzeige mit den Buchstaben "AV" (z.B. AV K36). Achtung! Eine Umschaltung der Zeitkonstante erfolgt nur, wenn AV an den ersten zwei Stellen steht. Außerdem darf die Einblendung nicht völlig abgeschaltet sein, sie muß also kurzzeitig oder dauernd eingeblendet werden.

Fortsetzung nächste Seite

Kenn- zahl	Geräte- gruppe	Bedienungsabläufe
22	E/F/I/J	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle" unter "Senderkennung" an die 2. (4.) Position ein Komma und an die 3. (5.) und 4. (6.) Position die Buchstaben "AV" eingeben. Klammerwerte für Gerätegruppe J
23	A	Entsprechenden Programmplatz anwählen. 1. Bei den ersten Geräten mit CUC 5301/5310 und Prozessor ZC(XC) 88604 und 88606: "i", "OK", Untermenü "PROGRAMME", "OK", unter "NAME" die ersten 3 Stellen mit der Buchstabenfolge "EXT" (für extern) belegen, "OK". Löschen: Einen beliebigen Sendernamen einspeichern. 2. Bei CUC 5301/5310 mit Prozessor ZC(XC) 88621 (Inland u. Frankreich), ZC(XC) 411861 (nur PAL) sowie ZC(XC) 411854 bzw. 411862 (D/S-Geräte OIRT) und allen anderen Geräten: "i", "OK", Untermenü "PROGRAMME", "OK", "AV" (zwischen den beiden Buchstaben "P R" erscheint ein Punkt: "P.R"), "OK". Löschen: Im Programm-Menü hintereinander die Tasten "AV" (Punkt erlischt) und "OK" betätigen.
	D	Entsprechenden Programmplatz anwählen. Menüführung: "i", "OK", "SONDERFUNKTIONEN", "DESCRAMBLER", "ON". Löschen: "i", "OK", "SONDERFUNKTIONEN", "DESCRAMBLER", "OFF".
	B/C	In der aktuellen Programmstellung die Tasten "AUX" und "0" betätigen. Durch wiederholtes Betätigen der Taste "0" können folgende Descrambler-Betriebsarten eingeschaltet werden: "Descrambler off", "Descrambler on Stereo", "Descrambler on Mono-L" und "Descrambler on Mono-R". Der eingestellte Status ist automatisch gespeichert.
	E/F	Menüführung: "i", "OK", "Sonderfunktionen", "AV-Einstellungen", "AV 1" anwählen und "Decoder" auswählen.
	G	Taste "P/C" -> "DEC" auf "ON" stellen.
	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "TV-Programm-Tabelle", "Taste-AUX"
	K	Im Tune-Menü (Aufruf "i"+"OK") "Dec" auf "ON" stellen.
24	A <sup>3)</sup>	Menüführung: "i", "Programme" 3. Position "Name", die Eingabe "AV60" mit einem anderen Namen oder mit vier Leerfeldern überschreiben, speichern mit "OK".

Fortsetzung nächste Seite

TV

<sup>3)</sup> nur bestimmte Geräte (siehe Tabelle 1)

Kennzahl	Gerätegruppe	Bedienungsabläufe
25	B	Menüführung: "i", "Programmtabelle", die ersten vier Stellen für das Sender kennzeichnen mit dem Wort "MONO" oder ".ONO" (der Punkt steht für "OSD off" programmbezogen) belegen. Löschen: "MONO" mit einem beliebigen Namen oder vier Leerstellen überschreiben.
	C/J	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle, an die vierte Position der Senderkennung ein Komma und auf die letzten zwei Stellen die Buchstaben "MO" setzen.
	E/I	Menüführung: "i", "TV-Sender-Tabelle, an die zweite Position der Senderkennung ein Komma und auf die letzten zwei Stellen die Buchstaben "MO" setzen.
26	B	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Service", "Weißwertabgleich". Es sind Grün und Blau zu Rot einstellbar.
	C	Menüführung: "i", "Sonderfunktionen", "Service", "Kennzahl 8500", "Weißabgleich" "OK". Es sind Grün und Blau zu Rot einstellbar (das eingblendete Weißfeld in Bildmitte soll unbunt sein).
	E	Am Telepilot Taste "P/C" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten. Im Menüfeld "Weißabgleich" anwählen. Es sind Grün und Blau zu Rot einstellbar.
	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Service", "Für den Fachhandel", "Kennzahl 8500". Es sind Grün und Blau zu Rot einstellbar.
27	A <sup>3)</sup>	Geräte mit TP 663: Am Telepilot Taste "TV" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten. Geräte mit TP 760: Am Telepilot Taste "IDTV" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten.
	D	Fernbedientaste "i" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten. Menüführung: "Horizontal Position", "OK", "OK", mit Taste "i" Menü verlassen.
	E/I	Am Telepilot die Taste "P-" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten. (Dies ist nur einmal nach NVM oder µP-Wechsel möglich.) Lautstärke-Offset löschen: Am Telepilot die Taste "AUX" gedrückt halten und das Gerät mit der Netz-taste einschalten.

Fortsetzung nächste Seite



Kenn- zahl	Geräte- gruppe	Bedienungsabläufe
27	F	Am Telepilot die Taste "P-" gedrückt halten und das Gerät mit der "P+" Taste der Ortsbedienung aus Stand by einschalten. (Dies ist nur einmal nach NVM oder $\mu$ P-Wechsel möglich.) Lautstärke-Offset löschen: Am Telepilot die Taste "AUX" gedrückt halten und das Gerät mit der "P+" Taste der Ortsbedienung aus Standby einschalten.
	J	Wiederherstellung der Auslieferwerte: Tasten "AUX", "OK"
28	E/C/B I/J	Am Telepilot die Taste "L+" gedrückt halten und mit der Netztaste einschalten.
	F	Am Telepilot die Taste "L+" gedrückt halten und das Gerät mit der "P+" Taste der Ortsbedienung aus Standby einschalten.
29	I/J	Menüführung: "i", "Dialog Center", "Service", "Für den Fachhandel", "Kennzahl 8500". Gelbe Taste drücken. Nach der Programmumschaltung ist der blaue Hintergrund abgeschaltet. Mit Ausschalten des Gerätes wird diese Funktion wieder aufgehoben.
30	G	Taste "L+" am Gerät gedrückt halten und das Gerät mit der Netztaste einschalten. Durch Wiederholen ist der Ökoschalter wieder aktiv.
31	J	Demo on: Taste "L+" am Gerät gedrückt halten und das Gerät mit der Netztaste einschalten. Innerhalb von 10 sec. die "P+"-Taste betätigen. Demo off: Innerhalb von 10 sec nach dem Einschalten die Taste "P-" am Gerät betätigen.

## Service Manuals ab 1992 nach Geräten sortiert

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
Athen T 1655 TEXT D/GB	72010-013.60	SM		94
Atlan. 72/9IDTV ST172/9 IDTV	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1822	94
Atlanta 72 IDTV ST172 IDTV	72010-014.20	SM	CUC 1822	94
Atlanta SE 7220 IDTV/LOG	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
Atlanta SE 7020 I DTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
Atlanta SE 7289 IDTV/LOG	72010-019.30	SM	CUC 1826	96
Berlin SE 70-100/8 D/GB	72010-021.10	SM	CUC 1828	97
Berlin SE 7290 IDTV LOG D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25 72010-014.26	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 1822	96
Boston SE 7090 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
Boston SE 7090 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
Boston SE 7090/8 I DTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
Boston SE 7090/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
Boston ST 170 IDTV D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 1824	95
Boston ST 270 IDTV/LOG	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
Boston ST 270/8 IDTV/LOG	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
Copenhagen ST 1663 TXT	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Copenhagen ST 1663/8TXT	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Copenhagen ST 763 TOP/LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6360	96
Copenhagen ST 763 TOP	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
Copenhagen ST 763/9 TOP D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 6360	96
CT 800 D/GB	72010-001.90 72010-001.91	1. ERG.		92
Denver 82-100 PALplus D/GB	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1984	97
Denver 82-100/9 PALplus	72010.019.90 72010.019.91	SM 1. ERG.	CUC 1984	97

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
E 55-700 TOP	72010-017.50	SM	CUC 6450	95
E 55-700/9 TOP	72010-017.50	SM	CUC 6450	95
E 63-911 IDTV	72010-014.20	SM	CUC 1822	94
E 72-170 IDTV Elegance	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 1822	94
E 72-911 DPL	72010-014.70	SM	D/GB/F//DK CUC 7861	94
E 72-911 IDTV	72010-014.20	SM	CUC 1822	94
E 72-911 IDTV PIP	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	D/GB/F//DK CUC 7861	94
E 72-911 TOP	72010-013.70	SM	CUC 7851	93
G 1000	72010-017.60 72010-017.61 72010-017.62	SM 1. ERG. 2. ERG.		93
Gerät	Service Manual		Chassis	JG
Greenv. 7003 NIC/TOP D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
Greenville 37 SP 737 text	72010-016.80 72010-016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	94
Greenville 55 T 5574 TOP	72010-015.40 72010-015.41	SM 1. ERG.	CUC 7300	95
Greenville 70 ST 1770 TOP	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6360	95
Greenville 7002 TEXT	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
Greenville 7002/8 TEXT	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
Greenville 7003 text D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030	97
GT 1401	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 1401 I	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 1402	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 1402 I	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2001	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2001 I	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2003	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2003 I	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2005	72010-019.10	SM	G 1000 St.	96
GT 2101	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96
GT 2103	72010-017.60 72010-017.61	SM 1. ERG.	G 1000	96

Zusätzlich ist das Service Manual“Sicherheit“ Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
GT 2105	72010-019.10	SM	G 1000 St.	96
Hamburg ST 770/9 TOP	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6360	95
HRM 400 SAT / BD 3	72010-011.90	SM		92
HRM 401 SAT / BD 1	72010-011.90	SM		92
HRM 405 SAT / BD OIRT	72010-011.90	SM		92
HRM 420 DSR 118 MHZ	72010-011.90	SM		92
HRM 806 SAT-PAL/BD 3 NTSC	72010-011.90 72010-011.91	SM 1. ERG.		92
HRM 807 SAT / UHF-OIRT	72010-011.90 72010-011.91	SM 1. ERG.		92
HRM 815 TERR OIRT/BD3 OIRT	72010-011.90 72010-011.91	SM 1. ERG.		92
HRM 825 FM	72010-011.90 72010-011.91	SM 1. ERG.		92
HRM 851 SAT/BD 1	72010-015.50	SM		95
HRM 852 SAT/UHF	72010-015.50	SM		95
HRM 853 FR SAT/UHF	72010-015.50	SM		95
HRM 854 SAT/HYPERB.STEREO	72010-015.50	SM		95
HRM 855 SAT/OIRT	72010-015.50	SM		95
HRM 857 SAT/UHF-OIRT	72010-015.50	SM		95
HRM 858 A SAT/BD 3-STER.	72010-015.50	SM		95
HRM 859 SAT/BD 1-OIRT	72010-015.50	SM		95
Lissabon SE 5576 text D/GB	72010.016.80 72010.016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	94
M 1403 D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
M 1403 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
M 2003 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
M 2103 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
M 2150 TXT D/GB	72010-020.60	SM	CUC 7350	97
M 45-775 TOP D/GB	72010-012.00 72010-012.01	SM 1. ERG.	D/GB/F/I/NL CUC 5350	93
M 50-775 TOP D/GB	72010-012.00 72010-012.01	SM 1. ERG.	CUC 5350	93
M 55-105 IDTV D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1800	95
M 55-105/9 IDTV D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1800	95
M 55-280/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1805	97
M 55-775 TOP	72010-011.40	SM	D/GB/F/I/NL CUC 5360	93
M 55-775/8 TOP D/GB	72010-011.40	SM	CUC 5360	93
M 61-1690 DPL D/GB	72010-018.70	SM	CUC 6469	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
M 61-1690 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6369	96
M 63-105 IDTV	D/GB	72010-014.20	SM	CUC 1822	94
M 63-105/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1822	94
M 63-115/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1822	94
M 63-281 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 63-281 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 63-281/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 63-281/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 63-470 CTI/TEXT	D/GB	72010-000.70	SM	CUC 3600/3800	92
M 63-475 CTI/TEXT	D/GB	72010-000.70	SM	CUC 3600/3800	92
M 63-670 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
M 63-775 TOP	D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
M 63-775/8 TOP	D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
M 63-776/9 TOP	D/GB	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6365	95
M 70-169/9 IDTV	D/GB	72010-016.10	SM	CUC 1951	95
M 70-1690 DPL	D/GB	72010-018.70	SM	CUC 6469	96
M 70-1690 DPL/IDTV	D/GB	72010-018.90	SM	CUC 1961	96
M 70-1690 DPL/IDTV/LOG		72010-018.90	SM	CUC 1961	96
M 70-1690 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 6369	96
M 70-269/9 Referenc	D/GB	72010-019.90	SM	CUC 1952	97
M 70-280 IDTV/LOG		72010-019.30	SM	CUC 1825	96
M 70-280 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1826	96
M 70-280/8 IDTV/LOG		72010-019.30	SM	CUC 1825	96
M 70-280/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1826	96
M 70-281 IDTV/LOG		72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 70-281 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 70-281/8 IDTV/LOG		72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 70-281/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
M 70-490/9	72010-002.80	SM	CUC 3800	92
M 70-490/90 S	72010-002.80	SM	CUC 3800	92
M 70-695 TOP	72010-011.20 72010-011.21	SM 1. ERG.	CUC 6851	92
M 70-695/9 TOP	72010-011.20 72010-011.21	SM 1. ERG.	D/GB/F/I/NL CUC 6851	92
M 70-781 IDTV	72010-012.90	SM	D/GB/F/I/NL/ P CUC 1821	92
M 70-791 IDTV	72010-012.90	SM	CUC 1851	92
M 72-100 IDTV	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
M 72-100/8 IDTV	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
M 72-105 IDTV	72010-014.20	SM	CUC 1852	93
M 72-105/9 IDTV	72010-014.20	SM	CUC 1852	94
M 72-105/9 IDTV/PIP	72010-014.20	SM	CUC 1852	94
M 72-115 IDTV	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1852	95
M 72-115/9 IDTV PIP	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1852	95
M 72-215 IDTV Reference	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	D/GB/F/I/NL CUC 1852	93
M 72-215/9 IDTV/PIP Reference	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	D/GB/F/I/NL CUC 1852	95
M 72-270 IDTV/LOG Elegance	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 72-270 IDTV/LOG Elegance	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
M 72-315 IDTV Reference	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25 72010-014.26	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 1852	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
M 72-315/9 IDTV/PIP/Reference	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25 72010-014.26	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 1852	96
M 72-410 Reference D/GB	72010-019.90	SM	CUC 1842	97
M 72-410/9 Reference D/GB	72010-019.90	SM	CUC 1842	97
M 72-410/9 Reference/PIP	72010-019.90	SM	CUC 1842	97
M 72-795 TOP D/GB	72010-013.70	SM	CUC 7851	93
M 72-795/9 TOP D/GB	72010-013.70	SM	CUC 7851	93
M 82-102 IDTV	72010-012.90	SM	CUC 1881	92
M 82-105/9 IDTV D/GB	72010-012.90 72010-012.91	SM 1. ERG.	CUC 1881/1892	93
M 82-105/9 IDTV/PIP D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1882	94
M 82-115/9 IDTV PIP D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1882	94
M 82-169 PAL PLUS D/GB	72010-016.00	SM	CUC 1981	95
M 82-169/9 IDTV D/GB/F	72010-016.10	SM	CUC 1982	95
M 82-1690 TOP/LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06 72010-015.07 72010-015.08	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG. 7. ERG. 8. ERG.	CUC 6360	96
M 82-169a PAL PLUS D/GB	72010-016.00 72010-016.01	SM 1. ERG.	CUC 1981	96
M 82-269/9 Ref D/GB	72010-019.90	SM	CUC 1984	97
M 82-269PALplus/LOG D/GB	72010-019.90	SM	CUC 1983	97
M 82-795 TOP D/GB	72010-013.10 72010-013.11	SM 1. ERG.	CUC 7890	94
M 82-795/9 PIP/TOP D/GB	72010-013.10 72010-013.11	SM 1. ERG.	CUC 7880	94
M 84-210/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1827	96
M 84-210/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1827	96
M 95-102 IDTV D/GB	72010-012.90	SM	CUC 1892	92
M 95-105/9 IDTV D/GB	72010-012.90 72010-012.91	SM 1. ERG.	CUC 1881/1892	94
M 95-105/9 IDTV/PIP D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1893	94
M 95-115/9 IDTV PIP D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1893	94
M 95-410/9 Reference/PIP	72010-019.90	SM	CUC 1842	97

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
M 95-411/9 Reference/PIP D/GB	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1894	97
M 95-795/9 PIP/TOP D/GB	72010-007.30 72010-007.31	SM 1. ERG.	CUC 7880	94
Melbourne SE 7210 TOP D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2031	97
Melbourne SE 7210/NIC/TOP D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2031 N	97
MINERVA M 1403 D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
MINERVA M 1403 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
MINERVA M 2003 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
MINERVA M 2103 TXT D/GB	72010-020.50	SM	CUC 7303	97
MINERVA P 3746 text D/GB	72010-010.50 72010-010.51	SM 1. ERG.	CUC 5301	92
MINERVA P 3747 D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
MINERVA P 3748 D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
MINERVA P 3770 text D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94
MINERVA P 4047 D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
MINERVA P 4548 text D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
MINERVA ST 6303 D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	94
MINERVA ST 6367 text D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
MINERVA ST 6368 text D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
MINERVA ST 7068 text D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
MINERVA ST 8277 TOP D/GB	72010-013.10	SM	CUC 7880/7890	93
MINERVA T 6348 text D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
MINERVA T 5148 D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
MINERVA T 5570 text D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	95
MINERVA T 6346 text D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
MST 400 D/GB	Einzelrep.	E		93
MW 70-100/8 D/GB	72010-021.10	SM	CUC 1828	97
MW 70-269 PALplus D/GB	72010.019.90 72010.019.91	SM 1. ERG.	CUC 1952	97
MW 82-100/9 D/GB	72010.019.90 72010.019.91	SM 1. ERG.	CUC 1984	97
MW 82-100/9 PALplus D/GB	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1983	97
MW 82-269/9 Reference	72010.019.90 72010.019.91	SM 1. ERG.	CUC 1984	97
P 14-6210/4	72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 14-6210/4 text	72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 14-6210/6	72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 14-6210/6 text	72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 14-6210/8	72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 14-6210/8 text	72010-019.80	SM	CUC 400	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)



Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
P 20-6210/4 text		72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 20-6210/8 text		72010-019.80	SM	CUC 400	96
P 25-449/12	D/GB	72010-009.00	SM	CUC 4200	92
P 27-649/12	D/GB	72010-013.00	SM	CUC 5200	92
P 37-040	D/GB	72010-010.00	SM	CUC 5300	92
P 37-040 A	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-040 A INT.	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-040 P/S	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-050	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-050 GB	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-050 INT+OIRT	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 37-060	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 37-060 OIRT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 37-065	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94
P 37-065/5	D/GB	72010-017.80	SM	CUC 7301	94
P 37-066/5	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
P 37-070	D/GB	72010-017.80	SM	CUC 7301	94
P 37-070 GB	D/GB	72010-017.80	SM	CUC 7301	94
P 37-071	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
P 37-071 GB	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
P 37-071-071 IR	D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42 72010-019.43	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 7303	96
P 37-3035 text	D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303	97
P 37-549/12	D/GB	72010-012.10	SM	CUC 5305	92
P 37-640 TEXT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 37-640 TT/GB	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 37-730 MegASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
P 37-730 text	D/GB	72010-017.80	SM	CUC 7301	96
P 37-730 text ASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	96
P 37-730 text GB	D/GB	72010-017.80	SM	CUC 7301	94
P 37-730/5 text ICN	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 7301	97
P 37-731 text IR	D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303	97
P 37-731 text/GB	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
P 37-731/12 text	D/GB	72010-019.50	SM	CUC 7305	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
P 37-732/5 text	D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42 72010-019.43	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 7303	96
P 37-740 SAT	D/GB	72010-015.40	SM	CUC 7300	94
P 37-740 TOP	D/GB	72010-015.40	SM	CUC 7300	94
P 37-841 FR	F/GB	72010-019.60	SM	CUC 7303 F	96
P 37-843 FR	F/GB	72010-018.50	SM	CUC 7301 F	94
P 37-845 FR+SAT	F/GB	72010-016.60	SM	CUC 7300 F	95
P 37-846 FR	F/GB	72010-019.60 72010-019.61 72010-019.62	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303 F	97
P 3770	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94
P 40-050	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
P 40-060	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 40-060 OIRT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 40-64 FR/FM/CL	F/GB	72010-016.40	SM	CUC 6301 F	95
P 40-64/4 ASIS	D/GB	72010-014.80 72010-014.81	SM 1. ERG.	CUC 6301	95
P 40-64/4 FM/CL	D/GB	72010-014.80	SM	CUC 6301	94
P 40-640 TEXT D//F		72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 40-740 TOP	D/GB	72010-015.40	SM	CUC 6300	94
P 42-060	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 45-540 ASIS	D/GB	72010-012.70	SM	CUC 5301	92
P 45-540 DS / ASIS	D/GB	72010-012.70	SM	CUC 5301	92
P 45-64/4 ASIS	D/GB	72010-014.80 72010-014.81	SM 1. ERG.	CUC 6301	95
P 45-640 FT/GB	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 45-640 OIRT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 45-640 TEXT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 45-731 text	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
P 45-740 TOP	D/GB	72010-015.40	SM	CUC 7300	94
P 45-841 FR	F/GB	72010-019.60	SM	CUC 7303 F	96
P 45-843 FR	F/GB	72010-019.46	SM	CUC 7303	96
P 45-845 FR	F/GB	72010-016.60	SM	CUC 7300 F	95
P 50-540 FT/GB	D/GB	72010-010.50 72010-010.51	SM 1. ERG.	CUC 5301	92
P 50-640 FT/GB	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
P 50-640 TEXT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
Salzburg ST 770 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
Salzburg ST 770 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 6360	94
SE 4264	D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
SE 4264 TEXT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
SE 5564 TEXT	D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
SE 5574 TOP	D/GB	72010.015.40	SM	CUC 7300	94
SE 6367 TEXT	D/GB	72010-011.40	SM	CUC 5361	92

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
SE 6367 TEXT	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
SE 6376 TOP	D/GB	72010.015.00	SM	CUC 6360	94
SE 6376 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6360	96
SE 7016/9 Ref./PIP Trento		72010-019.90	SM	CUC 1952	97
SE 7065 TEXT	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
SE 7066/8 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
SE 7075 TEXT	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
SE 7085 TEXT		72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG..	CUC 5360	93
SE 7086 TOP		72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
SE 7087 TOP/LOG		72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1824	95
SE 7088 IDTV		72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 1824	95
SE 7089 IDTV/LOG		72010-019.30	SM	CUC 1825	96
SE 7277 text		72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6331	96
SE 7286 TOP		72010-014.00	SM	CUC 5365	93
SE 7287 TOP		72010-015.00	SM	CUC 6365	94
SE 7287 TOP/LOG		72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	95
SE 7288 IDTV		72010-014.20	SM	CUC 1822	93
SE 7288/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1822	94
SE 8216/9 Ref./PIP Denver		72010-019.90	SM	CUC 1984	97
SER 6350	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
SER 7300	D/GB	72010-015.40	SM	CUC 7300	94
ST 55-725 FT/GB	D/GB	72010-016.80 72010-016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	96
ST 55-750 text	D/GB	72010-016.80 72010-016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	94
ST 55-750/9 text	D/GB	72010-016.80 72010-016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	94
ST 55-753 FR/NIC	D/GB	72010-016.20	SM	CUC 5350 F	95
ST 55-800 text	D/GB	72010-016.80 72010-016.81 72010-016.83	SM 1. ERG. 3. ERG.	CUC 7350	94

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
ST 55-800/9 text	D/GB	72010-016.80 72010-016.81 72010-016.83	SM 1. ERG. 3. ERG.	CUC 7350	94
ST 55-801/9 text	D/GB	72010-016.80 72010-016.81 72010-016.83 72010-016.84 72010-016.85	SM 1. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7350	94
ST 55-875 FR/NIC	D/GB	72010-016.20 72010-016.21	SM 1. ERG.	CUC 5350 F	95
ST 55-876/9 TEXT	D/GB	72010-016.80 72010-016.81	SM 1. ERG.	CUC 7350	95
ST 55-95 ECO	D/GB	72010-016.80 72010-016.81 72010-016.83	SM 1. ERG. 3. ERG.	CUC 7350	94
ST 63-160 IDTV	D/GB	72010-014.20	SM	CUC 1822	94
ST 63-160a IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25 72010-014.26	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 1822	96
ST 63-255 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
ST 63-255/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
ST 63-650 TEXT	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 63-650/8 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	94
ST 63-651/9 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 63-655/8 FT/GB	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 63-655/8 TOP		72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 63-660 TOP+A TOP		72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 63-671 TEXT		72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
ST 63-700 DPL/NIC/FT	D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2040 N	97
ST 63-700 FR	F/GB	72010-020.80	SM	CUC 2030	97
ST 63-700 NIC/FT	D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2030 N	97
ST 63-700 NIC/text	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
ST 63-700 NIC/TOP	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
ST 63-700 text	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030	97
ST 63-710 NIC/text	D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2030 N	97
ST 63-720/8 text	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 63-720/8 text	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 63-725/8 FT/GB	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
ST 63-725/8 text	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 63-750 text	D/GB	72010-016.90	SM	CUC 6330	94
ST 63-750/9 TOP	D/GB	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6360	95
ST 63-755 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 63-755 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	95
ST 63-755/9 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 63-755/9 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6360	96
ST 63-760 TOP	D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
ST 63-760/8 TOP	D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
ST 63-760/9 DPL	D/GB	72010-014.70	SM	CUC 7861	94
ST 63-761 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6365	94
ST 63-761/9 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6365	94
ST 63-780 NIC/TOP	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2031 N	97
ST 63-780 text	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2031	97
ST 63-781 IDTV	D/GB	72010-014.20	SM	CUC 1823	93
ST 63-800 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06 72010-015.07	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG. 7. ERG.	CUC 6360	96
ST 63-800/9 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06 72010-015.07	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG. 7. ERG.	CUC 6360	96
ST 70-100 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1824	95
ST 70-150 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 1824	95
ST 70-155 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1824	94

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
ST 70-155/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1822	94
ST 70-160 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 1824	95
ST 70-160/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 1824	95
ST 70-169 TOP	D/GB	72010-013.50	SM	CUC 7951	93
ST 70-169/9 TOP	D/GB	72010-013.50	SM	CUC 7951	93
ST 70-255 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
ST 70-255/8 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
ST 70-270 IDTV		72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32 72010-019.33	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 1825	97
ST 70-270/8 IDTV		72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32 72010-019.33	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 1825	97
ST 70-550/8 text	D/GB	72010-011.40	SM		92
ST 70-650 text	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-650/8 text	D/GB	72010-011.40	SM	CUC 5360	92
ST 70-651/9 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 70-655/8 FT/GB	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-655/8 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-657 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-665 text	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-670 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
ST 70-670/8 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
ST 70-675 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5361	94
ST 70-700 FR	F/GB	72010-020.80	SM	CUC 2030	97
ST 70-700 NIC/FT	D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2030 N	97
ST 70-700 NIC/text	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
ST 70-700 NIC/TOP	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
ST 70-700 text	D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030	97
ST 70-705 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 70-705/8 text	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	95

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
ST 70-705/9 TOP D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 6360	95
ST 70-705/9 TOP/LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	95
ST 70-710 DPL/NIC/FT D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2040 N	97
ST 70-710 NIC/text D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2030 N	97
ST 70-720/8 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 70-721/8 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 70-725/8 FT/GB D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 70-725/8 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 70-728 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
ST 70-745 text D/GB	72010-016.90	SM	CUC 6330	94
ST 70-750 text D/GB	72010-016.90	SM	CUC 6330	95
ST 70-750/9 TOP D/GB	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6360	95
ST 70-755 TOP LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 6360	94
ST 70-755 TOP+SAT D/GB	72010-015.00	SM	D/F/I CUC 6360	94
ST 70-755/9 TOP D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 70-755/9 TOP LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	94
ST 70-755/9/DPL/LOG D/GB	72010-018.70	SM	CUC 6469	96
ST 70-760 TOP/LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	95
ST 70-770 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91 72010-016.92 72010-016.93	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 6330	94
ST 70-778 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91 72010-016.92 72010-016.93 72010-016.94	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6330	94
ST 70-780 FR /TOP F/GB	72010-020.80	SM	CUC 2030	97
ST 70-780 NIC/TOP D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97
ST 70-780 text D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2030 N	97

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
ST 70-800 TOP/LOG	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6360	96
ST 70-800/9 TOP/LO	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.	CUC 6360	96
ST 70-809	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06 72010-015.07	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG. 7. ERG.	CUC 6360	96
ST 70-869 IDTV	D/GB	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
ST 70-907 text	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	94
ST 70-93 text	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	92
ST 70-94 text	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	94
ST 70-95 TOP	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 6360	95
ST 70-97 IDTV		72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1825	97
ST 7003	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	93
ST 7003/8	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	93
ST 7004	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
ST 72-01 IDTV	D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32 72010-019.33	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 1826	97
ST 72-160 IDTV	D/GB	72010-014.20	SM	CUC 1822	93
ST 72-160/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.	CUC 1822	94
ST 72-161 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1822	95
ST 72-161/9 IDTV	D/GB	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1822	95
ST 72-1772 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6365	94
ST 72-1772/9 TOP	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6365	94

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)



Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
ST 72-261 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1825	96
ST 72-261/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30	SM	CUC 1826	96
ST 72-261/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30	SM 1. ERG.	CUC 1826	96
ST 72-760 MD/TOP D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	94
ST 72-760 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6331	96
ST 72-760 TOP D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
ST 72-760/8 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6331	96
ST 72-760/8 TOP D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
ST 72-761 SAT D/GB	72010-014.00	SM	CUC 6365	94
ST 72-761/9 TOP D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6365	94
ST 72-762 TOP D/GB	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6365	95
ST 72-762/9 TOP D/GB	72010-015.00 72010-015.01	SM 1. ERG.	CUC 6365	95
ST 72-764 SAT D/GB	72010-014.10	SM	CUC 7820	93
ST 72-860 FR /TOP F/GB	72010-020.80	SM	CUC 2031 F	97
ST 72-860 NIC/TOP D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2031 N	97
ST 72-860 TOP D/GB	72010-020.70	SM	CUC 2031	97
ST 72-865 NIC/TOP D/GB	72010.020.70 72010.020.71	SM 1. ERG.	CUC 2031 N	97
ST 82-775 TOP D/GB	72010-013.10	SM		92
ST 82-775/9 PIP/TOP D/GB	72010-013.10	SM	CUC 7880/7890	92
ST 82-775/9 TOP D/GB	72010-013.10	SM	CUC 7880/7890	92
ST 84-796/9 TOP/LOG D/GB	72010-017.70	SM	CUC 6380	94
ST 95-775/9 PIP/TOP D/GB	72010-013.10	SM	CUC 7880/7890	92
STC 400 EV D/GB	72010-011.90	SM		92
STC 43 D/GB	72010-019.70	SM		92
STC 45 D/GB	72010-019.70	SM		92
STC 80 D/GB	72010-018.60 72010-018.61	SM 1. ERG.		97
STC 850 STC 800/0 D/GB	72010-015.50	SM		95
STC 1600 D/GB	72010-015.90	SM		95
STC 1600/0 D/GB	72010-015.90	SM		95
STC 1650 D/GB	72010-018.00	SM		96
STE 1000 D/GB	72010-019.00	SM		96
STEELER D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
STEELER GB D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
Stockholm ST 1670 text D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Stockholm ST 2670 TEXT D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Stockholm ST 3670 TEXT D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	93
STR 100 DX D/GB	72010-021.00	SM		97

TV

Zusätzlich ist das Service Manual“Sicherheit“ Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
STR 100 FR MicroSAT D/GB	72010-019.20	SM		96
STR 100 MicroSAT D/GB	72010-018.20	SM		96
STR 110 DX D/GB	72010-020.90	SM		97
STR 211 D/GB	72010-012.30	SM		92
STR 310 D/GB	72010-015.80	SM		95
STR 310/1 D/GB	72010-015.80	SM		95
STR 311 D+FR D/GB/F	72010-013.90	SM		93
STR 312 D+FR D/GB/F	72010-013.90	SM		93
STR 320 D/GB	72010-015.80	SM		95
STR 320/1 D/GB	72010-015.80	SM		95
STR 322 TWIN D/GB	72010-016.30	SM		95
STR 322 TWIN FR F/GB	72010-017.90	SM		95
STR 325 D/GB	72010-015.80	SM		95
STR 400 AP D/GB	72010-014.40	SM		93
STR 410 D/GB	72010-015.80 72010-015.81	SM 1. ERG.		95
STR 420 D/GB	72010-015.80 72010-015.81	SM 1. ERG.		95
STR 501 D/GB	72010-018.30	SM		95
STR 501 FR F/GB	72010-018.40	SM		95
STR 502 D/GB	72010-018.30	SM		95
STR 502 FR F/GB	72010-018.40	SM		95
STR 511 D/GB	72010-016.70	SM		95
STR 511 FR F/GB	72010-018.10	SM		95
STR 512 D/GB	72010-016.70	SM		95
STR 512 FR F/GB	72010-018.10	SM		95
STR 535 N MAC D/GB	72010-018.00	SM		96
STR 600 AP D/GB	72010-021.20	SM		97
STR 622 TWIN D/GB	72010-021.30	SM		97
STR 631 D/GB	72010-020.30	SM		96
STR 631 D/GB	72010-020.30	SM		97
STR 631 FR F/GB	72010-020.40	SM		97
STR 632 D/GB	72010-020.30	SM		96
STR 632 D/GB	72010-020.30	SM		97
STR 632 FR F/GB	72010-020.40	SM		97
STR 641 + FR D/GB/F	72010.020.30 72010.020.31	SM 1. ERG.		97
STR 642 + FR D/GB/F	72010.020.30 72010.020.31	SM 1. ERG.		97
Sydney 72 ST 1772 TOP/LOG D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 6360	95
Sydney 72 ST 772 TOP	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
Sydney 72 ST 772/8 TOP	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
Sydney S ST 2670 TOP D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Sydney S ST 2670/8 TOP	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
Sydney ST 72-772 TOP D/GB	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
Sydney ST 72-772/8 TOP	72010-014.00	SM	CUC 5365	93
Sydney ST 872 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6331	96
Sydney ST 872/8 text D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6331	96
Sydney100 SE 7020 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
Sydney100/8 SE 7020/8 IDTV/LOG D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
T 20-6210/4 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 20-6210/6 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 20-6210/6 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 20-6210/8 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 20-6210/8 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/4 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/4 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/6 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/6 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/8 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 21-6210/8 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 44-64/ASIS D/GB	72010-014.80 72010-014.81	SM 1. ERG.	CUC 6301	95
T 45-845 FR F/GB	72010-016.60	SM	CUC 7300 F	95
T 51-040 P/S D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
T 51-050 D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
T 51-050 OIRT D/GB	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
T 51-060 D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 51-070 D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	95
T 51-071 D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 51-3035 text D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303	97
T 51-640 FT/GB D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	94
T 51-640 text D/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 51-640a text D/GB	72010-013.60 72010-013.61 72010-013.62	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 6300	93
T 51-711 text D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	94
T 51-720 text D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 51-720 text/GB D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 51-721/5 D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96
T 51-721/5 text D/GB	72010-019.80	SM	CUC 400	96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual“Sicherheit“ Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Sachnummer	Art	CUC	
T 51-730 MegASIS D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
T 51-730 MegASIS D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
T 51-730 text D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	94
T 51-730 text ASIS D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7301	96
T 51-730/5 MegASIS D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
T 51-730/5 text D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	95
T 51-730/5 text ASIS D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	93
T 51-731 text	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 51-731/5 text	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	95
T 51-732/5 text	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 51-843 FR	72010-017.70	SM	CUC 7301 F	94
T 51-846 FR	72010-019.60	SM	CUC 7303 F	96
T 55-050	72010-012.60	SM	CUC 5303	92
T 55-060	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 55-3035 D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42 72010-019.43	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.	CUC 7303	97
T 55-3035 text D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303	97
T 55-540 ASIS	72010-012.70	SM	CUC 5301	92
T 55-540 DS / ASIS	72010-012.70	SM	CUC 5301	92
T 55-546 text	72010-010.50 72010-010.51	SM 1. ERG.	CUC 5301	92
T 55-64 FR/FM/CL	72010-016.40	SM	CUC 6301 F	95
T 55-64/4 ASIS	72010-014.80 72010-014.81	SM 1. ERG.	CUC 6301	96
T 55-64/4 FM/CL D/GB/I	72010-014.80	SM	CUC 6301	94
T 55-640 FT/GB	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 55-640 I/text	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 55-640 OIRT	72010-013.60	SM	CUC 6300	93
T 55-640 text	72010-013.60 72010-013.61	SM 1. ERG.	CUC 6300	93

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
T 55-645 text	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94
T 55-645 text	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	95
T 55-730	D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	94
T 55-730 MegASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
T 55-730 text	D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	96
T 55-730 text /GB	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7301	96
T 55-730 text ASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7301	96
T 55-730/5 MegASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.	CUC 7301	97
T 55-730/5 text	D/GB	72010-017.80 72010-017.81	SM 1. ERG.	CUC 7301	94
T 55-730/5 text ASIS	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7301	96
T 55-730/5 text ICN	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.	CUC 7301	97
T 55-731 FT/GB	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 55-731 FT/IR	D/GB	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7303	96
T 55-731 text	D/GB	72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 55-731/5 text	D/GB	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 7301	96
T 55-732/5 text		72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 55-733/5 text		72010-019.40	SM	CUC 7303	96
T 55-740 SAT		72010-015.40	SM	CUC 7300	94
T 55-740 TOP		72010-015.40	SM	CUC 7300	94
T 55-740/6 TOP	D/GB	72010-017.40	SM	CUC 7302	94
T 55-841 FR	F/GB	72010-019.60	SM	CUC 7303 F	96
T 55-843 FR	F/GB	72010-017.70	SM	CUC 7301 F	94
T 55-845 FR	F/GB	72010-016.60	SM	CUC 7300 F	95
T 55-846 FR	F/GB	72010-019.60 72010-019.61 72010-019.62	SM	CUC 7303 F	97
T 5570	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94
T 5570 text	D/GB	72010-017.60	SM	G 1000	94

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
T 63-640 A FT/GB	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 63-640 A text	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 63-640 DS	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 63-640 FT/GB	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 63-640 l/text	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 63-640 OIRT	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 63-640 text	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 63-640 TF/E	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	93
T 70-549	D/GB	72010-012.50	SM	CUC 5312	92
T 70-640 A FT/GB	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 70-640 A text	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 70-640 DS	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 70-640 DS/TF/E	D/GB	72010-011.00	SM	CUC 5310	92
T 70-640 FT/GB	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 70-640 OIRT	D/GB	72010-013.80	SM	CUC 6310	93
T 70-640 text	D/GB	72010-011.00 72010-011.01	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
T 70-740 FT/GB	D/GB	72010-013.80 72010-013.81	SM 1. ERG.	CUC 6310	96
T 70-740 text	D/GB	72010-013.80 72010-013.81 72010-013.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 6310	96
T 70-740/4 TOP	D/GB	72010-013.80 72010-013.81 72010-013.82	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 6310	96
T 70-843 FR	F/GB	72010-018.30 72010-018.31	SM 1. ERG.	CUC 5310	92
Trento SE 7026 PALplus	D/GB	72010.019.90 72010.019.91	SM 1. ERG.	CUC 1952	97
TV-MAX E 55-700 TOP/LOG		72010-017.50	SM	CUC 6450	94
TV-MAX E 55-700/9 TOP/LOG		72010-017.50	SM	CUC 6450	94
TVR 3700	D/GB	72010-517.30	SM		94
TVR 3700 FR	F/GB	72010-017.05	SM		95
WIEN S ST 1663 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41 72010-011.42	SM 1. ERG. 2. ERG.	D/GB//F/NL CUC 5361	94
WIEN S ST 2663 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	D/GB//F/NL/ P	92
WIEN S ST 2663/8 TOP	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	92
Wien100 SE 6320 IDTV/LOG	D/GB	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 1826	97
XC 701	D/GB	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02	SM 1. ERG. 2. ERG.	CUC 5360	93
XS 55	D/GB	72010-012.00 72010-012.01	SM 1. ERG.	CUC 5350	93
XS 55-1	D/GB	72010-016.80	SM 1. ERG.	CUC 7350	94

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät		Sachnummer	Art	CUC	
XS 55-9	D/GB	72010-016.80	SM 1. ERG.	CUC 7350	94
XS 55/8+FT/GB	D/GB	72010-012.00 72010-012.01	SM 1. ERG.	CUC 5350	93
XS 63	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 6360	93
XS 63/1	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 6360	94
XS 63/2	D/GB	72010-016.90	SM	CUC 6330	94
XS 63/8+FT/GB	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	93
XS 63/81	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
XS 63/9	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
XS 70	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5361	93
XS 70/1	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94
XS 70/8+FT/GB	D/GB	72010-011.40 72010-011.41	SM 1. ERG.	CUC 5360	93
XS 70/81	D/GB	72010-016.90 72010-016.91	SM 1. ERG.	CUC 6330	96
XS 70/9	D/GB	72010-015.00	SM	CUC 6360	94

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

## Service Manuals ab 1992 nach Chassis sortiert

CUC	Sachnummer	Art		
CUC 1805 DIGI BASIC	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32	SM 1. ERG. 2. ERG.		96
CUC 1821 DIGI 4	72010-012.90	SM		92
CUC 1822/23/52 DIGI 5 CUC 1822/24/82/93 DIGI 5 CUC 1800/22 DIGI 5 CUC 1824 DIGI 5 CUC 1822/24/52/82/93 DIGI 5 CUC 1822/24/52 DIGI 5 CUC 1822/52 DIGI 5	72010-014.20 72010-014.21 72010-014.22 72010-014.23 72010-014.24 72010-014.25 72010-014.26	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG.		94
CUC 1825 DIGI BASIC	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32 72010-019.33	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.		96
CUC 1826 DIGI BASIC	72010-019.30 72010-019.31 72010-019.32 72010-019.33	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.		96
CUC 1827 DIGI BASIC +	72010-019.30 72010-019.31	SM 1. ERG.		96
CUC 1828 DIGI BASIC ++	72010-021.10	SM		96
CUC 1842 DIGI 6	72010-019.90	SM		96
CUC 1851 DIGI 4	72010-012.90	SM		92
CUC 1881 DIGI 4	72010-012.90	SM		92
CUC 1881 DIGI 4	72010-012.90 72010-012.91	SM 1. ERG.		92
CUC 1882 DIGI 5	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.		94
CUC 1892 DIGI 4	72010-012.90 72010-012.91	SM 1. ERG.		92
CUC 1892 DIGI 4	72010-012.90	SM		92
CUC 1893 DIGI 5	72010-014.20 72010-014.21	SM 1. ERG.		94
CUC 1894 DIGI 6	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.		96
CUC 1951 DDIGI 5 / 16:9	72010-016.10	SM		95
CUC 1952 DIGI 6	72010-019.90 72010-019.91	SM 1. ERG.		96
CUC 1961 DIGI 5 / DPL	72010-018.90	SM		96
CUC 1981 DIGI 4 PAL PLUS	72010-016.00 72010-016.01	SM 1. ERG.		95
CUC 1982 DIGI 5 / 16:9	72010-016.10	SM		95
CUC 1983 DIGI 6	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.		96
CUC 1984 DIGI 6	72010-019.90 72010-019.91 72010-019.92	SM 1. ERG. 2. ERG.		96
CUC 2030 / N 2031 / N	72010-020.70 72010-020.71	SM 1. ERG.		96
CUC 2030 FR	72010-020.80	SM 1. ERG.		96
CUC 2040 / N	72010-020.70 72010-020.71	SM 1. ERG.		96
CUC 5200	72010-013.00	SM		92

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)



CUC	Sachnummer	Art		
CUC 5302 ASIS	72010-013.40	SM		92
CUC 5303	72010-012.60	SM		92
CUC 5312	72010-012.50	SM		92
CUC 5350 F	72010-016.20 72010-016.21	SM 1. ERG.		95
CUC 5365	72010-014.00	SM		94
CUC 5371	72010-013.20	SM		92
CUC 6300	72010-013.60 72010-013.61 72010-013.62	SM 1. ERG. 2. ERG.		93
CUC 6301 F	72010-016.40	SM		95
CUC 6301+ ASIS	72010-014.80 72010-014.81	SM 1. ERG.		94
CUC 6310	72010-013.80 72010-013.81 72010-013.82	SM 1. ERG. 2. ERG.		93
CUC 6310 F	72010-018.30 72010-018.31	SM 1. ERG.		93
CUC 6330/6331	72010-016.90 72010-016.91 72010-016.92 72010-016.93 72010-016.94	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG.		94
CUC 6360/6361/6365	72010-015.00 72010-015.01 72010-015.02 72010-015.03 72010-015.04 72010-015.05 72010-015.06 72010-015.07	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG. 6. ERG. 7. ERG.		94
CUC 6380	72010-017.70	SM		94
CUC 6450	72010-017.50	SM		94
CUC 6469	72010-018.70	SM		94
CUC 7300	72010-015.40 72010-015.41 72010-015.42	SM 1. ERG. 2. ERG.		94
CUC 7300 F	72010-016.60A	SM		95
CUC 7301	72010-017.80 72010-017.81 72010-017.82 72010-017.83 72010-017.84 72010-017.85	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG. 4. ERG. 5. ERG.		93
CUC 7301 F	72010-018.50	SM		93
CUC 7302	72010-017.40	SM		93
CUC 7303	72010-019.40 72010-019.41 72010-019.42 72010-019.43	SM 1. ERG. 2. ERG. 3. ERG.		96
CUC 7303 F	72010-019.60 72010-019.61 72010-019.62	SM 1. ERG. 2. ERG.		96
CUC 7305	72010-019.50	SM		96

TV

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

CUC	Sachnummer	Art		
CUC 7350	72010-016.80	SM		93
	72010-016.81	1. ERG.		
	72010-016.82	2. ERG.		
	72010-016.83	3. ERG.		
	72010-016.84	4. ERG.		
	72010-016.85	5. ERG.		
CUC 7820	72010-014.10	SM		93
CUC 7851	72010-013.70	SM		93
CUC 7861	72010-014.70	SM		94
CUC 7880/7890	72010-013.10	SM		93
	72010-013.11	1. ERG.		
CUC 7951	72010-013.50	SM		93

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

## Inhaltsverzeichnis Video

Bausteinübersicht GV 200 bis GV 280 S (Inland) .....	3.2
Bausteinübersicht GV 200 bis GV 280 S (Export) .....	3.3
Bausteinübersicht GV 400 bis GV 437 .....	3.5
Bausteinübersicht GV 4000 bis GV 4200 .....	3.7
Bausteinübersicht GV 440 bis GV 470 .....	3.8
Bausteinübersicht GV 500 bis GV 565 .....	3.9
Bausteinübersicht GV 5000 bis GV 5695 .....	3.10
Bausteinübersicht GV 201-1, GV 25, GV 45, KV 5..., SE 51.. .....	3.11
Bausteinübersicht GV 600 bis GV 690 .....	3.12
Bausteinübersicht GV 6000 bis GV 6596 .....	3.12
Bausteinübersicht GVP 600, GV 26, GV 46, SE 61... .....	3.12
Kopfräder und Bandtrommeln .....	3.13
Service Manuals GV 200 bis GV 280 .....	3.15
Service Manuals GV 400 bis GV 470 .....	3.16
Service Manuals GV 25, GV 26, GV 45, GV 46 .....	3.16
Service Manuals GV 5... .....	3.18
Service Manuals GV 6... .....	3.19
Service Manuals GV 7... .....	3.20
Service Manuals TVR-Geräte .....	3.21
Tele-Pilot®/Typenübersicht .....	3.22
Video-Fernbedienncodes Video 2000 bis VS 960 .....	3.26
Video-Fernbedienncodes GV 200 bis GV 470 .....	3.27
Video-Fernbedienncodes GV 500 bis GV 560 .....	3.28
Video-Fernbedienncodes GV 600 bis GV 690 .....	3.29
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 200 bis GV 280 S .....	3.30
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 400 bis GV 4192 .....	3.31
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 420 bis GV 470 .....	3.32
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 500 bis GV 565 .....	3.34
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 5000 bis GV 5695 .....	3.35
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 25, GV45, KV 5..., SE 51.. .....	3.36
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 600 bis GV 690 .....	3.37
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 6000 bis GV 6596 .....	3.38
Dauerlauf- und Sonderfunktionen GVP 600, GV 26, GV 46, SE 61... .....	3.39
Entriegeln des elektronischen Zahlenschloßes .....	3.40
Meß- und Justiermittel für Videorecorder .....	3.46

Video

### Bausteinübersicht GV 200 bis GV 280 S (Inland)

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 200	GV 200 VPS	GV 2092 VPS	GV 201 VPT	GV 204 VPS	GV 210	SE 2100 VPS	GV 211	GV 220 VPT	SE 2120 VPT	GV 2292 VPT	GV 230 VPT	GV 2392 VPT	GV 240 VPT	GV 2492 VPT	GV 250	GV 250 VPT	GV 280S VPT	GV 280S PC
		Archivplatte	27505-108.01																	
Archivplatte	27506-051.01												•	•				•		•
Bedienplatte	27506-052.01																•	•		
Bedienplatte	27506-053.01													•						
Bedienplatte	27506-064.01												•							
Bedienplatte	27506-073.01	•	•		•		•													
Bedienplatte	27506-074.01								•	•										
Bedienplatte	27506-077.01										•									
Bedienplatte	27506-077.02							•												
Bedienplatte 1	27506-028.01																		•	•
Bedienplatte 1	27506-055.01														•					
Bedienplatte 1	27506-055.02					•						•								
Bedienplatte 1	27506-055.03												•							
Bedienplatte 1	27506-055.04			•																
Bedienplatte 2	27506-029.01																		•	•
Bedienplatte 2	27506-056.01														•					
Bedienplatte 2	27506-056.02											•	•	•						
Bild-Kopfverstärker	27506-048.02												•	•	•	•	•	•		
Bild-Kopfverstärker	27506-065.01												•	•						
Bild-Kopfverstärker	27506-072.01	•	•	•		•		•												
Bild-Kopfverstärker	27506-072.02						•		•	•	•	•								
Bild/Ton-Kopfverst.	27505-079.01																		•	•
Bildspeicher	27506-031.01																		•	•
Chassisplatte	27506-041.02																	•		
Chassisplatte	27506-041.03														•					
Chassisplatte	27506-041.05															•				
Chassisplatte	27506-041.07																•			
Chassisplatte	27506-061.02												•							
Chassisplatte	27506-061.03													•						
Chassisplatte	27506-071.01	•	•	•		•		•												
Chassisplatte	27506-071.04						•													
Chassisplatte	27506-071.05								•											
Chassisplatte	27506-071.08				•															
Chassisplatte 1	27506-021.01																		•	•
Chassisplatte 1	27506-071.06									•	•									
Chassisplatte 1	27506-071.07											•								
Chassisplatte 2	27506-022.01																		•	•
Chromaplatte	27506-024.01																		•	•
DOS-Baustein	27506-017.01				•					•	•	•								
Netzteilplatte	27506-049.02													•	•					
Netzteilplatte	27506-049.03												•	•						
Netzteilplatte	27506-049.04																•	•		
Netzteilplatte	27506-076.01	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•								
Tonplatte	27506-023.01																		•	•
Tuner-Modulator	29502-027.02	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Videoplatte 1	27506-025.01																		•	•
Videoplatte 2	27506-026.01																		•	•
Videoplatte 3	27506-027.01																		•	•
ZF-Verstärker	27505-080.01																		•	•

Video

### Bausteinübersicht GV 200 bis GV 280 S (Export, Teil 1)

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 200 GB	MV 2005	GV 201 GB	GV 201-1 *	MV 2105	MV 2115	GV 206 EURO	GV 216 EURO	GV 220 PDC	GV 240 GB	GV 240 NIC	GV 240 E	GV 250 GB	GV 250 NIC	MV 2505	GV 255 EURO	GV 280S FT/NIC/E	GV 280S FT/NIC	GV 280S T/NIC/GB	
		Archivplatte	27505-108.01																		
Archivplatte	27506-051.01													•	•				•	•	•
Bedienplatte	27506-018.03							•	•												
Bedienplatte	27506-052.01												•	•	•	•					
Bedienplatte	27506-052.09																•				
Bedienplatte	27506-053.01										•	•									
Bedienplatte	27506-073.01	•	•	•		•															
Bedienplatte	27506-074.01						•			•											
Bedienplatte 1	27506-028.01																		•	•	•
Bedienplatte 2	27506-029.01																		•	•	•
Bild-Kopfverstärker	27506-003.01							•													
Bild-Kopfverstärker	27506-003.02								•												
Bild-Kopfverstärker	27506-048.02										•	•	•	•	•	•	•				
Bild-Kopfverstärker	27506-072.01	•		•																	
Bild-Kopfverstärker	27506-072.02					•	•			•											
Bild/Ton-Kopfverst.	27505-079.01																		•	•	•
Bildspeicher	27506-031.01																		•	•	•
Chassisplatte	27506-015.33							•	•												
Chassisplatte	27506-041.06											•									
Chassisplatte	27506-041.07															•					
Chassisplatte	27506-041.08													•							
Chassisplatte	27506-041.10												•								
Chassisplatte	27506-041.63									•											
Chassisplatte	27506-041.64													•							
Chassisplatte	27506-071.02		•																		
Chassisplatte	27506-071.04					•															
Chassisplatte	27506-071.05						•														
Chassisplatte	27506-071.63	•																			
Chassisplatte	27506-071.64			•																	
Chassisplatte 1	27506-021.01																		•	•	•
Chassisplatte 1	27506-041.34																•				
Chassisplatte 1	27506-071.06									•											
Chassisplatte 2	27506-022.01																		•		
Chassisplatte 2	27506-022.02																		•	•	
Chassisplatte 2	27506-043.01																•				
Chromaplatte	27506-006.06							•													
Chromaplatte	27506-006.07								•												
Chromaplatte	27506-024.01																		•	•	•
CP-Pl. (Canal Plus)	27506-044.03												•				•				
DOS-Baustein	27506-017.01			•						•											
Lösch-Oszillatorpl.	27506-011.01							•	•												
Netzteilplatte	27506-008.01							•	•												
Netzteilplatte	27506-049.02										•	•									
Netzteilplatte	27506-049.04												•	•	•	•	•				
Netzteilplatte	27506-076.01	•	•	•	•				•												
Nicam-Decoder	27505-040.02																		•	•	•
Nicam-Decoder	27506-050.01										•	•	•	•	•						
Nicam-ZF-Verstärker	27505-080.02																		•	•	•
Nicam-ZF-Verstärker	27505-080.64																				•
Tonplatte	27506-023.01																		•	•	•

\* siehe S. 3-11

### Bausteinübersicht GV 200 bis GV 280 S (Export, Teil 2)

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 200 GB	MV 2005	GV 201 GB	GV 201-1 *	MV 2105	MV 2115	GV 206 EURO	GV 216 EURO	GV 220 PDC	GV 240 GB	GV 240 NIC	GV 250 E	GV 250 GB	GV 250 NIC	MV 2505	GV 255 EURO	GV 280S FT/NIC/E	GV 280S FT/NIC	GV 280S T/NIC/GB
		Tuner-Modulator	29502-027.02					●	●			●								●
Tuner-Modulator	29502-027.06	●		●							●			●						●
Tuner-Modulator	29502-027.09							●	●								●			
Videoplatte 1	27506-025.01																	●	●	●
Videoplatte 2	27506-026.01																	●	●	●
Videoplatte 3	27506-027.01																	●	●	●
ZF-Platte	27506-007.02							●	●											

\* siehe S. 3-11

**Bausteinübersicht GV 400 bis GV 437 (Teil 1)**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 403	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 407	GV 409 M	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO	GV 417	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 437		
Bedienplatte	27599-002.00	●																															
Bedienplatte	27599-002.01				●																												
Bedienplatte	27599-002.02									●																							
Bedienplatte	27599-002.03														●																		
Bedienplatte	27599-002.04															●																	
Bedienplatte	27599-002.05																●																
Bedienplatte	27599-002.07										●																						
Bedienplatte	27599-002.08						●																			●							
Bedienplatte	27599-002.12		●																														
Bedienplatte	27599-002.13																										●						
Bedienplatte	27599-002.14			●				●																									
Bedienplatte	27599-002.15								●																								
Bedienplatte	27599-002.26																													●			
Bedienplatte	27599-002.31											●																			●		
Bedienplatte	27599-002.54																		●												●		
Bedienplatte	27599-002.55																			●													
Chassisplatte	27599-001.00	1)					1)							1)							1)												
Chassisplatte	27599-001.01																																
Chassisplatte	27599-001.02				●				●						●							●					1)						
Chassisplatte	27599-001.03								●	●													●										
Chassisplatte	27599-001.04																●																
Chassisplatte	27599-001.05																											●	●				
Chassisplatte	27599-001.06																												●	●			
Chassisplatte	27599-001.07						●																			●						●	
Chassisplatte	27599-001.09		●																														
Chassisplatte	27599-001.10																											●				●	
Chassisplatte	27599-001.11			1)														1)															
Chassisplatte	27599-001.13	2)					2)	●						2)							2)												
Chassisplatte	27599-001.14																										2)						
Chassisplatte	27599-001.19		1)																														
Chassisplatte	27599-001.26		2)																2)														
Chassisplatte	27599-001.28		2)																														
Chassisplatte	27599-001.37											●													●								
Chassisplatte	27599-001.37																															●	
Chassisplatte	27599-001.89																																
Chassisplatte	27599-001.90																																
Chassisplatte 2	75988-033.23																																
CSP-Platte	75988-005.24									●	●																					●	
Frontplatte	75981-310.00												●																				
Kopfverstärker	27599-004.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●																				
Kopfverstärker	27599-004.01														●	●	●	●															
Kopfverstärker	27599-004.02																										●	●	●	●	●	●	●
Kopfverstärker	27599-004.03																																
Kopfverstärker	27599-004.19																																
Kopfverstärker	75981-310.17																																
Ladeinheit	75981-309.82																																
Laufwerkplatte	75988-001.18	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Laufwerkplatte	75988-018.22																																
Modulator	27512-103.01																																
Modulator	75988-000.27	●																															
Modulator	75988-003.71			●																													
Modulator	75988-005.31									●	●																						
Modulator	75988-006.00				●	●			●						●																		
Modulator	75988-028.97																																
MSIO-Platte	75988-005.32									●	●																						
MSIO/VPS-Platte	75988-006.03					●			●						●								●										
MVIO-Platte	75988-006.65																																
Netzteilplatte	27599-003.00	●	●	●	●		●		●		●			●								●					●	●					
Netzteilplatte	27599-003.02																																
Netzteilplatte	27599-003.05																																
Netzteilplatte	27599-003.10																																
Netzteilplatte	75981-307.56																																
NICAM-Decoder	27599-006.03																																
NICAM-Decoder	75988-033.26																																
Tuner	27512-201.01				●	●			●	●	●				●	●																	
Tuner	75988-000.30	●	●				●								●																		
Videoplatte	75981-310.46																																

Video

1) Chassisplatten bis Fertigungscode "WD 29"  
 2) Chassisplatten ab Fertigungscode "WD 30"

**Bausteinübersicht GV 400 bis GV 437 (Teil 2)**

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 403	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 407	GV 409 M	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO	GV 417	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 437
		RP 10	75988-000.10	●												●															
RP 13	75988-000.11		●				●														●					●	●	●	●		
RP 100	75988-000.14							●				●																			●
RP 30	27520-160.01				●				●	●					●	●						●	●								
RP 33	27520-171.01										●												●					●	●	●	
RP 35	27520-161.01						●																		●						
RT 130	75988-000.14			●																											
RT 151	75988-033.22																			●											
RT 230	75988-000.15																	●													
RP 409	75981-397.28												●																		
RT 750/131	75988-035.07																	●													



### Bausteinübersicht GV 4000 bis GV 4200

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 4000 VPS	GV 4001	GV 4002 VPS	GV 4003 VPS	GV 4010 SV-VPT	GV 4092 SV	GV 4092 VPS	GV 4192 SV	GV 4200 SV-VPT	MV 4005	MV 4105	SE 4100 VPS	SE 4104 SV	SE 4120 SV
Bedienplatte	27599-002.00	●	●	●	●						●	●			
Bedienplatte	27599-002.06							●							
Bedienplatte	27599-002.07						●								
Bedienplatte	27599-002.08					●				●					
Bedienplatte	27599-002.11												●		
Bedienplatte	27599-002.14			●											
Bedienplatte	27599-002.16														●
Bedienplatte	27599-002.17								●						
Bedienplatte	27599-002.18													●	
Bedienplatte	27599-002.29				●										
Chassisplatte	27599-001.00							●	●		1)	1)		●	●
Chassisplatte	27599-001.02							●	●					●	●
Chassisplatte	27599-001.07					●				●					
Chassisplatte	27599-001.12									●					●
Chassisplatte	27599-001.13		●								2)	2)			
Chassisplatte	27599-001.27	●		●	●										
Chassisplatte	27599-001.34				●										
Kopfverstärker	27599-004.00	●	●	●	●	●	●	●			●	●	●	●	●
Kopfverstärker	27599-004.01								●	●		●			●
Laufwerkplatte	75988-001.18	●	●	●			●	●	●		●	●	●	●	●
Laufwerkplatte	75988-001.22				●						●	●			
Modulator	75988-000.27										●	●			
Modulator	75988-006.00						●	●	●				●	●	●
MSIO/VPS-Platte	75988-006.03						●	●	●				●	●	●
Netzteilplatte	27599-003.00	●			●		●	●	●		●	●		●	●
Netzteilplatte	27599-003.02													●	●
Netzteilplatte	27599-003.05		●	●	●										
Netzteilplatte	27599-003.07					●				●					
Tuner	27512-201.01						●	●	●	●				●	●
Tuner	75988-000.30										●	●			
RP 30	27520-160.01						●	●	●					●	●
RP 35	27520-161.01					●				●					●
RP 10	75988-000.10	●		●											
RP 10 Minerva	75988-000.12										●				
RP 13 Minerva	75988-000.13											●			
RP 100	75988-000.14		●		●										

- 1) Chassisplatten bis Fertigungscode "WD 29"
- 2) Chassisplatten ab Fertigungscode "WD 30"

Video

### Bausteinübersicht GV 440 bis GV 470

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 440 VPS	GV 440 NIC	GV 450	GV 450 VPT	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 OIRT	GV 460 VPT	GV 460 NIC	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 464 OIRT	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S NIC	GV 470 S VPT	GV 4592 VPT	GV 4592 SV-VPT
AV-Buchsenpl. PC06	kein E-Teil																			
Archivplatte	27599-008.50																			
Bedieneinheit PC01	kein E-Teil																			
Bedieneinheit PC02	kein E-Teil																			
Bedienplatte 1	27507-007.30																			
Bedienplatte 1	27507-007.31																			
Bedienplatte 1	27507-007.32																			
Bedienplatte 1	27599-002.24																			
Bedienplatte 1	27599-002.27																			
Bedienplatte 2	27507-009.30																			
Bedienplatte 2	27507-009.31																			
Bedienplatte 2	27599-002.25																			
Bedienplatte 2	27599-002.28																			
Bedienplatte 3	kein E-Teil *																			
Chassisplatte	27507-001.30																			
Chassisplatte	27507-001.32																			
Chassisplatte	27507-001.33																			
Chassisplatte	27507-001.34																			
Chassisplatte	27507-001.35																			
Chassisplatte	27507-001.36																			
Chassisplatte	27507-001.37																			
Chassisplatte	27507-001.38																			
Chassisplatte	27507-001.39																			
Chassisplatte	27507-001.40																			
Chassisplatte	27507-001.41																			
Chassisplatte	27599-001.25																			
Chassisplatte	27599-001.30																			
Chassisplatte	27599-001.32																			
Chassisplatte	27599-001.33																			
Chassisplatte PM01	kein E-Teil																			
HiFi-Audio-Bst. PF01	kein E-Teil																			
HiFi-Ton PF02	kein E-Teil																			
HiFi-Audio, SIF PM03	kein E-Teil																			
Kopfverstärker	27599-004.03																			
Kopfverstärker	27599-004.04																			
Kopfverstärker	27599-004.05																			
Kopfverstärker PH02	75981-318.32																			
Laufwerkplatte	74988-001.18																			
Laufwerkplatte	74988-011.61																			
Multituner kpl.	75981-313.16																			
Modulator	27512-101.01																			
Modulator	27512-103.01																			
Modulator	75981-318.31																			
Modulator	75988-008.10																			
Netzteilplatte	27507-003.30																			
Netzteilplatte	27599-003.04																			
Netzteilplatte PS02	kein E-Teil																			
Nicam-Bst. PN01	75981-318.25																			
Nicam-Decoder	27507-017.01																			
NTSC-ZF PF3	kein E-Teil																			
OIRT-Platte	72011-035.00																			
Secam-Baustein	27507-004.01																			
Steuerplatte PD01	kein E-Teil																			
S-VHS-Platte	27599-008.00																			
S-VHS-Platte	27599-008.01																			
Tuner	29504-201.02																			
Tunerplatte kpl.	75981-316.44																			
RP 30	27520-160.01																			
RP 33	27520-171.01																			
RP 35	27520-161.01																			
RP 469	75981-317.91																			

\* Die Bedienplatte 3 ist Bestandteil der Bedienteilklappe

**Bausteinübersicht GV 500 bis GV 565**

Bezeichnung	Sachnummer	GV 500 GB	GV 500 SV	GV 500 SV/1	GV 501 VPT	GV 505 EURO	GV 506 EURO	GV 509 M	GV 510 SV	GV 511	GV 515 EURO	GV 530 SV	GV 530 SV/1	GV 535 EURO	GV 540 GB	GV 540 HiFi	GV 540 NIC	GV 545 EURO	GV 560 HiFi	GV 560 HiFi/5	GV 560 HiFi LE	GV 560 NIC	GV 565 EURO	
		Bedieneinheit	27599-002.42	●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●								
Bedieneinheit	27599-002.44	●	●	●	●	●			●	●	●	●	●	●										
Bedieneinheit	27599-002.45						●																	
Bedieneinheit	27599-002.46											●	●	●										
Bedieneinheit	27599-002.47						●																	
Bedieneinheit	27599-002.50														●	●	●	●						
Bedieneinheit 1	27599-002.48																		●	●	●	●	●	●
Bedieneinheit 2	75988-031.84														●	●	●	●						
Bedieneinheit 2	*																		●			●	●	●
Chassisplatte	27599-001.58		●																					
Chassisplatte	27599-001.59					●					●													
Chassisplatte	27599-001.60	●																						
Chassisplatte	27599-001.61			●																				
Chassisplatte	27599-001.62												●											
Chassisplatte	27599-001.66						●																	
Chassisplatte	27599-001.68													●										
Chassisplatte	27599-001.69							●	●															
Chassisplatte	27599-001.72											●												
Chassisplatte	27599-001.74																						●	
Chassisplatte	27599-001.75																		●					
Chassisplatte	27599-001.77																●	●						
Chassisplatte	27599-001.78														●									
Chassisplatte	27599-001.81																			●		●	●	
Chassisplatte	27599-001.84				●																			
Chassisplatte	27599-001.88																			●				
Chassisplatte 2	27588-028.12	●	●	●				●				●	●	●										
Chassisplatte 2	27588-028.13					●	●				●			●										
Chassisplatte 2	27599-004.10																						●	
Chassisplatte 2	27599-004.12																			●		●	●	
Chassisplatte 2	27599-004.13														●		●							
Chassisplatte 2	27599-004.14															●				●		●	●	
Edit-Control-Baustein	27599-032.16																			●	●	●	●	●
Front Board	kein E-Teil							●																
Kopfverstärker	27599-004.06											●	●	●										
Kopfverstärker	27599-004.07	●	●	●	●	●	●		●		●													
Kopfverstärker	27599-004.09								●		●													
Kopfverstärker	27599-004.11																	●						
Kopfverstärker	27599-004.12																			●				
Kopfverstärker	27599-004.15																						●	
Laufwerkplatte	75988-001.18	●	●	●	●	●	●	●	●		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Main Board	kein E-Teil							●																
Modulator	27512-101.01															●	●	●	●	●	●	●	●	●
Modulator	27512-103.01															●								
Modulator	75988-024.04					●	●				●			●										
Modulator	75988-027.97	●																						
Modulator	75988-032.74		●	●	●			●	●		●	●	●	●										
Netzteilplatte	27599-003.11	●				●			●	●	●	●	●	●										
Netzteilplatte	27599-003.12		●	●	●		●					●	●											
Netzteilplatte	27599-003.14														●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nicam-Decoder	27599-006.01																						●	
Nicam-Decoder	27599-006.02																	●					●	
O-Secam-Platte	27599-006.51																	●					●	
O-VPT-Platte	27599-009.00																		●			●	●	
O-VPT-Platte	27599-009.01																			●		●	●	
Pre/Rec Amp Board	kein E-Teil							●																
Synchro-Edit-Platte	75988-028.45											●	●	●										
Teletext-Baustein	27599-009.00																			●		●	●	
Terminal Board	kein E-Teil							●																
Tuner	27512-201.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Video Board	kein E-Teil							●																
RP 500	75988-010.71	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
RP 540	75988-010.73							●							●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Video

\* in der Bedienklappe Sachnummer ..... enthalten

### Bausteinübersicht GV 5000 bis GV 5695

Bezeichnung	Sachnummer	Bausteinübersicht																											
		GV 5000	GV 5000 EURO	GV 5000 GB	GV 5000 SAA	GV 5000 SV	GV 5000 VPS	GV 5000 VPS/5	GV 5002 VPS	GV 5003	GV 5008 SV	GV 5050	GV 5050 SV	GV 5050 SV/1	GV 5055 EURO	GV 5095 SV	GV 5095 SV/1	GV 5300	GV 5300 VPS	GV 5300 VPS/5	GV 5305 EURO	GV 5395 SV	GV 5395 SV/1	GV 5400 EURO	GV 5400 HiFi	GV 5400 NIC	GV 5695 HiFi		
Bedieneinheit	27599-002.40	●	●	●	●	●	●	●	●	●																			
Bedieneinheit	27599-002.41										●	●	●	●															
Bedieneinheit	27599-002.43																						●	●					
Bedieneinheit	27599-002.45														●	●													
Bedieneinheit	27599-002.47														●	●													
Bedieneinheit	27599-002.53																								●	●	●	●	
Bedieneinheit 1	27599-002.51																											●	
Chassisplatte	27599-001.51																			●									
Chassisplatte	27599-001.52																												
Chassisplatte	27599-001.53	●																											
Chassisplatte	27599-001.54					●	●				●																		
Chassisplatte	27599-001.55			●	●																								
Chassisplatte	27599-001.57		●																										
Chassisplatte	27599-001.58											●																	
Chassisplatte	27599-001.59													●															
Chassisplatte	27599-001.61												●																
Chassisplatte	27599-001.63																						●						
Chassisplatte	27599-001.64																							●					
Chassisplatte	27599-001.67															●													
Chassisplatte	27599-001.69										●																		
Chassisplatte	27599-001.70																	●											
Chassisplatte	27599-001.73																					●							
Chassisplatte	27599-001.79																											●	
Chassisplatte	27599-001.82																		●										
Chassisplatte	27599-001.83																	●											
Chassisplatte	27599-001.86																							●					
Chassisplatte	27599-001.87																								●	●	●	●	
Chassisplatte 2	27588-028.12											●	●										●	●					
Chassisplatte 2	27588-028.13														●														
Chassisplatte 2	27599-004.12																											●	
Kopfverstärker	27599-004.06																	●	●	●	●	●	●						
Kopfverstärker	27599-004.07	●	●																										
Kopfverstärker	27599-004.08			●	●																								
Kopfverstärker	27599-004.16																								●				
Kopfverstärker	27599-004.17																									●			
Kopfverstärker	27599-004.18																										●		
Laufwerkplatte	75988-018.22	●	●	●	●	●	●	●	●	●								●	●	●	●								
Laufwerkplatte	75988-001.18												●	●	●	●	●						●	●	●	●	●	●	
Modulator	27512-101.01																								●	●	●	●	
Modulator	75988-024.04																												
Modulator	75988-024.09																												
Modulator	75988-032.74																												
Modulator	75988-324.06	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Netzteilplatte	75988-003.10	●	●	●	●	●	●	●	●	●																			
Netzteilplatte	27599-003.11											●																	
Netzteilplatte	27599-003.12																												
Netzteilplatte	27599-003.13												●	●										●	●				
Netzteilplatte	27599-003.14																								●	●	●	●	
Nicam-Decoder	27599-006.01																										●	●	
Nicam-Decoder	27599-006.02																									●			
O-VPT-Platte	27599-009.00																											●	
Secamplatte	27599-006.51																										●	●	
Teletext-Baustein	27599-009.00																											●	
Tuner	27512-201.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
RP 150	75988-324.03	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
RP 500	75988-010.71											●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
RP 540	75988-010.73																										●	●	●

Video

**Bausteinübersicht GV 201-1, GV 25, GV 45, KV 5..., SE 51..**

Bezeichnung	Sachnummer	GV 201-1	GV 25 SV /5	GV 45 SV /5	KV5001 VPS /5	KV5301 VPS /5	SE 5102 SV	SE 5104 SV	SE 5106 HIFI
Bedieneinheit	27599-002.40		●	●					
Bedieneinheit	27599-002.43							●	
Bedieneinheit	27599-002.45						●		
Bedieneinheit	27599-002.47						●		
Bedieneinheit	27599-002.52	●							
Bedieneinheit	27599-002.61				●	●			
Bedieneinheit 1	27599-002.51								●
Chassisplatte	27599-001.51			●		●			
Chassisplatte	27599-001.52		●		●				
Chassisplatte	27599-001.63							●	
Chassisplatte	27599-001.67						●		
Chassisplatte	27599-001.79								●
Chassisplatte	27599-001.85	●							
Chassisplatte 2	27588-028.12						●	●	
Chassisplatte 2	27599-004.12								●
Kopfverstärker	27599-004.06			●		●		●	
Kopfverstärker	27599-004.07	●	●	●			●		
Laufwerkplatte	75988-018.22	●	●	●					
Laufwerkplatte	75988-001.18						●	●	●
Modulator	27512-101.01								●
Modulator	75988-024.09		●	●	●	●			
Modulator	75988-032.74						●	●	
Modulator	75988-324.06	●							
Netzteilplatte	27599-003.10	●	●	●	●	●			
Netzteilplatte	27599-003.12						●	●	
Netzteilplatte	27599-003.14								●
Teletext-Baustein	27599-009.00								●
Tuner	27512-201.01	●	●	●	●	●	●	●	●
RP 150	75988-324.03	●	●	●	●	●			
RP 500	75988-010.71						●	●	
RP 540	75988-010.73								●

Video

### Bausteinübersicht GV 600 bis GV 690

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 600 SV	GV 600 SV/1	GV 605 EURO	GV 609 M	GV 630 SV	GV 630 SV/1	GV 635 EURO	GV 640 HiFi	GV 640 NIC	GV 645 EURO	GV 650 HiFi	GV 660 HiFi	GV 660 NIC	GV 665 EURO	GV 670 S NIC	GV 670S HiFi	GV 690 S HiFi	GV 690 S NIC
Tuner/Modulator	75988-035.54								●	●									
Tuner/Modulator	75988-038.38										●								
Tuner/Modulator	75988-039.41	●	●			●	●												
Tuner/Verstärker	75988-038.76			●				●											
RP 500	75988-010.71	●	●			●	●		●	●									
RP 500 F	75988-010.72			●				●			●								
RP 540	75988-010.73											●	●	●		●	●	●	●
RP 540 F	75988-010.74														●				
RP 609M	75988-034.00			●															

### Bausteinübersicht GV 6000 bis GV 6596

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GV 6000 EURO	GV 6000 SV	GV 6000 SV/1	GV 6001 V+	GV 6066	GV 6096 SV	GV 6096 SV/1	GV 6300 EURO	GV 6300 SV	GV 6300 SV/1	GV 6396 VPT	GV 6400 EURO	GV 6400 HiFi	GV 6400 HiFi/5	GV 6400 NIC	GV 6401 NIC	GV 6596 HiFi	GV 6596 NIC
Tuner/Modulator	75988-035.54																	●	●
Tuner/Modulator	75988-037.21				●														
Tuner/Modulator	75988-037.27	●							●				●						
Tuner/Modulator	75988-037.87		●	●		●				●	●			●		●			
Tuner/Modulator	75988-038.83							●	●						●				
Tuner/Modulator	75988-039.41											●							
RP 160	75988-010.91		●	●	●	●				●	●			●	●	●	●		
RP 160 F	75988-010.92	●											●						
RP 500	75988-010.71						●	●											
RP 540	75988-010.73											●						●	●

Video

### Bausteinübersicht GVP 600, GV 26, GV 46, SE 61..

Bezeichnung Designation	Sachnummer Part No.	GVP 600 ICN EURO	GV 26	GV 26 EURO	GV 26 VPS	GV 46	GV 46 VPS	SE 6102 SV	SE 6104 VPT	SE 6106 HiFi
Tuner/Modulator	75988-035.54									●
Tuner/Modulator	75988-037.27			●						
Tuner/Modulator	75988-037.87		●		●	●			●	
Tuner/Modulator	75988-039.41							●	●	
RP 150	75988-324.03	●								
RP 160	75988-010.91		●			●	●			
RP 160 F	75988-010.92			●						
RP 500	75988-010.71							●		
RP 540	75988-010.73								●	●

## Kopfräder und Bandtrommeln (Teil 1)

Geräte-Type	Köpfe	Kopfrad Sachnummer	Bandtrommel Sachnummer
VS 500, 505, 510, 5180	2	47226-020.01	47226-043.50
VS 520, 525, 530	3	47226-021.01	47226-044.00
VS 540, 545, 5480	4	47226-022.01	47226-042.00
VS 550	4	47226-023.01	47226-045.50
VS 600, 610, 6190	2	47226-020.01	47226-043.50
VS 620, 630, 640, 645	4	47226-023.01	47226-045.50
VS 650	7	75986-210.22	75986-210.21
VS 660, 665, 6690	6	75986-210.08	75986-210.07
VS 680	7	75986-208.28	75986-208.27
VS 700, 705, 7000	2	47226-020.01	47226-043.50
VS 710, 715, 720, 7200	3	75986-209.19	75986-209.18
VS 740, 7400	4	47226-022.01	47226-042.00
VS 790	4	47226-023.01	47226-045.50
VS 800, 805, 810, 815	3	75986-209.19	75986-209.18
VS 900, 901, 902, 905, 9091	2	47226-020.01	47226-043.50
VS 910, 915, 920, 922, 925, 9291	3	75986-209.19	75986-209.18
VS 930	4	47226-023.01	47226-045.50
VS 940, 9491	6	75986-210.08	75986-210.07
VS 960	7	75987-265.21	75987-265.20
GV 200, 201, 206, 2092	2	47226-020.01	47226-043.50
GV 201-1	2	27599-005.07	75988-001.23
GV 204 (2 Kopf Variante)	2	47226-020.01 / 021.01	47226-043.50
GV 204 (3 Kopf Variante)	3	47226-021.02	47226-041.53
GV 210, 211, 220, 2292	3	47226-021.02	47226-041.53
GV 216	3	75986-209.19	75986-209.18
GV 230, 2392	4	75986-210.44	75986-210.43
GV 240, 250, 255, 2492	6	75986-210.31	75986-210.30
GV 280S VPT, GV 280S PC	7	75986-208.28	75986-208.27
GV 400, 400 Ost, 400 VPS, 401 VPT, 402, 404 SV, 405 EURO, 406 EURO, 4000 VPS, 4092 VPS, 4092 SV	2	27599-005.00	75988-001.33
GV 400 GB	2	27599-005.07	75988-001.33
GV 409 M	2	75981-307.13	
GV 410, 410 VPS, 411, 411 Ost, 412, 414 SV, GV 415 EURO, 416 EURO, 4192 SV, 420 VPT	3	27599-005.01	75988-002.29
GV 411-1, 411-2	6	27599-005.10	75988-002.31
GV 430..., 434 SV	4	27599-005.02	75988-002.30
GV 440..., 450..., 4592 VPT, 460..., 464..., 465 EURO	6	27599-005.03	75988-002.31
GV 469 M	6	75981-317.04	75981-317.03
GV 470S, 470 PC	7	27599-005.04	75988-002.32
GV 500 GB, 5000 SAA	2	27599-005.07	75988-001.33
GV 5000 GB	2	27599-005.16	75988-001.33
GV 500 SV(/1), 501 VPT, 505 EURO, 506 EURO, 5000 (VPS (/5)), 5002 VPS, 5003, 5008, 5050 SV(/1), 5055 EURO, 5095 SV(/1),	2	27599-005.08	75988-001.33
GV 510 SV, 511, 515 EURO	3	27599-005.11	75988-002.29
GV 530..., 535 EURO, 5300 (VPS (/5)), 5395 SV(/1)	4	27599-005.14	75988-023.02
GV 5305 EURO	4	27599-005.15	75988-023.02
GV 540, 5400 HiFi, GV 5400 NIC 560 (HiFi/5), 5695	6	27599-005.10	75988-002.31
GV 5400 EURO, 545 EURO, 565 EURO	6	27599-005.18	75988-002.31

Video

**Kopfräder und Bandtrommeln (Teil 2)**

Geräte-Type	Köpfe	Kopfrad Sachnummer	Bandtrommel Sachnummer
GV 600..., 605, 6000..., 6001, 6066	2	27599-005.08	75988-023.03
GV 609 M	2	75988-034.06	75988-034.51 *)
GV 6096..	2	27599-005.08	75988-023.03
GV 630..., 6300 SV(/1), 6396 VPT	4	27599-005.14	75988-023.05
GV 635 EURO, 6300 EURO	4	27599-005.15	75988-023.05
GV 640..., 6400 HiFi(/5), 6400 NIC, 6401	6	27599-005.19	75988-023.06
GV 645 EURO, 6400 EURO	6	27599-005.20	75988-023.06
GV 650, 6596..	6	27599-005.19	75988-023.06
GV 660..	7	27599-005.19	75988-023.07
GV 665 EURO	7	27599-005.20	75988-023.07
GV 670..	6	27599-005.19	75988-023.06
GV 690..	7	27599-005.19	75988-023.07
GV 709 M, 729 M	2	75988-323.37	75988-323.36 *)
GV 25 SV/5	2	27599-005.08	75988-001.33
GV 26..	2	27599-005.08	75988-023.03
GV 45 SV/5	4	27599-005.12	75988-023.02
GV 46..	4	27599-005.14	75988-023.05
GVP 600 ICN EURO	2	27599-005.08	75988-001.33
KV 5001 VPS/5	2	27599-005.08	75988-001.33
KV 5301 VPS/5	4	27599-005.14	75988-023.02
MV 4005	2	27599-005.00	75988-001.33
MV 4105	3	27599-005.01	75988-002.29
SE 2100 VPS	2	47226-020.01	47226-043.50
SE 2120 VPT	3	47226-021.02	47226-041.53
SE 4100 VPS, 4104 SV	2	27599-005.00	75988-001.33
SE 4120 SV	3	27599-005.01	75988-002.29
SE 5102 SV	2	27599-005.08	75988-001.33
SE 5104 SV	4	27599-005.14	75988-023.02
SE 5106 HiFi	6	27599-005.10	75988-002.31
SE 5110 VPS	2	47226-020.01	47226-043.50
SE 5140 VPS	4	47226-022.01	47226-042.00
SE 6102 SV	2	27599-005.08	75988-023.03
SE 6104 VPT	4	27599-005.14	75988-023.05
SE 6106 HiFi	6	27599-005.19	75988-023.06
SE 6110 VT	2	47226-020.01	47226-043.50
SE 6160 VPT	6	75986-210.08	75986-210.07
SE 7120 VPT	3	75986-209.19	75986-209.18
SE 9100 VPS	2	47226-020.01	47226-043.50
SE 9120 VPT	3	75986-209.19	75986-209.18

\*) = Scanner kpl.



### Service Manuals GV 200 bis GV 280

Gerät	72010-506.75	72010-509.90	72010-510.95	72010-510.96	72010-511.45	72010-511.46	72010-511.85	72010-512.00	72010-512.01	72010-512.02	72010-512.90	72010-519.00	72010-519.01	72010-800.00
	Laufwerk	Laufwerk	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Sicherheit
GV 200	●													
GV 200 GB	●													
GV 200 VPS	●													
GV 201 GB	●													
GV 201 VPT	●													
GV 211-1	●													
GV 204	●									●				
GV 210	●													
GV 210 VPS	●								●					
GV 211	●													
GV 220 PDC	●													
GV 220 VPT	●													
GV 230 VPT	●										●			
GV 240 GB	●				●									
GV 240 NIC	●				●									
GV 240 VPT	●				●									
GV 250	●						●							
GV 250 E	●						●							
GV 250 GB	●						●							
GV 250 NIC	●						●							
GV 250 VPT	●						●							
GV 280 PC	●		●	●										
GV 280 S FT/NIC	●		●											
GV 280 S T/NIC/E	●		●											
GV 280 S T/NIC/GB	●		●											
GV 280 S VPT	●		●											
GV 2092 VPS / Barcelona		●						●						●
GV 2292 VPT / Florenz		●						●						●
GV 2392 VPT / Valencia	●									●				●
GV 2492 VPT / Madrid		●		●	●									●
MV 2005		●						●						●
MV 2105		●						●						●
MV 2115		●						●						●
MV 2505	●						●							●
SE 2100 VPS		●						●						●
SE 2120 VPT		●						●						●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

### Service Manuals GV 400 bis GV 470 (Teil 1)

Gerät	72010-514.80	72010-514.81	72010-514.82	72010-514.85	72010-514.86	72010-514.88	72010-514.90	72010-514.91	72010-514.92	72010-516.15	72010-516.20	72010-517.05	72010-517.10	72010-517.11	72010-524.00	72010-524.15	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Sicherheit
GV 400	●																●
GV 400 GB	●	●															●
GV 400 OST	●																●
GV 400 VPS				●													●
GV 401 VPT				●													●
GV 402	●																●
GV 403			●	●		●											●
GV 404 SV				●													●
GV 405 EURO				●													●
GV 406 EURO				●													●
GV 407			●	●		●											●
GV 409 M										●							●
GV 410	●																●
GV 410 VPS				●													●
GV 411				●													●
GV 411 OST	●																●
GV 411-1														●			●
GV 411-2															●		●
GV 412	●																●
GV 414 SV				●													●
GV 415 EURO				●													●
GV 416 EURO				●													●
GV 417			●	●		●											●
GV 420 VPT				●													●
GV 430	●																●
GV 430 GB	●	●															●
GV 430 VPS				●													●
GV 434 SV				●	●												●
GV 435 EURO				●													●
GV 437			●	●		●											●
GV 440 NIC							●										●
GV 440 VPS							●										●
GV 450							●										●
GV 450 GB							●										●
GV 450 NIC							●										●
GV 450 VPT							●										●
GV 450 OIRT							●	●									●
GV 460 NIC							●										●
GV 460 VPT							●										●
GV 464 HiFi							●	●									●
GV 464 NIC							●	●									●
GV 464 OIRT							●	●	●								●
GV 465 EURO							●					●					●
GV 469 M											●						●
GV 470 PC													●				●
GV 470S NIC													●	●			●
GV 470S VPT													●				●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

### Service Manuals GV 400 bis GV 470 (Teil 2)

Gerät	72010-514.80	72010-514.81	72010-514.82	72010-514.85	72010-514.86	72010-514.87	72010-514.88	72010-514.90	72010-514.91	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Sicherheit
GV 4000 VPS	●	●								●
GV 4001	●		●				●			●
GV 4002 VPS	●		●				●			●
GV 4003 VPS	●		●				●			●
GV 4010 SV-VPT				●		●	●			●
GV 4092 SV / Barcelona				●	●					●
GV 4092 VPS / Barcelona				●						●
GV 4192 SV / Florenz				●						●
GV 4200 SV-VPT				●		●	●			●
GV 4592 VPT / Madrid								●		●
GV 4592 SV / Madrid								●	●	●
MV 4005	●									●
MV 4105	●									●
SE 4100 VPS				●						●
SE 4104 SV				●	●					●
SE 4120 SV				●						●

### Service Manuals der Geräte GV 25, GV 26, GV 45 & GV 46

Gerät	72010-519.00	72010-519.01	72010-527.25	72010-527.40	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Sicherheit
GV 25 SV/5	●	●			●
GV 45 SV/5	●	●			●
GV 26			●		●
GV 26 EURO				●	●
GV 26 VPS			●		●
GV 46			●		●
GV 46 VPS			●		●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

### Service Manuals der Serie GV 5..

Gerät	72010-518.80	72010-519.00	72010-519.01	72010-519.02	72010-519.03	72010-519.05	72010-519.40	72010-519.41	72010-519.45	72010-519.46	72010-520.90	72010-521.00	72010-800.00
	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Sicherheit
GV 500 SV							●						●
GV 500 SV/1							●	●					●
GV 500 GB							●	●					●
GV 501 VPT							●	●					●
GV 505 EURO											●		●
GV 506 EURO											●		●
GV 509 M	●												●
GV 510 SV							●	●					●
GV 511							●	●					●
GV 515 EURO											●		●
GV 530 SV							●	●					●
GV 530 SV/1							●	●					●
GV 535 EURO											●		●
GV 540 GB									●				●
GV 540 HIFI									●	●			●
GV 540 NIC									●	●			●
GV 545 EURO												●	●
GV 560 HIFI									●	●			●
GV 560 HIFI / LE									●	●			●
GV 560 HIFI / 5									●	●			●
GV 560 NIC									●	●			●
GV 565 EURO												●	●
GV 5000		●											●
GV 5000 EURO						●							●
GV 5000 GB		●											●
GV 5000 SAA		●	●										●
GV 5000 SV		●		●									●
GV 5000 VPS		●											●
GV 5000 VPS/5		●											●
GV 5002 VPS		●	●										●
GV 5003		●	●										●
GV 5008 SV		●		●									●
GV 5050							●	●					●
GV 5050 SV							●	●					●
GV 5050 SV/1							●	●					●
GV 5055 EURO											●		●
GV 5095 SV							●	●					●
GV 5095 SV/1							●	●					●
GV 5300		●	●										●
GV 5300 VPS		●	●										●
GV 5300 VPS/5		●											●
GV 5305 EURO						●							●
GV 5395 SV							●	●					●
GV 5395 SV/1							●	●					●
GV 5400 EURO												●	●
GV 5400 HIFI									●	●			●
GV 5400 NIC									●	●			●
GV 5695 HIFI									●	●			●

Gerät	72010-519.00	72010-519.01	72010-519.06	72010-519.40	72010-519.41	72010-519.45	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Sicherheit
KV 5001 VPS/5	●	●					●
KV 5301 VPS/5	●	●					●
SE 5102 SV				●	●		●
SE 5104 SV				●	●		●
SE 5106 SV						●	●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

### Service Manuals der Serie GV 6..

Gerät	72010-519.00	72010-519.04	72010-522.10	72010-527.25	72010-527.26	72010-527.30	72010-527.35	72010-527.36	72010-527.40	72010-527.45	72010-527.50	72010-528.45	72010-528.50	72010-528.95	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Sicherheit
GV 600 SV															
GV 600 SV/1															
GVP 600 ICN EURO	●	●	●												
GV 605 EURO															
GV 609 M			●												
GV 630 SV															
GV 630 SV/1															
GV 635 EURO															
GV 640 HIFI								●							
GV 640 NIC								●							
GV 645 EURO												●			
GV 650 HIFI								●							
GV 660 HIFI								●							
GV 660 NIC								●							
GV 665 EURO												●			
GV 670 S HIFI								●	●						
GV 670 S NIC								●	●						
GV 690 S HIFI								●	●						
GV 690 S NIC								●	●						
GV 6000 EURO										●					
GV 6000 SV				●											
GV 6000 SV/1				●											
GV 6001 V+				●											
GV 6066				●											
GV 6096 SV				●	●										
GV 6096 SV/1				●	●										
GV 6300 EURO										●					
GV 6300 SV				●											
GV 6300 SV/1				●											
GV 6396 SV				●	●										
GV 6400 EURO											●				
GV 6400 HIFI								●							
GV 6400 HIFI/5								●							
GV 6400 NIC 1								●							
GV 6400 NIC 2								●							
GV 6401 NIC								●							
GV 6596 HIFI								●							
GV 6596 NIC								●							
MV 6001 SV														●	●
SE 6102 SV				●	●										●
SE 6104 SV				●	●										●
SE 6106 HIFI								●							●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

**Service Manuals der Serie GV 7..**

Gerät	72010-527.25	72010-527.26	72010-527.27	72010-527.35	72010-527.37	72010-527.55	72010-530.25	72010-530.30	72010-528.93	72010-528.94	72010-531.40	72010-531.41	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Service Manual	Service Training (D)	Service Training (GB)	Service Training (D)	Service Training (GB)	Sicherheit
GV 27							●				●	●	●
GV 27 EURO								●			●	●	●
GV 27 VPS/5							●				●	●	●
GV 47							●				●	●	●
GV 47 VPS/5							●				●	●	●
GV 7000 EURO								●			●	●	●
GV 7000 SV							●				●	●	●
GV 7000 SV-C							●				●	●	●
GV 7003							●				●	●	●
GV 709 M						●							●
GV 729 M													●
GV 7300 EURO								●			●	●	●
GV 7300 SV							●				●	●	●
GV 7300 SV/5							●				●	●	●
GV 740 HiFi				●	●				●	●			●
GV 740 NIC				●	●				●	●			●
GV 7400 EURO								●			●	●	●
GV 7400 HiFi							●				●	●	●
GV 7400 HiFi/5							●				●	●	●
GV 7400 NIC							●				●	●	●
GV 7400 NIC2							●				●	●	●
GV 7497 NIC				●	●				●	●			●
KV 7001 VPS/5							●				●	●	●
KV 7301 VPS/5							●				●	●	●
SE 7100 SV							●				●	●	●
SE 7104	●	●	●										●
SE 7105 HiFi							●				●	●	●
SE 7106 HiFi				●	●				●	●			●

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

### Service Manuals der TVR-Geräte

Gerät	72010-003.00	72010-003.01	72010-003.02	72010-017.05	72010-517.30	72010-517.31	72010-524.95	72010-524.96	72010-524.97	72010-524.98	72010-525.00	72010-525.01	72010-525.02	72010-800.00
	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Service Manual	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Ergänzung	Service Manual	Ergänzung	Ergänzung	Sicherheit
TVR 3700					●									●
TVR 3700 FR				●										●
TVR 3700 GB					●	●								●
TVR 3701 SV							●	●		●				●
TVR 3701 SV/FR											●	●	●	●
TVR 3705							●			●				●
TVR 3705 FR											●		●	●
TVR 3710							●			●				●
TVR 3710 FR											●		●	●
TVR 3710 GB							●			●				●
TVR 3720							●			●				●
TVR 3720 GB							●			●				●
TVR 4500 CTI/Text	●	●												●
TVR 4500 GB	●	●												●
TVR 4510	●	●	●											●
TVR 5100							●			●				●
TVR 5100 FR											●		●	●
TVR 5100 GB							●		●	●				●
TVR 5120 FR										●	●		●	●
TVR 5500							●			●				●
TVR 5500 FR											●		●	●
TVR 5510	●	●	●											●

Video

Zusätzlich ist das Service Manual“Sicherheit“ Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

# GRUNDIG Tele-Pilot®/Typenübersicht

## Bereich Video



RP 10  
75988-000.10  
RP 10 Minerva  
75988-000.12  
RT 130  
75988-000.14



RP 13  
75988-000.11  
RP 13 Minerva  
75988-000.13  
RT 230  
75988-000.15



RP 20  
27520-159.01



RP 25  
27520-158.01

Video



RP 30  
27520-160.01

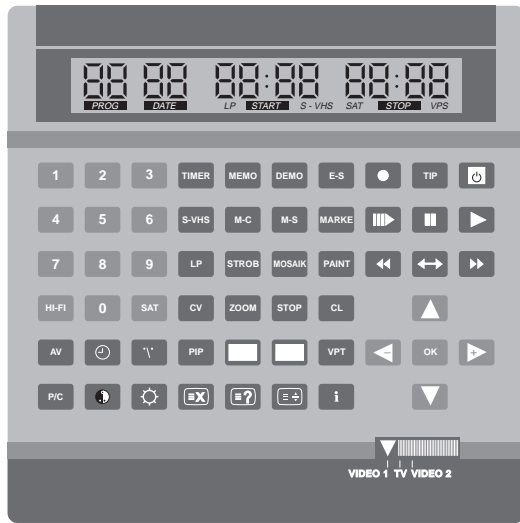


RP 33  
27520-171.01

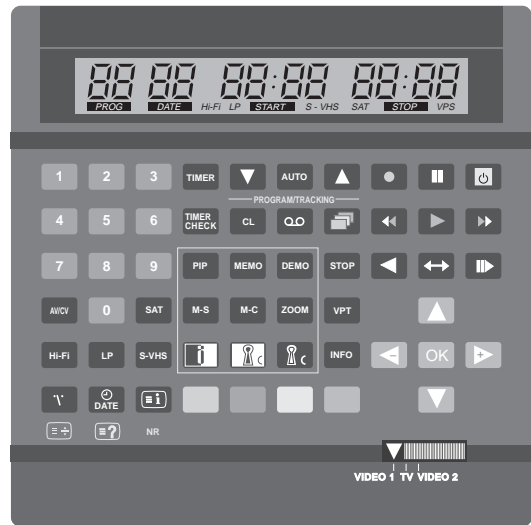


RP 35  
27520-161.01

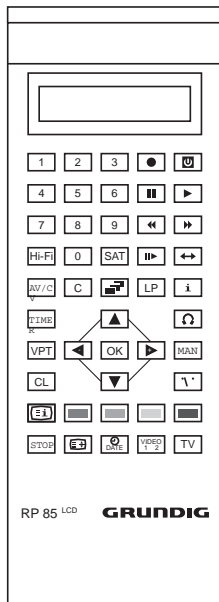




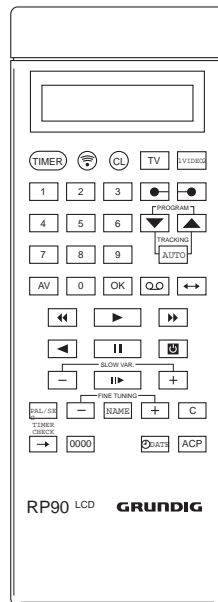
RP 80  
27520-097.01



RP 81  
27520-156.01



RP 85  
27520-152.01



RP 90  
27520-154.01



RP 95  
27520-155.01

Video



RP 150  
75988-324.03



RP 160  
75988-010.91



RP 409  
75981-307.28



RP 509  
75988-232.31  
RP 609  
75988-034.00

Video



RP 469  
75981-317.91



RP 500  
75988-010.71



RP 540  
75988-010.73



RP 709/729  
75988-323.31



RT 750/131  
75988-035.07



RT 151  
75988-033.22



TVP 762  
75988-017.06



RP 7  
72011-650.00



Video Control 1  
72011-610.00

Video Control 1  
72011-610.00

ersetzt folgende Typen:

Type	Code
RP 4	205
RP 6	201
RC 6	201
RP 50	205
VP 386	202
VP 615	206
RC 615	206

und Ausführungsvarianten

Video

### Video-Fernbediencodes Video 2000 bis VS 960

Geräte-Typ	Geräte-Fernbediencode					FB-Geber	Geber-Fernbediencode				
	7 Bit	10Bit alt 3)	10Bit neu	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2		7 Bit	10Bit alt 3)	10Bit neu	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2
Video 2000	●	-	-	-	-	TPV 355	●	-	-	-	-
Video 2000	●	-	-	-	-	TPV 385	●	-	-	-	-
VS 200 RC	●	1)	-	-	-	VTP 386	●	-	-	-	-
VS 300	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 310	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 320	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 320	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 340	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 380	●	●	-	-	-	VP 615	●	-	-	-	-
VS 400	-	-	●	-	-	RP 4	-	-	●	-	-
VS 410	-	-	●	-	-	RP 4	-	-	●	-	-
VS 440	-	-	●	-	-	RP 4	-	-	●	-	-
VS 450	-	-	●	-	-	RP 6	-	-	●	-	-
VS 460	-	-	●	-	-	RP 5 LCD	-	-	●	-	-
VS 500	-	-	●	-	-	RP 50	-	-	●	-	-
VS 505	-	-	●	-	-	RP 65 LCD	-	-	●	-	-
VS 510	-	-	●	-	-	RP 65 LCD	-	-	●	-	-
VS 520	-	-	●	-	-	RP 6	-	-	●	-	-
VS 530	-	-	●	-	-	RP 6 LCD	-	-	●	-	-
VS 540	-	-	●	-	-	RP 6 LCD	-	-	●	-	-
VS 550	-	-	●	-	-	RP 70 LCD	-	-	●	-	-
VS 600	-	-	●	●	●	RP 60 LCD	-	-	-	●	-
VS 610	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 620	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 626	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 630	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 640	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 650	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 660	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 680	-	-	●	●	●	RP 80 LCD 2)	-	-	●	●	●
VS 700	-	-	●	●	●	RP 60 LCD	-	-	-	●	-
VS 710	-	-	●	●	●	RP 60 LCD	-	-	-	●	-
Video VS 720	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 740	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 790	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 800	-	-	●	●	●	RP 60 LCD	-	-	-	●	-
VS 810	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 900	-	-	●	●	●	RP 90 LCD	-	-	●	●	●
VS 901	-	-	●	●	●	RP 95 LCD	-	-	●	●	●
VS 910	-	-	●	●	●	RP 90 LCD	-	-	●	●	●
VS 920	-	-	●	●	●	RP 95 LCD	-	-	●	●	●
VS 930	-	-	●	●	●	RP 75 LCD	-	-	●	●	●
VS 940	-	-	●	●	●	RP 95 LCD	-	-	●	●	●
VS 960	-	-	●	●	●	RP 85 LCD	-	-	●	●	●

- 1) Mit dem VIF-E 30a ist ausser dem Empfang des 7 Bit Code auch der des 10 Bit-Code alt möglich.
- 2) Umschalten zwischen den FB-Ebenen mit Schiebeschalter.
- 3) Der 10 Bit-Code alt wird ausschliesslich von älteren Fernbediengebern mit Bedienmöglichkeit für Videorecorder genutzt. Er ist mit dem 10 Bit-Code neu nicht kompatibel.

### Video-Fernbedienncodes GV 200 bis GV 470

Geräte-Typ	Geräte-Fernbedienncode				FB-Geber	Geber-Fernbedienncode			
	RC 5 Code	10Bit neu	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2		RC 5 Code	10Bit neu	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2
GV 200	-	●	●	●	RP 20	-	-	●	●
GV 201	-	●	●	●	RP 25	-	-	●	●
GV 201-1	●	-	-	-	RP 150	●	-	-	-
GV 210	-	●	●	●	RP 20	-	-	●	●
GV 211	-	●	●	●	RP 20	-	-	●	●
GV 220	-	●	●	●	RP 25	-	-	●	●
GV 230	-	●	●	●	RP 25	-	-	●	●
GV 240	-	●	●	●	RP 25	-	-	●	●
GV 250	-	●	●	●	RP 25	-	-	●	●
GV 280S	-	●	●	●	RP 81	-	●	●	●
GV 400	●	-	-	-	RP 10	●	-	-	-
GV 400 GB	●	-	-	-	RP 13	●	-	-	-
GV 400 OST	●	-	-	-	RT 130	●	-	-	-
GV 400 VPS	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 401 VPT	-	-	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 402	●	-	-	-	RT 13	●	-	-	-
GV 404 SV	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 405 EURO	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 406 EURO	-	-	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 409 M	-	-	-	-	RP 409	-	-	-	-
GV 410	●	-	-	-	RP 10	●	-	-	-
GV 410 VPS	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 411	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 411 OST	●	-	-	-	RT 230	●	-	-	-
GV 411-1	●	-	-	-	RT 750/131	●	-	-	-
GV 411-2	●	-	-	-	RT 151	●	-	-	-
GV 412	●	-	-	-	RP 13	●	-	-	-
GV 414 SV	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 415 EURO	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 416 EURO	-	-	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 420 VPT	-	-	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 430	●	-	-	-	RP 13	●	-	-	-
GV 430 GB	●	-	-	-	RP 13	●	-	-	-
GV 430 VPS	-	-	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 434 SV	-	-	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 435 EURO	-	-	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 440 NIC	-	●	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 440 VPS	-	●	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 450	-	●	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 450 GB	-	●	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 450 NIC	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 450 VPT	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 460 NIC	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 460 VPT	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 464 HiFi	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 464 NIC	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 465 EURO	-	●	●	●	RP 33	-	-	●	●
GV 469 M	-	-	-	-	RP 469	-	-	-	-
GV 470 PC	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 470 S VPT	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 4000 VPS	●	-	-	-	RP 10	●	-	-	-
GV 4010 SV-VPT	-	-	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 4092 SV	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 4092 VPS	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 4192 SV	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
GV 4292 VPT	-	-	●	●	RP 35	-	-	●	●
GV 4592 (SV)VPT	-	●	●	●	RP 35	-	-	●	●
MV 4005	●	-	-	-	RP 10 Minerva	●	-	-	-
MV 4105	●	-	-	-	RP13 Minerva	●	-	-	-
SE 4100 VPS	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
SE 4104 SV	-	-	●	●	RP 30	-	-	●	●
SE 4120 SV	-	-	●	●	RP 35	-	-	●	●

Video

## Video-Fernbedienncodes GV 500 bis GV 560

Geräte-Typ	RC 5 Code			FB-Geber	RC 5 Code		
	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2	16Bit Ebene 1		16Bit Ebene 2		
GV 25 SV /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 45 SV /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 500 GB	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 500 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 500 SV /1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 501 VPT	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 505 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 506 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 509 M	-	-	-	RP 509	-	-	-
GV 510 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 511	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 515 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 530 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 530 SV /1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 535 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 540 GB	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 540 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 540 NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 545 EURO	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 560 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 560 HiFi /5	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 560 HiFi LE	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 560 NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 565 EURO	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 5000	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 EURO	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 GB	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 SAA	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 SV	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 VPS	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5000 VPS /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5002 VPS	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5003	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5008 SV	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5050	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5050 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5050 SV /1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5055 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5095 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5095 SV /1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5300	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5300 VPS	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5300 VPS /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5305 EURO	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 5395 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5395 SV /1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5400 EURO	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 5400 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 5400 NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 5695 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
KV 5001 VPS /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
KV 5301 VPS /5	●	-	-	RP 150	●	-	-
SE 5102 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
SE 5104 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
SE 5106 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●

Video

### Video-Fernbedienncodes GV 600 bis GV 690

Geräte-Typ	FB-Geber			FB-Geber	FB-Geber		
	RC 5 Code	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2		RC 5 Code	16Bit Ebene 1	16Bit Ebene 2
GV 26	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 26 EURO	●	-	-	RP 160 F	●	-	-
GV 26 VPS	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 46	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 46 VPS	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 600 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 600 SV/1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GVP 600 ICN EURO	●	-	-	RP 150	●	-	-
GV 605 EURO	-	●	●	RP 500 F	-	●	●
GV 609 M	-	-	-	RP 609M	-	-	-
GV 630 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 630 SV/1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 635 EURO	-	●	●	RP 500 F	-	●	●
GV 640 HiFi	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 640 NIC	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 645 EURO	-	●	●	RP 500 F	-	●	●
GV 650 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 660 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 660 NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 665 EURO	-	●	●	RP 540 F	-	●	●
GV 670 S HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 670 S NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 690 S HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 690 S NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 6000 EURO	●	-	-	RP 160 F	●	-	-
GV 6000 SV	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6000 SV/1	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6001 V+	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6066	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6096 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 6096 SV/1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 6300 EURO	-	●	●	RP 500 F	-	●	●
GV 6300 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 6300 SV/1	-	●	●	RP 500	-	●	●
GV 6396 VPT	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 6400 EURO	●	-	-	RP 160 F	●	-	-
GV 6400 HiFi	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6400 HiFi/5	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6400 NIC	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6401 NIC	●	-	-	RP 160	●	-	-
GV 6596 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●
GV 6596 NIC	-	●	●	RP 540	-	●	●
SE 6102 SV	-	●	●	RP 500	-	●	●
SE 6104 VPT	-	●	●	RP 540	-	●	●
SE 6106 HiFi	-	●	●	RP 540	-	●	●

Video

## Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 200 bis GV 280

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 200	201	201-1	210	211	220	230	240	250	280S	280PC
Zahlenschloß	8 5 0 0	3)	3)	-	3)	3)	3)	3)	3)	3)	4)	4)

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 200	201	201-1	210	211	220	230	240	250	280S	280PC
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	1)	-	-	-	2)	-	●	●	●	4)	4)
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	1)	-	-	-	2)	-	●	●	●	4)	4)
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	1)	-	-	-	2)	-	●	●	●	4)	4)
Dauerlauf Aufnahme SAT	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	●	●	●	4)	4)

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 200	201	201-1	210	211	220	230	240	250	280S	280PC
V-Einstellung ein	8 5 1 0	●	-	-	-	●	●	●	●	●	4)	4)
V-Einstellung aus	8 5 1 1	●	-	-	-	●	●	●	●	●	4)	4)
Video 1 16 Bit	8 5 1 6	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
Video 2 16 Bit	8 5 1 7	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
HF-Modulator aus	8 5 1 8	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
HF-Modulator ein	8 5 1 9	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
Pause Abgleich V-Impuls	8 5 2 8	●	●	-	●	●	●	●	●	●	-	-
DOS 312/312 Zeilen ein	8 5 4 6	-	●	-	-	-	●	●	●	●	4)	4)
DOS 312/313 Zeilen ein	8 5 4 7	-	●	-	-	-	●	●	●	●	4)	4)
Piezopiepser aus	8 5 6 2	1)	-	-	-	1)	1)	1)	1)	-	-	-
Piezopiepser ein	8 5 6 3	1)	-	-	-	1)	1)	1)	1)	-	-	-
Cassetten Nr. Archiv	8 5 9 6	-	-	-	-	-	-	-	-	●	4)	4)

Video

Taste "Code" drücken, Code 85.. eingeben und Taste "CASS" drücken

Funktion	Code	GV 200	201	201-1	210	211	220	230	240	250	280S	280PC
Data-Programmer IDP 1	8 5 2 7	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)
Data-Programmer IDP 2	8 5 2 8	●	●	-	●	●	●	●	●	●	4)	4)

Taste "Code" drücken, Code 4934 eingeben, Taste Archiv drücken und Code 2264 eingeben  
und

Funktion	Code	GV 200	201	201-1	210	211	220	230	240	250	280S	280S
Initialisierung des erweiterten Archivspeichers *	2 2 6 4	-	-	-	-	-	-	●	-	●	4)	4)

\* Beachten Sie vor der Speichererweiterung unbedingt die Hinweise im Service Manual Seite 1-21!!!

1) Nur in Cityline-Geräten

2) Nur in Super Elite-Geräten

3) Die Eingabe des Zahlenschloßes erfolgt über die Key-Funktion (siehe Bedienungsanleitung)

4) Bei GV 280S und GV 280PC entfällt das Drücken der Taste "Code"



### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 400 bis GV 4192

Funktion	Code	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 409	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO	GV 4092 SV	GV 4092 VPS	GV 4192 SV	MV 4005	MV 4105	SE 4100 VPS	SE 4104 SV	SE 4120 SV
Zahlenschloß	-	1)	2)	1)	2)	2)	1)	2)	2)	2)	-	1)	2)	2)	1)	1)	-	1)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	1)	2)	1)	1)	2)

- 1) Kein Code, nur die Taste Standby so lange drücken bis das Gerät "LOCK" (verriegelt) oder "ULOC" (entriegelt) anzeigt.
- 2) Kein Code, nur die Taste mit dem Schlüsselsymbol drücken, persönliche Kennzahl eingeben und Taste "OK" drücken.

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 409	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO	GV 4092 SV	GV 4092 VPS	GV 4192 SV	MV 4005	MV 4105	SE 4100 VPS	SE 4104 SV	SE 4120 SV
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	-	-	●	-	-	-	-	-
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	-	-	●	-	-	-	-	-
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	-	-	●	-	-	-	-	-

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 409	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO	GV 4092 SV	GV 4092 VPS	GV 4192 SV	MV 4005	MV 4105	SE 4100 VPS	SE 4104 SV	SE 4120 SV
V-Einstattung aus	8 5 1 0	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
V-Einstattung ein	8 5 1 1	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Pause Abgleich V-Impuls	8 5 2 8	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Piezopiepser aus	8 5 6 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Piezopiepser ein	8 5 6 3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Manuelle Senderabstimmung	8 5 7 0	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●
Sendersuchlauf	8 5 7 1	-	●	-	●	●	-	●	●	●	-	-	●	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	-	-	●	●	●

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 420 bis GV 470 (Teil 1)

Funktion	Code	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 440 NIC	GV 440 VPS	GV 450	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 VPT	GV 460 NIC	GV 460 VPT	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S	GV 4592 VPT	GV 4592 VPT SV	
Zahlenschloß	-	2)	1)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	2)	-	2)	2)	2)	2)	2)

1) Kein Code, nur die Taste Standby so lange drücken bis das Gerät "LOCK" (verriegelt) oder "ULOC" (entriegelt) anzeigt.

2) Kein Code, nur die Taste mit dem Schlüsselsymbol drücken, persönliche Kennzahl eingeben und Taste "OK" drücken.

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 440 NIC	GV 440 VPS	GV 450	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 VPT	GV 460 NIC	GV 460 VPT	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S	GV 4592 VPT	GV 4592 VPT SV
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●

Funktion	Code	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 440 NIC	GV 440 VPS	GV 450	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 VPT	GV 460 NIC	GV 460 VPT	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S	GV 4592 VPT	GV 4592 VPT SV
Data-Programmer IDP 2	8 5 2 8	-	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●

Video

## Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 420 bis GV 470 (Teil 2)

Taste "Code" drücken, Code 85... eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 435 EURO	GV 440 NIC	GV 440 VPS	GV 450	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 VPT	GV 460 NIC	GV 460 VPT	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S	GV 4592 VPT	GV 4592 VPT SV
V-Eintastung ein	8 5 1 0	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
V-Eintastung aus	8 5 1 1	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	●	-	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	●	-	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
AV-Schaltspannung ein	8 5 1 3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
AV-Schaltspannung aus	8 5 1 4	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Pause Abgleich V-Impuls	8 5 2 8	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
16:9 Automatik aus	8 5 3 2	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	●	●
16:9 Automatik ein	8 5 3 3	-	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	●	●
Info-Meldung für PAY-TV-Sender aus	8 5 4 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
Info-Meldung für PAY-TV-Sender ein	8 5 4 3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
DOS 312/312 Zeilen ein	8 5 4 6	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
DOS 312/313 Zeilen ein	8 5 4 7	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
NICAM-Test nein	8 5 6 0	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
NICAM-Test ja	8 5 6 1	-	-	-	-	-	●	-	-	●	●	-	●	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-
Piezopiepser aus	8 5 6 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●
Piezopiepser ein	8 5 6 3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●
Manuelle Senderabstimmung	8 5 7 0	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Sendersuchlauf	8 5 7 1	●	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Alle Wiedergabegeschwindigkeiten über das Fernbediengeber Shuttle-Rad	8 5 8 7	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Nur Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts über das Fernbediengeber-Shuttle-Rad	8 5 8 8	-	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●
Cassetten-Nr. für Archiv ändern	8 5 9 6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	●	-	-

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 500 bis GV 565

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 500 GB	GV 500 SV	GV 500 SV/1	GV 501 VPT	GV 505 EURO	GV 506 EURO	GV 509 M	GV 510 SV	GV 511	GV 515 EURO	GV 530 SV	GV 530 SV/1	GV 535 EURO	GV 540 GB	GV 540 HiFi	GV 540 NIC	GV 545 EURO	GV 560 HiFi	GV 560 HiFi /5	GV 560 HiFi LE	GV 560 NIC	GV 565 EURO
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 500 GB	GV 500 SV	GV 500 SV/1	GV 501 VPT	GV 505 EURO	GV 506 EURO	GV 509 M	GV 510 SV	GV 511	GV 515 EURO	GV 530 SV	GV 530 SV/1	GV 535 EURO	GV 540 GB	GV 540 HiFi	GV 540 NIC	GV 545 EURO	GV 560 HiFi	GV 560 HiFi /5	GV 560 HiFi LE	GV 560 NIC	GV 565 EURO
V-Einstellung ein	8 5 1 0	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
V-Einstellung aus	8 5 1 1	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
NICAM-Test nein	8 5 6 0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-
NICAM-Test ja	8 5 6 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-
Piezopiepser aus	8 5 6 2	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Piezopiepser ein	8 5 6 3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 5000 bis GV 5695

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 5000	GV 5000 EURO	GV 5000 GB	GV 5000 SAA	GV 5000 VPS	GV 5000 VPS /5	GV 5002 VPS	GV 5003	GV 5008 SV	GV 5050	GV 5050 SV	GV 5050 SV /1	GV 5055 EURO	GV 5095 SV	GV 5095 SV /1	GV 5300	GV 5300 VPS	GV 5300 VPS /5	GV 5305 EURO	GV 5395 SV	GV 5395 SV /1	GV 5400 EURO	GV 5400 HiFi	GV 5400 NIC	GV 5695 HiFi
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 5000	GV 5000 EURO	GV 5000 GB	GV 5000 SAA	GV 5000 VPS	GV 5000 VPS /5	GV 5002 VPS	GV 5003	GV 5008 SV	GV 5050	GV 5050 SV	GV 5050 SV /1	GV 5055 EURO	GV 5095 SV	GV 5095 SV /1	GV 5300	GV 5300 VPS	GV 5300 VPS /5	GV 5305 EURO	GV 5395 SV	GV 5395 SV /1	GV 5400 EURO	GV 5400 HiFi	GV 5400 NIC	GV 5695 HiFi
V-Einstellung ein	8 5 1 0	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
V-Einstellung aus	8 5 1 1	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Pause Abgleich V-Impuls	8 5 2 8	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●
Piezopiepser aus	8 5 6 2	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●
Piezopiepser ein	8 5 6 3	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	.	.	.	.	●	●	.	.	.	●

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 25, GV 45, KV 5..., SE 51..

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 25 SV /5	GV 45 SV /5	KV 5001 VPS /5	KV 5301 VPS /5	SE 5102 SV	SE 5104 SV	SE 5106 HIFI
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 25 SV /5	GV 45 SV /5	KV 5001 VPS /5	KV 5301 VPS /5	SE 5102 SV	SE 5104 SV	SE 5106 HIFI
V-Eintastung ein	8 5 1 0	-	-	-	-	●	●	●
V-Eintastung aus	8 5 1 1	-	-	-	-	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	-	-	-	-	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	-	-	-	-	●	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	-	-	-	-	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	-	-	-	-	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	-	-	-	-	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	-	-	-	-	●	●	●
Pause Abgleich V-Impuls	8 5 2 8	-	-	-	-	●	●	-
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	-	-	-	-	-	-	●
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	-	-	-	-	-	-	●
Piezopiepser aus	8 5 6 2	-	-	-	-	●	●	●
Piezopiepser ein	8 5 6 3	-	-	-	-	●	●	●

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 600 bis GV 690

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 600 SV	GV 600 SV/1	GV 605 EURO	GV 609 M *	GV 630 SV	GV 630 SV/1	GV 635 EURO	GV 640 HiFi	GV 640 NIC	GV 645 EURO	GV 650 HiFi	GV 660 HiFi	GV 660 NIC	GV 665 EURO	GV 670 S NIC	GV 670S HiFi	GV 690 S HiFi	GV 690 S NIC
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 600 SV	GV 600 SV/1	GV 605 EURO	GV 609 M	GV 630 SV	GV 630 SV/1	GV 635 EURO	GV 640 HiFi	GV 640 NIC	GV 645 EURO	GV 650 HiFi	GV 660 HiFi	GV 660 NIC	GV 665 EURO	GV 670 S NIC	GV 670S HiFi	GV 690 S HiFi	GV 690 S NIC
V-Eintastung ein	8 5 1 0	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
V-Eintastung aus	8 5 1 1	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
NICAM-Test nein	8 5 6 0	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
NICAM-Test ja	8 5 6 1	-	-	-	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Video

### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GV 6000 bis GV 6596

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GV 6000 EURO	GV 6000 SV	GV 6000 SV/1	GV 6001 V+	GV 6066	GV 6096 SV	GV 6096 SV/1	GV 6300 EURO	GV 6300 SV	GV 6300 SV/1	GV 6396 VPT	GV 6400 EURO	GV 6400 HiFi	GV 6400 HiFi/5	GV 6400 NIC	GV 6401 NIC	GV 6596 HiFi	GV 6596 NIC
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GV 6000 EURO	GV 6000 SV	GV 6000 SV/1	GV 6001 V+	GV 6066	GV 6096 SV	GV 6096 SV/1	GV 6300 EURO	GV 6300 SV	GV 6300 SV/1	GV 6396 VPT	GV 6400 EURO	GV 6400 HiFi	GV 6400 HiFi/5	GV 6400 NIC	GV 6401 NIC	GV 6596 HiFi	GV 6596 NIC
V-Eintastung ein	8 5 1 0	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
V-Eintastung aus	8 5 1 1	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Piezopiepser aus	8 5 6 2	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●
Piezopiepser ein	8 5 6 3	-	-	-	-	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	●	●

Video



### Dauerlauf- und Sonderfunktionen GVP 600, GV 26, GV 46, SE 61..

Taste "Code" drücken, Code 8501 eingeben, Taste "OK" und Funktionstaste(n) drücken

Funktion	Code	GVP 600	ICN	EURO	GV 26	GV 26 EURO	GV 26 VPS	GV 46	GV 46 VPS	SE 6102 SV	SE 6104 VPT	SE 6106 HiFi
Dauerlauf Aufnahme Prog 1...	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Dauerlauf Aufnahme AV	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Dauerlauf Wiedergabe	8 5 0 1	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●

Taste "Code" drücken, Code 85 .. eingeben und Taste "OK" drücken

Funktion	Code	GVP 600	ICN	EURO	GV 26	GV 26 EURO	GV 26 VPS	GV 46	GV 46 VPS	SE 6102 SV	SE 6104 VPT	SE 6106 HiFi
V-Einstellung ein	8 5 1 0	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
V-Einstellung aus	8 5 1 1	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) ein	8 5 1 3	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Durchschleifbetrieb (AV2 -> AV1) aus	8 5 1 4	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Bedienebene Video 1	8 5 1 6	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Bedienebene Video 2	8 5 1 7	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
HF-Modulator aus	8 5 1 8	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
HF-Modulator ein	8 5 1 9	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code frei	8 5 2 6	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Empfang des 10 Bit Code gesperrt	8 5 2 7	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
DOS 312/312 Zeilen ein (für 50Hz)	8 5 4 6	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
DOS 312/313 Zeilen ein (für 100Hz)	8 5 4 7	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Piezopiepser aus	8 5 6 2	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●
Piezopiepser ein	8 5 6 3	.	.	.	.	.	.	.	.	●	●	●

Video

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 1)

### VS 200 bis VS 267

- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil abnehmen
- Stecker B1 von der Ablaufsteuerung abziehen
- Gerät einschalten
- Nach ca. 2 Sekunden Stecker B1 aufstecken
- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil aufsetzen

### VS 300 bis VS 460

- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil abnehmen
- Gerät einschalten
- Service-Testpunkte auf der Bedieneinheit kurz miteinander verbinden
- Taste STOP drücken
- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil aufsetzen

### VS 500

- Mit der Fernbedienung die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "0000" bestätigen
- Taste STOP drücken

### VS 505 bis VS 510

- Mit der Fernbedienung die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste STOP drücken

### VS 520 bis VS 550

Video

- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil abnehmen
- Gerät einschalten
- Service-Testpunkte auf der Bedieneinheit kurz miteinander verbinden
- Taste STOP drücken
- Gerät ausschalten
- Gehäuseoberteil aufsetzen

### VS 600 bis VS 960

- Mit der Fernbedienung die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste STOP drücken

### GV 200 bis GV 250

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste STOP drücken

### GV 201-1

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 2)

### GV 280PC, GV 280S

- Mit der Fernbedienung die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste STOP drücken

### GV 400, GV 400 GB und GV 400 OST

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 400 VPS und GV 401 VPT

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 402

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 404 SV, GV 405 EURO und GV 406 EURO

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 410

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 410 VPS und GV 411

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 411-1

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" so lange drücken (ca.5 Sekunden), bis in der Anzeige am Recorder "UNLOCKED" erscheint.

### GV 411-2

Ohne Kindersicherung / elektronisches Zahlenschloß

### GV 411 OST und GV 412

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 414 SV, GV 415 EURO, GV 416 EURO und GV 420 VPT

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 3)

### GV 430 und GV 430 GB

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 430 VPS, GV 434 SV und GV 435 EURO

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 440 .. , GV 450 .. , GV 460 .. , GV 464 .. , GV 465 EURO und GV 470 ..

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 4000 VPS und GV 4001

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 4003 VPS

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREI" erscheint.

### GV 4010 SV-VPT, GV 4092 .. , GV 4192 VPS, GV 4200 SV-VPT, GV 4400 HiFi und GV 4592 ...

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### SE 4100 VPS, SE 4104 SV und SE 4120 SV

Video

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### MV 4005 und MV 4105

- Im ausgeschalteten Zustand (Stand-by) die Stop-Taste der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLO" erscheint.

### GV 500 ..

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 501 VPT

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 4)

### GV 505 EURO, GV 506 EURO

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 509 M

Ohne Kindersicherung / elektronisches Zahlenschloß

### GV 510 SV

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 511

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 515 EURO, GV 530 .. , GV 535 EURO, GV 540 .. , GV 545 EURO, GV 560 .. und GV 565 EURO

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 5000, GV 5000 GB, GV 5000 VPS und GV 5000 VPS/5

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### GV 5000 SAA

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "UNLOCKED" erscheint.

Video

### GV 5002 VPS, GV 5003, GV 5008 und GV 5050

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### GV 5050 SV, GV 5050 SV/1, GV 5055 EURO und GV 5095 ..

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### GV 5300 ..

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### GV 5395 .. , GV 5400 .. und GV 5695 HiFi

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 5)

### **GV 25 SV/5 und GV 45 SV/5**

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### **KV 5001 VPS/5 und KV 5301 VPS/5**

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### **SE 5102 SV, SE 5104 SV und SE 5106 HiFi**

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### **GV 600, GV 630, GV 640 HiFi, GV 640 NIC, GV 645 EURO, GV 650 HiFi, GV 660 HiFi, GV 660 NIC, GV 665 EURO, GV 670 S HiFi, GV 670 S NIC, GV 690 S HiFi, GV 690 S NIC**

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### **GV 6096 SV, GV 6096 SV/1, GV 6396 SV, GV 6396 SV, GV 6596 HiFi, GV 6596 NIC**

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### **SE 6102 SV, SE 6104 SV, SE 6106 HiFi**

- Auf der Fernbedienung die Taste "CODE" drücken
- Die Zahlenfolge 4 9 3 4 eingeben und mit Taste "OK" bestätigen
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

Video

### **GVP 600 ICN EURO**

- Auf der Fernbedienung die Taste "STANDBY" der Fernbedienung so lange drücken, bis in der Anzeige am Recorder "FREE" erscheint.

### **GV 7xx**

Bei Redaktionsschluß lagen noch keine Informationen zum Entriegeln der Kindersicherung vor. Versuchen Sie "CODE - 4934 - OK - STANDBY" oder längeres drücken der Taste "STANDBY" (mehr als 5 Sekunden).

## Entriegeln des elektronischen Zahlenschlosses (Teil 6)

### TVR 3700

- Auf der Fernbedienung die Stop-Taste gedrückt halten und am Gerät die Play-Taste drücken
- Taste "STAND-BY" drücken oder Gerät vom Netz trennen

### TVR 3710

- Drücken Sie auf der Fernbedienung nacheinander die Cursor-Tasten     .

### TVR 4500 und TVR 4510

- Gerät ausschalten und vom Netz trennen
- Gehäuserückwand entfernen
- Kabel lösen und Videorecorder nach hinten aus dem Gehäuse ziehen
- Gerät am Netz anschließen und einschalten
- Service-Testpunkte auf der Bedieneinheit kurz miteinander verbinden
- Gerät ausschalten und vom Netz trennen
- Videorecorder von hinten in das Gehäuse schieben und Kabel befestigen
- Gehäuserückwand montieren

### TVR 5100 und TVR 5500

- Drücken Sie auf der Fernbedienung nacheinander die Cursor-Tasten     .

### TVR 5510

- Gerät ausschalten und vom Netz trennen
- Gehäuserückwand entfernen
- Kabel lösen und Videorecorder nach hinten aus dem Gehäuse ziehen
- Gerät am Netz anschließen und einschalten
- Service-Testpunkte auf der Bedieneinheit kurz miteinander verbinden
- Gerät ausschalten und vom Netz trennen
- Videorecorder von hinten in das Gehäuse schieben und Kabel befestigen
- Gehäuserückwand montieren

### Meß- und Justiermittel für Videorecorder (Teil 1)

Bezeichnung	Sachnummer	VS 500	VS 505	VS 510	VS 520	VS 530	VS 540	VS 550	VS 600	VS 610	VS 620	VS 630	VS 640	VS 650	VS 660	VS 680	VS 700	VS 710	VS 720	VS 740	VS 790	VS 800	VS 820
Bandzugmesser	75987-262.74	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellplatte	75987-262.75	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Höhenlehre	75987-262.87	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Höhenmeßuhr	75987-262.76	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontaktor 0,1N bis 1N	72001-401.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontaktor 0,5N bis 5N	72001-403.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75987-262.96	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Referenzplatte	75987-262.86	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sechskant-Stiftschlüssel 2mm	72004-082.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 501	27505-033.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 502	27505-034.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 503	27505-036.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter-Set	72008-453.50	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette FM-Ton	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Bezeichnung	Sachnummer	VS 900	VS 901	VS 902	VS 910	VS 920	VS 922	VS 930	VS 940	VS 960	GV 200	GV 201	GV 210	GV 211	GV 220	GV 230	GV 240	GV 250	GV 280S	
Bandzugmesser	75987-262.74	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellplatte	75987-262.76	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Höhenlehre	75987-262.87	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Höhenmeßuhr	75987-262.75	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontaktor 0,1N bis 1N	72001-401.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontaktor 0,5N bis 5N	72001-403.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75987-262.96	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Referenzplatte	75987-262.86	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sechskant-Stiftschlüssel 2mm	72004-082.00	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 501	27505-033.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 502	27505-034.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter 503	27505-036.01	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Serviceadapter-Set	72008-453.50	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette FM-Ton	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Video

Bezeichnung	Sachnummer	GV 201-1
Testcassette	9.27540-1011	●
Testcassette	9.27540-1016	●
Adapter	75987-262.73	●
Bandzug-Einstellgriff und stift	75988-002.27	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●
Tentelometer	handelsüblich	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●



### Meß- und Justiermittel für Videorecorder (Teil 2)

Bezeichnung	Sachnummer	GV 400	GV 400 GB	GV 400 OST	GV 400 VPS	GV 401 VPT	GV 402	GV 404 SV	GV 405 EURO	GV 406 EURO	GV 409 M *	GV 410	GV 410 VPS	GV 411	GV 411 OST	GV 411-1	GV 411-2	GV 412	GV 414 SV	GV 415 EURO	GV 416 EURO
		Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Bezeichnung	Sachnummer	GV 420 VPT	GV 430	GV 430 GB	GV 430 VPS	GV 434 SV	GV 440 NIC	GV 440 VPS	GV 450	GV 450 GB	GV 450 NIC	GV 450 VPT	GV 460 NIC	GV 460 VPT	GV 464 HiFi	GV 464 NIC	GV 465 EURO	GV 469 M	GV 470 PC	GV 470 S
		Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Bandzug-Einstellgriff und stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	-	●	●

Bezeichnung	Sachnummer	GV 4000 VPS	GV 4010 SV-VPT	GV 4092 SV	GV 4092 VPS	GV 4192 SV	GV 4200 Sv-VPT	GV 4592 VPT	MV 4005	MV 4105	SE 4100 VPS	SE 4104 SV	SE 4120 SV
		Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Bandzug-Einstellgriff und stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	

\* siehe Service Manual Seite 1-2

Video

### Meß- und Justiermittel für Videorecorder (Teil 3)

Bezeichnung	Sachnummer	GV 500 GB	GV 500 SV	GV 500 SV /1	GV 501 VPT	GV 505 EURO	GV 506 EURO	GV 509 M *	GV 510 SV	GV 511	GV 515 EURO	GV 530 SV	GV 530 SV /1	GV 535 EURO	GV 540 GB	GV 540 HiFi	GV 540 NIC	GV 545 EURO	GV 560 HiFi	GV 560 HiFi /5	GV 560 HiFi LE	GV 560 NIC	GV 565 EURO	
Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Bezeichnung	Sachnummer	GV 5000	GV 5000 EURO	GV 5000 GB	GV 5000 SAA	GV 5000 VPS	GV 5000 VPS /5	GV 5002 VPS	GV 5003	GV 5008 SV	GV 5050	GV 5050 SV	GV 5050 SV /1	GV 5055 EURO	GV 5095 SV	GV 5095 SV /1	GV 5300	GV 5300 VPS	GV 5300 VPS /5	GV 5305 EURO	GV 5395 SV	GV 5395 SV /1	GV 5400 EURO	GV 5400 HiFi	GV 5400 NIC	GV 5695 HiFi
Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Video

Bezeichnung	Sachnummer	GV 25 SV /5	GV 45 SV /5	KV 5001 VPS /5	KV 5301 VPS /5	SE 5102 SV	SE 5104 SV	SE 5106 HiFi
Testcassette	9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette	9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●
Adapter	75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift	75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm	75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher	75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer	handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher	75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●

\* siehe Service Manual Seite 1-2

### Meß- und Justiermittel für Videorecorder (Teil 4)

Bezeichnung	Designation	Sachnummer Part No.																		
			GV 600 SV	GV 600 SV/1	GV 605 EURO	GV 609 M *	GV 630 SV	GV 630 SV/1	GV 635 EURO	GV 640 HiFi	GV 640 NIC	GV 645 EURO	GV 650 HiFi	GV 660 HiFi	GV 660 NIC	GV 665 EURO	GV 670 S NIC	GV 670S HiFi	GV 690 S HiFi	GV 690 S NIC
Testcassette		9.27540-1011	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette		9.27540-1016	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter		75987-262.73	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift		75988-002.27	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm		75987-262.72	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher		75987-262.80	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe		handelsüblich	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer		handelsüblich	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher		75988-002.37	●	●	●	-	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
S-VHS-Adapterkarte		75988-039.55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S-VHS-Adapterkabel		75988-039.54	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Bezeichnung	Designation	Sachnummer Part No.																		
			GV 6000 EURO	GV 6000 SV	GV 6000 SV/1	GV 6001 V+	GV 6066	GV 6096 SV	GV 6096 SV/1	GV 6300 EURO	GV 6300 SV	GV 6300 SV/1	GV 6396 VPT	GV 6400 EURO	GV 6400 HiFi	GV 6400 HiFi/5	GV 6400 NIC	GV 6401 NIC	GV 6596 HiFi	GV 6596 NIC
Testcassette		9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette		9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter		75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift		75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm		75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher		75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe		handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer		handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfscheibenabzieher		75988-002.37	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

Bezeichnung	Designation	Sachnummer Part No.																		
			GVP 600 ICN EURO	GV 26	GV 26 EURO	GV 26 VPS	GV 46	GV 46 VPS	SE 6102 SV	SE 6104 VPT	SE 6106 HiFi									
Testcassette		9.27540-1011	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Testcassette		9.27540-1016	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Adapter		75987-262.73	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bandzug-Einstellgriff und -stift		75988-002.27	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Drehmomentmesser 600gf-cm		75987-262.72	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Einstellschraubendreher		75987-262.80	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nylonhandschuhe		handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tentelometer		handelsüblich	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

\* siehe Service Manual Seite 1-2

Video

## Partner helfen sich

Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler und versehen Sie alle Baustein-Rückläufer mit einer kurzen Fehlerangabe.

Allen Bausteinen (Steckkarten), die durch die GRUNDIG Service-Organisation zur Auslieferung kommen, liegt hierzu ein grüner Fehleranhänger oder ein weißer Fehleraufkleber bei.

**FÜR IHR RÜCKABETEIL  
FOR RETURNING FAULTY  
MODULES  
ALLEGARE AL PEZZO CHE  
VIENE RIMANDATO INDIETRO  
POUR RETOURNER AVEC LE  
MODULE DEFECTUEUX  
PARA DEVOLUCIÓN DE  
MÓDULOS AVERIADOS**

**Fehleranhänger für Module / Label tag for modules  
Cartellino dei diffeti per i moduli / Fiche suivieuse pour module  
Etiqueta de avería para módulos**

- Fehler tritt sofort auf / Fault occurs immediately / Il difetto compare subito  
Le défaut apparaît immédiatement / La avería aparece inmediatamente
- Fehler tritt nur zeitweise auf / Fault occurs intermittently / Il difetto compare solo  
a periodi / Le défaut est intermittent / La avería aparece intermitentemente
- Fehler tritt nach ca. .... Minuten aut  
Fault occurs after approx ..... minutes  
Il difetto compare dopo ca. .... minuti  
Le défaut apparait après environ ..... minutes de fonctionnement  
La avería aparece tras ..... minutos
- Wackelkontakt / intermittent contact / Contatto difettoso  
Mauvais contact intermittent / contacto intermitente

Sonstige Fehlererscheinungen: / Other faults: / Altri difetti:  
Autres défauts: / Otras averías: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Video

**Bitte unterstützen Sie uns beim Auffinden versteckter Fehler: Versehen Sie alle Modul-Rückläufer mit vollständig ausgefüllten Fehleranhängern!  
Please help us to trace obscure faults: Ensure all modules are returned with label tag completed!  
Collaborate con noi nella ricerca deidifetti: corredate ogni modulo che rimandate indietro dei cartellino dei diffeti compilato in tutti i suoi punti!  
Afin de nous permettre d'améliorer la Qualité de notre service, nous vous prions de nous renvoyer avec votre module, cette étiquette dûment renseignée. Merci pour votre collaboration.  
Ayúdennos a encontrar las averías ocultas: procuren que cada módulo devuelto vaya con su etiqueta de avería para módulos debidamente relienda!**

Sach-Nr.: 09624-645.03

## Inhaltsverzeichnis Camcorder-Technik

Modulatoren und Netzteile von Camcordern .....	4.2
Akkus für Camcorder .....	4.4
Stützbatterien und Fernbedienger von Camcordern .....	4.6
Buchsen und Filtergewinde von Camcordern .....	4.8
Service Manuals für Camcorder .....	4.10

Cam-  
corder

## Modulatoren und Netzteile von Camcordern (Teil 1)

Camcorder	Modulator	Sachnummer	Netzteil	Sachnummer
VS-C 20	--	--	NA 50	75987-430.04
VS-C 30	--	--	NA 50	75987-430.04
VS-C 35	M 45	75987-482.82	NA 75 A	75987-579.70
VS-C 40	M 60	75987-457.06	NA 60	75987-457.03
VS-C 45	M 45	75987-482.82	NA 80	75987-513.09
VS-C 46	M 45	75987-482.82	NA 75	75987-550.60
VS-C 50	M 50	75987-430.05	NA 50	75987-430.04
VS-C 55	M 45	75987-482.82	NA 75	75987-550.60
VS-C 60	M 60	75987-457.06	NA 60	75987-457.03
VS-C 70	M 60	75987-457.06	NA 80	75987-513.09
S-VS-C 75	M 45	75987-482.82	NA 75	75987-550.60
S-VS-C 80	M 60	75987-457.06	NA 80	75987-513.09
S-VS-C 85	M 45	75987-482.82	NA 80	75987-513.09
VS 120	im Tuner/Timer	--	NA 120	75987-331.91
VS 150	M 150	75987-357.07	NA 150	75987-356.38
VS 160	im Netzteil	--	NA 160	75987-249.72
VS 170	im Netzteil	--	NA 170	75907-710.51
S-VS 180	im Netzteil	--	NA 170	75907-710.51
VS 4-8	im VS 4-8	--	NA 8	75987-527.88
VS 8000	M 8	75987-527.89	NA 8	75987-527.88
VS 8100	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
VS 8150	M 81	75987-553.11	NA 8-1 A	75987-580.40
VS 8250	M 81	75987-553.11	NA 8-2	75987-580.14
VS 8300	M 8	75987-527.89	NA 8	75987-527.88
VS 8320	M 81	75987-553.11	NA 8	75987-527.88
VS 8500	M 81	75987-553.11	NA 8	75987-527.88
VS 8800	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
LC 125C	M 45	75987-482.82	NA 75	75987-550.60
LC 145E	M 81	75987-553.11	NA 8	75987-527.88
LC 175HE	M 81	75987-553.11	NA 8-1 A	75987-580.40
LC 180HE	M 81	75987-553.11	NA 8	75987-527.88
LC 210C	M 45	75987-482.82	NA 75 B	75981-277.98
LC 215C	M 45	75987-482.82	NA 75 B	75981-277.98
LC 225C	M 45	75987-482.82	NA 75 B	75981-277.98
LC 230E	M 81	75987-553.11	NA 8-2	75987-580.14
LC 232E	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
LC 235E	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
LC 240E	M 81	75987-553.11	NA 8-3	75981-281.51
LC 255SC	M 45	75987-482.82	NA 75 A	75987-579.70
LC 280HE	M 81	75987-553.11	NA 8-4	75981-293.40
LC 285HE	M 81	75987-553.11	NA 8	75987-527.88
LC 290N	M 45	75987-482.82	NA 190 A	75981-281.30
LC 295SN	M 45	75987-482.82	NA 190 A	75981-281.30
LC 310C	M 45	75987-482.82	NA 85	75981-295.96
LC 320C	M 45	75987-482.82	NA 90	75981-304.27
LC 330E	M 81	75987-553.11	NA 8-3	75981-281.51
LC 335E	M 81	75987-553.11	NA 8-3	75981-281.51
LC 345E	M 81	75987-553.11	NA 8-3	75981-281.51
LC 355SC	M 45	75987-482.82	NA 90	75981-304.27
LC 360SC	M 45	75987-482.82	NA 85	75981-295.96
LC 375HE	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
LC 380HE	M 81	75987-553.11	NA 8-4	75981-293.40

Cam-  
corder

## Modulator und Netzteil von Camcordern (Teil 2)

Camcorder	Modulator	Sachnummer	Netzteil	Sachnummer
LC 400C	M 45	75987-482.82	NA 95	75981-320.27
LC 410C	M 45	75987-482.82	NA 95	75981-320.27
LC 435E	M 81	75987-553.11	NA 8-3 *	75981-281.51
LC 445E	M 81	75987-553.11	NA 8-3 *	75981-281.51
LC 450SC	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 460SC	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 475HE	M 81	75987-553.11	NA 8-3 *	75981-281.51
LC 485HE	M 81	75987-553.11	NA 8-1	75987-553.10
LC 500C	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 535E	M 81	75987-553.11	NA-L 1	75981-335.12
LC 550SC	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 560SC	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 575E	M 81	75987-553.11	NA-L 1	75981-335.12
LC 600C	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 610C	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 635E	M 81	75987-553.11	NA 8-5	75981-345.06
LC 645E	M 81	75987-553.11	NA 8-5	75981-345.06
LC 650SC	--	--	NA 96	75981-332.64
LC 675HE	M 81	75987-553.11	NA 8-6	75981-353.48
LC 685HE	M 81	75987-553.11	NA 8-6	75981-353.48
LC 695SN	M 45	75987-482.82	NA 190B	75981-348.90
LC 700C	M 45	75987-482.82	NA 96	75981-332.64
LC 735E	M 81	75987-553.11	NA 8-7	75981-355.04
LC 750SC	--	--	NA 96	75981-332.64
LC 760SC	--	--	NA 96	75981-332.64
LC 775HE	M 81	75987-553.11	NA 8-72	75981-354.64
LC 785HE	M 81	75987-553.11	NA 8-71	75981-354.02
LC-D 80E	M 81	75987-553.11	NA-L 1	75981-335.12
LC-D 100E	M 81	75987-553.11	NA-L 2	75981-338.07
DLC 1	**	**	**	**

\* wird optional durch NA-L 1 ersetzt

\*\* Daten lagen bei Redaktionsschluß noch nicht vor

## Akkus für Camcorder (Teil 1)

Camcorder	Beipack	Daten	Sachnummer	möglicher Zweitakku
VS-C 20	BP 20	9,6V/450mAh	75987-447.08	BP 21, BP 60, BP 80
VS-C 30	BP 20	9,6V/450mAh	75987-447.08	BP 21, BP 60, BP 80
VS-C 35	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
VS-C 40	BP 60	9,6V/1100mAh	75987-457.02	BP 21, BP 60, BP 80
VS-C 45	BP 60	9,6V/1100mAh	75987-457.02	BP 21, BP 60, BP 80
VS-C 46	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
VS-C 50	BP 51	9,6V/1100mAh	75987-430.07	BP 21, BP 51, BP 52, BP 60, BP 80
VS-C 55	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
VS-C 60	BP 60	9,6V/1100mAh	75987-457.02	BP 21, BP 60, BP 80
VS-C 70	BP 60	9,6V/1100mAh	75987-457.02	BP 21, BP 60, BP 80
S-VS-C 75	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
S-VS-C 80	BP 80	9,6V/1400mAh	75987-513.07	BP 21, BP 60, BP 80
S-VS-C 85	BP 80	9,6V/1400mAh	75987-513.07	BP 21, BP 60, BP 80
VS 120	BP 121	12V/1000mAh	Ersatz BP 122	BP 121, BP 122, BP 123
VS 150	BP 151	12V/800mAh	75987-356.60	BP 151, BP 152
VS 160	BP 122	12V/2000mAh	75987-331.92	BP 121, BP 122, BP 123
VS 170	BP 122	12V/2000mAh	75987-331.92	BP 121, BP 122, BP 123
S-VS 180	BP 122	12V/2000mAh	75987-331.92	BP 121, BP 122, BP 123
VS 4-8	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8000	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8100	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8150	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8250	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8300	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8320	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8500	BP 8-2	6V/2000mAh	75987-525.83	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
VS 8800	BP 8-5	6V/1800mAh	Ersatz BP 8-3	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 125C	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 145E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 175HE	BP 8-5	6V/1800mAh	Ersatz BP 8-3	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 180HE	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 210C	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 215C	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 225C	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 230E	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 232E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 235E	BP 8-6	6V/1200mAh	75981-283.95	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 240E	BP 8-6	6V/1200mAh	75981-283.95	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 255SC	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 280HE	BPL 8-7	7,2V/1000mAh	75981-291.78	BPL 8-4, BPL 8-7
LC 285HE	BP 8-6	6V/1200mAh	75981-283.95	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 290N	BP 124	12V/2000mAh	75913-210.00	BP 124
LC 295SN	BP 124	12V/2000mAh	75913-210.00	BP 124
LC 310C	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70
LC 320C	BP 75	4,8V/1300mAh	75981-304.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 330E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 335E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 345E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 355SC	BP 75	4,8V/1300mAh	75981-304.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 360SC	BP 65	6V/1200mAh	75987-568.87	BP 65, BP 70 *
LC 375HE	BP 8-6	6V/1200mAh	75981-283.95	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 380HE	BPL 8-7	7,2V/1000mAh	75981-291.78	BPL 8-4, BPL 8-7

Sonderzubehör: BP 8-3	6V/2400mAh	75909-310.00
Sonderzubehör: BP 52	9,6V/1400mAh	75987-430.12
Sonderzubehör: BP 70	6V/2400mAh	75909-610.00
Sonderzubehör: BP 85	4,8V/2600mAh	75913-510.00
Sonderzubehör: BP 123	12V/2300mAh	75909-710.00
Sonderzubehör: BPL 8-4	7,2V/1200mAh	75981-291.78

\* Bei Verwendung des Akkus BP 70 läßt sich der Deckel des Akkufaches am LC 360SC nicht schließen.



## Akkus für Camcorder (Teil 2)

Camcorder	Beipack	Daten	Sachnummer	möglicher Zweitakku
LC 400C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 410C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 435E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 445E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 450SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 460SC	BP 75	4,8V/1300mAh	75981-304.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 475HE	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 485HE	BP 8-6	6V/1200mAh	75981-283.95	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 500C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 535E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 550SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 560SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 575E	BP 8-1	6V/1000mAh	75987-527.90	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 600C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 610C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 635E	BP 8-8	6V/800mAh	75981-352.50	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 645E	BP 8-8	6V/800mAh	75981-352.50	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 650SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 675HE	BPL 8-8	7,2V/1350mAh	75981-353.49	BPL 8-8
LC 685HE	BPL 8-8	7,2V/1350mAh	75981-353.49	BPL 8-8
LC 695SN	BP 124	12V/2000mAh	75913-210.00	BP 124
LC 700C	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 735E	BP 8-8	6V/800mAh	75981-352.50	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC 750SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 760SC	BP 74	4,8V/1200mAh	75981-320.26	BP 74, BP 75, BP 85
LC 775HE	BPL 8-10	7,2V/ ** mAh	75981-354.65	BPL 8-10
LC 785HE	BPL 8-8	7,2V/1350mAh	75981-353.49	BPL 8-8
LC-D 80E	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
LC-D 100E	BP 8-4	6V/1400mAh	75987-553.22	BP 8-1, BP 8-2, BP 8-3, BP 8-4, BP 8-5, BP 8-6
DLC 1	**	**	**	**

Sonderzubehör: BP 8-3	6V/2400mAh	75909-310.00
Sonderzubehör: BP 52	9,6V/1400mAh	75987-430.12
Sonderzubehör: BP 70	6V/2400mAh	75909-610.00
Sonderzubehör: BP 85	4,8V/2600mAh	75913-510.00
Sonderzubehör: BP 123	12V/2300mAh	75909-710.00
Sonderzubehör: BPL 8-4	7,2V/1200mAh	75981-291.78

\*\* Daten lagen bei Redaktionsschluß noch nicht vor

## Stützbatterien und Fernbediengeber von Camcordern (Teil 1)

Camcorder	Stützbatterie	Fernbediengeber	Sach-Nr.	Geberbatterie
VS-C 20	-	-	-	-
VS-C 30	-	-	-	-
VS-C 35	CR 2032	-	-	-
VS-C 40	LR 1130	-	-	-
VS-C 45	LR 1130	-	-	-
VS-C 46	CR 2032	-	-	-
VS-C 50	-	-	-	-
VS-C 55	CR2032	-	-	-
VS-C 60	LR 1130	-	-	-
VS-C 70	LR 1130	-	-	-
S-VS-C 75	CR 2032	-	-	-
S-VS-C 80	LR 1130	-	-	-
S-VS-C 85	CR 2032	-	-	-
VS 150	-	-	-	-
VS 160	3 x Micro (AAA)	-	-	-
VS 170	LR 1130	-	-	-
S-VS 180	LR 1130	-	-	-
VS 8000	CR 2025	-	-	-
VS 8100	CR 2025	-	-	-
VS 8150	CR 2025	RC 8-2	75987-580.02	2 x Mignon
VS 8250	CR 2025	RC 8-2	75987-580.02	2 x Mignon
VS 8300	CR 2025	-	-	-
VS 8320	CR 2025	-	-	-
VS 8500	CR 2025	-	-	-
VS 8800	CR 2025	RC 8-1	75987-559.02	2 x Mignon
LC 125C	CR 2032	-	-	-
LC 145E	CR 2025	RC 8-4	75981-273.01	2 x Mignon
LC 175HE	CR 2025	RC 8-3	75987-585.07	2 x Mignon
LC 180HE	CR 2025	RC 8-5	75981-271.19	2 x Mignon
LC 210C	CR 2032	-	-	-
LC 215C	CR 2032	-	-	-
LC 225C	CR 2032	-	-	-
LC 230E	CR 2025	RC 8-6	75987-585.07	CR 2025
LC 232E	CR 2025	-	-	-
LC 235E	CR 2025	RC 8-4	75981-273.01	2 x Mignon
LC 240E	CR 2025	RC 8-7	75981-282.15	2 x Mignon
LC 255SC	CR 2032	-	-	-
LC 280HE	CR 2025	RC 8-9	75981-291.66	CR 2025
LC 285HE	CR 2025	RC 8-8	75981-284.10	CR 2025
LC 290N	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 295SN	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 310C	CR 2032	-	-	-
LC 320C	CR 2032	-	-	-
LC 330E	CR 2025	-	-	-
LC 335E	CR 2025	RC 8-4	75981-273.01	2 x Mignon
LC 345E	CR 2025	RC 8-4	75981-273.01	2 x Mignon
LC 355SC	CR 2032	-	-	-
LC 360SC	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 375HE	CR 2025	RC 8-7	75981-282.15	2 x Mignon
LC 380HE	CR 2025	RC 8-9	75981-291.66	CR 2025

\* Im Gerät eingelötet (Sachnummer 75981-299.94)

Cam-  
corder

## Stützbatterien und Fernbedienger von Camcordern (Teil 2)

Camcorder	Stützbatterie	Fernbedienger	Sach-Nr.	Geberbatterie
LC 400C	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 410C	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 435E	CR 2025	-	-	-
LC 445E	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC 450SC	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 460SC	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 475HE	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC 485HE	CR 2025	RC 8-10	75981-322.07	2 x Mignon
LC 500C	Lithium-Akku *	-	-	-
LC 535E	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC 550SC	VL 2020 *	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 560SC	VL 2330 *	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 575E	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC 600C	VL 2330/1HF *	-	-	-
LC 610C	VL 2020/1HF *	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 635E	CR 2025	-	-	-
LC 645E	CR 2025	RC 6E	75981-346.04	2 x Mignon
LC 650SC	VL 2330/1HF *	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 675HE	CR 2025	-	-	-
LC 685HE	CR 2025	RC 6HE	75981-351.05	2 x Mignon
LC 695SN	VL 2020 *	-	-	-
LC 700C	VL 2330/1HF *	-	-	-
LC 735E	CR 2025	RC 6E	75981-346.04	2 x Mignon
LC 750SC	**	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 760SC	**	RC 500	75981-342.38	CR 2025
LC 775HE	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC 785HE	CR 2025	RC 6HE	75981-351.05	2 x Mignon
LC-D 80E	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
LC-D 100E	CR 2025	RC 8-11	75981-328.05	2 x Mignon
DLC 1	**	**	**	**

\* Im Gerät eingelötet

\*\* Daten lagen bei Redaktionsschluß noch nicht vor

### Buchsen und Filtergewinde von Camcordern (Teil 1)

Camcorder	Buchse										Signal		Filtergewinde							
	Hosiden	BNC	1 x Cinch	8-pol. Movie	8-pol. Movie	8-pol. Movie	1 x Cinch	2 x Cinch	2,5mm Klinke	2,5mm Klinke	5-pol. Edit	New-Edit		New-Edit-Bus	Control-L-Bus	Mikrofon (Mono)	Mikrofon (Stereo)	Kleinhörer	VITC	CHG
VS-C 20	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 30	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 35	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 45	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 46	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 55	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 60	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS-C 70	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S-VS-C 75	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S-VS-C 80	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S-VS-C 85	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 120	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 160	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 170	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
S-VS 180	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 4-8	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8100	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8150	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8250	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
VS 8800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 125C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 145E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 175HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 180HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 210C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 215C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 225C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 230E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 232E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 235E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 240E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 255SC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 280HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 285HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 290N	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 295SN	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 310C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 320C	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 330E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 335E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 345E	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 355SC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 360SC	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 375HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
LC 380HE	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1) Lautsprecher ist eingebaut  
2) VITC-Generator ist eingebaut

### Buchsen und Filtergewinde von Camcordern (Teil 2)

Camcorder	Buchse										Signal										Filtergewinde	
	IEEE 1394	Hosiden	BNC	1 x Cinch	8-pol. Movie	4-pol. Klinke	8-pol. Movie	8-pol. Movie	4-pol. Klinke	1 x Cinch	2 x Cinch	2,5mm Klinke	2,5mm Klinke	5-pol. Edit	11-pol. New-Edit	2,5mm Klinke	3,5mm Klinke	3,5mm Klinke	3,5mm Klinke	10-pol. Buchse		10-pol. Buchse
	Digital-Video	S-Video	Video	Video	Video	Video	Audio (Mono)	Audio (Stereo)	Audio (Stereo)	Audio (Mono)	Audio (Stereo)	RC (REC)	RC (REC/PB)	Edit-Bus	New-Edit-Bus	Control-L-Bus	Mikrofon (Mono)	Mikrofon (Stereo)	Kleinhörer	VITC	CHG	
LC 400C																						37 mm
LC 410C																						37 mm
LC 435E																						37 mm
LC 445E																						37 mm
LC 450SC																						37 mm
LC 460SC																						37 mm
LC 475HE																						37 mm
LC 485HE																						37 mm
LC 500C																						37 mm
LC 535E																						37 mm
LC 550SC																						43 mm
LC 560SC																						43 mm
LC 575E																						37 mm
LC 600C																						43 mm
LC 610C																						43 mm
LC 635E																						37 mm
LC 645E																						37 mm
LC 650SC																						43 mm
LC 675HE																						37 mm
LC 685HE																						52 mm
LC 695SN																			1)	2)		49 mm
LC 700C														*								43 mm
LC 735E																						37 mm
LC 750SC																						43 mm
LC 760SC																				2)		43 mm
LC 775HE																						37 mm
LC 785HE																						52 mm
LC-D 80E																						52 mm
LC-D 100E																						37 mm
DLC 1				*	*															*		30,5 mm

Cam-corder

1) Lautsprecher ist eingebaut  
 2) VITC-Generator ist eingebaut  
 \* Daten lagen bei Redaktionsschluß noch nicht vor



## Inhaltsverzeichnis Video-Schnittsteuergeräte

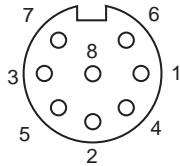
Buchsenbelegung der Schnittsteuergeräte VS 10 und VS 20 .....	5.2
---	-----

Schnitt-  
geräte

## Buchsenbelegung der Schnittsteuergeräte VS 10 und VS 20.

### 1. Buchsen "REC. IN", "REC OUT", "PLAYER" und "MONITOR":

8-polig nach  
DIN 45326

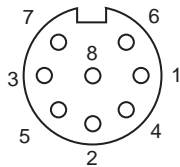


#### Kontakt

- 1 C-Signal
- 2 Masse
- 3 Masse
- 4 Video
- 5 Audio links
- 6 Y-Signal
- 7 Audio rechts
- 8 frei

### 2. Buchse "MONITOR" bei RGB-Betrieb (nur bei VS 20):

8-polig nach  
DIN 45326

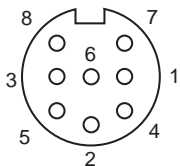


#### Kontakt

- 1 Blau-Signal
- 2 Masse
- 3 RGB-Schaltspannung
- 4 Grün-Signal
- 5 Audio links
- 6 Rot-Signal
- 7 Audio rechts
- 8 Video

### 3. REMOTE Buchse "PL./REC.":

8-polig nach  
DIN 41524



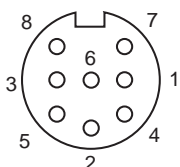
#### Kontakt

- 1 Data Recorder
- 2 Masse
- 3 Data Player
- 4 frei
- 5 frei
- 6 Clock Recorder
- 7 Clock Player
- 8 frei

Schnitt-  
geräte

### 4. REMOTE Buchse "AUX"(Tastatur):

8-polig nach  
DIN 41524



#### Kontakt

- 1 PC Clock
- 2 PC Data
- 3 Reset (1 TXD)
- 4 Masse
- 5 VCC (+5 V)
- 6 1 RXD
- 7 SCL
- 8 SDA

#### Tastaturbelegung

- 1 Clock
- 2 Data
- 3 Reset
- 4 Masse
- 5 VCC (+5 V)

#### Hinweis:

Von der Tastatur (PC/XT-kompatibel) werden nur die Kontakte 1 bis 5 der Buchse "Remote-AUX" benötigt.

Der Stecker der Tastatur ist deshalb nur 5-polig. Die Kontaktstifte zu den Kontakten 6, 7 und 8 der Buchse "Remote-AUX" sind am Tastaturstecker nicht vorhanden.

AT-Tastaturen sind für VS 10 und VS 20 nicht geeignet.



## Inhaltsverzeichnis Satelliten-Empfangstechnik

Modulübersicht .....	6.2
Nachrüstmöglichkeiten für Grundig - SAT - Receiver .....	6.3
Kassetten zur Erweiterung der Kopfstation STC 8xx .....	6.3
Tele-Pilot®/Typenübersicht.....	6.5
Sonderfunktionen bei Satellitenreceivern (Optionen) .....	6.6
Service Manuals für SAT - Receiver .....	2.63



## Nachrüstmöglichkeiten für Grundig - SAT - Receiver

Descramblernachrüstatz DNS 850 C: 15-polige Sub-Min-D-Buchse inkl. Elektronik in die Kassetten HRM 851, 852, 853, 854, 855, 857, 858, 858a, 859, 861, 864, 883 nachrüstbar.

Bestellnr.: GAY 4300 (beinhaltet ein Adapterkabel)

Adapterkabel von 15-polig Sub-Min-D auf Euro-AV.

Bestellnr.: GAW 3000

## Kassetten zur Erweiterung der Kopfstation STC 8xx

SAT - TV - Kassetten (Eingangsempfangsbereich 950-1750 MHz)

HRM 800 Ausgang: Band III (C5...C12) und (S8\*...S20) Mono

Bestellnr.: GAV 70

\* S5/S6/S7 nutzbar (schließt dann die Belegung von S18/S19/S20 aus)

HRM 801 Ausgang: Band I (C2, 3, 4) Mono

Bestellnr.: GAV 9200

HRM 802 Ausgang: UHF (C21 - C40) Mono

Bestellnr.: GAV 9300

HRM 805 Ausgang: VHF- OIRT (R6 - R12) Mono

Bestellnr.: GAV 9800

SAT - TV - Kassetten (Eingangsempfangsbereich 910-2050 MHz)

HRM 851 Ausgang: Band I (C2, 3, 4) Mono

Bestellnr.: GAX 9600

HRM 852 Ausgang: UHF (C21 - C40) Mono

Bestellnr.: GAX 9700

HRM 858 Ausgang: Band III (C5 - C12) und (S8\*...S20) Stereo

Bestellnr.: GAX 7300

\* S5/S6/S7 nutzbar (schließt dann die Belegung von S18/S19/S20 aus)

HRM 858a Ausgang: Band III (C5 - C12) und (S4 - S20) Stereo

Bestellnr.: GAY 4200 (ersetzt die Kassette HRM 858)

HRM 854 Ausgang: Hyperband (S21 - S41) Stereo

Bestellnr.: GAY 4100

HRM 861 Ausgang: Band I (C2, 3, 4) Stereo

Bestellnr.: GAZ 2300

HRM 864 Ausgang: Band IV (C21- C40) Stereo

Bestellnr.: GAZ 2200

SAT-TV-TWIN Kassetten - nicht für STC 800/850

(Eingangsempfangsbereich 950-2150 MHz)

HRM 883 Ausgang: Band III (C5 - C12) und (S3 - S30) Stereo

Bestellnr.: GAY 8000

HRM 883-2 Ausgang: Band III (C5-C12) und (S3-S30) Stereo

Bestellnr.: GAC 3000 (2 Descrambler anschließbar)

## Terrestrische Kassetten

HRM 810 Eingang: C2...C4/C5...C12/C21...C69  
Ausgang: Band III (C5...C12) und (S8\*...S20)

Bestellnr.: GAV 9500

HRM 811 Eingang: C2...C4/C5...C12/C21...C69  
Ausgang: Band I (C2, 3, 4)

Bestellnr.: GAW 1700

HRM 815 Eingang: R1...R12/R21...R69  
Ausgang: R6...R12/S8...S20

Bestellnr.: GAX 1800

HCM 814 Eingang: C2...C4/C5...C12/C21...C69  
Ausgang: Band IV (C21...C40)

Bestellnr.: GAC 1200

## Terrestrische Twin- Kassetten

HCM 893 Eingang: C2...C4/C5...C12/C21...C69  
Ausgang: Band III (C5...C12) und (S3...S30)

Bestellnr.: GAD 0800

## UKW - Kassette

HRM 825FM Eingang: 87...108 MHz  
Ausgang: 87...108 MHz

Bestellnr.: GAW 8800

## Zubehör für die Kopfstation STC 1600

HM 1600 VHF Ausgang: C5 - C12 und S5 - S20

Bestellnr.: GAY 4500 (2 Stück pro Verpackungseinheit)

HM 1602 UHF Ausgang: C21 - C69

Bestellnr.: GAY 4600 (2 Stück pro Verpackungseinheit)

HR 1600 Schwenkrahmen für zusätzliche 8 Kanalzüge

Bestellnr.: GAY 4700

HR 1600 MD Schwenkrahmen für zusätzliche 8 Kanalzüge mit Decoderanschluß

Bestellnr.: GAZ 2800

ZAN 1600 Zweitspiegelanschluß-Nachrüstsatz

Bestellnr.: GAY 7700

FMN 1600 FM-Verstärker-Nachrüstsatz

Bestellnr.: GAY 7600

## Zubehör für Kopfstation STC 1650

HM 1650 VHF Ausgang: C5 - C12 und S4 - S24

Bestellnr.: GAZ 3400

HM 1652 UHF Ausgang: C21 - C65

Bestellnr.: GAZ 3500

HR 1650 Schwenkrahmen für zusätzliche 8 Kanalzüge

Bestellnr.: GAZ 3300

# GRUNDIG Tele-Pilot®/Typenübersicht

## Bereich Satellitentechnik

rc sat



29622-046.17

TP 720 SAT



29642-059.18

TP 820 SAT



29642-061.03

TP 805 SAT



75990-900.06

SAT

## Sonderfunktionen bei Satellitenreceivern (Optionen)

Gerätetype	Option	Bedienablauf
STR 311/312 STR 511/512	Fernbedienebene umschalten	Beim Einschalten mit der Netztaete gleichzeitig die "P/F"-Taste gedrückt halten. Es wird die aktuelle Ebene angezeigt. Bei längerem Drücken der Taste "P/F" wird in die zweite Ebene umgeschaltet. Der Umbau der Fernbedienung "rc sat" erfolgt nach Hinweisen in den Serviceinformationen Fernsehen 21/93 bzw. 22/95. Mit der Fernbedienung TP 720 SAT läßt sich die zweite Ebene bedienen indem gleichzeitig mit der gewünschten Funktionstaste die Taste "AUX" gedrückt wird.
STR 311 STR 312	Umschalten der Oszillatorfrequenz (9,75/10,0 GHz) Nur mit bestimmten µP: STR 311 - ZC 88657 STR 312 - ZC 88659	Beim Einschalten mit der Netztaete gleichzeitig die "V/H"-Taste gedrückt halten. Es wird die aktuelle Einstellung angezeigt. Mit den Tasten "<" ">" ist eine Umstellung möglich. Anschließend mit der Taste "M" die Einstellung abspeichern.
STR 312 STR 322 STR 512	Einstellung der Position der OSD-Einblendung	Beim Einschalten mit der Netztaete gleichzeitig die Taste "i" auf der Fernbedienung gedrückt halten. Mit den Tasten < > auf der Fernbedienung ist die Einstellung der horizontalen Position möglich. Mit der Taste "OK" die Einstellung bestätigen und mit "i" das Servicemenü verlassen.
STC 800 STC 850 STC 880 STC 2400 CT 800	Display-Test und Anzeige der Softwareversion	Gleichzeitig die Tasten "+" und "Mode" für längere Zeit gedrückt halten. Zunächst wird das Display dunkel (alle Pixel angesteuert) nach ca. 5 s - solange die Tasten gehalten werden- wird eine Zahl angezeigt. Die letzten beiden Ziffern geben die Versionsnummer der Software an.
STR 310 STR 320 STR 325 STR 410 STR 420 STR 501 STR 502	Notdatensatz laden (Es wird die Oszillatorfrequenz auf 9,75 GHz eingestellt und die Prog.-plätze mit vorgegebenen ASTRA Empfangsfrequenzen geladen.)	Menüführung: "i", "i", "4 Installation", "5" (wird in der Auswahl nicht angezeigt), als "Code" die Zahl "2208" eingeben. Der Notdatensatz wird geladen.
STR 631 STR 632 STR 641 STR 642	Notdatensatz laden (Es wird die Oszillatorfrequenz auf 9,75 GHz eingestellt und die Prog.-plätze mit vorgegebenen ASTRA Empfangsfrequenzen geladen.)	Menüführung: "i", "i", "2 Installation", "5" (wird in der Auswahl nicht angezeigt), als "Code" die Zahl "2846" eingeben. Der Notdatensatz wird geladen.

SAT

## Inhaltsverzeichnis Audio

Bandlauf-, Justier-, Geschwindigkeits- und Drehmoment-Einstellcassetten .....	7.2
Tele-Pilot® /Typenübersicht .....	7.5
Gerätebezogene Auflistung der Service Manuals ab 1992:	
Audio/HiFi .....	7.10
Car Audio .....	7.14
Diebstahlsicherungssysteme für Autoradio .....	7.16
Diebstahlcodierung bei Autoradio .....	7.17

## **GRUNDIG - Bandlauf -, Justier -, Geschwindigkeits- und Drehmoment - Einstellcassette**

**Achtung!** Vor dem Einlegen einer Bandlauf- oder Justiercassette sind die Köpfe, Andruckrolle/n, Bandführungen und Tonwelle/n (Capstan) mit Spiritus zu reinigen. Beim Durchlauf des Bandes (Bandlaufcassette) darf das Band an der oberen oder unteren Kante der Kopfgabeln bzw. Bandführungen nicht umknicken. Eine Korrektur des Bandlaufes ist im jeweiligen Service Manual beschrieben.

### **Bandlaufcassette 457, mit Steg ( Sach-Nr. 35079-015.00)**

Zur Kontrolle und Einstellung des Bandlaufes bei Cassettengeräten speziell für Front-Direktlader.

### **Bandlaufcassette 459, ohne Steg (Sach-Nr. 35079-008.00).**

Zur Kontrolle und Einstellung des Bandlaufes bei Cassettengeräten.

### **Bandlaufcassette 3 / MC-112C, mit Spiegel, ohne Steg (Sach-Nr. 72008-247.00)**

Zur Kontrolle und Einstellung des Bandlaufes bei Cassettenfrontladern.

### **Drehmomentcassette 456, (Sach.-Nr. 35079-014.00).**

Zur Messung des Drehmomentes der Aufwickelkupplung und des Grundbremsmomentes der Abwickelkupplung.

### **FeCr - Testbandcassette 454, nach IEC 3 Standard (Sach-Nr. 35079-016.00)**

Dieses Band ist für Eigenaufnahmen zum Einstellen des Aufsprechkanals bezüglich Entzerrung und Arbeitspunkt zu verwenden.

### **Fe - Testbandcassette 449, nach IEC 1 Standard (Sach-Nr. 35079-019.00)**

Seite A - Zur Kontrolle und Einstellung des Bezugs- bzw. Dolby -0- Pegels, der Bandgeschwindigkeit, sowie der Kopfspaltstellung und des Wiedergabefrequenzganges.  
Seite B - Eigenaufnahme : Zum Messen über Band. Der Bandfluß des Bezugspegels ist 250 pWb/mm. Zeitkonstante : 3180 µs und 120 µs .



**Fe - Testbandcassette 449**

Der Pegel ist 20 dB unter dem Bezugspegel ( $U_a = 1/10 U_B$ )														Bezugs- pegel	Pegel ist 10 dB unter Bezugspegel						
16 kHz	Ansage	14 kHz	Ansage	12,5 kHz	Ansage	10 kHz	Ansage	4 kHz	Ansage	250 Hz	Ansage	125 Hz	Ansage	8 kHz	Ansage	315 Hz 250 pWb/mm	Ansage	50 Hz	Ansage	3150 Hz	Ansage
10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	60"	5"	30"	5"	50"	5"	50"	5"
← Teil 3														← Teil 2		← Teil 1					

Laufriichtung  $V = 4,76 \text{ cm/s}$  →

**Cr - Testbandcassette 448 A**, (Sach-Nr. 35079-023.00) nach IEC II, NEW Norm, Charge U 564W  
 Nach **IEC 2** Standard NEW, **Seite A** - Zur Kontrolle und Einstellung des Bezugs- bzw. Dolby -0- Pegels, die Magnetisierung entspricht der DIN 45513 Bl. 7 (250 pWb/mm). Der 315Hz-Pegel kann zur Einstellung des Dolby-Pegels, 200 pWb/mm, verwendet werden. Auch zur Kontrolle und Einstellung der Bandgeschwindigkeit (3150Hz und 50Hz) sowie der Kopfspaltstellung (10kHz) dient diese Cassette. Die Frequenzen 40/250 Hz und 6,3/10/12,5/14/16 und 18kHz dienen zum Prüfen bzw. Einstellen des Wiedergabefrequenzganges.

**Seite B** - Eigenaufnahme : Zum Messen über Band, Zeitkonstante : 3180  $\mu\text{s}$  und 70  $\mu\text{s}$ .

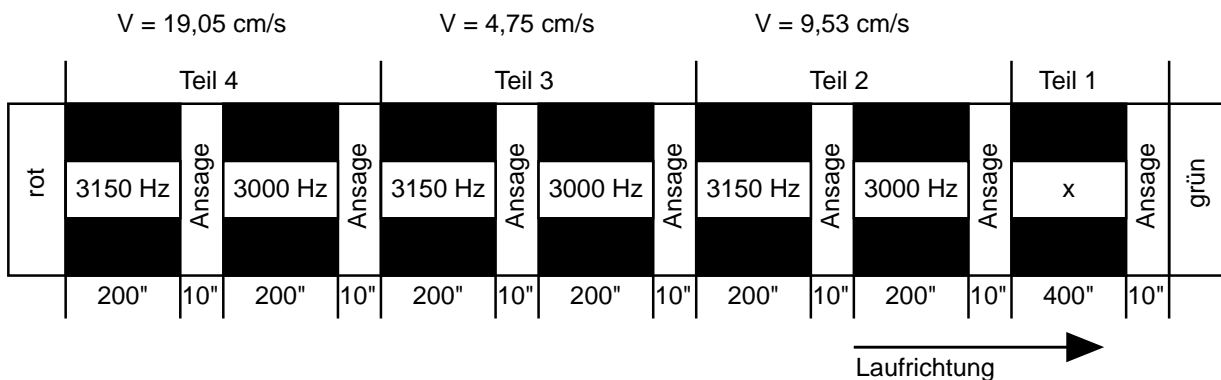
**Testbandcassette 448 A**

Der Pegel ist 20 dB unter dem Bezugspegel ( $U_a = 1/10 U_B$ )														Bezugs- pegel	Pegel ist 10 dB unter Bezugspegel						
18 kHz	Ansage	16 kHz	Ansage	14 kHz	Ansage	12,5 kHz	Ansage	6,3 kHz	Ansage	250 Hz	Ansage	40 Hz	Ansage	10 kHz	Ansage	315 Hz 250 pWb/mm	Ansage	50 Hz	Ansage	3150 Hz	Ansage
10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	10"	5"	60"	5"	30"	5"	50"	5"	50"	5"
← Teil 3														← Teil 2		← Teil 1					

Laufriichtung  $V = 4,76 \text{ cm/s}$  →

**GRUNDIG - Geschwindigkeits - Einstellband 467**, (Sach-Nr. 05679-045.00)

Einstellband für alle Bandgeschwindigkeiten von Tonbandgeräten.



Audio

Mit dem Teil 1 kann die Bandgeschwindigkeit durch Vergleich mit der Netzfrequenz von 50 Hz (Lissajous'sche Figur auf Oszilloskop abgebildet) geprüft bzw. eingestellt werden. Es ergibt sich bei 4,75cm/s ein Kreis, bei 9,5cm/s eine liegende Acht und bei 19cm/s eine vierzackige Krone. Mit den anderen Teilen des Testbandes kann die Bandgeschwindigkeit mit entsprechenden Meßgeräten geprüft bzw. eingestellt werden. (Tonhöschwankungsmesser nach DIN 45507, GRUNDIG Gleichlaufanalysator GA 1000).

## GRUNDIG-Kopf- und Bandlauflehren für Cassettengeräte

### **Einstellehre 034**, (Sach-Nr. 34000-034.00)

Zum Einstellen der Kopfhöhe und Eintauchtiefe des AW-Kopfes bei den Geräten bis Baujahr 1979/80 die der HiFi-Norm entsprechen mit Ausnahme der Geräte CN 700, CN 710, 720 und CN 730.

### **Einstellehre 180**, (Sach-Nr. 34074-180.00)

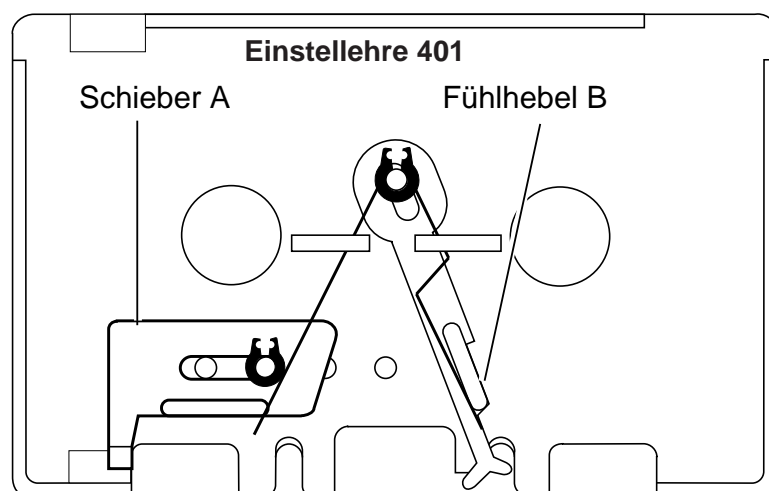
Zum Einstellen der Kopfhöhe und Eintauchtiefe des AW-Kopfes bei den HiFi-Geräten CF 5500/5500-2, MCF 500 und MCF 600.

### **Einstellehre 220**, (Sach-Nr. 34065-220.00)

Zum Einstellen der Kopfhöhe und Eintauchtiefe des AW-Kopfes bei den HiFi-Geräten CF 5000/5000-2, CF 5100, SCF 6000/6100 und SCF 6200, CF 4200, CCF 4300/MKII, CF 7100, CF 7200, CF 7300, CF 7000/7400, CF 7150/7250 und CF 7500.

### **Einstellehre 401**, (Sach-Nr. 72008-401.00)

Zum Einstellen und zur Kontrolle der Kopfhöhe und Eintauchtiefe des AW- bzw. des AW-L- Kopfes (Rotating Head), des Dummy-Kopfes und den externen Bandführungen von HiFi-Geräten.

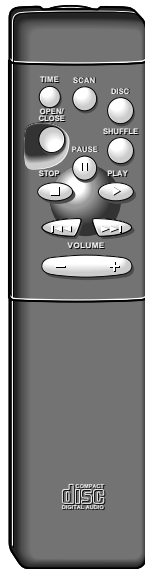


# GRUNDIG Tele-Pilot®/Typenübersicht

## Audio / HiFi



M30/M40-RC  
59802-613.01



CDC 477 RC  
75954-027.17



M2/M6 RC  
75954-028.68



RC M5  
75952-022.10



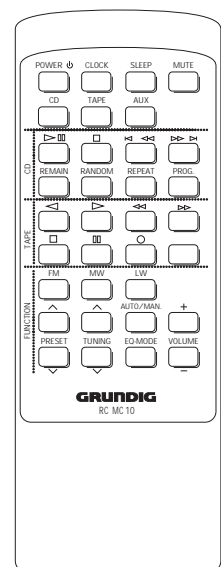
RC CDM 700  
75954-062.93



RC 10  
75950-504.87



RC 20  
75951-045.77



RC MC 10  
75952-049.30

Audio



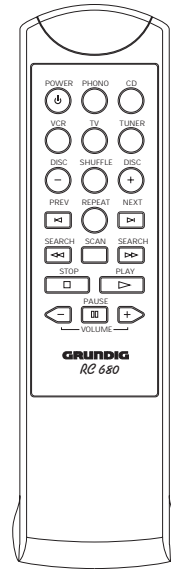
RCM-System  
75954-003.10



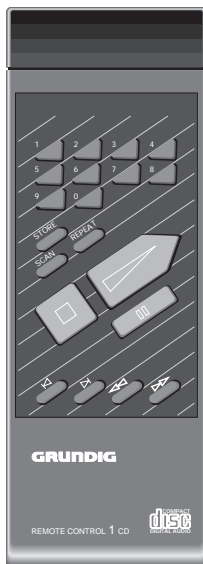
CDM 3000/5000 RC  
75954-029.95



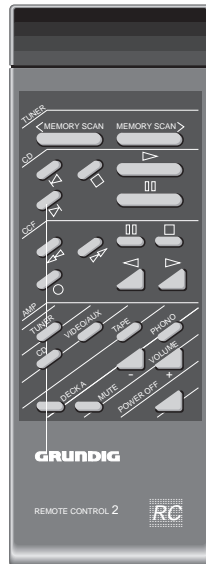
RC 670  
75951-030.50



RC 680  
75953-800.15



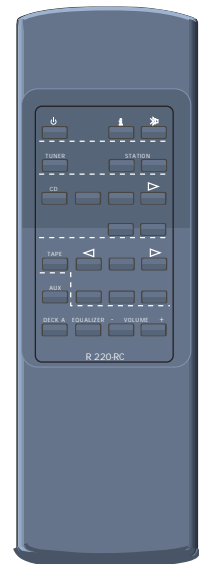
RC 1 CD  
59800-749.01



RC 2  
59800-767.00



RC 3  
75987-588.15



R 220 RC  
75954-010.50

Audio



RC M 7/17/27 C  
RC M18/28/38 C  
RH 8809/00  
75954-049.36



RC M 37 DC  
RC M48 DC  
RC 8623  
75954-050.41



UMS1/2  
75954-029.64



UMS11/12  
75954-505.01



RC KM 11  
75954-042.80



RC KM12/13  
75954-062.57

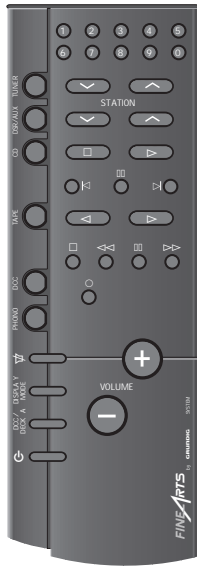


RC CD22  
75954-069.11



RC CD 23  
75954-069.18

Audio



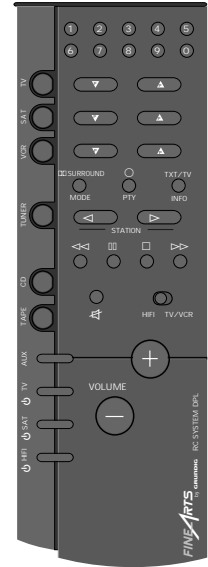
Fine Arts System  
59802-602.01



Fine Arts Tuner  
59802-601.01



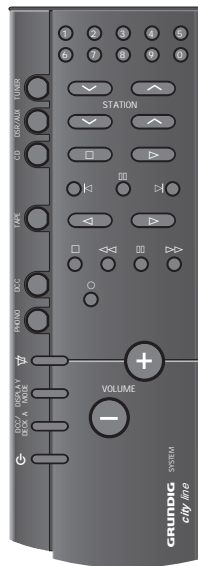
Fine Arts CD-Player  
59802-603.00



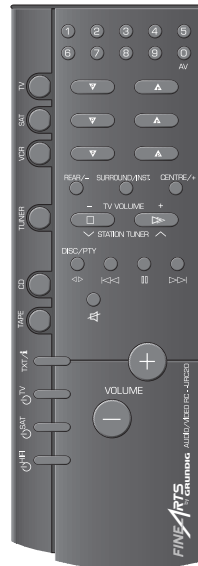
Fine Arts System DPL  
59802-616.01



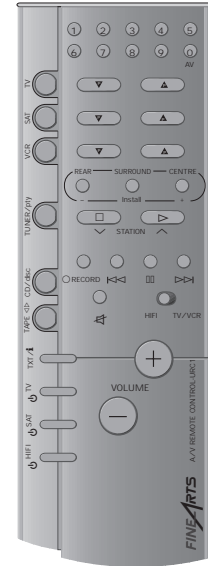
Grundig System  
59802-608.01



City Line System  
59802-607.01



URC 20  
75954-068.56



M 100  
59802-624.01

Audio



PA 1  
75954-034.87



RC PA2/3  
59802-619.01



K-RCD 500  
75954-036.11



RC 400  
75954-032.17



RR 750 CD  
75954-047.28



RR 3500 CD  
RR 650 CD  
75954-046.34



RC 437  
75954-015.61

Audio

## Gerätebezogene Auflistung der Service Manuals ab 1992

### Audio / HiFi

Gerät	Service Manual
AS - IR	72010-741.15
CCD 670	72010-735.05
CCD 680	72010-739.65
CCF 2	72010-735.10
CCF 3	72010-734.00
CCF 21 CITY LINE	72010-737.10
CCF 23	72010-755.65
CCF 101 A	72010-733.10
CCF 101 A NEW ORLEANS	72010-733.10
CCF 101 NEW ORLEANS CASS.	72010-730.05
CCF 102	72010-741.80
CCF 120	72010-741.40
CCF 210	72010-737.10
CCF 310	72010-737.50
CD 1	72010-736.00 72010-736.01
CD 2	72010-737.35 72010-737.36
CD 3	72010-737.35 72010-737.36
CD 11	72010-745.35
CD 12	72010-745.50
CD 21 CITY LINE SAN REMO	72010-738.05
CD 21	72010-755.55
CD 22	72010-755.55
CD 23	72010-756.35
CD 102	72010-741.80
CD 120	72010-741.40
CD 210	72010-738.05
CD 360	72010-733.00
CD 435	72010-733.00
CD 436	72010-745.75
CD 437	72010-745.75
CD 904	72010-732.20
CD - IR	72010-741.15
CD 1000	72010-745.70
CDC 14	72010-745.40
CDC 477	72010-745.90
CDM 700	72010-755.70
CDM 3000	72010-747.15
CDM 5000	72010-747.15
CDP 70	72010-737.30
CDP 75	72010-745.15
CDP 76	72010-755.10
CDP 80	72010-737.30
CDP 100	72010-738.45
CDP 110	72010-745.15
CDP 200	72010-743.85
CDP 210	72010-755.15
CDP-S 150	72010-752.70

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)



Gerät	Service Manual
CDP-S 250	72010-757.10
CF 1	72010-733.55
CF 1 MK II	72010-740.05
CF 4	72010-736.35
CF 11	72010-744.70
CF 21	72010-755.60
CL-CCF 6 CITY LINE	72010-735.10
CL-CD 6 CITY LINE	72010-737.35 72010-737.36
CL-V 6 CITY LINE	72010-735.90 72010-735.91
DCC 305	72010-735.60
DSR 200	72010-012.20
EQT 210	72010-737.15
HEINZELMANN	72010-745.10
K- RCD 100	72010-743.95
K-CDP 65	72010-743.90 72010-743.91
K-CDP 66	72010-755.05 72010-755.06
K-RCD 110	72010-749.90
K-RCD 120	72010-756.50
K-RCD 500	72010-748.45
KM 11	72010-750.05
KM 12	72010-754.30
KM 13	72010-757.15
M 1	72010-738.60
M 2	72010-746.05
M 5	72010-738.65
M 6	72010-746.05
M 7-C	72010-752.25
M 10	72010-733.30
M 15	72010-740.60
M 16	72010-745.20 72010-740.60
M 17-C	72010-752.25
M 18-C	72010-755.85
M 20	72010-735.70 72010-735.71
M 25 D/GB	72010-741.35
M 26	72010-745.25 72010-741.35
M 27-C	72010-752.25
M 28-C	72010-755.85
M 30 CCF	72010-740.75
M 30 CD	72010-740.75
M 30-A	72010-740.75
M 30-R	72010-740.75
M 30-T	72010-740.75
M 37-DC	72010-753.25
M 38-C	72010-755.85
M 40-CDC	72010-744.65

Audio

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Service Manual
M 48-DC	72010-755.85
M 100 A	72010-749.15
M 100 ADPL	72010-750.65
M 100 CD	72010-749.80
M 100-CD MKII	72010-754.35
M 100 CDC	72010-750.70
M 100 CF	72010-749.85
M 100 R	72010-749.15
M 100 T	72010-750.60
MC 10	72010-738.00
MC 10 GB	72010-738.00
MINI 10	72010-733.30
MINI 10 ORLANDO	72010-733.30
PA 1	72010-748.40
PA 2	72010-746.55
PA 3	72010-746.55
PRISMA XI	72010-736.21
R 1	72010-733.50
R 2	72010-733.50
R 2 GB	72010-733.50
R 3 FINE ARTS	72010-735.80
R 6 CITY LINE	72010-735.80
R 11	72010-744.00
R 12	72010-744.00
R 14 DPL	72010-746.95
R 21	72010-755.90
R 22 DPL	72010-755.90
R 23 DPL	72010-757.20
R 102	72010-741.80
R 120	72010-741.40
R 210	72010-736.90
R 210 GB	72010-736.90
R 220	72010-741.40
R 303	72010-720.80
R 310	72010-740.65
R 1000 DPL	72010-745.65
RAVENNA D/GB	72010-733.30
RCD 400	72010-747.05
RCD 405	72010-752.30
RF 630	72010-739.35 72010-739.36
RR 420 CD	72010-752.40
RR 600 CD	72010-732.85
RR 610 CD	72010-738.20
RR 620 CD	72010-751.70
RR 650 CD	72010-751.70
RR 700 CD	72010-739.60
RR 710 CD	72010-751.75
RR 750 CD	72010-751.75

Audio

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

Gerät	Service Manual
RR 1950 CD	72010-718.35 72010-718.36
RR 2000	72010-738.25
RR 3000 CD	72010-732.90
RR 3100 CD	72010-738.30
RR 3200 CD	72010-751.80
RR 3500 CD	72010-751.80
RR 4000 CD	72010-739.40
SC 900	72010-754.45
SC 910	72010-754.40
ST 16 (ADR)	72010-752.10
ST 303	72010-732.15
T 1	72010-733.45
T 2	72010-733.45
T 4	72010-735.85
T 6	72010-514.65
T 12	72010-742.65
T 21 CITY LINE SAN REMO	72010-737.55
T 22	72010-755.40
T 210	72010-737.55
T 310	72010-737.55
T - IR	72010-741.15
T 1000	72010-745.55
TT 1	72010-740.70
UMS 1	72010-748.20
UMS 2	72010-748.20
UMS 11	72010-757.25
UMS 12	72010-757.25
UMS 12-S	72010-757.25
V 1	72010-733.15
V 2	72010-735.35
V 3	72010-735.90 72010-735.91
V 4	72010-740.40
V 11	72010-742.45
V 12	72010-742.45
V 14 DPL-RF	72010-752.15
RBX-1	72010-752.20
V 21	72010-755.45
V 23	72010-755.50
V 101 A	72010-732.95
V 101 A NEW ORLEANS AMP:	72010-732.95
V 210	72010-736.75
V 210 GB	72010-736.75
V 310	72010-736.75
V 310 GB	72010-736.75
V 1000 DPL	72010-745.65
YACHT BOY 360	72010-745.05
YACHT BOY 400	72010-739.25
YACHT BOY 500	72010-735.00
Yacht Boy-P2000	72010-757.00

Audio

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

## Gerätebezogene Auflistung der Service Manuals ab 1992

### Car Audio

Gerät	Service Manual
BOOSTER PA 120	72010-731.95
BOOSTER PA 240	72010-732.00
EC 4000 RDS	72010-748.50
EC 4290 CD	72010-750.55 72010-748.50
EC 4600 RDS	72010-752.75
EC 7400 RDS	72010-739.50
EC 7500 RDS	72010-739.50
MCD 20	72010-733.60
MCD 30	72010-737.25 72010-737.26
MCD 36	72010-748.30
MCD 40	72010-748.30
SCD 1590 VD	72010-739.10
SCD 1910 RDS	72010-733.20
SCD 3590	72010-739.10
SCD 5260 RDS	72010-749.35
WKC 1100 VD	72010-739.70
WKC 1101 VD	72010-739.40
WKC 1102 VD	72010-741.95
WKC 1630	72010-744.95
WKC 1650 VD	72010-736.10
WKC 1670 VD	72010-738.70
WKC 1700 VD	72010-791.85
WKC 1701 VD	72010-791.85
WKC 1703 RDS	72010-738.15
WKC 1703 RDS / RS	72010-738.15
WKC 1704 RDS	72010-738.15
WKC 1704 RDS / RS	72010-738.15
WKC 1705 RDS	72010-740.35
WKC 1903 RDS	72010-731.05
WKC 1904 RDS	72010-736.05
WKC 3100	72010-739.40
WKC 3101	72010-739.70
WKC 3102	72010-741.95
WKC 3200	72010-752.45
WKC 3201	72010-752.45
WKC 3300	72010-752.45
WKC 3301	72010-752.45
WKC 3600	72010-749.15
WKC 3630	72010-744.95
WKC 3650	72010-736.10
WKC 3700	72010-730.60
WKC 3700 R	72010-730.60
WKC 3701	72010-740.20
WKC 3701 R	72010-730.65
WKC 3703 RDS RS	72010-738.15
WKC 3704 RDS RS	72010-738.15
WKC 3705 RDS RS	72010-740.35
WKC 3705 RDS RS	72010-740.35
WKC 3870 RDS	72010-720.50
WKC 3880 RDS	72010-730.55
WKC 3880 RDS (MCD-A1)	72010-730.55

Audio

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

<b>Gerät</b>	<b>Service Manual</b>
WKC 3904 RDS	72010-731.80
WKC 3905 RDS	72010-731.85
WKC 4871 RDS	72010-731.70 72010-720.00 72010-720.01
WKC 5100	72010-746.36
WKC 5101	72010-746.36
WKC 5200	72010-746.36
WKC 5201	72010-746.36
WKC 5300	72010-746.30
WKC 5600	72010-746.30
WKC 6400 RDS	72010-740.00
WKC 6500 RDS	72010-740.00

Zusätzlich ist das Service Manual "Sicherheit" Sach-Nr. 72010-800.00 zu beachten (siehe S. 1.16ff)

**Grundig-Diebstahlsicherungssysteme für Autoradios**

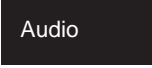
Autoradiotyp WKC/SCD/EC..	beliebige Codennummer 1)	feste Codennummer 2)	abnehmbares Bedienteil	Quick-out Einschub 3)	Autoradiotyp WKC/SCD/EC..	beliebige Codennummer 1)	feste Codennummer 2)	abnehmbares Bedienteil	Quick-out Einschub 3)
1590 VD		●		●	5600 RDS		●	●	
1630 VD		●	●		5690 RDS		●	●	
1650 VD		●	●		4000 RDS		●	●	
1670 VD		●	●		4290 RDS		●	●	
1703 RDS/RS		●		●	4600 RDS		●	●	
1704 RDS/RS		●		●	3200 RDS		●	●	
1705 RDS		●			3201 RDS		●	●	
1903 RDS		●	●		3300 RDS		●	●	
1904 RDS		●	●		3301 RDS		●	●	
1905 RDS		●	●						
1910 RDS		●	●						
2632 VD				●					
2642 VD				●					
2670 VD		●	●						
2680 VD		●	●						
2803 VD/A		●		RS					
2804 VD		●		RS					
2805 VD		●		RS					
2841 VD	●	ab 845501	●						
2842 VD		●	●						
2845 VD	●								
3851 RDS		●	●						
3860 VD/aVD	●	●							
3870 RDS		●	●						
3880 RDS		●	●						
3904 RDS		●	●						
3905 RDS		●	●						
4804 VD		●	●	RS					
4805 VD		●	●	RS					
4870 RDS/A/C		●	●						
4871 RDS		●	●						
5500 RDS/A/C		●	●						
6400 RDS		●	●						
6500 RDS		●	●						
7400 RDS		●	●						
7500 RDS		●	●						
5100 RDS		●	●						
5101 RDS		●	●						
5200 RDS		●	●						
5201 RDS		●	●						
5290 RDS		●	●						
5300 RDS		●	●						
5390 RDS		●	●						

1) Eingabe einer beliebigen 4-stelligen Codennummer  
 2) Die Autoradios erhalten ab Werk eine 4-stellige Codennummer, die nicht verändert werden kann  
 3) Quick-out Einschub. Sie können mit einem Handgriff das Autoradio aus der Konsole ziehen und mitnehmen. RS-Einschub  
 Bestell-Nr. G.IB.02-97

Audio

<b>Diebstahlcodierung bei Autoradios</b> Folgende Beschreibung zeigt wie Sie das Autoradio codieren bzw. decodieren können.	Autoradiotypen WKC/SCD/EC ..	3860 VD und Varianten 2)	2841 (DS1), 2845 2)	2841 (DS2) 2842	4870, 5500, 5000, 3851, 3870, 3880, 4871, 6400, 6500	1630, 1650, 1670 2803, 2804, 2670 2680, 4804	1903, 3904, 3905	1910, 7400, 7500	1703, 1704, 1705
<b>Aktivieren</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken "CODE" im Display Nach 3 Sekunden im Display 1) 3. Codenummer eingeben Eingabe durch wiederholtes Drücken der Stationstasten 1-4 (Stationstaste 1 für Ziff. 1, Stationstaste 2 für Ziff. 2 usw.) Bei Fehleingabe Code-Nr. überschreiben d.h. neu eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken "SAFE" im Display	BAND 3)  1 ___	U-M 3)  1 ___	U-M  1 ___	FM  -----	U≡  1 ___	U  1 ___	U  -----	FM  -----	
<b>Codierung aktiviert?</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken a. Codierung aktiviert wenn "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) Gerät Aus/Einschalten - Radio spielt b. Codierung nicht aktiviert wenn "CODE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) Gerät Aus/Einschalten - Gerät spielt	BAND  81 ___  1 ___	U-M  81 ___  1 ___	U-M  11 ___  1 ___	FM  1 ___  -----	U≡ 5)  1 ___ 1	U  1 ___  1 ___	U  1 ___  -----	FM  -----  -----	
<b>Wiederinbetriebnahme</b> Gerät ist elektronisch verriegelt, nachdem es von der Betriebsspannung getrennt war. 1. Gerät ordnungsgemäß mit Betriebsspannung versorgen. 2. Gerät einschalten "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) 3. Codenummer eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden - Radio spielt Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf	81 ___  BAND  7	81 ___  U-M  7	1 ___  U-M  2	1 ___  FM  2	1 ___ 1 U≡  2	1 ___  U  1	1 ___  U  2	-----  FM  1	
<b>Deaktivierung</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) 3. Codenummer eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) länger als 3 Sekunden drücken Nach ca. 3 Sekunden - Radio spielt Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf	BAND  81 ___  BAND  7	U-M  81 ___  U-M  7	U-M  11 ___  U-M  2	FM  1 ___  FM  2	U≡  1 ___ 1 U≡  2	U  1 ___  U  1	U  1 ___  U  2	FM  -----  FM  1	

1) siehe nebenstehende Tabelle 2) Autoradiotypen mit beliebiger Codenummer (Diebstahlssystem1) 3) Vor der Eingabe der Codenummer muß die Codierschraube gelöst werden 4) Die Ziffer links neben der Codenummer zeigt den Versuchs-zähler. Zwischen den Versuchen 1-7 steigt die Wartezeit bis auf 24 Std. an. Danach müssen Sie jeweils 24 Std. bis zur Neueingabe warten. Bei Geräten mit Diebstahlssystem 1 sind max. 8 Versuche möglich. Nach dem 8. Fehlversuch ist ein werksseitige Decodierung erforderlich. 5) Die Codierung ist aktiviert, wenn bei ausgeschaltetem Gerät "SAFE" im Display blinkt.







<b>Diebstahlcodierung bei Autoradios</b> Folgende Beschreibung zeigt wie Sie das Autoradio codieren bzw. decodieren können.	Autoradiotypen WKC/SCD/EC . . 5100, 5101, 5200, 5201, 5290, 5300, 5390, 5600, 5690	Folgende Beschreibung zeigt wie Sie das Autoradio codieren bzw. decodieren können.	Autoradiotypen WKC/SCD/EC . . 4000, 4290, 4600
<b>Aktivieren</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken, mit dem Drehknopf "CODE" im Display anwählen Taste 1) kurz drücken - im Display 1) 3. Codenummer eingeben Eingabe durch wiederholtes Drücken der Stationstasten 1-4 (Stationstaste 1 für Ziff. 1, Stationstaste 2 für Ziff. 2 usw.) Bei Fehleingabe Code-Nr. überschreiben d.h. neu eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "SAFE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	EXPERT  E - - - - -   EXPERT  EXPERT	<b>Aktivieren</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken, mit dem rechten Drehknopf "CODE" im Display anwählen Taste 1) kurz drücken - im Display 1) 3. Codenummer durch Drehen am rechten Drehgeber eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "SAFE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	Ⓞ (EXPERT)  CH - - - - -  Drehgeber rechts  Ⓞ (EXPERT)
<b>Codierung aktiviert?</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken a. Codierung aktiviert wenn "SAFE" im Display b. Codierung nicht aktiviert wenn "CODE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	EXPERT  EXPERT	<b>Codierung aktiviert?</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken a. Codierung aktiviert wenn "SAFE" im Display b. Codierung nicht aktiviert wenn "CODE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	Ⓞ (EXPERT)  Ⓞ (EXPERT)
<b>Wiederinbetriebnahme</b> Gerät ist elektronisch verriegelt, nachdem es von der Betriebsspannung getrennt war. 1. Gerät ordnungsgemäß mit Betriebsspannung versorgen. 2. Gerät einschalten "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) 3. Codenummer eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden - Radio spielt Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf	1 - - - - -  EXPERT  2	<b>Wiederinbetriebnahme</b> Gerät ist elektronisch verriegelt, nachdem es von der Betriebsspannung getrennt war. 1. Gerät ordnungsgemäß mit Betriebsspannung versorgen. 2. Gerät einschalten "SAFE" im Display Nach ca. 1 Sekunde im Display 1) 3. Codenummer mit Drehgeber eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) ca. 1 Sekunde drücken "SAFE" im Display Nach ca. 1 Sekunde - Radio spielt Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf	1 - - - - -  Drehgeber rechts  2
<b>Deaktivierung</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken, mit dem Drehknopf "SAFE" im Display anwählen 3. Taste 1) kurz drücken Anzeige im Display 1) 4. Codenummer eingeben 5. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "CODE" im Display Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf 6. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	EXPERT  EXPERT E 1 - - - - -  EXPERT  2 EXPERT	<b>Deaktivierung</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken, mit dem Drehgeber "SAFE" im Display anwählen 3. Taste 1) kurz drücken Anzeige im Display 1) 4. Codenummer mit Drehgeber eingeben 5. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "CODE" im Display Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchs-zähler 4) auf 6. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	Ⓞ (EXPERT)  Drehgeber rechts CH 1 - - - - -  Drehgeber rechts  2 Ⓞ (EXPERT)

1) siehe nebenstehende Tabelle 4) Die Ziffer links neben der Codenummer zeigt den Versuchs-zähler. Zwischen den Versuchen 1-7 steigt die Wartezeit bis auf 24 Std. an. Danach müssen Sie jeweils 24 Std. bis zur Neueingabe warten.

Audio



<b>Diebstahlcodierung bei Autoradios</b> Folgende Beschreibung zeigt wie Sie das Autoradio codieren bzw. decodieren können.	Autoradiotypen WK/SCD/EC . . .  3200, 3201, 3300 3301
<b>Aktivieren</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) solange drücken, bis der Signalton zu hören ist. "EXPERT" kurz im Display. Eine der Tasten 1) drücken bis "CODE" im Display erscheint. Taste 1) kurz drücken. Im Display blinkt 1) 3. Codenummer eingeben Eingabe durch wiederholtes Drücken der Stationstasten 1-4 (Stationstaste 1 für Ziff. 1, Stationstaste 2 für Ziff. 2 usw.) Bei Fehleingabe Code-Nr. überschreiben d.h. neu eingeben 4. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken "SAFE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) drücken, bis Signalton zu hören ist.	EXPERT    EXPERT ----          EXPERT          EXPERT
<b>Codierung aktiviert?</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken a. Codierung aktiviert wenn "SAFE" im Display b. Codierung nicht aktiviert wenn "CODE" im Display Expert-Mode verlassen: Taste 1) länger als 1 Sekunde drücken	EXPERT          EXPERT
<b>Wiederinbetriebnahme</b> Gerät ist elektronisch verriegelt, nachdem es von der Betriebsspannung getrennt war. 1. Gerät ordnungsgemäß mit Betriebsspannung versorgen. 2. Gerät einschalten "SAFE" im Display Nach ca. 3 Sekunden im Display 1) 3. Codenummer eingeben - s.o. 4. Codenummer bestätigen Taste 1) drücken bis "SAFE" im Display Nach ca. 2 Sekunden - Radio spielt Falsche Codenummer wurde eingegeben "SAFE" im Display Nach der Wartezeit Versuchsähler 4) auf	          1- ----          EXPERT          2
<b>Deaktivierung</b> 1. Radio spielt 2. Taste 1) solange drücken, bis der Signalton zu hören ist. "EXPERT" kurz im Display. Eine der Tasten 1) drücken bis "SAFE" im Display erscheint. Taste 1) kurz drücken. Im Display blinkt 1) 3. Codenummer eingeben - s.o. 4. Codenummer bestätigen Taste 1) kurz drücken Anzeige im Display 1) Expert-Mode verlassen: Taste 1) drücken, bis Signalton zu hören ist.	EXPERT    EXPERT 1- ----          EXPERT "CODE"   EXPERT

Audio

1) siehe nebenstehende Tabelle 4) Die Ziffer links neben der Codenummer zeigt den Versuchsähler. Zwischen den Versuchen 1-7 steigt die Wartezeit bis auf 24 Std. an. Danach müssen Sie jeweils 24 Std. bis zur Neueingabe warten.

**Diebstahlcodierung bei Autoradios**

Folgende Beschreibung zeigt, wie Sie das Autoradio codieren bzw. decodieren können.

**Autoradiotyp: SCD 1590 VD****Codenummern-Eingabe (Erstinbetriebnahme):**

1. Gerät einschalten  
Im Display erscheint "CODE"
2. Stationstaste 1 kurz drücken  
Im Display wird "000" angezeigt
3. Mit den Stationstasten 1-4 die Codenummer eingeben.
4. Codenummer mit der rechten Suchlaufaste > bestätigen.

**Aktivieren:**

1. Radio ausschalten
2. Gleichzeitig die Stationstasten 1 und 4 drücken und gedrückt halten.
3. Radio einschalten  
Nach 2 Sekunden erscheint "Cod" im Display.

**Deaktivierung:**

1. Radio ausschalten
2. Gleichzeitig die Stationstasten 1 und 4 drücken und gedrückt halten.
3. Radio einschalten  
Im Display erscheint "Cod"
4. Mit den Stationstasten 1-4 die Codenummer eingeben.
5. Mit der rechten Suchlaufaste > bestätigen.

Weitere Codierungsprozeduren entnehmen Sie bitte der Tabelle.

## Inhaltsverzeichnis Elektrogeräte

### Produktübersicht:

Herrn-Rasierer .....	8.2
Haarschneider .....	8.5
Bartschneider .....	8.5
Damen-Rasierer/Epilierer .....	8.6
Haartrockner .....	8.7
Mundpflege .....	8.7
Zubehör .....	8.8
Die wichtigsten Ersatzteile für Grundig Rasierer .....	8.12

## Herren Rasierer

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
PRO avantgarde Farbe: chrom-matt  EAN Nr. 400367242127 8	8875	RPY 8875	Akku- und Netzbetrieb Modernes Design, Ergonomie Metall-Scherkopfrahmen vibra-rotation-system Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Akku-Kapazitätsanzeige, LCD Platinveredeltes Scherblatt 2-stufiger Kombischnitt-Trimmer 12-24 Volt Aufladung für Auto und Boot Netzbetrieb möglich (100-240 Volt) 60-MIN. SCHNELLADUNG Luxuskassette mit Spiegel inkl. Wandhalter
PRO Schumacher Coll. Farbe: anthrazit  EAN Nr. 400367242129 2	8675 MS	RPY 8675 MS	Grundig Special Edition Akku- und Netzbetrieb Modernes Design, Ergonomie Metall-Scherkopfrahmen vibra-rotation-system Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Ladekontrolle und Ladeaufforderung, LED Platinveredeltes Scherblatt 2-stufiger Kombischnitt-Trimmer 12-24 Volt Aufladung für Auto und Boot Netzbetrieb möglich (100-240 Volt) 60-MIN. SCHNELLADUNG Luxuskassette mit Spiegel
PRO Farbe: anthrazit  EAN Nr. 400367242131 5	8675	RPY 8675	Akku- und Netzbetrieb Modernes Design, Ergonomie Metall-Scherkopfrahmen vibra-rotation-system Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Ladekontrolle und Ladeaufforderung, LED Platinveredeltes Scherblatt 2-stufiger Kombischnitt-Trimmer 12-24 Volt Aufladung für Auto und Boot Netzbetrieb möglich (100-240 Volt) 60-MIN. SCHNELLADUNG Luxuskassette mit Spiegel
PRO avantgarde Farbe: chrom-matt  EAN Nr. 400367242133 9	8375	RPY 8375	Netzbetrieb Modernes Design, Ergonomie Metall-Scherkopfrahmen vibra-rotation-system Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Platinveredeltes Scherblatt 2-stufiger Kombischnitt-Trimmer Automatische Spannungsanpassung (100-240 Volt) Luxuskassette mit Spiegel

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
roltronic PRO Farbe: granit  EAN Nr. 400367234912 1	7645	RPY 7645	Akku- und Netzbetrieb Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Two-way-cut, – Zweiwegeschnitt Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Ladekontrolle und Ladeaufforderung, LED Platinveredeltes Scherblatt Super breiter Langhaarschneider 12-24 Volt Aufladung für Auto und Boot Netzbetrieb möglich (100-240 Volt) 60-MIN. SCHNELLADUNG Handliche Reisekassette mit Spiegel
roltronic PRO Farbe: bornit  EAN Nr. 400367234911 4	7345	RPY 7345	Netzbetrieb Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Two-way-cut, – Zweiwegeschnitt Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Messerblatt mit optimalen Schnittwinkel Platinveredeltes Scherblatt Super breiter Langhaarschneider Automatische Spannungsanpassung (100-240 Volt) Handliche Reisekassette mit Spiegel
double head plus Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367238242 5	6655	RPY 6655	Akku- und Netzbetrieb Doppelkopf Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Gegenläufige Klingenblöcke Grüner umweltfreundlicher Akku Ladekontrolle und Vollindikation, LED Signal zur Ladeaufforderung visuell und akustisch Scherfolienkorb platinveredelt Hoch ausfahrbarer Teleskoplanghaarschneider 12-24 Volt Aufladung für Auto und Boot Netzbetrieb möglich (100-240 Volt) 60-MIN. SCHNELLADUNG Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel
double head plus Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367238243 2	6355	RPY 6355	Netzbetrieb Doppelkopf Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Gegenläufige Klingenblöcke Scherfolienkorb platinveredelt Hoch ausfahrbarer Teleskoplanghaarschneider Automatische Spannungsanpassung 100-240 Volt Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
sportline 6563 Farbe: blau  EAN Nr. 400367240850 7	6563	RPY 6563	Akku- und Netzbetrieb Doppelkopf Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Scherfolienkorb Ladekontrolleuchte (LED) Akkuvollanzeige (bei abgeschlossenem Ladevorgang blinkt die Ladekontrolleuchte) 60 Min. Akku-Schnellladung Netzbetrieb möglich (100 – 240 Volt) Hoch ausfahrbarer Langhaarschneider Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel
sportline 6363 Farbe: blau  EAN Nr. 400367240849 5	6363	RPY 6363	Netzbetrieb Doppelkopf Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Scherfolienkorb Umschaltbar von 110/120 auf 220/240 Volt Hoch ausfahrbarer Langhaarschneider Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel
roltronic journey EAN 400367238248 7 EAN 400367238247 0 EAN 400367242076 9	6155 6154 6163	RPY 6155 RPY 6154 RPY 6163	Farbe: bordeaux, Bi-color design Farbe: petrol, Bi-color design Farbe: schwarz Batteriebetrieb Rollelement, Schutz und Schalter zugleich Scherfolienkorb Bi-color design Superflache Form Batteriebetrieb mit 2 Mignonzellen bzw. 2 NiCd-Akkus (nicht im Lieferumfang) Integriertes Reinigungsbürstchen
single head Farbe: grün  EAN Nr. 400367240848 4	5563	RPY 5563	Akku- und Netzbetrieb Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Scherfolienkorb Ladekontrolleuchte (LED) Akkuvollanzeige (bei abgeschlossenem Ladevorgang blinkt die Ladekontrolleuchte) 60 Min. Akku-Schnellladung Netzbetrieb möglich (100 - 240Volt) Hoch ausfahrbarer Langhaarschneider Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel
single head Farbe: grün  EAN Nr. 400367240847 7	5363	RPY 5363	Netzbetrieb Glasfaser-verstärkter Scherkopfrahmen Scherfolienkorb Umschaltbar von 110/120 auf 220/240 Volt Hoch ausfahrbarer Langhaarschneider Elegante flache Kassette mit Klappteil für Kabel

**Haarschneider**

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
hairstyle Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367240846 0	4565	RPY 4565	Akku- und Netzbetrieb – Topklasse Ladestation (gleichzeitig Gerätehalter) Abnehmbarer, massiver Schneidesatz präzisionsgeschliffen, für extrem lange Lebensdauer "Grüner" umweltfreundlicher Akku (ca. 50 min. Laufzeit) Automatische Spannungsanpassung von 100-240V Aufsteckkamm mit 8 Stufen Integrierte Schnittlängenverstellung in den Stufen 2, 4, 7, 10, 13, 16, 22mm Praktisches Aufbewahrungsetui Ölfläschchen, Reinigungsbürstchen
hairstyle Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367240845 3	4365	RPY 4365	Netzbetrieb – Topklasse Abnehmbarer, massiver Schneidesatz präzisionsgeschliffen, für extrem lange Lebensdauer Automatische Spannungsanpassung von 100-240V Aufsteckkamm mit 8 Stufen Integrierte Schnittlängenverstellung in den Stufen 2, 4, 7, 10, 13, 16, 22mm Praktisches Aufbewahrungsetui Ölfläschchen, Reinigungsbürstchen

**Bartschneider**

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
thema universal Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367234914 5	4543	RPY 4543	Akku- und Netzbetrieb "Grüner" umweltfreundlicher Akku Schneidesatz abnehmbar Langhaarschneideaufsatz Schnittlänge 2,5-15 mm Massiver Schneidesatz Ladekontrolleuchte Reisekassette
thema battery Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367234915 2	4143	RPY 4143	Batteriebetrieb Langhaarschneideaufsatz Schnittlänge 2,5-15 mm Massiver Schneidesatz Batteriebetrieb mit 3 Mignonzellen bzw. 3 NiCd-Akkus (nicht im Lieferumfang) Reisekassette
bartschneider netz Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367240369 4	4363	RPY 4363	Netzbetrieb Massiver und abnehmbarer Schneidesatz Variokamm abnehmbar/5fach verstellbar von 3 bis 15 mm Reisekassette

Elektro-  
geräte

**Damen-Rasierer/Epilierer**

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
lady care wet & dry Farbe: mint  EAN Nr. 400367240626 8	2465	RPY 2465	Akku-Betrieb Für Naß- und Trocken-Rasur Ladestation/Gerätehalter Grüner umweltfreundlicher Akku (NiMH) Multifunktionales verbessertes Schersystem für: – die Arme – die Beine – die Achselzone – und Bikiniline Eleganter Softpouch und Reinigungsbürstchen
lady care wet & dry Farbe: türkis  EAN Nr. 400367240625 1	2165	RPY 2165	Batteriebetrieb Für Naß- und Trocken-Rasur Betrieb mit zwei 2 Mignonzellen bzw. mit zwei NiCd-Akkus (nicht im Lieferumfang) Multifunktionales verbessertes Schersystem für: – die Arme – die Beine – die Achselzone – und Bikiniline Eleganter Softpouch und Reinigungsbürstchen
lady care epilation Farbe: smaragdgrün  EAN Nr. 400367242101 8	2275	RPY 2275	Netzbetrieb Anspruchvolles, elegantes Design Zwei Geschwindigkeiten =I. feinere Härchen =II. stärkere Härchen Epilation nach dem Pinzettenprinzip Transformator 220 Volt - auf Niedervolt Sicherheitsspannung Praktische Aufbewahrungskassette

**Aktionsgeräte lady care**

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
lady care classic line EAN 400367231900 1 EAN 400367231800 4 EAN 400367232405 0	2632 2614 4270	RPY 1900 RPY 1800 RPY 4270	Akku- und Netzbetrieb Netzbetrieb umschaltbar 110V/220V Batteriebetrieb  Kosmetik-Look Multifunktionales Schersystem für: - die Achselzone - kurze, feine Härchen - die Beine Reinigungsbürstchen Type 2632 und 2614 mit Reise-Etui



## Haartrockner

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
hairdress pro professionell 1500 hairdryer  EAN Nr. 400367241581 9	3765	RPY 3765	1500 W Long Life Motor 230 V, 50-60 Hz Stylingresultate wie beim Friseur durch Profiausstattung 3 Heizstufen (inkl. echte Kaltstufe) 2 Luftgeschwindigkeiten Extrem schmale Konzentrator-Düse Extra langes Kabel (3 Meter) Abnehmbares Lufteinlaßgitter Aufhängeöse
hairdress travel Farbe: schwarz  EAN Nr. 400367235117 9	3345	RPY 3345	1000 W Handhaartrockner mit Reise-Ausstattung und klappbaren Griff Umschaltbar 110-120/230-240 V, 50-60 Hz 2 Heizstufen mit Anzeige Konzentrator-Düse 2 Adapter Kosmetiktasche/Pouch Aufhängeöse
freestyle 6 in 1 Farbe: weiß/ calypso-rot  EAN Nr. 400367239410 7	3455	RPY 3455	Vielseitiges Hairstyling-Set mit sechs verschiedenen Styling-Aufsätzen - Zig-Zags (Z-förmige Locken) - Curls (runde Locken) - Waves (große Wellen) - Spirals (Korkenzieherlocken) - Straightening (glattes Haar) - Crimps (kleine Wellen)

## Mundpflege

Modell	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
vario clean  EAN Nr. 400376241359 4	1365	RPY 1365	Zahnbürste, Akku-Betrieb Optimale Plaque-Entfernung Oszillierendes Rundbürstenprinzip Vario clean: 2 Putzstufen einstellbar; 70° Intensivstufe (bei gesundem Zahnfleisch) 40° Schonstufe (bei empfindlichem Zahnfleisch und Zahnfleischmassage) 4 Aufsteckbürsten Automatische Spannungsanpassung 100 - 240V 1 Stunde Laufzeit nach Vollandung Metallfrei verankerte Multiluftbürsten mit optimaler Borstenabrundung
Ersatzbürsten	GS 13	RPZ 1300	Ersatzbürste für vario clean 1365 mit extra Bürstenkopf, auswechselbar Doppelte Lebensdauer Farblich gekennzeichnete Bürstenkranz in 4 Farben erhältlich: mint, blau, rosa, lila

**Zubehör Herrenrasierer**

Scherblätter	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
EAN Nr. 400367232794 5	GS 80	RPS 8000	Scherfolienkorb platinveredelt für roltronic PRO 8835, 8635, 8345, 8335, 7658, 7645, 7345 PRO avantgarde 8875, 8675, 8375
EAN Nr. 400367238601 0	GS 63	RPS 6300	Scherfolienkorb platinveredelt für double head plus 6655, 6355, sportsline 6563, 6363
EAN Nr. 400367240734 0	GS 53	RPS 5300	Scherfolienkorb für single head 5563, 5363
EAN Nr. 400367226732 6	GS 21	RPY 2400	Scherfolienkorb platinveredelt für Alpha 3; Beta 3; roltronic, alle G 8255; roltronic Universal G 8264 - C/D/E/EK/G; G 8265/8267 G 8242/G 8243 6335/6536 6154/6155
EAN Nr. 400367225263 6	GS 20	RPY 1700	Scherfolienkorb platinveredelt für Alpha 1/2; Beta 1/2; roltronic G 8254; roltronic Universal G 8264/A und B; Accent
EAN Nr. 400367222930 0	GS 16	RPV 1300	Scherblatt für Delta G 8262, G 8263
EAN Nr. 400367222929 4	GS 14	RPV 1200	Scherblatt für Gamma G 8240, G 8241
EAN Nr. 400367222928 7	GS 3	RPV 1100	Scherblatt für Alpha G 8225, G 8229 und Beta G 8234, G 8235

Klingenblöcke	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
EAN Nr. 400367232795 2	GS 81	RPS 8100	Untermesser präzisionsgeschliffen für roltronic PRO 8835, 8635, 8345, 8335, 7658, 7645, 7345 PRO avantgarde 8875, 8675, 8375
EAN Nr. 400367238602 7	GS 64	RPS 6400	Klingenblöcke für double head plus 6655, 6355
EAN Nr. 400367240736 4	GS 68	RPS 6800	Doppelklingenblock für sportsline 6563, 6363
EAN Nr. 400367240735 7	GS 54	RPS 5400	Klingenblock für single head 5563, 5363
EAN Nr. 400367238674 4	GS 66	RPS 6600	Klingenblock für 6154/6155 alle roltronic alpha 1/2/3, beta 1/2/3, Accent
EAN Nr. 400367222933 1	GS 9	RPV 1600	Klingenblock für Delta G 8262, G 8263
EAN Nr. 400367222932 4	GS 8	RPV 1500	Klingenblock für Gamma G 8240, G 8241
EAN Nr. 400367222931 7	GS 7	RPV 1400	Klingenblock für Alpha G 8225, G 8229 und Beta G 8234, G 8235

Sonstiges Zubehör	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
EAN Nr. 400367242135 3	GS 84	RPZ 8400	Wandhalter für PRO avantgarde Farbe: schwarz
EAN Nr. 400367234349 5	GS 61	RPZ 6100	Wandhalter für roltronic PRO Farbe: schwarz
EAN Nr. 400367239690 3	GS 67	RPZ 6700	Wandhalter für double head plus 6655, 6355 sportsline 6563, 6363 single head 5563, 5363
EAN Nr. 400367231330 6	GS 60	RPY 5800	Wandhalter für alle roltronic Universal Akku/Netz Farbe: schwarz
EAN Nr. 400367224728 1	GS 58	RPX 1300	Wandhalter für alle roltronic Netz; Netz de Luxe Farbe: schwarz
EAN Nr. 400367224727 4	GS 57	RPX 1200	Wandhalter für Alpha 2/3; Beta 2/3 Farbe: grau
EAN Nr. 400367224726 7	GS 56	RPX 1100	Wandhalter für Alpha 1; Beta 1 Farbe: schwarz
EAN Nr. 400367222934 8	GS 17	RPV 1700	Auto/Boot Batterie Anschlußkabel für 8835, 8635, 7645, 8264 E, 8264 E "K", 6536, 7658 6655, 6563, 5563
EAN Nr. 400367238521 1	GS 62	RPZ 6200	Pre Shave Stick für reizfreie, hautnahe elektrische Rasur 50 g Kompakt puder-Stift
EAN Nr. 400367238618 8	GS 65	RPZ 6500	Cleaning Spray für die Reinigung und Pflege aller Scherteile 100 ml Pumpflasche biologisch abbaubar
EAN Nr. 400367241120 0	GS 83	RPZ 8300	Leder-Etui für alle roltronic PRO

**Zubehör - Lady care**

Sonstiges Zubehör	Type	Best.-Nr.	Produktbeschreibung
EAN Nr. 400367240844 6	GS 26	RPS 2600	Folienkorb für lady care wet & dry 2465
EAN Nr. 400367240843 9	GS 27	RPS 2700	Folienkorb für lady care wet & dry 2165
EAN Nr. 400367240842 2	GS 25	RPS 2500	Klingenblock für lady care wet & dry 2465, 2165
EAN Nr. 400367226731 9	GS 40	RPY 2300	Schersystem für Lady Care G 2632, G 2614, G 4270
EAN Nr. 400367232112 7	GS 44	RPY 6400	2 Gummiringe für Langhaarcassette Lady Care Battery Epilator G 8307
EAN Nr. 400367232111 0	GS 43	RPY 6300	Kurzhaarcassette für Lady Care Battery Epilator G 8307
EAN Nr. 400367235300 5	GS 42	RPY 5300	Kurzhaarcassette für Lady Care Electric Epilator G 8306
EAN Nr. 400367235400 2	GS 41	RPY 5400	4 Gummiringe für Langhaarcassette Lady Care Electric Epilator G 8306

## Die wichtigsten Ersatzteile für GRUNDIG Rasierer

Rasierer-Typ	5363	5543	5563	6363	6563
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Abdeckhaube	72081-019.20	72082-012.90	72081-019.20	72081-018.40	72081-018.90
Scherkopfrahmen	72081-019.30	72082-013.00	72081-019.30	72081-018.50	72081-018.50
Motor	72086-007.80	72086-002.80	72086-008.80	72086-007.80	72086-008.20
Elektronik	-	72086-003.10	72086-008.40	-	72086-008.40
Innen-Gehäuse	72081-019.40	-	72081-019.90	72081-018.60	72081-019.70
Decorteile	72081-019.50	-	72081-020.00	72081-018.70	72081-019.80
Bewegungsumformer	-	72083-005.40	72083-009.90	-	72083-009.90
Langhaarschneider	72087-001.00	72084-003.70	72087-001.00	72087-001.00	72087-001.00
Klingenblockfeder	72084-003.90	72083-005.10	72084-003.90	72084-003.90	72084-003.90
Dichtung	72085-003.30	72082-005.40	72085-003.30	72085-003.30	72085-003.30
Ein - Aus - Schieber	72081-018.80	-	72081-018.80	72081-018.80	72081-018.80
NC-Akku	-	72086-001.10	72086-000.60	-	72086-000.60

Rasierer-Typ	8875	8675 MS	8675	8375	6563 MS
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Scherkopfrahmen	72082-014.00	72082-014.00	72082-014.00	72082-014.00	72081-020.10
Motor	72086-009.10	72086-009.10	72086-009.10	72086-009.10	72086-008.20
Elektronik	72086-008.70	72086-008.80	72086-008.80	72086-009.00	72086-008.40
Innen-Gehäuse	72081-020.40	72081-020.50	72081-020.50	72081-020.60	72081-019.70*
Gehäuserückseite	72081-020.70	72081-020.80	72081-030.40	72081-020.90	72081-030.00
Decorteile	72081-030.10	72081-030.20	72081-030.50	72081-030.30	72081-020.20
Bewegungsumformer	72083-010.00	72083-010.00	72083-010.00	72083-010.00	72083-010.00
Langhaarschneider	72084-004.00	72084-004.10	72084-004.40	72084-004.20	72084-004.30
Klingenblockfeder	-	-	-	-	72084-003.90
Dichtung	72085-002.90	72085-002.90	72085-002.90	72085-002.90	72085-003.30
Akku kpl.	72086-012.80	72086-012.80	72086-012.80	-	72086-001.10**

\*Gehäuse kpl. \*\*NC-Akku

Haar- und Bart-Schneider Rasierer-Typ	4143	4345/55	4363	4543	4547
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Vario-Kamm	72081-010.10	72083-007.90	72083-009.80	72081-010.10	72083-007.90
Kamm Nr.: 1	-	-	-	-	72086-007.20
Kamm Nr.: 3	-	-	-	-	72083-007.80
Kamm 6-9 mm	-	-	-	-	-
Kamm 12-15 mm	-	-	-	-	-
Kamm	-	72083-007.20	-	-	-
Schneidsatz	72087-000.70	72087-000.60	72087-000.90	72087-000.50	-
Elektronik	-	-	72086-007.50	72086-006.00	72086-006.40
Motor	72086-012.20	-	72086-007.40	72086-005.50	72086006.30
Schwinganker	-	72086-005.80	-	-	-
Magnetspule	-	72086-005.60	-	-	-

Haarschneider-Typ	4365	4565
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Body	72088-000.10	72088-000.20
Schneidsatz	72087-001.10	72087-001.10
Ladeständer	-	72089-016.30

## Die wichtigsten Ersatzteile für GRUNDIG Rasierer

Rasierer-Typ	5334	5335	5543	6355	6655	7345
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Ejectorplatte links	-	-	-	-	-	-
Ejectorplatte rechts	-	-	-	-	-	-
Abdeckkappe	72082-005.60	72082-005.20	72082-012.90	72081-016.90	72081-016.90	-
Scherkopfrahm	72082-007.70	72082-005.30	72082-013.00	72082-012.60	72082-012.60	72082-011.70
Motor	72086-003.90	72086-003.90	72086-002.80	72086-006.90	72086-007.10	72086-004.40
Elektronik	72086-005.10	72086-005.10	72086-003.10	72086-007.00	72086-007.20	72086-004.70
Gehäusevorderseite	72081-013.30	72081-013.20	72081-017.50	72081-017.00*	72081-001.90*	72081-013.70
Gehäuserückseite	72081-004.30	72081-007.70	72081-017.60	-	-	72081-014.10
Ejectorfeder	-	-	-	-	-	-
Rollo	-	-	-	-	-	72082-012.00
Köcher	-	-	-	-	-	-
Klingenblockfeder	72083-005.10	72083-005.10	-	-	-	-
Bewegungsumformer	72083-005.40	72083-005.40	72083-005.40	72082-012.70	72082-012.70	72083-014.60
Langhaarschneider	72084-002.90	72084-001.90	72084-003.70	72084-003.60	72084-003.60	72084-003.10

Rasierer-Typ	7645	7658	8335	8345	8635	8835
Ersatzteil-Bezeichnung	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.	Bestell-Nr.
Ejectorplatte links	-	-	-	-	-	-
Ejectorplatte rechts	-	-	-	-	-	-
Abdeckkappe	-	-	-	-	-	-
Scherkopfrahm	72082-011.90	72082-011.20	72082-011.20	72082-011.20	72082-011.20	72083-014.50
Motor	72086-004.40	72086-004.40	72086-004.40	72086-004.40	72086-004.40	72086-004.40
Elektronik	72086-004.80	72086-004.70	72086-004.70	72086-004.70	72086-004.80	72086-004.30
Gehäusevorderseite	72081-013.90	72081-013.90	72081-012.10	72081-001.90	72081-012.20	72081-011.90
Gehäuserückseite	72081-014.10	72081-014.10	72081-012.40	72081-012.40	72081-012.90	72081-011.20
Ejectorfeder	-	72083-014.80	72083-014.80	72083-014.80	72083-014.80	72083-014.80
Rollo	72082-012.00	72082-012.00	72082-011.00	72082-011.00	72082-011.00	72082-010.90
Köcher	-	-	-	-	-	-
Klingenblockfeder	-	-	-	-	-	-
Bewegungsumformer	72083-014.60	72083-014.60	72083-014.60	72083-014.60	72083-014.60	72083-014.60
Langhaarschneider	72084-003.00	72084-003.00	72084-002.70	72084-002.70	72084-002.70	72084-002.60

\* Gehäuse komplett

### Austauschgeräte:

Alle Hairdress - Produkte

freestyle 6 in 1

roltronic journey 6154/6155

Alle lady care - Produkte

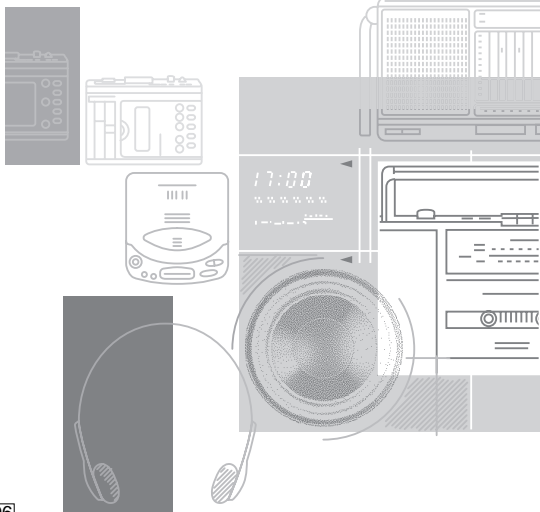
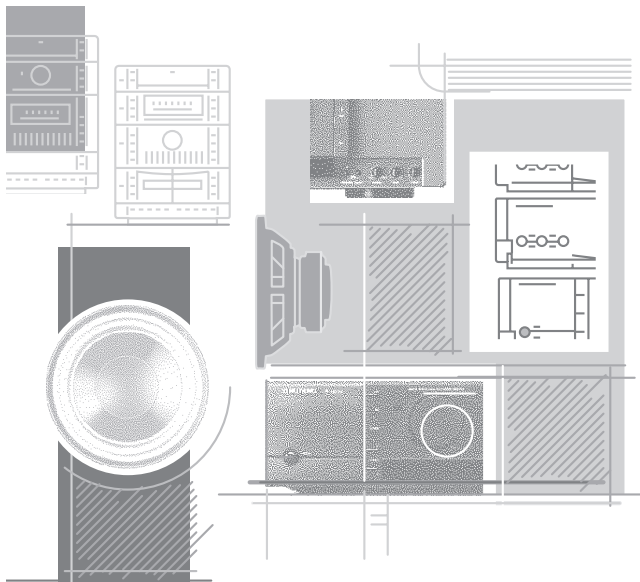
Ausnahme: lady care 2632

# Kalender für das Jahr 1998

Januar	Februar	März	April	Mai	Juni
1 Do Neujahr	1 So	1 So	1 Mi	14	1 Mo Pfingstmontag
2 Fr	2 Mo	2 Mo Expert	2 Do		2 Di
3 Sa	3 Di	3 Di Expert	3 Fr	Telering	3 Mi
4 So	4 Mi	4 Mi	4 Sa	Telering	4 Do
	5 Do	5 Do Ruefach	5 So	Telering	5 Fr
6 Di Hi.3 Könige	6 Fr	6 Fr Ruefach	6 Mo		6 Sa
7 Mi	7 Sa	7 Sa Ruefach	7 Di		7 So
8 Do	8 So	8 So	8 Mi	15	8 Mo
9 Fr	9 Mo	9 Mo	9 Do		9 Di
10 Sa	10 Di	10 Di	10 Fr	Karfreitag	10 Mi
11 So	11 Mi	11 Mi Int. Messe Kairo	11 Sa		11 Do Fronleichnam
12 Mo	12 Do	12 Do Int. Messe Kairo	12 So	Ostersonntag	12 Fr
13 Di	13 Fr	13 Fr Internorga/mt.Kairo	13 Mo	Ostersonntag	13 Sa
14 Mi	14 Sa	14 Sa Internorga/mt.Kairo	14 Di		14 So
15 Do	15 So	15 So Internorga/mt.Kairo	15 Mi	16	15 Fr Interhospital
16 Fr	16 Mo	16 Mo Internorga/mt.Kairo	16 Do		16 Di
17 Sa	17 Di	17 Di Internorga/mt.Kairo	17 Fr		17 Mi
18 So	18 Mi	18 Mi Internorga/mt.Kai	18 Sa	AMI	18 Do
19 Mo	19 Do	19 Do Internorga/mt.Kairo	19 So	AMI	19 Fr
20 Di	20 Fr	20 Fr CeBIT/mt.Kairo	20 Mo	AMI	20 Sa
21 Mi	21 Sa	21 Sa CeBIT	21 Di	AMI	21 So
22 Do	22 So	22 So CeBIT	22 Mi	AMI	22 Mo
23 Fr	23 Mo	23 Mo CeBIT	23 Do	AMI	23 Di
24 Sa	24 Di	24 Di Fastnacht	24 Fr	AMI/Der neue Planet	24 Mi
25 So	25 Mi	25 Mi CeBIT	25 Sa	AMI/Der neue Planet	25 Do
26 Mo	26 Do	26 Do Interfunk	26 So	AMI	26 Fr
27 Di	27 Fr	27 Fr Interfunk	27 Mo		27 Sa
28 Mi	28 Sa	28 Sa Interfunk	28 Di		28 So
29 Do	29 So	29 So Interfunk	29 Mi		29 Mo
30 Fr	30 Mo	30 Mo Interfunk	30 Do	18	30 Di
31 Sa	31 Di	31 Di		31 So	Pfingstsonntag







72008-664.06